

BADIE

Kurzzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney

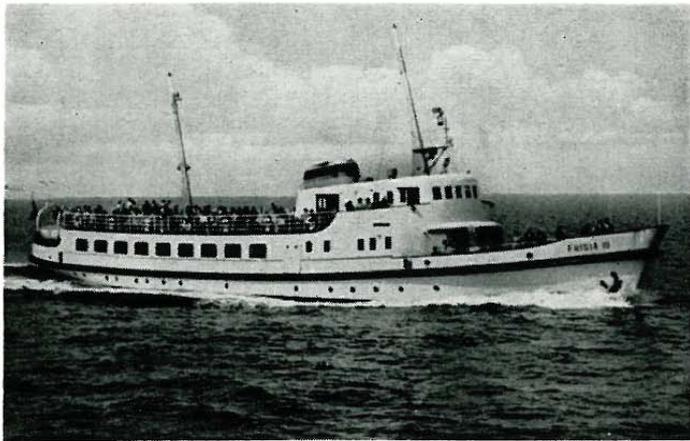
KURIER

PREIS 80 PFENNIG
SECHZEHNTER JAHRGANG
10. JULI 1965

4



Schiffsverkehr Norddeich - Norderney



Tägliche Abfahrtszeiten

der Fahrgastschiffe bis 13. September 1965

Norddeich ab	Norderney ab
8.15	7.00
10.00	9.20
12.00	11.45
14.15	13.30
15.20 +	15.45 +
16.45	16.30
18.30	18.00
19.30	19.30 Sa u. So

+ erst ab 26. Juni 1965

der Kraftwagenfähre bis 16. Juli 1965

Norddeich ab	Norderney ab
8.15	7.00
13.30	10.00
18.30	16.30

der Kraftwagenfähre vom 17. Juli bis 6. September 1965

8.15	7.00
11.15 Sa	10.00
13.30	12.30 Sa
16.00	14.45
18.30	17.15

der Kraftwagenfähre vom 7. bis 26. September 1965

8.15	6.45
13.30	10.00
18.30	16.30

Sa u. So = nur sonnabends, sonn- und feiertags
Sa = nur sonnabends

Sehr beliebt sind unsere Tages-Ausflugsfahrten von Norderney nach Holland (Delfzijl - Groningen)

bei denen man in ruhiger Fahrt durch das Wattengebiet 7 Stunden auf dem Wasser und 6 Stunden in Holland ist.

Donnerstag, 10. 6.,	7.30 Uhr ab Norderney
Montag, 28. 6.,	8.00 Uhr ab Norderney
Sonnabend, 10. 7.,	7.30 Uhr ab Norderney
Montag, 26. 7.,	7.30 Uhr ab Norderney
Montag, 9. 8.,	8.00 Uhr ab Norderney
Mittwoch, 25. 8.,	8.00 Uhr ab Norderney
Dienstag, 7. 9.,	7.30 Uhr ab Norderney
Mittwoch, 22. 9.,	7.30 Uhr ab Norderney

Für die Fahrten nach Holland ist ein Reisepaß nicht erforderlich. Gültiger Personalausweis genügt. Die Fahrt geht mit einem unserer großen Frisia-Schiffe an der ostfriesischen Küste entlang und durch das Gebiet der Emsmündung bis zum holländischen Hafen Delfzijl, von dort dann mit Autobussen durch die nordholländische Landschaft zu der alten Universitäts- und Provinzhauptstadt Groningen.

Für den gesamten Schiffsverkehr bleiben Änderungen der Fahrtszeiten und Ausfall von Fahrten durch höhere Gewalt vorbehalten.

AKTIENGESELLSCHAFT

REEDEREI NORDEN-FRISIA

NORDERNEY, Am Kurplatz, Fernruf (04932) 412

Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich

Abfahrtszeiten von Norddeich

- 8.26 E in Richtung Emden - Leer - Rheine - **MÜNSTER** (nur werktags). Anschluß in Leer nach Bremen - **HANNOVER** und **HAMBURG** sowie in Münster nach **KÖLN - SÖDDEUTSCHLAND**
- 10.28 E in Richtung Emden - Bremen - Hannover - Hameln - **ALTENBEKEN**
- 11.04 D in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - **KÖLN**
- 13.04 D in Richtung Münster - Hamm - **HAGEN** mit Kurswagen über Siegen - Gießen - **FRANKFURT** und Kurswagen über Hagen - Wuppertal - **KÖLN** (zwischen Norddeich - Münster nur am 19. 6., vom 26. 6. bis 13. 9. und am 18. 9.; am 19. 6. und 18. 9. keine Kurswagen nach Frankfurt).
- 14.42 E in Richtung Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **BRAUNSCHWEIG** (zwischen Norddeich und Emden-West nur vom 26. 6. bis 13. 9.)
- 15.04 E in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - **KÖLN**
- 15.30 E in Richtung Norden - Esens - Oldenburg - Bremen - Hannover - **GOSLAR** mit Kurswagen Bremen - **HAMBURG-ALTONA** (nur vom 26. 6. bis 13. 9.) und Kurswagen Oldenburg - Osnabrück - **BIELEFELD** (nur vom 26. 6. bis 13. 9.)
- 16.54 D in Richtung Münster - Recklinghausen - Essen-Alteneessen - Oberhausen - Düsseldorf - Neuß - **KÖLN** (nur 19. 6., 26. 6. bis 13. 9. sowie am 18. 9.) mit Kurswagen Münster - Duisburg - **MÜNCHENGLADBACH**
- 17.38 E in Richtung Emden - Rheine - **MÜNSTER** mit Anschluß in Münster in Richtung **SÖDDEUTSCHLAND**
- 19.08 P in Richtung **EMDEN**-West, sonntags bis **PAPENBURG**
- 19.44 D in Richtung Emden - Bremen - Hannover - Hildesheim - Göttingen - Würzburg - Nürnberg - Ingolstadt - **MÜNCHEN** (vom 25./26. 6. bis 4./5. 9. u. zusätzl. ab Emden-West Fr/Sa u. Sa/So bis 19./20. 6. u. Fr/Sa u. Sa/So ab 10./11. 9.)
- 20.51 P in Richtung Emden - Leer - **ASCHENDORF** (nur sonn- und feiertags)
- 21.09 E in Richtung Leer - **OLDENBURG** (nur vom 25. 6. bis 6. 9.) mit Kurswagen **BERLIN**-Zoo über Bremen - Hannover und Kurswagen **BASEL** SBB über Hannover - Kassel - Frankfurt - Karlsruhe

Ankunftszeiten in Norddeich

- 7.17 P aus Richtung **MÜNSTER** (nur werktags)
- 8.06 E aus Richtung **OLDENBURG** (nur vom 25. 6. bis 26. 9.) mit Kurswagen **BERLIN**-Zoo - Hannover - Oldenburg und **BASEL** Bad. Bf. - Hannover - Bremen - Oldenburg
- 9.34 P aus Richtung **EMDEN**-Süd
- 9.48 D aus Richtung **MÜNCHEN** - Augsburg - Würzburg - Hildesheim - Hannover - Emden (München - Emden-West Fr/Sa u. Sa/So bis 19./20. 6., täglich v. 25./26. 6. bis 4./5. 9., Fr/Sa und Sa/So vom 10./11. 9. an. München - Norddeich vom 25./26. 6. bis 4./5. 9.)
- 11.15 E aus Richtung **WUPPERTAL**-Vohwinkel - Hagen - Hamm - Münster - Rheine
- 11.41 D aus Richtung **KÖLN** - Wuppertal - Hamm - Münster - Leer (Münster - Norddeich nur 19. 6., 26. 6. bis 13. 9. und 18. 9.) mit Kurswagen aus Richtung **MÜNCHEN** - Augsburg - Ulm - Stuttgart - Heidelberg - Mainz - Wiesbaden - Köln (am 18./19. 6., vom 25./26. 6. bis 12./13. 9. und am 17./18. 9.)
- 13.11 E aus Richtung **GOSLAR** - Hildesheim - Hannover - Sande - Esens - mit Kurswagen **HAMBURG-ALTONA** - Bremen (nur vom 26. 6. bis 13. 9.) und Kurswagen **BIELEFELD** - Osnabrück - Oldenburg (nur vom 26. 6. bis 13. 9.)
- 13.59 D aus Richtung **KÖLN** - Wuppertal - Hagen - Hamm - Münster - Rheine
- 15.15 E aus Richtung **BRAUNSCHWEIG** - Hannover - Bremen (zwischen Emden-West und Norddeich nur vom 26. 6. bis 13. 9.)
- 16.27 D aus Richtung **KÖLN** - Neuß - Düsseldorf - Essen - Dortmund - Hamm - Münster (nur am 19. 6., vom 26. 6. bis 13. 9. und am 18. 9.), mit Kurswagen **MÜNCHENGLADBACH** - Duisburg - Emden (nur am 19. 6., vom 26. 6. bis 13. 9. und am 18. 9.) und **FRANKFURT** - Gießen - Hagen - Münster (nur vom 26. 6. bis 13. 9.)
- 18.05 P aus Richtung **LEER** (nur werktags außer Sa), nur bei Schiffsanschluß bis Mole
- 19.14 E aus Richtung **ESSEN** über Gelsenkirchen - Recklinghausen - Münster (nur bei Schiffsanschluß bis Mole)

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr

Reiseberatung

Amtlicher Fahrkarten-Verkauf



REISEBÜRO AM KURPLATZ

NORDERNEY

Fernruf 518



BADE KURIER

Kurzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney

Druck und Verlag (in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney): Soltausche Buchdruckerei, Norderney, Langestraße 6, Postfach 127. - Verantwortlich für den Gesamthalt: Kurt Kühnemann, Norderney. - Bilder: Archiv Staatsbad, aus den Sammlungen der Stadt Norderney und aus dem Verlagsarchiv. • Einzelpreis 80 Pfennig.

Erfüllung am Rande des Meeres

Dort, wo die Bahn endet, ist die See. Jedesmal, wenn der Zug hält auf den versandenden, grasüberwachsenen Geleisen wird mir bewußt: wieder einmal bin ich angelangt an der Endstation nach langen

und unruhigen Reisen kreuz und quer durch den Kontinent.

Mit den anderen Reisenden steige ich aus und nehme den ersten Atemzug des so schmerzlich vermißten Aromas von Jod,



Salz und Meer, das der Wind bis in die letzten Winkel der Backsteinhäuser bläst. Ich bin angelangt am Ende der Welt, dort, wo die Erde mit ihren gelben und roten Zungen am Schaumgericht des Meeres leckt, Schaum vorm Mund.

Überall, wo ich hinschaue, blinkt der sanft gewölbte Riesenschild der See im Sonnenlicht; er verdunkelt sich unter dem Wolkenhimmel, morgens und abends erötet er, und er verblaßt, kurz, ehe die Dämmerung einbricht. Eine unsichtbare Hand treibt Fischerboote und Segeljachten achtlos wie Nußschalen übers Wasser; sie schwimmen dahin, halten sich in Rudeln und Haufen zusammen, bis sie die offene See erreicht haben, wo sie die Grenzlinie des Horizontes durchschneiden und unserem Blick entschwinden.

Es ist Hochsaison am Ende der Welt. Die Bewohner der großen Städte versammeln sich an den Küsten des Kontinents, sie erobern das Sandgelände, besetzen die Dünenhügel, pflanzen ihre Fahnen am Strand auf und verschanzen sich in ihren Burgen. Jeder von ihnen trägt sein Haus wie eine Schnecke auf dem Rücken mit sich herum: der Strandkorb, in dem er den Tag verbringt, schützt ihn vor Regen, Wind und Sonne, vor neugierigen Blicken der Nachbarschaft; manchmal zieht er sich ganz in ihn zurück, dann wieder streckt er Kopf und Fühler aus, um die Verhältnisse seiner Umwelt zu überprüfen. Strandkorb und Sandburg werden verteidigt gegen jeden Übergriff der Außenwelt, so, als seien sie die letzte Zuflucht einer Menschheit, die sich nach der Zerstörung ihrer Heimstätten an den ausgefransten Rand der Meeresküste zurückgezogen hat. Man spielt Robinson, läßt die Kinder mit Schaufeln den Sand umgraben auf der Suche nach Schätzen, die es nicht gibt.

Nicht immer schützt die Schale des Strandkorbs vor den Verpflichtungen gegenüber der Miniaturgesellschaft am Strand. Wie überall, wo Menschen zusammenkommen, gibt es ein Zeremoniell des Umgangs, ungeschriebene Gesetze, Gewohnheitsrechte und Höflichkeitsregeln. Man kennt seine Nachbarn, man teilt sie ein in solche, die man grüßt, und solche, die man übersieht. Wie in jeder Gesellschaft gibt es auch hier Außenseiter, deren Eigenheiten man achtet, obgleich man auf engem und teuer bezahltem Raum beieinanderwohnt. Da ist die schwierige alte Dame, die ihr von Gram und Glück verzehrtes Gesicht unter den dunklen Gläsern der Sonnenbrille und dem breitrandigen Hut verbirgt; niemand würde es wagen, sie zu bitten, sie möge den Wasserball der Kinder zurückwerfen. Links neben ihr haust der Nörgler und Pedant, der sich, ebenfalls immer allein, mit der Erneuerung seiner durch Regengüsse zerstörten Schutzmauer beschäftigt; ständig schleppt er bunte Kindereimer mit

Wasser zur Befestigung des Sandes herbei, legt mit Muscheln den selbst erfundenen Namen seines Schlosses und schreibt der Ordnung halber noch eine Hausnummer dazu. Gut, das sich nicht weit von den stummen Einzelgängern jener berufliche Spaßmacher angesiedelt hat, der über drei Burgen hinweg Bekannte begrüßt, am lautesten lacht und die tollsten Geschichten in Gegenwart der Kinder erzählt, wobei er sich vor Vergnügen auf die nackten Schenkel schlägt. Der Abend währt endlos an diesem Strand. Bevor sie verschwindet, verschenkt die Sonne ein Feuerwerk von Blitzen und Strahlen, Dolden und Trauben farbigen Lichtes. Ein paar Minuten lang sieht es so aus, als wolle sie sich zu einem neuen Morgen wieder über den Horizont erhe-

ben und die Ruhepause der Nacht ausfallen lassen, doch im nächsten Augenblick hat die See sie mit einem einzigen Atemzug in sich hineingezogen. Die blaugrüne Stunde des Zwiellichtes beginnt, das sich ängstlich anklammert an die Himmelsränder, und auch dann noch nicht weichen will, wenn die grellen Bogenlampen auf der Kurpromenade erstrahlen. Überall zünden die Bars und Tanzlokale ihre Lampen an und lassen die riesigen Glasfenster aufleuchten. Von der Musik der unermüdlich geigenden, trommelnden, blasenden Tanzkapellen dringt nichts Genaues durch die Scheiben; man sieht nur, wie sich der Dirigent abmüht, seine Leute in Schwung zu halten; man entdeckt den schmerzlichen Zug in den Mienen der Sängerin, die ihr Publikum mit dem Aus-

druck ihrer Sehnsucht nach Liebe beschenkt, man wüßte gern, was für ein Lied auf ihrem Abendprogramm steht, doch leider steht man draußen vor der Tür, und so wird man es nie hören. Die tanzenden Paare treten auf der Stelle und winden sich; der Raum ist knapp, sie drängen sich hilflos aneinander. Manchmal gelingt ihnen eine Umdrehung, ein kühner Sprung, ein Wort, das Gesicht der Partnerin zu einem Lächeln verklären. Ein paar Kilometer weiter ist der Strand dunkel und leer; nur die See schimmert in metallischem Glanz, und einzelne Sterne am Nachthimmel wagen sich hervor, um jene zu begrüßen, die geflüchtet sind aus den bunten Kulissen des lärmenden Vergnügens und nun erst tief aufatmen. G. H.

Unser neues Kurmittelhaus

SEINE BAULICHE INNEN- UND AUSSENGESTALTUNG ENTSTEHT NACH MODERN-HARMONISCHEN GESICHTSPUNKTEN

Im ersten Beitrag dieser Artikelserie wurden die großen planerischen Umrisslinien erwähnt, nach denen das neue Norderneyer Kurmittelhaus entsteht und in die es sich mit seinen Folgemaßnahmen einzuordnen hat. Diese Darstellungen sollen heute ergänzt werden durch Hinweise auf die Bauausführung selbst. Der Tiefkeller des Kurmittelhauses, in dem die Schlackaufbereitungsanlage arbeitet, ist als riesige Betonwanne konstruiert. Sie erhält eine besondere äußere Isolierung durch Abklebung mit Kunststoff-Folien.

Die äußere Schale des Umfassungsmauerwerkes ist aus Hartbrandstein gemauert, beiderseits geputzt und mit entsprechenden Isolieranstrichen versehen. Die Innenschale und das Innenmauerwerk werden aus roten Hintermauersteinen errichtet. Besonderer Wert wurde auf die Feuchtigkeitsisolierung gelegt. Die Sohle der Kellerräumlichkeiten sowie auch die Außenwände bis über Grundwasserstand sind durch eine besondere Zwischenlage geschützt. Zweilagige Isolierstreifen, eine Kombination aus Spezialplatte und Blei, sind zusätzlich noch dort verarbeitet, wo aufsteigende Feuchtigkeit am ehesten in das Mauerwerk dringen könnte. Das sogenannte „aufgehende“ Mauerwerk entsteht in ortsüblicher Bauweise zweischalig mit einer Luftsicht. Das Außenmauerwerk enthält zum Schluß noch einen Farb-anstrich, der sich der Nachbarbebauung, hier Kurhaus und Kurhotel, anpaßt. Der Sockel des Gebäudes soll nicht als Backsteinmauerwerk sichtbar bleiben. Hier ist vielmehr eine Natursteinverkleidung aus „Schiefer bruchrauh“ vorgesehen.

Die vertikalen Rohrschächte erhielten Wände aus Stahlbeton. Sie dienen damit zur Aussteifung des Gebäudes, gleichzeitig sind sie geeigneter, die Lasten der Rohrleitungen durch zweckmäßige Befestigungen aufzunehmen. Ihre Kontrollöffnungen zu den Warteflächen sollen im weiteren Ausbau mit Türen versehen werden.

Alle Geschoßdecken sind massive Stahlbetondecken, entsprechend den statischen Erfordernissen. Die Geschoßtreppe sind als Stahlbetontreppen mit Zwischenpodest geplant. Die Treppen zum Obergeschoß bestehen aus einer Stahlbetonlaufplatte mit aufgestampften Stufen. Sie erhalten aufgelegte Winkelstufen aus Betonsteinwerk. Das gesamte Gebäude ist mit einer bewährten Flachdachkonstruktion abgedeckt. Auf den Badetrakten befindet sich

ein zweischaliges Kaltdach, bestehend aus Stahlbetondecke und Holzkonstruktion mit Holzschalung und einer Dachhaut aus Kunststoff.

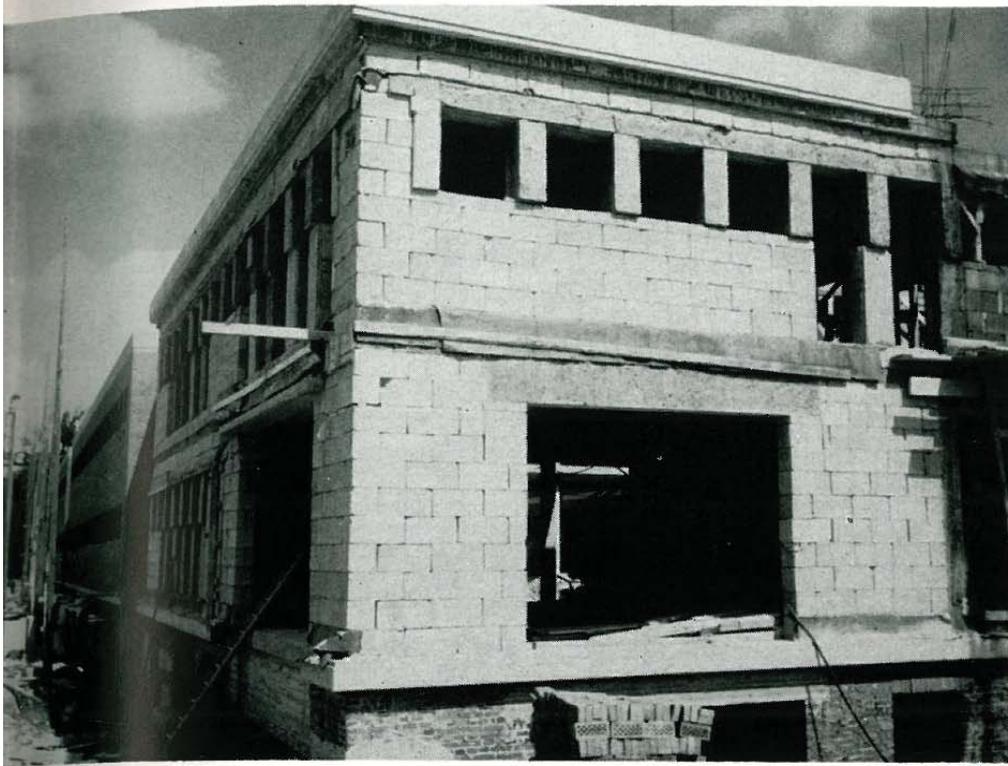
Die im Zusammenhang mit dem Neubau des Kurmittelhauses in Aussicht genommene Pergola, die den Neubau mit dem noch zu erstellenden Verwaltungstrakt des Staatsbades und dem Wellenbad verbinden soll und eine große Parkfläche umschließt, wird als Hauptbaustoff ebenfalls Stahlbeton aufweisen. Es ist ferner vorgesehen, die tragenden Konstruktionen dieses Wandelganges aus korrosionsgeschützten Stahlprofilen zu bilden. Das Dach wird aller Wahrscheinlichkeit nach unten eine Verschalung aus Lärchenholz erhalten.

In sämtlichen Fluren, in den Verteilerstegen und Gängen und in den einzelnen Abteilungen sind abgehängte Decken vorgesehen. Die Decke im Haupteingang soll etwa 20 cm tief mit einer abnehmbaren Metalldecke abgehängt werden. Im Zwischenraum werden die Rohrregister für die Deckenheizung installiert. Ebenfalls will man die Beleuchtungskörper in einzelne Deckenfelder möglichst harmonisch einmontieren. Die Decken in den Vertei-

lergängen und -stegen werden als Schallschluckdecken aus Gips- oder Dämmfaserstoffen ausgeführt. Die Flure in den einzelnen Abteilungen bekommen abnehmbare Holzdecken. Der hierbei entstehende Kanal wird als Installationsweg für die Be- und Entlüftung und für Niederspannungs- und Schwachstrominstallation genutzt. Die Decken in den Bade-, Massage-, Ruhe- und Umkleidezellen werden geputzt. Es gilt dies auch für die Umkleideräume und die Zimmer des Baubüroteils im Keller.

Die Wand gegenüber dem Haupteingang soll nach dem Entwurf eines namhaften Künstlers gestaltet werden. Eine großzügige Kassenanlage, repräsentativer Ganzglas-Windfang und eine zweiflügelige Ganzglastür zum Verteilergang des Kurmittelhauses werden einen eleganten, großzügigen Raumeindruck entstehen lassen. Die Wände des erwähnten Verteilerganges werden einen waschbaren Wandbelag aus Spritzmosaik oder ähnlichem Material erhalten. Es ist beabsichtigt, den Warteplätzen an den Verteilerstegen ebenfalls durch Holzverschalungen der Installationsschächte einen differenzierten, warmen Charakter zu geben.





Die Verkleidungen dieser „Nervenstränge“ sind so konstruiert, daß sie aufklappbar sind und evtl. Reparaturen am Leitungsnetz schnellstens und sauber ausgeführt werden können.

Als Eingangstüren zu den einzelnen Abteilungen sind jeweils Standard-Klarit-Ganzglastüren vorgesehen, die in Holzrahmen angeschlagen werden. Die Wände der Baderäume werden bis zu 2,5 Meter tief mit keramischen Fliesen versehen, die Badewannen mit gleichem Material angefließt. Ähnliches geschieht mit den Wänden der Schlickbadeabteilung. Alle Waschbecken werden in den einzelnen Ab-

teilungen mit einem Wandschild aus Fliesen von 2 qm Größe versehen. In der Massageabteilung erfolgt nur teilweise die Verwendung von Fliesen, im Gegensatz zur Konstruktion der Unterwassermassagewannen. Hier wird wieder der Einbau von Glasfliesen bis auf eine Höhe von 2,5 Metern vorgenommen.

Erfahrungsgemäß dürfte auch im neuen Kurmittelhaus die Massageabteilung eine der am stärksten frequentierten Einrichtungen sein. Großzügige Gestaltung der Wände in Glasbausteinen und freundliche Glasfliesen sollen größte Sauberkeit und gute Lichtverhältnisse entstehen lassen.

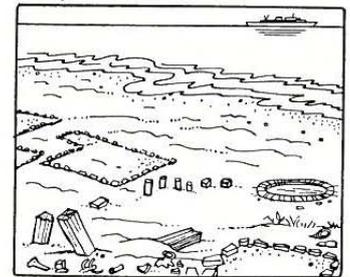
Einige sehr dringende Bitten . . .

Wie alle Inseln vor der deutschen Nordseeküste ist auch Norderney in besonderem Maße der oftmals zerstörenden Wirkung von Wind und Wellen ausgesetzt. Unermüdlich wird deshalb daran gearbeitet, diesen Kräften Einhalt zu gebieten. Sowohl der Bühnenbau als auch vor allem die Strandhaferbepflanzungen auf den Dünen dienen dieser Inselnsicherung. Die hierfür von staatlichen Stellen laufend durchgeführten Maßnahmen erfordern alljährlich erhebliche Aufwendungen, die wiederum von der Allgemeinheit der Steuerzahler aufgebracht werden müssen. Daher ist es unbedingt erforderlich, diese mühsam angelegten Strandhafer Schonungen zu schützen. Diese Bitte gilt nicht nur für die Vegetation an der Außenkante und dem Fuß unserer „Sandgebirge“. Auch die in der Inselmitte gelegenen Dünen können nur dann an Festigkeit und Ruhe gewinnen, wenn man ihnen ihren Pflanzenbewuchs läßt. Erfolgt durch Unachtsamkeit, falsches Informiertsein oder einfach Gleichgültigkeit ein Beschädigen dieser Pflanzendecke, dann hat der bei uns besonders intensive Wind Gelegenheit, den Boden auszuhöhlen. Die Düne wird gewissermaßen „krank“. Der Sand gerät ins Wandern und verschüttet unter sich immer weitere Pflanzen. Es entstehen die gefährlichen Wanderdünen. Darum ist

es unvermeidlich, auch die unscheinbarste Pflanzendecke im Dünengebiet zu schonen und zu schützen. Im gesamten Dünengebiet sollte man sich trotz aller Ferienfreude so vorsichtig bewegen, daß keinerlei Schadensspuren entstehen. Am besten ist es, wenn die deutlich sichtbaren Wanderwege nicht verlassen werden. Ganz besonders in dem Naturschutzgebiet des Südstrandpolders ist alles Pflanzen- und Tierleben zu schützen, um die hier besonders interessanten Formen tierischen und pflanzlichen Zusammenlebens nicht nur für Forscher, sondern für alle Freunde der Natur in Gegenwart und Zukunft zu erhalten. Wer die nicht nur hier befindlichen teilweise sehr seltenen Pflanzen abreißt oder auch nur niedertritt, vergeht sich an der Natur und raubt ihr den schönsten Schmuck. Unter den Tieren der Insel stehen die hier lebenden und nistenden Vögel an erster Stelle. Da die Vögel mit ihren Exkrementen und ihrem Gewürge zur Fruchtbarmachung des Dünenlandes beitragen, so, daß Pflanzen darauf gedeihen können, gehören gerade auch die Vögel mit, bzw. neben den Pflanzen, zu den „guten Geistern“ der Dünenvelt. Wer ein Vogelnest ausnimmt, begeht schweren Naturfrevl und trägt zum Niedergang des Naturlebens auf Norderney bei. Darum sollte kein Vogelnest an-

Aus dem Norderneyer Urlaubslexikon

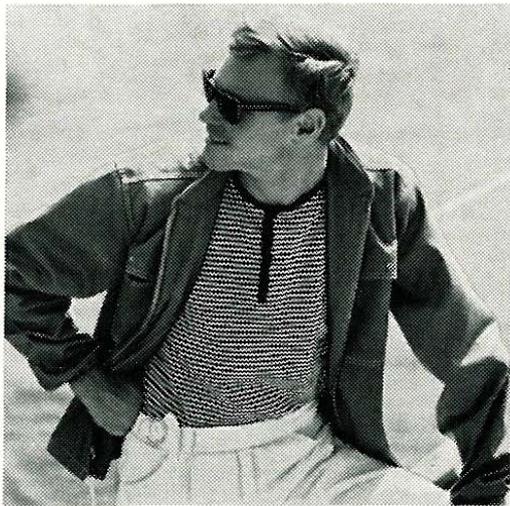
NORDSEEFUNDE werden vor Norderney weniger gemacht, aber zum Beispiel bei Borkum, im Dollart, in der Jade und auch nahe der Wesermündung gibt das Meer bei besonders niedrigem Wasserstand gelegentlich noch Reste einstiger menschlicher Ansiedlungen, die längst versunken sind, frei. Bei diesen versunkenen Dörfern und Höfen handelt es sich durchweg um Opfer von Überschwemmungskatastrophen aus Zeiten vor Entstehen unserer heutigen Deichsicherungssysteme. Die zerfallenen Häuser sind mit Schlick überspült, und nur manchmal liegt diese immer in Bewegung befindliche Masse so günstig, daß Grundmauerreste sichtbar werden. Wenn man die Zeiten von Ebbe und Flut genau einhält und fachkundige Begleitung hat, kann man diese Reste sogar zu Fuß erreichen. Topfscherben und Tierknochen liegen zwischen Muscheln und Meerespflanzen umher und zeugen von früherem blühendem Leben. Sogar tiefe Schachtbrunnen sind noch vorhanden, jedoch auch zum größten Teil mit Schlick angefüllt. Welche menschlichen Tragödien mögen sich hier vor Hunderten von Jahren abgespielt haben! Mit einer Erscheinung brauchten sich die Menschen, die damals ihr Hab und Gut verloren, allerdings nicht abzuplagen, der **ÜLPEST**. Damit bezeichnet man die Verunreinigung der See durch Ölrückstände. Obwohl dies Treiben durch internationale Vereinbarungen streng verboten ist, passiert es immer wieder, daß Schiffe mit Ölfeuerung Ölreste in die See pumpen. Der verbrauchte Treibstoff treibt dann in großen Fladen auf der See. Wenn Seevögel in dieses verölte Wasser geraten, verschmutzt sich ihr Gefieder derart, daß sie flugunfähig werden und meist elend eingehen. Bei bestimmten Wind- und Strömungsrichtungen kann die Ölpest auch am Badestrand viel Ärger verursachen. Die Ölpest fürchtet man daher an der See fast noch mehr als den **ORKAN**. Nach der Beaufort-Skala wird so eine Luftbewegung bezeichnet, die den Stärkegrad 12 erreicht und überschreitet. Die Luftgeschwindigkeit eines Orkans übersteigt 30 Meter in der Sekunde. Wird das astronomische Tidehochwasser an unserer Küste durch einen Windstau um mehr als 2,5 Meter „aufgeschaufelt“, dann sprechen wir von einer **ORKANFLUT**. Sie kann, wie aus der Entwicklungsgeschichte an der deutschen Nordseeküste hervorgeht, sehr schwere Folgen haben. Der Dollart an der Emsmündung, der Jadebusen und die heute allerdings bereits wieder eingedeichte Leybucht zwischen Emden und Norden sind als Folge solcher Naturkatastrophen entstanden. Aus historischen Aufzeichnungen ist bekannt, daß solche Orkanfluten allerdings durchschnittlich nur alle 80 bis 150 Jahre auftreten. Die bekanntesten Orkanfluten der neueren Zeit sind die große Weihnachtssturmflut des Jahres 1717, die Sturmflut vom Februar 1825 und die Märzsturmflut des Jahres 1906. Auch die große Sturmflut im Februar vor drei Jahren, die bekanntlich auch auf Norderney erhebliche Schäden verursachte, wird man zu ihnen rechnen müssen. Fortschritt der Technik und Forschergeist verhinderten bei allen sonstigen Einbußen doch Schäden an Menschen und Material, wie sie in früheren Jahrhunderten unabänderlich gewesen wären. Und heute, erst ganz wenige Jahre danach, sind alle Spuren des damaligen tragischen Geschehens verschwunden.



gerührt werden. Alleine schon durch aufdringliche Neugier und durch Lärm können die Vögel verschreckt werden. Besonders aber sollten es sich auch alle Hundehalter angelegen sein lassen, ihre Lieblinge an der Leine zu halten, damit sie nicht auf illegale Jagd gehen.

Auch für die „Herren der Schöpfung“:

Zweckmäßig und elegant am Nordseestrand



Es läßt sich nicht leugnen, daß die in der Kleidung als konservativ und modisch nicht sehr bewegliche Herrenwelt in der Freizeitkleidung eine Möglichkeit entdeckt hat, sogar sehr modern zu sein. Man hat den Eindruck, daß es sich dabei nicht um eine vorübergehende Erscheinung handelt. Ein Wunder ist es nicht, denn die Herren-Freizeitkleidung kommt in einem ganz bestimmten Punkt einer männlichen Eigenschaft entgegen: Freizeitkleidung ist im allgemeinen bequem, mit praktisch angeordneten Taschen versehen und aus einem Material, das auch einiges vertragen kann. Angesichts der Vielfalt der Möglichkeiten, die in dieser Kleidung stecken, hat sich die Baumwolle eine besondere Position erworben, weil sie in ihrer Webart, in der Farbe und in der Musterung dem modischen Trend dieses Stiles sich besonders gut anpassen weiß. Sie gibt für diese Freizeitkleidung die ideale Trageeigenschaft. Eine derartige Kleidung soll mühelos zu waschen, zu reinigen und außerdem robust und widerstandsfähig sein. Und das ist gerade das Liebenswerte an der Freizeitkleidung aus Baumwolle. Sie sieht gut aus, sie hat einen jugendfrischen Stil und ist trotzdem robust und zuverlässig.

Oben links: Bei diesem Segelanzug aus schwerem blauem und weißem Baumwoll-Gewebe fallen die vielen praktischen Detail-Gestaltungen auf. Die großen Jackentaschen werden durch den Passenüberfall wasserabsichernd geschlossen. Ein durchgehender Reißverschluß erlaubt variable Tragemöglichkeiten, der Gürtel kann durch eine griffbequeme Ringschnalle reguliert werden. Ein gestreiftes Pulloverhemd aus rotweißem Baumwoll-Gewirk gibt die heitere farbliche Ergänzung. — **Unten links:** Herren-Freizeitjacke im beliebten Hemdenstil mit korrektem Reverskragen, Manschettenärmeln, aufgesetzten Brusttaschen und kleinen Seitenschlitzen. Als Material wurde Cotton-Cord verarbeitet. — **Oben rechts:** Wenig Platz im Urlaubsgepäck beanspruchen diese wetterfesten Freizeitanzüge aus imprägniertem Baumwoll-Popeline. An windigen Tagen bewährt sich besonders der hochzustellende Kragen, nicht weniger praktisch ist die „Piratenhose“ mit den in den Aufschlag eingearbeiteten Taschen. Kontrastierende Steppereien unterstreichen den sportlichen Chic der beiden Modelle. — **Unten rechts:** Für den Besichtigungsummel an einem heißen Ferientag sollten unbedingt die Strandshorts mit langen Hosen aus Baumwoll-Popeline oder Körper vertauscht werden. Chic wirkt es, wenn der Hosengürtel aus dem Material der Baumwollhemden gearbeitet ist. Fotos und Modelle: BWI



Was wir sehen und hören werden

Sonnabend, 10. Juli	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz	Klingender Morgengruß Musik zur Kaffeestunde Abendkonzert: Alte und neue Filmmusiken	20.30 Ev. Kirche	*Geistliches Abendkonzert Solisten: Othmar M. F. Mága (Violine) G. Stöcklein (Bratsche) B. Ingel (Bratsche) F. Meyhlan (Orgel)
	21.00 Gr. Saal	*Rendezvous zum Wochenende Ein Gesellschafts-Tanzabend mit Mona Baptiste und dem Tanz- u. Show-Orchester Freddy Darmas Conférence: Heinz Köllisch	Donnerstag, 15. Juli	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.00 Kurtheater
Sonntag, 11. Juli	11.15 Kurgarten 16.00 Kurgarten 17.00 Kurhausbar	Festliches Vormittagskonzert Musik zur Kaffeestunde Tanztee mit dem Tanzorchester Freddy Darmas	20.15 Kurgarten	*„Die acht Frauen“ Kriminalstück von R. Thomas Serenadenabend: Werke alter Meister
	20.15 Kurplatz 21.00 Kurhausbar	Abendkonzert: Südliche Rhythmen Tanz und Unterhaltung mit dem Tanz- und Show-Orchester Freddy Darmas Conférence: Heinz Köllisch	Freitag, 16. Juli	9.30 Kurplatz 20.30 Gr. Saal
Montag, 12. Juli	20.30 Gr. Saal	*Ostfriesischer Heimatabend „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“	Sonnabend, 17. Juli	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz
Dienstag, 13. Juli	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.00 Kurtheater	Klingender Morgengruß Musik zur Kaffeestunde *„Die Gerechten“ Schauspiel von Albert Camus Wunschkonzert: Sie wünschen - wir spielen	20.30 Gr. Saal	*Klingender Morgengruß Musik zur Kaffeestunde Abendkonzert: Moderne Operette und Musical *Gesellschafts-Tanzabend mit Gitta Lind, Bruce Low und dem Tanz- und Show-Orchester Freddy Darmas
	20.15 Kurgarten 20.30 Gr. Saal	*Melodie und Rhythmus vom Evergreen bis zum Hit mit John O'Hara and his Playboys		
Mittwoch, 14. Juli	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz	Klingender Morgengruß Musik zur Kaffeestunde Abendkonzert: Treffpunkt Wien		

Kurkarteninhaber haben zu allen nicht mit einem * gekennzeichneten Veranstaltungen freien Eintritt. Der Vorverkauf zu den eintrittspflichtigen Abenden erfolgt im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr (Ruf 2622), sowie an der Abendkasse jeweils ab 19.30 Uhr. Ab 15. Juli veränderte Vorverkaufszeiten im Konzert- und Theaterbüro: werktags 9.00 bis 13.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonntags 10.00 bis 13.00 Uhr.

Witterungsbedingte Verlegungen der im Freien vorgesehenen Konzerte bleiben vorbehalten; desgleichen für die Dauer der Bauarbeiten am Kurmittelhaus ein Wechsel des Veranstaltungsortes vom Kurgarten zum Kurplatz. — Die ausführlichen Konzertprogramme finden Sie im Mittelteil und eine Vorschau auf die kulturellen Veranstaltungen am Schluß dieses Heftes.

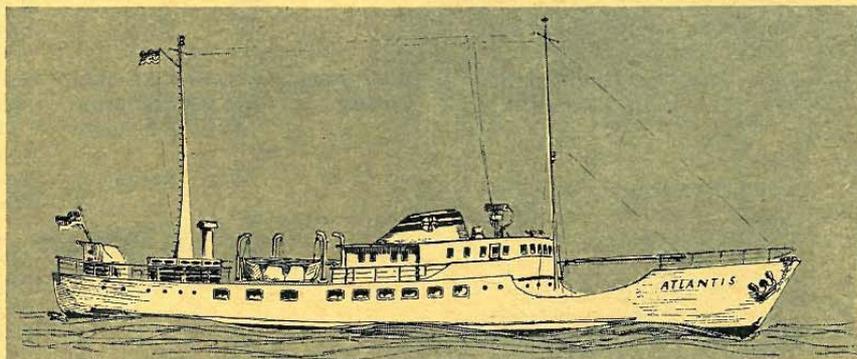
Bei auflaufendem Wasser baden Sie am besten!

Juli 1965					August 1965					September 1965				
Tag	Hochwasser		Niedrigwasser		Tag	Hochwasser		Niedrigwasser		Tag	Hochwasser		Niedrigwasser	
1 D	00 46	13 01	07 02	19 41	1 S	02 24	14 26	08 31	21 11	1 M	03 14	15 22	09 16	21 46
2 F	01 43	13 52	07 54	20 36	2 M	03 09	15 09	09 09	21 50	2 D	03 49	16 01	09 51	22 17
3 S	02 37	14 41	08 42	21 27	3 D	03 52	15 54	09 48	22 29	3 F	04 25	16 46	10 31	22 56
4 S	03 29	15 30	09 27	22 16	4 M	04 34	16 40	10 31	23 09	4 S	05 11	17 44	11 26	23 54
5 M	04 20	16 22	10 16	23 06	5 D	05 18	17 32	11 18	23 55	5 S	06 14	19 01	—	12 43
6 D	05 12	17 17	11 08	23 58	6 F	06 08	18 33	—	12 16	6 M	07 35	20 28	01 17	14 16
7 M	06 07	18 17	—	12 05	7 S	07 11	19 47	00 56	13 32	7 D	08 56	21 43	02 47	15 40
8 D	07 05	10 22	00 54	13 10	8 S	08 22	21 03	02 10	14 54	8 M	10 00	22 38	04 00	16 39
9 F	08 06	20 30	01 56	14 20	9 M	09 29	22 07	03 23	16 04	9 D	10 46	23 18	04 53	17 21
10 S	09 07	21 33	02 59	15 27	10 D	10 24	22 58	04 24	16 58	10 F	11 24	23 52	05 53	17 57
11 S	10 00	22 28	03 56	16 25	11 M	11 08	23 39	05 12	17 41	11 S	11 59	—	06 09	18 31
12 M	10 46	23 14	04 47	17 15	12 D	11 47	—	05 53	18 19	12 S	00 25	12 31	06 41	19 01
13 D	11 27	23 56	05 31	17 57	13 F	00 16	12 24	06 28	18 53	13 M	00 55	13 02	07 10	19 29
14 M	—	12 05	06 08	18 34	14 S	00 50	12 57	07 01	19 25	14 D	01 25	13 33	07 38	19 58
15 D	00 33	12 41	06 42	19 08	15 S	01 21	13 27	07 31	19 55	15 M	01 56	14 06	08 07	20 30
16 F	01 09	13 16	07 15	19 43	16 M	01 51	13 58	07 59	20 25	16 D	02 28	14 42	08 39	21 02
17 S	01 42	13 49	07 47	20 16	17 D	02 24	14 32	08 31	21 00	17 F	03 02	15 17	09 12	21 33
18 S	02 15	14 22	08 18	20 50	18 M	03 00	15 09	09 06	21 36	18 S	03 36	15 57	09 46	22 10
19 M	02 51	14 58	08 53	21 28	19 D	03 36	15 44	09 39	22 06	19 S	04 19	16 56	10 39	23 11
20 D	03 30	15 36	09 29	22 06	20 F	04 10	16 23	10 12	22 41	20 M	05 26	18 20	—	12 02
21 M	04 09	16 15	10 06	22 42	21 S	04 52	17 17	11 03	23 40	21 D	06 54	19 57	00 44	13 44
22 D	04 50	17 00	10 48	23 26	22 S	05 54	18 34	—	12 20	22 M	08 26	21 25	02 24	15 20
23 F	05 38	17 58	11 46	—	23 M	07 15	20 03	01 04	13 53	23 D	09 44	22 35	03 48	16 33
24 S	06 42	19 10	00 27	13 00	24 D	08 39	21 28	02 34	15 22	24 F	10 44	23 29	04 52	17 29
25 S	07 54	20 26	01 42	14 20	25 M	09 54	22 40	03 55	16 36	25 S	11 33	—	05 44	18 17
26 M	09 04	21 38	02 58	15 35	26 D	10 56	23 40	05 01	17 39	26 S	00 14	12 17	06 29	19 00
27 D	10 08	22 44	04 07	16 43	27 F	11 49	—	05 57	18 33	27 M	00 53	12 58	07 10	19 38
28 M	11 05	23 45	05 09	17 43	28 S	00 32	12 36	06 46	19 22	28 D	01 28	13 37	07 45	20 10
29 D	11 59	—	06 03	18 40	29 S	01 18	13 21	07 31	20 06	29 M	02 02	14 14	08 16	20 37
30 F	00 41	12 51	06 56	19 36	30 M	02 00	14 03	08 11	20 44	30 D	02 34	14 49	08 45	21 03
31 S	01 35	13 40	07 46	20 27	31 D	02 38	14 43	08 45	21 16					

(Alle Angaben ohne Gewähr)

Tagesfahrten nach Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter

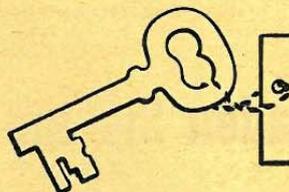


Die nächsten Fahrten finden statt:

	Norderney	ab	an		Norderney	ab	an		Norderney	ab	an
12. 7. Montag	„Atlantis“	9.00	20.00	18. 7. Sonntag	„Frisia III“	9.30	21.30	27. 7. Dienstag	„Atlantis“	9.00	20.00
16. 7. Freitag	„Atlantis“	9.00	20.30	20. 7. Dienstag	„Atlantis“	7.00	19.00	29. 7. Donnerst.	„Atlantis“	9.00	20.30
				23. 7. Freitag	„Atlantis“	7.15	18.00				

Auskunft und Fahrkarten im **HELGOLAND - BÜRO**, Am Kurplatz — Telefon (0 49 32) 569

Reederei Kapitän CASSEN EILS, Cuxhaven, Gerdtsstraße 19



OFFNUNGSZEITEN DER KUREINRICHTUNGEN

KURMITTEL-ABTEILUNG (im Wellenbad)

Meerwasser-(Sole-)Bäder, Inhalationen,
Schlickanwendungen und Massagen

montags bis freitags 8.00 - 13.00 Uhr 14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends 8.00 - 13.00 Uhr

Kassenschluß eine Stunde vorher

Schlickanwendungen und Massagen auf Vorbestellung

MEERWASSER-WELLENSCHWIMMBAD mit 22° Wasserwärme

werktags 9.00 - 12.30 Uhr 15.00 - 17.30 Uhr
sonntags 9.00 - 12.30 Uhr

Kassenschluß eine halbe Stunde vor Beendigung
der Badezeit

FINNISCHE SAUNA im Meerwasser-Wellenschwimmbad

	Damen	Herren
montags	9.30 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.30 - 12.30 Uhr
freitags	9.30 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends		9.30 - 12.30 Uhr

Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen

BIOMARIS-Meerestiefwasser (Trinkkurhalle im Wellenbad)

werktags 8.00 - 13.00 Uhr 15.30 - 21.00 Uhr
sonntags 8.00 - 13.00 Uhr

KURLIEGEHALLE am Weststrand

werktags 10.00 - 16.00 Uhr
sonntags 13.00 - 16.00 Uhr

LESERÄUME im Staatlichen Kurhaus

täglich 10.00 - 22.00 Uhr

MINIGOLF an der Kaiserwiese

täglich 10.00 - 13.00 Uhr 15.00 - 18.00 Uhr

BADEZEITEN am Nord- und Westbadestrand

täglich 9.00 - 12.45 Uhr 15.00 - 16.45 Uhr

BADEZEITEN am Ostbadestrand „Weiße Düne“

täglich 10.00 - 12.45 Uhr 14.00 - 16.00 Uhr

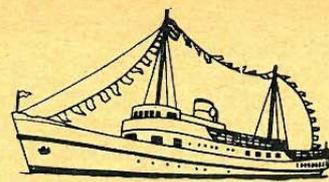
STRANDKORBVERMIETUNG am Nord- und Westbadestrand

in den Umkleidehallen
täglich 9.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 16.00 Uhr

STRANDKORBVERMIETUNG am Ostbadestrand „Weiße Düne“

in der Umkleidehalle
täglich 10.00 - 16.00 Uhr

Herzlich Willkommen!



Als Ehrengäste begrüßen wir

Leuken, Herbert, Koblenz, zum 38. Male Roonstr. 4
Schmiedekamp, Else, Freiburg, zum 36. Male Haus Daheim
Trompeter, Caroline, Dortmund, zum 35. Male Kampstr. 11
Meyer-Steinbömer, Christa, Celle, zum 34. Male Hs. Viktoria
Kasper, Olga, Aurich, zum 32. Male Luisenstr. 19
Smeding, Gerhard, Papenburg, zum 31. Male Villa Irene
Smeding, Luise, Papenburg, zum 31. Male Villa Irene
Schlesak, Martha, Mülheim, zum 30. Male Strandvilla Lührs
Schwartz, Julia, Bocholt, zum 29. Male Haus Seeschwalbe
Potthoff, Rudolf, Dr., Detmold, zum 28. Male Benekestr. 47
Hoelzel, Emilie, Wiesbaden, zum 27. Male Gartenstr. 17
Beck, Irmgard, Vreden, zum 26. Male J.-Berghaus-Str. 69
Fischer, Carl, Osnabrück, zum 26. Male Nordsee-Haus
Fischer, Klara, Osnabrück, zum 26. Male Nordsee-Haus

Fortsetzung der Kurliste aus Nr. 3 des „Badekurier“

Angemeldet am 23. Juni 1965

Hunekuhl, Hans, m. Frau, Dortmund Haus Daheim
Ihnken, Enno, Leer Wiedaschstr. 13
Ippen, Maria, Eschweiler Haus Daheim
Irmischer, Wolfg., m. Frau, Düsseldorf Wiedaschstr. 8
Jacobs, Christa, m. Sohn u. To., Hagen Thom.-Morus-Heim
Jacobs, Erich, m. Frau, Münster Winterstr. 19
Jacobs, Günther, m. Fam., Solingen Pens. Cäcilie
Jansen, Hans, Wanne-Eickel Fischerstr. 6
Jura, Else, Lingen Tollestr. 5
Kalweit, Charl., m. Sohn, Duisburg Luciusstr. 23
Kamitz, Kath., Gelsenkirchen Maybachstr. 12
Kellerheus, Paula, Lünen J.-Berghaus-Str. 36
Kessing, Gerda, Essen Viktoriastr. 6
Kirbach, Carena, Edewecht Rheinstr. 3
von Klaeden, D., m. Fam., Kusel Lippestr. 18
Kläß, Helene, Taucha-Leipzig Halemstr. 3
Klika, Wolfgang, m. Frau, Hasslinghausen Benekestr. 33
Klinksiek, Klaus, Dr., m. Frau, Gifhorn Haus Margarete
Klipper, Elisabeth, m. Sohn, Bottrop Kiefernweg 5
Klotz, Friedel, m. Frau, Wiesbaden Pens. Cäcilie
Klug, Charlotte, Trier Hotel Seeadler
Klünder, Edgar, Hannover Marienstr. 3
Knöpker, Ewald, m. Fam., Hilstrup Thom.-Morus-Heim
Knoop, Karl-H., m. Fam., Bremen Pension Hilde
Körper, Charlotte, Karlsruhe Oderstr. 6
Korth, Lucia, Dortmund An der Schanze 5
Köster, Else, Essen-Kray Lippestr. 7
Hassel, Anneliese, Essen-Kray Lippestr. 7
Kraft, Edith, Pforzheim Maybachstr. 11
Kramer, Klaus D., Gütersloh Haus Herlyn
Krautmann, Alfred, m. Frau, Essen Hotel Germania
Kreutz, Walter, m. Frau, Kaiserslautern Nordsee-Haus
Kroeker, Margret, Dortmund Haus Daheim
Krüger, Robert, Osnabrück Kiefernweg 3
Kuhlmann, Erika, Herbede Nordhelmstr. 18
Kuhn, Karlheinz, Hamburg Georgstr. 6
Kühnemundt, Adele, Hamm Haus Ursula
Kurth, Martha, Münster Haus Insulaner
Kutzscher, Renate, m. To. u. Sohn, Düsseldorf Goebenstr. 2
Kras, Eleonore, Duisburg Herrenpfad 15
Lammers, Käthe, Hamburg Halemstr. 6
Lange, Peter, m. Fam., Bremen Südstr. 21
Langenhan, Werner, m. Fam., Bremen Lippestr. 7
Lautz, Helga, Wiesbaden Hotel Meeresstrand
Lautz, Ruth, Berg Gladbach Hotel Meeresstrand
Lay, Lenchen, Warsingsfehn Südstr. 21
Busker, Alice, Warsingsfehn Südstr. 21
Leiß, Herbert, m. Fam., Homberg Thom.-Morus-Heim
Lemper, Paul, m. Fam., Münster Thom.-Morus-Heim
Liebermeister, H., Dr., m. Fam., Düsseldorf Pens. Cäcilie
Lochmann, Anni, Köln Seilerstr. 15
Lübbehusen, Adelh., Bochum Richthofenstr. 1
Mahlmann, Jutta, Hahnenklee Villa Atlatic

Marten, Christel, Homberg
Markhoff, Josef, m. Fam., Bockum
Meister, Günter, m. Fam., Münster
Merschen, Hans, m. Frau, Alsdorf
Momm, Maria, Velbert
Montua, Peter, m. Frau, Medellin
Mulder, Pieter, Amsterdam
Müller, Wilh., m. Frau, Bochum
Nawatzki, Hellmuth, m. 2 Töcht., Bremen An der Schanze 5
Neumann, Dorothea, Hoven-Düren Maybachstr. 16
Niemann, Theodore, Bielefeld Pension Cäcilie
Niepenberg, Elisabeth, Wuppertal Haus Seeblick
Norda, Annchen, Sustrum Luciusstr. 22
Norda, Ilse, Sustrum Luciusstr. 22
Notthoff, Wolfg., Bad Oeynhausen Hotel Rixtine
Oesterwind, Hermann, m. Frau, Mülheim J.-Bergh.-Str. 30
Ortmann, Wilhelm, m. Frau, Berlin Hotel Seehof
Pabel, Maria, Bielefeld Hotel Columbus
Paesler, Agnes, Berlin Hotel Columbus
Paetz, Otto, m. Fam., Herten Tannenstr. 4
Palen, Fritz, m. Frau, Mülheim Haus Antje
Pattberg, Gottfr., Dr., Essen-Steele Hotel Seehof
Pfeiffer, Bernd, Hamburg Südstr. 19
Poschmann, Joachim, m. Frau, Korschenbroich Pens. Cäcilie

FAHRPLAN STADT – „WEISSE DÜNE“

Haltestelle „INSEL-KINO“		Haltestelle BUSBAHNHOF		Haltestelle OSTBAD	
Friedrichstraße		Jann-Berghaus-Straße		„Weiße Düne“	
vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
9.00		9.05		9.20	
9.20	13.00	9.25	13.05	9.40	13.20
9.40	—	9.45	13.25	10.00	13.40
10.00	—	10.05	13.45	10.20	14.00
10.20	—	10.25	14.05	10.40	14.20
10.40	—	10.45	14.25	11.00	14.40
11.00	—	11.05	14.45	11.20	15.00
11.20	15.00	11.25	15.05	11.40	15.20
11.40	15.20	11.45	15.25	12.00	15.40
12.20	15.40	12.25	15.45	12.40	16.00
12.40	16.00	12.45	16.05	13.00	16.20
			16.20		16.40
			16.40		17.00
			17.00		17.20
			17.20		17.40
			17.40		18.00
			18.00		18.20

Bei Bedarf wird der Fahrplan verdichtet

Fahrtpreis: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,40 DM

Für Kurkarteninhaber sind Zehner-Fahrkarten zum Preise von 2,50 DM in der Kartenvorverkaufsstelle Friedrichstraße 2 (Haltestelle „Insel-Kino“) in der Zeit von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 13.30 bis 18.00 Uhr erhältlich.

STRANDEXPRESS

Pendelverkehr zwischen
Milchbar/Kaiserwiese und Nordbadestrand/Café Cornelius
täglich von 9.30 bis 13.00 Uhr und von 14.30 bis 18.00 Uhr

Fahrtpreis: Einzelfahrt 0,25 DM

Pötters, Alex, m. Frau, Wuppertal	Pens. Meeresleuchten
Reinhardt, Helga, Düsseldorf	Hotel Rixtine
Ridders, Max, Krefeld	Haus Ruth
Rolle, Caroline, Bremen	Wilhelmstr. 6
Rombusch, Renate, Berg.-Gladbach	Hotel Meeresstrand
Ruppert, Marie-L., m. Sohn, Grünkraut	Südstr. 21
Ruprecht, Willy, m. Frau, Bonn	Christl. Hospiz
Ruth, Helga, m. Kind, Oberhausen	Herrenpfad 16
Ruthe, Else, Essen	Haus Daheim
Schiefer, Maria, Köln	Emsstr. 13
Schlesak, Kurt, m. Fam., Mülheim	Strandv. Lührs
Schlick, Hedwig, m. Sohn, Dahn	Thom.-Morus-Heim
Schloßbecki, Bruno, Langenhagen	Staatl. Kurhotel
Schmidt, Margret, Hahnenklee	Villa Atlantik
Schmitz, Vera, Köln	Emsstr. 13
Schriever, Werner, m. Frau, Hamburg	Südstr. 21
Schröder, Otto, m. Frau, Weddinghofen	J.-Berghaus-Str. 38
Schumann, Karl, m. Frau, Essen	Nordsee-Haus
Schürhoff, Günter, m. Frau, Dortmund	Damenpfad 16
Schweer, Vera, m. To. u. So., Obrighoven	Hs. Seeschwalbe
Seeberger, Erna, Erlangen	An der Schanze 8
Seemann, Willibald, m. Frau, Atzbach	Bogenstr. 6
Seemann, Norbert, m. Fam., Wetzlar	Bogenstr. 6
Seidel, Roland, m. Frau, Hannover	Haus Franziska
Siebenkotten, Hildeg., m. Fam., Münster	Thom.-Mor.-Heim
Siering, Helmut, Dr., Recklinghausen	Hotel Seehof
Steffen, Marg., Menden	Haus Daheim
Steinke, Elisabeth, Bottrop	Kiefernweg 5
Stichmann, Friedr., m. Fam., Unna	Schulzenstr. 33
Jacobs, Fia, Unna	Schulzenstr. 33
Stiefvater, Egon, Stuttgart	Villa Therese
Stok, F., m. Fam., Zwolle	Marienstr. 3
Stoll, Irmg., Braunlage	Goebenstr. 4
Stöwe, Karin, Bremen	An der Schanze 8
Stratmann, Walburga, Herbede	Nordhelmstr. 18
Strauch, Gisela, Castrop-Rauxel	Moltkestr. 12
Sturm, Horst, m. Frau, Westerstede	Tollestr. 5
Thomssen, Waltraud, Aurich	Haus Herlyn
Tiedemann, Hermann, m. Frau, Hamburg	Nordsee-Haus
Überschär, Herta, Iserlohner Heide	Friedrichstr. 16
Uhr, Albert, m. Fam., Münster	Oderstr. 8
Vatareck, Annemarie, m. Sohn, Münster	Thom.-Mor.-Heim
Veit, Franz, m. Frau, Wandhofen	Bogenstr. 6
Verhoolen, Horst, m. Fam., Duisburg	Haus Seeblick
Vogt, Albrecht, m. Frau, Bochum	Hotel Germania
Wagner, Hermann, m. Fam., Hannover	Bw.-Erhol.-Heim
Walkows, Peter, Itzehoe	Hotel Rixtine
Warnemünde, Edith, Lübeck	Georgstr. 6
Wassing, Marlies, Ahaus	Haus Columbus
Weber, Elisabeth, m. Fam., Essen	Thom.-Morus-Heim
Weber, Heribert, Essen	Thom.-Mors-Heim
Weber, Walter, Darne	Knyphausenstr. 6
Wegner, Ursula, Hamburg	Südhoffstr. 11
Werdenfels, K. H., m. Frau, Bottrop	Seilerstr. 3
Westerburg, Werner, Dr., m. Frau, Bonn	Bismarckstr. 7
Wichmann, Jutta, m. Fam., Drensteinfurt	Rheinstr. 35
Wichmann, Marianne, m. Fam., Sendenhorst	Rheinstr. 35
Pilgrim, Wilke, Lüdinghausen	Rheinstr. 35
Windhorn, Ingrid, Bremen	Südhoffstr. 11
Worm, Wilhelm, m. Frau, Essen	J.-Berghaus-Str. 30
Zemke, Hans-G., m. Fam., Oldenburg	Thom.-Morus-Heim

Angemeldet bis zum 24. Juni 1965

Abel, Evelyn, Düsseldorf	Benekestr. 57
Abeln, Paula, Ermke	Luisenstr. 27
Althoven, Tilly, Bad Godesberg	Haus Waterkant
Arens, Otto, Dortmund	Langestr. 20
Auer, Walter, Essen	Haus Irene
Bagert, Heinrich, Essen	Luisenstr.
Balluf, Heinrich, m. Frau, Duisburg	Am Weststrand 11a
Barke, Kurt, Berlin	Bw.-Erholungs-Heim
Bartels, Uschi, Düsseldorf	Haus Dörte
Bartels, Willi, m. Frau, Wettmar	Kirchstr. 1
Bassmann, Hildegard, Gelsenkirchen	Friedrichstr. 35a
Bauer, Gerda, Langen	Hotel Haus am Meer
Behrends, Harold, Bremen	Haus Elfriede
Beilschmidt, Paul, m. Frau, Geesthacht	Haus Irene
Beninga, Gretchen, Osteel	Schulzenstr. 6
Bäsemann, Hanns, Norden	Schulzenstr. 6
Müller, Georg, Osteel	Schulzenstr. 6
Hoffrichter, Bärbel, Upgant-Schott	Schulzenstr. 6
Berger, Carl, m. Frau, Hannover	Nordsee-Haus
Bergmann, Wilfried, m. Fam., Düsseldorf	Schulzenstr. 25
Besuch, Helga, Wasbek	Südhoffstr. 12
Biesenbach, Heinz, m. Frau, Geldern	Hotel Miramar
Blaß, Gotelinde, Bielefeld	Gästehaus Pleines

Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Erlebnis!

Für Schwung und gute Laune sorgt an jedem Abend

WERNER GEBHARDT

der Conférencier, von dem man spricht

Es spielt zu Tanz und Schau das

HEINZ-IGEL-STARQUINTETT

Sonnabend, den 10. Juli, 21.00 Uhr

Großveranstaltung zum Wochenende

Stargastspiel ILLO SCHIEDER — Die rasanteste Frau des europäischen Showbusiness

Sonntag, den 11. Juli, 21.00 Uhr

GROSSES BORDFEST

Als Gast: **HEIN TIMM**, der singende Seemann
Neptun erscheint zur Äquatortaufe

Montag, den 12. Juli, 20.30 Uhr

WIE SCHÖN, DASS WIR IM URLAUB SIND!

Der große Scharnow-Begrüßungsabend
Alle Kurgäste sind herzlich willkommen!

Dienstag, den 13. Juli, 21.00 Uhr

Das Stargastspiel des Monats:

REX GILDO

Nr. 1 im deutschen Schaugeschäft
Festlicher Empfang Rex Gildos 12.45 Uhr am Hafen

Mittwoch, den 14. Juli, 15.30 Uhr

Großes Pigmentan-Kinderfest

Abends 21.00 Uhr

GROSSER BEATLE-ABEND

für junge Leute von 18 bis 80

Donnerstag, den 15. Juli, 21.00 Uhr

Der charmante Urlaubsspaß

BLÜTENFEST AUF HAWAII

mit Wahl der „Miß Südsee“

Freitag, den 16. Juli, 21.00 Uhr

Der lustigste Abend der Woche

GÄSTEKABARETT — Jeder darf mitmachen

Schlager, Operette, Oper, Vorträge, Tanz,
Artistik usw. — Probe 18.30 Uhr



In unserer **HAUSBAR** spielt für Sie allabendlich **HORST LACHMUTH**

Besuchen Sie unser neugestaltetes

„BRÄUSTÖBEL“

Zum Wochenende spielen für Sie die **BLUE STARS**

Unter gleicher Leitung:

Café - Konditorei **FRÖHLE**

GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

**Erstklassige
KONDIKTOREI-ERZEUGNISSE
EIS · GEPFLEGTES BIER**

Im Ausschank:
**DORTMUNDER
RITTER BIER**

INTERNATIONALE TANZMUSIK

bis 1.00 Uhr nachts
Es spielen die **SILVER-STARS**
unter Leitung von Gerd Baas

Direkt am Kurplatz - Fernruf 622

SCHUCHARDTS HOTEL

Internationale Küche - Erlesene Weine

Siechen-Bierstuben

Ab 20.30 Uhr:

Unterhaltungskonzert und Tanz

Es spielt Benny Byhlano

„Frasquita“

Die exclusive Tanzbar

Täglich bis 4 Uhr **TANZ**

„Kajüte“ mit Zwischendeck

Die gemütliche Hausbar

Hähnchen und Schaschlik vom Grill

Es spielt für Sie Werner Nawrocki

Erlesene Weine - Internationale Küche - Bis 4 Uhr warme Küche

ERWIN VON SCHMUDE — Conférencier - Humorist - Komiker

Bei Sonderveranstaltungen beachten Sie bitte unseren Plakataushang!

Im Ausschank



von Block, Irmgard, Westerholt

Böckmann, Gerda, Hesedorf

Bölling, Bernh., Münster

Börger, Grete, Borghorst

Horstkott, Helga, Borghorst

Borutta, Eugenie, Brackwede

Bouerman, Irmgard, Hamburg

Bourdeaux, Ellen, m. Tochter, Wilhelmshaven

Bracht, Helmut, m. Fam., Dortmund

Brehm, Hans, Herne

Briel, Adelgunde, Oberhausen

Brückner, Monika, Bad Pyrmont

Brunner, Susanne, Haan

Busekrus, Kath., Dortmund

Bock, Anna, Dortmund

Bußmann, Karl, m. Frau, Gelsenkirchen

Casper, Alfred, Moers

Cullmann, Brigitte, Dr., Wiesbaden

Dahmen, Rita, Duisburg

Dieschler, Hannelore, Stuttgart

v. Dietze, Adolf, m. Frau

Dittmer, Eva, m. Tochter, Berlin

Drewes, Dr., Osnabrück

Dopke, Armin, Erkelenz

Dreiskemper, Jos., m. Frau, Gelsenkirchen

Duchna, Helga, Gelsenkirchen

Düsterwald, Paul, Krefeld

Eberhardt, Hans, Nürnberg

Seitz, Rosem., Nürnberg

Eggebrecht, Hans, Essen

Eggers, Margit, Bremen

Ehlert, Käthe, Duisburg

Epping, Martha, Burgsteinfurt

Ester, Fritz, Dortmund

Falkenau, Gerh., Hamm

Fenster, Friedr., m. Frau, Mülheim

Fetting, Anny, Bad Salzuflen

Fischer, Josef, m. Frau, Aachen

Franke, Erhard, Neuß

Freese, Hella, Wasbek

Freytag, Hannel., Hamburg

Friedrichs, Gisela, Ostedt

Gerhaker, Irmg., Straubing

Goertz, Ludw., Düsseldorf

Goldstein, Bruno, m. Fam., Dünne

Grindel, Werner, Essen

Gröppel, Ewald, m. Frau, Witten

Grossjohann, Elsb., Dortmund

Gruss, Velbert

Haarmann, Uwe, m. Frau, Werdohl

Hagedorn, Mario, Bremen

Hahmann, Anita, m. Tochter, Atter

Hankel, Renate, Boffzen

Harger, Marg., Hilten

Haupt, Heinz, Düsseldorf

Heidemann, Adolf, Alsdorf

Hotel Germania

Nordhelmstr. 9

Haus Knigge

Haus Cornelius

Haus Cornelius

Schmiedestr. 9

Haus Elisabeth

Villa Ilse

Rheinstr. 30

Mainstr. 20

Haus Waterkant

Haus Dujardin

Lippestr. 9-11

J.-Berghaus-Str. 3

J.-Berghaus-Str. 3

Haus Westend

Hotel Pique

Hotel Haus am Meer

Feldhausenstr. 7

Haus Nordland

Knyphausenstr. 18a

Haus Insulaner

Haus Nordland

Schuchardts Hotel

Haus Marg. a. M.

Luisenstr. 31

An der Mühle 7

Haus Sandburg

Haus Sandburg

Haus Elfriede

Benekestr. 57

Benekestr. 57

Haus am Meer

Hotel Germania

Lippestr. 9-11

Bogenstr. 9

Roonstr. 4

Haus Düro

Benekestr. 45

Südhoffstr. 12

Hotel Meeresstrand

Lippestr. 9-11

Hotel Haus am Meer

Haus Waterkant

Gartenstr. 8

Gartenstr. 51

Damenpfad 30

An der Mühle 3

Hotel Pique

Adolfsreihe 1

Pens. Hahn

Nordhelmstr. 10

Haus Kleen

Haus Joh.-Catarina

Haus Westend

Adolfsreihe 1

Hess, K.-Heinz, m. Frau, Dortmund

Hoffmann, Peter, m. Frau, Bremen

Hoffmann, Louise, Hannover

Hollinde, Ernst, Dortmund

Holmes, Ivan, m. Frau, Wimbledon (Engld.)

Horn, Ernst, m. Fam., Essen

Humbert, Ursula, Höxter

Jacholke, Gertr., Wasbek

Jöns, Hs.-Peter, Horst

Jung, Helga, Wetzlar

Kahnert, Halwart, Köln

Kappert, Franz, Münster

Keuneke, Werner, Bochum

Klappheck, Walter, Dorten

Klein, Günter, Köln

Klemm, Helga, Köln

Koch, Ruth, London

Kögel, Erich, Hildesheim

Köln, Erna, Berlin

Kolodziej, Ernst, m. Fam., Vollmershausen

Kopplin, Ludw., Papenburg

Krafft, Oskar, m. Frau, Gevelsberg

Kreul, Dieter, Dr., Marl

Kröber, Eva, Münster

Krüger, Karl, Dr., Bielefeld

Kuhring, Heinz, m. Fam., Lingen

Lamut, Düsseldorf

Lemberg, Hiltrud, Bad Oeynhausen

Leverenz, Dorothea, Köln

Liedtke, Johanna, Essen

Lieftüchter, Bernh., m. Frau, Ahlem

Lohansen, Horst, Düsseldorf

Loggemann, Irmg., Loschövede

Longartz, Verenia, Niederdornberg

Longartz, Ursula, Niederdornberg

Lund, Horst, Münster

Machens, Annel., Osnabrück

Martins, Günter, Menden

Marx, Stefan, m. Frau, Wirges

Mehl, Helga, Dr., Wiesbaden

Meier, Willi, m. Frau, Lünen

Mentjes, Antje, Hamburg

Metternich, Paula, Wirges

Merten, Erna, Berlin

Meuler, Willy, m. Fam., Düsseldorf

Meyer, Renate, m. Fam., Gleidingen

Miesert, Paula, Dorsten

Milz, Ursula, Heiligenhaus

Morgalla, Hedi, Wiesbaden

Müller, Erna, Bremen

Müller, Annemarie, Bückeberg

Müller, Helene, Oldenburg

Mund, Christian, m. Frau, Freiburg

Musiol, Jutta, Weißenthurm

Nehrenheim, Hans, Hamburg

Neuhaus, S., Lengerich

Villa Ilse

Benekestr. 46

Luciusstr. 6

Schulzenstr. 41

Benekestr. 40

Halemstr. 5

Haus Kleen

Südhoffstr. 12

Haus am Meer

Jugendherberge

Haus Cornelius

Gartenstr. 51

Kaus Kluin

Gästehaus Pleines

Haus Cornelius

Georgstr. 2

Luisenstr. 20

Pens. Coordes

Haus Irene

Nordhelmstr. 51

Pens. Hahn

Birkenweg. 20

Feldhausenstr. 12a

Benekestr. 14

Hotel Germania

Kreuzstr. 8

Hotel Pique

Friedrichstr. 1

Nordsee-Haus

Benekestr. 2

Haus Waterkant

Hotel Meeresstrand

Friedrichstr. 36

Hotel Bevedere

Hotel Belvedere

Wiedaschstr. 8

Lippestr. 9-11

Luisenstr. 31

An der Schanze 11

Hotel Haus am Meer

Rheinstr. 30

Haus Jacobs

Seilerstr. 1b

Hotel Meeresstrand

Nordsee-Haus

Südhoffstr. 28

Haus Düro

Haus Joh.-Catarina

Nordhelmstr. 70

Halemstr. 5

Schuch. Hotel

Haus Kluin

Ellenstr. 11

Benekestr. 57

Hotel Haus am Meer

Strandv. Therese

SEIT 1725



HANNEN-ALT

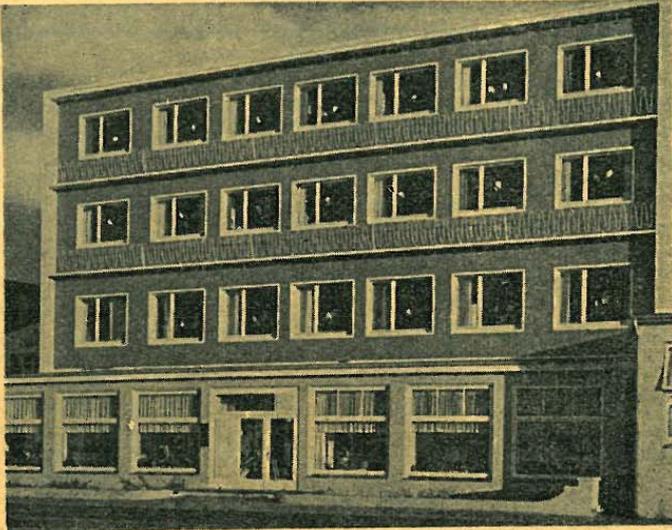
AUS DER GRÖSSTEN ALT-BIER BRAUEREI DEUTSCHLANDS

BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO.

Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607 und 2330

haus waterkant

JÜRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
RUF 419



Das neueste, moderne Haus garni direkt am Strand mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung · Große Seeterrasse
Ganzjährig geöffnet

SEEZIMMER

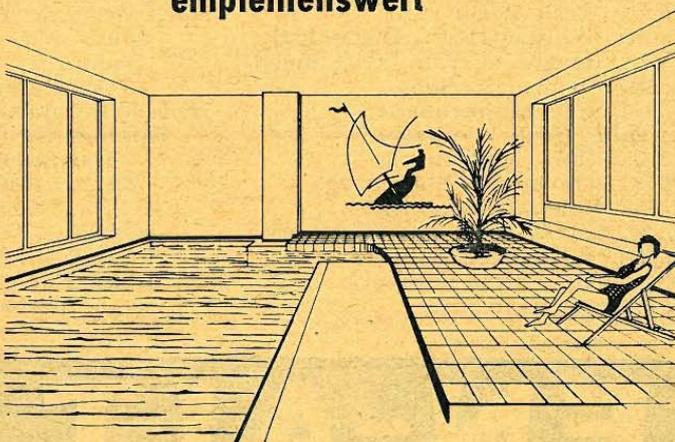
Sommersaison DM 12,00 bis 14,00
Frühjahr und Herbst DM 10,00 bis 12,00

GARTENZIMMER

Sommersaison DM 8,00 bis 9,00
Frühjahr und Herbst DM 8,00

Frühstück DM 2,50
zuzüglich 10 Prozent Bedienungsgeld

**Für die Frühjahrs- und Herbst-Kurgäste
unseres Hauses besonders
empfehlenswert**



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad
mit einer ständigen Wassertemperatur
von 23 Grad Wärme

Nieswandt, Alfred, m. Frau, Kettwig
Noelle, Erika, Duisburg
Osthues, Helmut, m. Tochter, Münster
Ott, Erich, Berlin
Paulus, Ida, m. Sohn, Neunkirchen
Plien, Helene, Kamp-Lintfort
Pohl, Emma, Duisburg-Hamborn
Prengschos, Bremen
Quast, Lothar, m. Frau, Witten
Raffenberg, Bruno, Dortmund
Rasch, Heinz, m. Frau, Wuppertal
Ravenschkat, Helene, Hannover
Recke, Unna
Redder, Clemens, m. Frau, Werl
Reh, Alois, m. Frau, Hagen
Reinhardt, Doris, Ennigloh
Reusing, Lilli, m. Mutter, Wiesbaden
Reuter, Robert, Hamm
Rethorst, Anneliese, Grönloh
Richardt, Jos., Arzheim
Riering, Anni, m. Tochter, Dorsten
Ring, Helga, Rheinhausen
Rometsch, Wilh., m. Fam., Hamburg
Rotthorn, Rudolf, Münster
Ruge, Erna, Leer
Ruge, Leonie, Rodenkirchen
Ruhrmann, Essen
Rullmann, Klaus, Bremen
Rüssmann, Hans, Dortmund
Rütejans, Maria, Dr., Frankfurt
Scheich, Ulrich, Recklinghausen
Schelkes, Kurt, Rheydt
Schleicher, Friedr., Dortmund
Schleiff, Walther, Duisburg
Schmacker, Ursel, Köln
Schmidt, Walt., m. Frau, Bad Godesberg
Schmolder, Grete, Kettwig
Schmuck, Helma, Münster
Schrader, Elsa, Hannover
Schröder, Ilse, Hagen
Semrau, Konrad, m. Frau, Gladbeck
Sielhorst, Heinr., m. Frau, Dortmund
Skrotzki, Ulrich, m. Frau, Dortmund
Bröckelmann, Bernfried, Dortmund
Slagman, Käte, Ratingen
Sliwinski, Düsseldorf
Sommer, Margot, Bonn
Sparr, William, Barmstedt
Steermann, Hs. Jos., Stakenbrock
Störmann, Hardy, m. Frau, Meppen
Stuhlmann, Elisabeth, m. Schw., Lüdinghausen
Süßmilch, Gertr., Duisburg
Terheiden, Alf., Udem
Timcke, Wilh., m. Frau, Bremen
Trainer, Kläre, m. Tochter, Lünen
Tress, Frank, Bremerhaven
Trummel, Erich, m. Frau, Bochum
Urbatska, Elisabeth, Wetzlar
Vathke, Hannelore, m. Tochter, Berlin
Walter, Hans-H., Fummelse
Weber, Gerda, m. Tochter, Hagen
Weimer, Franz, Dr., Rheine
Weiß, Dagmar, Peine
Welter, Karl, Brühl
Wengrzik, Barbara, Neumünster
Graf von Westerholt, Egon, Westerholt
Westermann, Gerold, m. Frau, Goslar
Wicke, Richard, m. Frau, Hamburg
Wilkens, Peter, Lintorf
Winter, Gisela, Neuenhaus
Witte, Friederike, Bremen
Wolfholz, Adolf, Freilassing
Wüllner, Hartmut, Klein-Flöthe
Zieren, Dr., Düsseldorf

Hotel Haus am Meer
Hotel Germania
Pens. Visser
Georgstr. 1
Wedelstr. 4
Haus Waterkant
Frisiastr. 3
Haus Margarete
Pens. VVisser
Langestr. 20
Luisenstr. 28
Benekestr. 2
Luisenstr. 27
Luisenstr. 22
Moltkestr. 5
Nordhelmstr. 51
Nordsee-Haus
Hotel Pique
Hotel Belvedere
Damenpfad 28
Haus Düro
Feldhausenstr. 7
Hotel Miramar
Hotel Pique
Hotel Belvedere
Hotel Belvedere
Haus Marg. am Meer
Benekestr. 57
Hotel Haus am Meer
Haus Irene
Benekestr. 57
Hotel Pique
Hotel Germania
Hotel Germania
Georgstr. 2
Bw.-Erhol.-Heim
Nordhelmstr. 20
Haus Mietzner
Hotel Pique
Friedrichstr. 1
Moltkestr. 5
Maybachstr. 12
Herrenpfad 2
Herrenpfad 2
Luisenstr. 27
Haus Irene
Haus Düro
Hotel Haus am Meer
Herrenpfad 16
Luciusstr. 6
Lüdinghausen Ps. Knigge
Frisiastr. 3
Hotel Rhein. Hof
Luisenstr. 3
Januskopf
Nordhelmstr. 9
Frisiastr. 13
Moltkestr. 5
Gartenstr. 55
Benekestr. 57
Richtthofenstr. 17
Benekestr. 10
Benekestr. 2
Hotel Miramar
Südhoffstr. 12
Hotel Germania
Haus Waterkant
Haus Cornelius
Hotel Haus am Meer
Haus Joh.-Catarina
Haus Herlyn
Benekestr. 57
Haus Knigge
Haus Irene

Angemeldet bis zum 25. Juni 1965

Adam, Elisabeth, m. Kind, Münster
Altpeter, Hans, Essen
Ammermann, Otto, m. Frau, Einbeck
Backenköhler, Heinz, m. Frau, Hagen
Bachs, Maria, München
Bahlmann, Jos., Oldenburg
Bast, Wilh., Bielefeld
Becker, Sonja, m. Sohn, Altenkirchen
Bell, Joh., Essen
Berghaus, Herm., m. Fam., Schwelm

Hotel Friese
Hotel Pique
Strandv. Fortuna
Kiefernweg 3
Poststr. 4
Haus Hartwig
Weserstr. 8
Künstlerhaus
Waldweg 6
Marienstr. 12

**Ostfriesen
trinken 25mal mehr Tee
als alle anderen Deutschen.**

**Teezubereitung und Teetrinken
ist bei ihnen Tradition!
Überall, wo man
in Ostfriesland
die Kultur
des Tee genusses pflegt,
wählt man**

Grünpack



**Bünting
Tee**

*echter
Ostfriesentee*

B 4037

BÜNTING-TEE

**in großen
Packungen zu
125g · 250g · 500g**



**die meistgekaufte
Teemarke
Ostfrieslands**

Bergmann, Rolf, Witten
Bisegger, Liselotte, Düsseldorf
Böttcher, Doris, m. Tochter, Hannover
Breitkreuz, Lothar, m. Frau, Münster
Brögelmann, Ursula, m. Fam., Remscheid
Diedrichs, Marlies, Dortmund
Disselmeyer, Ruth, Coesfeld
Faber, Cäcilie, Steinheim
Fette, Renate, Cloppenburg
Fischer, Margar., Bremen
Flämig, Editha, Bremen
Fleige, Annel., Warstein
Frisse, Annette, Anröchte
Gawlik, Christa, Leer
Hackländer, Hellm., m. Frau, Dortmund

Parkhotel
Hotel Germania
Jadestr. 1
Wedelstr. 4
Jadestr. 1
Haus Seeblick
Hotel Stadt Hamburg
Poststr. 4
Nordhelmstr. 27
Nordhelmstr. 27
Haus Hartwig
Südhoffstr. 25
Südhoffstr. 25
Kreuzstr. 3
Schulzenstr. 12

Hartig, Karl, m. Frau, Winsen
Heinemann, Elli, Dortmund
Henze, Marga, Unna
Hesse, Karlheinz, Dr., m. Frau, Dortmund
Heuchemer, Gertr., Oberhausen
Hoffmann, Brigitte, Peine
Janssen, Antje, Bielefeld
Jansen, Herb., m. Frau, Rheydt
Kobis, Margrit, Hamburg
Kraus, Heinz, m. Fam., Köln
Kruse, Ina, Hagen
Kümper, Harald, m. Frau, Rheine
Kusitzky, Max, m. Frau, Abbensen
Leuwer, Ruth, Dr., m. Fam., Bonn
Lünemann, Frielingen

Haus Hubertus
Haus Sylvia
Bw.-Erholungs-Heim
Damenpfad 24
Haus Hartwig
Birkenweg 29
Hotel Friese
Oderstr. 7
Friedrichstr. 18
Moltkestr. 11
Haus Seeblick
Hotel Pique
Nordsee-Haus
Villa Nordsee
Künstlerhaus

Lünemann, Elisabeth, Bonn
 Meisner, Toni, Dr., München
 Mollnau, Werner, Hannover
 Monka, Edgar, Lüneburg
 Mothes, Hans, m. Frau, Remscheid
 Mues, Christa, Coesfeld
 Müller, Willy, Essen
 Nolte, Hans, m. Frau, Eschweiler
 Passet, Doris, Frankfurt
 Pawolski, Hs. Werner, Witten
 Philipp, Walt., Wesel
 Pieper, Ilse, Bielefeld
 Poppe, Willi, m. Tochter, Hamburg
 Prignitz, Hildegard, Berlin
 Pablasch, Ingeb., Berlin
 Ramhorst, Bielefeld
 Reinke, Ingrid, m. Tochter, Hamburg
 Röhrig, Wilh., m. Tochter, W.-Barmen
 Roick, Max, Jegg
 Rometsch, Herta, Brunsbüttelkoog
 Rothmann, Marg., Münster
 Ruin, Karl, Dr., Münster
 Rum, Gertr., Dortmund
 Rütter, Erich, m. Frau, Ost.-Scharmbeck
 Sander, Wilfr., m. Frau, Powe-Osnabrück
 Schaefer, Karlheinz, m. Fam., Dortmund
 Schlieper, Hans, m. Fam., Köln
 Schlüter, Hans-Dieter, Witten
 Schmitz, Willy, m. Frau, Mülheim
 Schnickers, Fritz, Wesel
 Schmülling, Hans, Dr., m. Frau, Offenbach
 Scholz, Anny, Hagen
 Schröder, Ernst, m. Frau, Berlin

Künstlerhaus
 Wilhelmstr. 8
 Januskopf 6
 Moltkestr. 11
 Gartenstr. 40
 Hotel Stadt Hamburg
 Pension Cäcilie
 Pens. Visser
 Haus Hubertus
 Parkhotel
 Hotel Friese
 Weserstr. 8
 Emsstr. 4
 Hotel Friese
 Hotel Friese
 Tollestr. 7
 Birkenweg 29
 Strandv. Fortuna
 Hotel Pique
 Hotel Miramar
 Hotel Friese
 Hotel Miramar
 Hotel Rhein. Hof
 Mainstr. 27
 Nordhelmstr. 18
 Hotel Miramar
 Nordsee-Haus
 Parkhotel
 Pens. Knigge
 Hotel Friese
 Staatl. Kurhotel
 Hotel Rhein. Hof
 Nordsee-Haus

Winkler, Lisa, m. Tochter, Braunschweig
 Wintermann, Ilse, m. Sohn, Bremen
 Wissing, Norbert, Nordwalde
 Witte, Gertrud, Cloppenburg
 Wolter, Johann, m. Fam., Düsseldorf
 Zeimer, Hermann, m. Fam., Bochum
 Zinner, Karl, m. Frau, Gelsenkirchen
 Lippestr. 4
 Nordhelmstr. 27
 Hotel Friese
 Tannenstr. 9
 J.-Berghaus-Str. 73
 Lippestr. 8
 Hotel Stadt Hamburg

Angemeldet bis zum 26. Juni 1965

Adler, Werner, m. Frau, Gelsenkirchen
 Afferbach, Adolf, m. Frau, Buschhütten
 Astheimer, Ursula, Darmstadt
 Awizzus, Hartm., m. Mutter, Jever
 Bäumer, Klaus, m. Fam., Münster
 Beckmann, Rud., Wuppertal
 aus der Beek, Fritz, m. Frau, Mülheim
 Bekmanis, Mirdza, Münster
 Bellingen, Friedr., Essen
 Bensberg, Karl, Trier
 Benzinger, Willy, m. Frau, Düren
 Bieder, Peter, Dormagen
 Blanke, Herm., Essen
 Braselmann, Lisy, Schwelm
 Brenscheidt, Edelg., Nachrodt
 Bretthorst, Heinr., Recklinghausen
 Breyer, Elvira, Burgdorf
 Brune, Eleonore, Homberg
 de Buhr, Johanne, Ihlowerfehn
 Büning, Maria, Buschhausen
 Büscher, Julius, m. Frau, Hamminkeln
 Cunitz, Helm., m. Frau, Dortmund
 Daerr, Uta, Augsburg
 Degenkolbe, Volkh., Recklinghausen
 Denkler, Willi, m. Fam., Burgsteinfurt
 Diering, Liesel., Hamburg-Aumund
 Dietrich, Alfr., m. Frau, Nordhorn
 Drenth, Friedr., m. Fam., Hannover
 Dubberke, Renate, Lüdenscheid
 Dwertmann, Leni, Cloppenburg
 Elberich, Math., Münster
 Engels, Heinz, m. Frau, Köln
 Fascies, Bernh., m. Frau, Lippstadt
 Feck, Claus, Dr., m. Frau, Stade
 Fehl, Edmund, Essen
 Feierabend, Kurt, m. Frau, Marl
 Föttinger, Betty, Schwaig
 Franzke, Erwin, m. Frau, Berlin
 Freytag, Wilhelm, m. Frau, Oldenburg
 Friedrich-Meier, Ulrike, Frankfurt
 Frommel, Johanne, Frankfurt
 Baron von Frydag, Daren
 Gärtner, Ernst-Aug., m. Tochter, Lengsdorf
 Gebh, Paul, Recklinghausen
 Gern, Maria, Berg.-Gladbach
 Geselbracht, D., Dr., m. Frau, Dortmund
 Gzey, Lotte, Düsseldorf
 Glüsenkamp, Franz, m. Fam., Osnabrück
 Gödde, Karlheinz, Olsberg
 Goldkamp, Hermann, m. Frau, Münster
 Grewe, Karl, m. Frau, Gladbeck
 Hackemann, Hilde, m. Sohn, Wuppertal
 Hamm, Heinz, Düsseldorf
 Hannes, Heinz, m. Frau, Köln-Dünnwald
 Hannes, Walter, Köln
 Hansen, Klaus-Uwe, Braunschweig
 Hartges, Christian, m. Frau, Viersen
 Hasse, Karl, Dortmund
 Hauser, Adolf, Hasbach
 Heidrich, Josef, Essen
 Heine, Werner, Cuxhaven
 Heisel, Lina, m. Sohn, Bad Ems
 Hellberg, Hans-Joachim, m. Frau, Hannover
 Hempel, Gisela, Aurich
 Hinze, Edith, Dr., Malente
 Hirsch, Günter, m. Frau, Hannover
 Hoffknecht, Franz-Jos., Dr., Münster
 Homberg, Heinr., m. Frau, Emden
 Horst, Karl-H., Hagen
 Hülsemann, Theodor, m. Frau, Neheim
 Hurtig, Karl-Gerh., Dr., m. Mut., Buchhofen
 Husmann, Eva, Essen
 Immisch, Günter, m. Frau, Gelsenk.-Buer
 Jaeger, Elsbeth, Berlin
 Joachimsmeier, Werner, m. Frau, Schwelm
 Johannes, Irmg., m. 2 Töcht., Datteln
 Hotel Germania
 Hotel Meeresstrand
 Knyphausenstr. 21
 Schulzenstr. 18
 An der Schanze 15
 Gartenstr. 37
 Haus Dujardin
 Osterstr. 4
 Hotel Pique
 Marienstr. 12
 Bismarckstr. 7
 Schulzenstr. 18
 Maybachstr. 15
 Luisenstr. 1
 Tollestr. 2
 Georgstr. 2
 Birkenweg 21
 Schmiedestr. 2
 Haus Cornelius
 Luciusstr. 2
 Haus Waterkant
 Hot.-Pens. Kama
 Haus Dr. Nordwall
 Haus Hedwig
 Haus Schöneweg
 Benekestr. 18
 Künstlerhaus
 Nordhelmstr. 10
 Vita Nova
 Tannenstr. 9
 Benekestr. 8
 Haus Daheim
 Damenpfad 19
 Künstlerhaus
 Haus Waterkant
 Damenpfad 12a
 Tollestr. 1a
 Kiefernweg 9
 Hotel Pique
 Damenpfad 5
 Bismarckstr. 7
 Hotel Germania
 Rheinstr. 35
 Hotel Seehof
 Damenpfad 3
 Marienstr. 10
 Gartenstr. 42
 Haus Columbus
 Roonstr. 3
 Herrenpfad 16
 Gartenstr. 54
 Haus Rheinland
 Haus Waterkant
 Haus Daheim
 Haus Daheim
 Haus Südblick
 Nordsee-Haus
 Haus Daheim
 Haus Daheim
 Schulzenstr. 12
 Künstlerhaus
 Seilerstr. 2
 Oderstr. 4
 Haus Cornelius
 Haus Morgensonne
 Bruns Hotel
 Oderstr. 4
 Gartenstr. 9
 Halemstr. 11
 Haus Nordland
 Haus Hartwig
 Haus Columbus
 Kiefernweg 9
 Haus Cornelius
 Hotel Pique
 Winterstr. 5

BIOMARIS Meeres tiefwasser

BIOMARIS Meersalz

für die vollwertige
 biologische
 Ernährung



ANFRAGEN AN BIOMARIS GMBH · BREMEN

Schulze, Godefr., Hannover
 Schürzlen, Otto, Göppingen
 Schütter, Wilhelm, Rhöndorf
 Siemann, Gisela, Castrop-Rauxel
 Siepe, Heinz, Fröndenberg
 Sommer, Karl H., Dr., Dortmund
 Spiekermann, Willy, Aachen
 Stierand, Heinz, Ahlen
 Stilller, Hans, Ahlen
 Tgahrt, Wolfgang, m. Frau, Essen
 Tillmann, Heinrich, m. Fam., Epe
 Vettters, Anita, Kiel
 Voges, Margarete, Hannover
 Vogt, Herta, m. Tochter, Schwerte
 Vohwinkel, Margret, Wuppertal
 Vollmers, Elisabeth, Berchum
 Vollmers, Theo, Berchum
 Waldbier, Horst, Witten
 Walter, Franz, m. Frau, Dortmund
 Warndke, Erna, Düsseldorf
 Wechsler, Peter, Frankfurt
 Weckbauer, Josef, Dortmund
 Weiske, Käte, Düsseldorf
 Weiss, Peter, Wuppertal
 Wendel, Georg, Frankfurt
 Wessel, Lieselotte, Hamburg
 Wewer, Maria, Saudebeck
 Wiemann, Lieselotte, Schwelm
 Wiese, Margarete, Coesfeld
 Willert, m. Frau, Osnabrück

Oderstr. 9
 Hotel Friese
 Haus Sylvia
 Lippestr. 5
 Parkhotel
 Nordsee-Haus
 Nordsee-Haus
 Jadestr. 1
 Haus Hartwig
 Hotel Germania
 Haus Seeblick
 Hotel Rhein. Hof
 Moltkestr. 11
 Damenpfad 11
 Nordsee-Haus
 Nordsee-Haus
 Nordsee-Haus
 Parkhotel
 Haus Sylvia
 Hotel Friese
 Haus Hartwig
 Hotel Germania
 Hotel Friese
 Parkhotel
 Hotel am Damenpfad
 Haus Westend
 Hotel Pique
 Damenpfad 19
 Damenpfad 21
 Emsstr. 4

Jürges, Fritz, m. Frau, Wolfenbüttel
 Just, Rich., m. Frau, Hannover
 Kahr, Hub., Dorsten
 Kammler, Brigitte, Gelsenkirchen
 Karle, Christine, Köln
 Kauker, Elsb., Kassel
 Klement, Marg., Geilsheim
 Knackstedt, Herm., m. Frau, Bündheim
 Koch, Waldem., m. Fam., Brambauer
 Kopperberg, Horst, m. Frau, Meinerzhagen
 Kornführer, Hildeg., Berlin
 Koy, Ingeborg, Kriftel
 Krause, Georg, m. Frau, Stolberg
 Kreml, Vera, Pritkow (Tschechoslowakei)
 Kreye, Edith, Bremen
 Kückler, Elmar, Hamburg
 Kurze, Erna, Düsseldorf
 Latsch, Rud., m. Frau, Rheine
 Lehming, Brunh., Brackwede
 Lierhaus, Wilh., Mülheim
 Linke, Evelyn, Ronnenberg
 Weber, Olga, Ronnenberg
 Maeck, Güther, m. Fam., Berlin
 Maier, Emmy, Osnabrück
 Malangeri, E. Herb., m. Fam., Wuppertal
 Mallas, Edeltr., Bielefeld
 Mecklenbeck, Elfr., Berlin
 Meinig, Werner, m. Frau, Mülheim
 Meyer, Margar., Hannover
 Meyer, Edith, Melle
 Michel, Henriette, Frankfurt
 Sicker, Erika, Frankfurt
 Mittelstaedt, Roswitha, Gelsenkirchen
 Musebrink, Rolf, Essen
 Müller, Wuppertal
 Nagel, Elfriede, Hamminkeln
 Neumann, Erich, Hamburg
 Niesing, Josef, m. Frau, Limbergen
 Nix, Gottfr., m. Fam., Burgsteinfurt
 Noelle, Mia, Recklinghausen
 Oberbeil, Emilie, Düsseldorf
 Pannack, Rudolf, m. Frau, Essen
 Paß, Wolfgang, m. Fam., Anderten
 Peltzer, Helmi, Rheinkamp
 Plum, Gerda, Rheinkamp
 Plüm, Ernst, Letmathe
 Poincein, Ferdin., Breitscheid
 Pordzih, Hubert, Wettringen
 Poschbeck, Magdal., Sevelten
 Raulfs, Elly, Velbert
 Reinhold, Gottfried, m. Fam., Düsseldorf
 Reinicke, Fritz, Lehrte
 Rode, Wolfgang, m. Fam., Braunschweig
 Rodowski, m. Frau, Düsseldorf
 Roer, Werner Wolfg., Münster
 Rose, Margret, Dortmund
 Rosenkranz, Peter, Übach-Palenberg
 Ruddies, Manfr., Dormagen
 Saller, Georg, Bochum
 Schäfer, Erna, Crailsheim
 Schäfer, Sigrid, Hamburg
 v. Scheliha, Günther, m. Frau, Bremen
 Graf von Seher, H.-L., m. Fam., Fischbachau
 Schlee, Hanna, Bremen
 Schlimm, Annemarie, Oberhausen
 Schmalbruch, Kurt, m. Frau, Helmstedt
 Schmiedeskamp, Elsa, Freiburg
 Schmitz, Hans-Dieter, m. Frau, Mülheim
 Schmitz, Peter, m. Frau, Mülheim
 Schmitz, Ursi, Niederaußen

Luisenstr. 1
 Kreuzstr. 13
 Hotel Pique
 Südhoffstr. 22
 Schuch. Hotel
 Tollestr. 2
 Südhoffstr. 22
 Luciusstr. 11
 Haus Schönweg
 Damenpfad 19
 J.-Berghaus-Str. 43
 Roonstr. 3
 Kirchstr. 2
 Karlstr. 1a
 Haus Rheinland
 Haus Morgensonne
 Hotel Pique
 Marienstr. 4
 Benekestr. 11
 Hotel Meeresstrand
 Strandvilla Eils
 Strandvilla Eils
 Haus Cornelius
 Haus Kleen
 Schulzenstr. 18
 Bismarckstr. 7
 Haus Waterkant
 Maybachstr. 34
 Luciusstr. 6
 Karlstr. 1a
 Karlstr. 1a
 Karlstr. 1a
 Südhoffstr. 22
 Schulzenstr. 12
 Hotel Pique
 Haus Waterkant
 Haus Delang
 Gartenstr. 4
 An der Schanze 15
 Haus Waterkant
 Haus Delang
 Strandvilla Eils
 Vita Nova
 An der Schanze 15
 An der Schanze 15
 Strandv. Therese
 Benekestr. 4
 Halemstr. 11
 Tannenstr. 9
 Schulzenstr. 22
 Hotel Pique
 Haus Delang
 Damenpfad 19
 Birkenweg 4
 Osterstr. 4
 Nordsee-Haus
 J.-Berghaus-Str. 3
 Schulzenstr. 18
 Brunnenstr. 6
 Südhoffstr. 22
 Haus Morgensonne
 Hotel Germania
 Bismarckstr. 7
 Haus Cornelius
 Haus Sandburg
 Haus Dujardin
 Haus Daheim
 Winterstr. 14a
 Hotel am Kurplatz
 Haus Delang



damit die Erholung länger anhält

für Herz, Kreislauf, Nerven, Vitalität
 In Apotheken und Reformhäusern

Reform- und Diäthaus ALFRED UPHOFF, Norderney, Friedrichstraße 19

Schmolke, Paul, Meppen
 Schneider, Bernh., m. Frau, Kam-Lintfort
 Schneider, Rich., m. Frau, Höxter
 Schröder, H.-Wilh., Essen
 Schulz, Brigitte, Darmstadt
 Schumann, Eckh., Köln
 Schüren, Rolf, m. Frau, Mülheim
 Depoel, Hilde, Mülheim
 Schüring, Maria, Düsseldorf
 Seidel, Werner, Siegen
 Seidenstricker, Renate, Hannover
 Sielmann, Lore, Remscheid
 Sonntag, Rich., m. Frau, Harsewinkel
 Spanier, Jos., San Franzisko
 Speetzen, Annel., m. Fam., Hoffnungsthal
 Spillmann, Luise, Sende
 Stadelmann, Heinz, m. Fam., Dortmund
 Stahl, Helm., m. Frau, Marl
 Stammen, Annel., Essen
 Stieb, Irmg., Düsseldorf
 Störmann, Ditmar, Siegen
 Stüker, Leo, m. Frau, Neu-Isenburg
 Sturm, Ursula, Lüdenscheid
 Sturmheit, Elise, Berlin
 Tegeler, Maria, Oberhausen
 Thiedtke, Kurt, m. Frau, Bremen
 Thiele, Ursula, Dortmund
 Thiemann, Egbert, Düsseldorf
 Trappe, Christel, m. Sohn, Waltrop
 Uphoff, Erika, m. Sohn, Wanne-Eickel
 Urban, Bernd, München
 Voigt, Karlheinz, m. Frau, Hamburg
 Voigt, Paul, m. Frau, Neuß
 Vonhoff, Irmela, Dortmund
 Vossen, Margré, m. Fam., Krefeld
 Wagner, Werner, m. Frau, Oelde
 Weber, Gisela, Bochum
 Weckbecker, Nora, Bad Honnef
 Wegner, Alfr., m. Fam., Wevelinghofen
 Wehmeier, Sigrid, Bad Salzuflen
 Weineke, Karola, Menden
 Wiegelmann, Magdalena, Dortmund
 Witner, Helen, Bochum
 Witte, Rita, Cloppenburg
 Wörtz, Hans, m. Frau, Pforzheim
 Wöstmann, Dieter, m. Frau, Versmold
 Zambona, Hans, m. Frau, Viersen
 Zimmermann, Walter, m. Frau, Essen
 Zisgen, Lea, Höhr.-Grenzhausen

Mühlenstr. 5
 Hs. Kriegsmann
 Haus Sandburg
 Haus Waterkant
 Knyphausenstr. 21
 Rheinstr. 35
 Haus Dujardin
 Haus Dujardin
 Benekestr. 11
 Maybachstr. 15
 Haus Columbus
 Hotel am Kurplatz
 Pens. Knigge
 Goebenstr. 2
 Haus Rheinland
 Südhoffstr. 6
 Nordsee-Haus
 Kiefernweg 11
 Bismarckstr.
 Gartenstr. 42
 Vita Nova
 Strandv. Feodora
 Vita Nova
 J.-Berghaus-Str. 43
 Luciusstr. 2
 Hot.-Pens. Kama
 Haus Rheinland
 Haus Waterkant
 Strandv. Feodora
 Herrenpfad 16
 Schulzenstr.
 Vita Nova
 Ellernstr. 17
 Haus Nordland
 Ellernstr. 17
 Roonstr. 4
 Haus Hedwig
 Luisenstr. 1
 Hot.-Pens. Kama
 Viktoriastr. 9
 Herrenpfad 16
 Nordsee-Haus
 Nordsee-Haus
 Tannenstr. 9
 Haus Daheim
 Viktoriastr. 9
 Hot.-Pens. Kama
 Haus Nordland
 Haus Cornelius

Angemeldet bis zum 28. Juni 1965 mittags

Adler, Georg, m. Frau, Berlin
 Ahlers, Thea, Meppen
 Angrick, Ernst, m. Frau, Berlin
 Auerbalt, Berlin
 Becker, Gustav, m. Frau, Höxter
 Becker, Heinz, m. Frau, Duisburg
 Beckmann, Inge, Alpen
 Behling, Christel, Dülken
 Behrendt, Ruth, Berlin

Haus Ruth
 Hotel Germania
 Haus Ruth
 Luisenstr. 28
 J.-Berghaus-Str. 44
 Schulzenstr. 40
 Pension Hilde
 Villa Norderney
 Luisenstr. 28



VELTINS
Pilsener

*ist doch etwas
 Besonderes!*

Vertretung für Norderney:

BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO.

Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607 und 2330

HOTEL-PENSION COORDES neu erbaut 1962/63

Frisiastraße / Ecke Maybachstraße · Tel. 04932 - 516

ist das ganze Jahr geöffnet

Zimmer mit Telefon

Zimmer-Duschen · Etagen-Bäder · Lift

Behagliche Aufenthaltsräume

Zentral gelegen

Fünf Minuten vom Nordstrand

HOTEL „STADT HAMBURG“

Inh.: G. Dreimüller · Schmiedestraße 16

Telefon 689

Im Ausschank

König-Süssener

Das bekannte

SPEISERESTAURANT

Bernhard, Ewald, m. Frau, Hagen Nordhelmstr. 28
Birkmaier, Hilde, m. Fam., München Strandstr. 4
Blum, Alfred, m. Frau, Recklinghausen Heinrichstr. 2
Bollmann, Hans, m. Fam., Adensen Roonstr. 4
Bonkamp, Renate, Vosswinkel Frisiastr. 15
Bösche, Ella, Hannover J.-Berghaus-Str. 33
Brandt, Gerda, Köln Luisenstr. 28
Brandherm, Irmgard, m. Schw., Clarholz Hafenstr. 4
Breker, Angelika, Essen Maybachstr. 14
Bröcker, Franz, m. Frau, Ratingen Weserstr. 11
Budinger, Marga, Okladen Frisiastr. 5
Bürger, Helmut, Bückeberg Herrenpfad 19
Busemann, Henriette, Weener Pension Hilde
Cremer, Günther, m. Frau, Köln Haus Ruth
Dierks, Wilhelm, m. Frau, Essen Schulzenstr. 34
Dirting, Elmar, m. Frau, Ostwennemar Haus Kluin
Doom, Hans, Krefeld Hotel Stadt Hamburg
Dreger, Gisela, Dortmund Adolfsreihe 1
Duhme, Günther, m. Frau, Lippstadt Roonstr. 4
Eggers, Ursula, Hamburg-Bergedorf Haus Ruth
Eilting, Käthe, m. Tochter, Rheine Haus Ruth
Elbern, Josefine, Hagen Adolfsreihe 1
Ellgas, Sigrid, Münster Gartenstr. 38
Ender, Bernd, m. Frau, Kelkheim Friedrichstr. 21
Esch, Renate, Lauenstein Tollestr. 5
Escher, Edith, Haarhausen Frisiastr. 15
Eylers, Hubert, Cloppenburg Hotel Haus am Meer
Falk, Ingeb., m. Sohn, Bremen Villa Norderney
Fahle, Friedr., m. Fam., Herne Villa Norderney
Fastabend, Willi, Gelsenkirchen Haus Rheinland
Fischer, Ursula, Friedberg Schulzenstr. 43
Floether, Dagmar, Celle Benekestr. 18
Fock, Ingrid, Heide Hotel Rixtine
Friedrich, Peter, m. Frau, Aachen Hotel Haus am Meer
Pfeiffer, Paul, m. Frau, Kohlscheid Hotel Haus am Meer
Führ, Ilse, m. Fam., Recklinghausen Gartenstr. 51
Füssen, Hans, m. Fam., Düsseldorf Hotel Germania
Garbrecht, Ernst, Hamburg Haus Hilde
Gerhardt, Rud., m. Frau, Düsseldorf Haus Waterkant
Geerken, Bernh., Bremen Gartenstr. 8
Geissler, Edith, Dülken Villa Norderney
Gerken, Hinrich, Otterstedt Strandv. Fortuna
Glied, Amanda, Obernbeck Hotel Kaiserhof
Glindmeier, K.-Hz., Bochum Kurgarten 10
Grass, Herma, Bremen Weserstr. 4
Grunert, Georg, Laatzen Marienstr. 10
Gruss, Bärbel, Kummersbach Roonstr. 4
Haase, Hildegard, Köln Hotel Haus am Meer
Hackmann, Werner, m. Frau, Herringen Nordsee-Haus
Hallström, Regine, m. Tochter, München Strandstr. 4
Hämmerle, Martha, Neu-Ulm J.-Berghaus-Str. 43b
Hasenclever, Else, Opladen Haus Ruth
Hecht, Alois J., Nürnberg Hotel Belvedere

Heidfeld, Christel, Berlin Adolfsreihe 1
Heldt, Erika, Bonn Hotel Germania
Hellmund, Fritz, Dr., Kreuznach Nordsee-Haus
Herlemann, Gisela, Hamburg J.-Berghaus-Str. 43a
Herzberg, Doris, Dortmund Nordhelmstr. 28
Hirsch, Burkh., Dr., Düsseldorf Hotel Rixtine
Hoffknecht, Gertr., Thieringhausen Birkenweg 23a
Hölscher, Grete, Altenhagen Elbestr. 9
Holzrichter, Ingrid, Hamburg Nordhelmstr. 5
Hoppe, Erika, m. Frau, Pfullingen Poststr. 8
Hütig, Fritz, m. Frau, Bielefeld Hotel Germania
Jadke, Horst, m. Frau, Ahaus Südstr. 8a
Jansen, Carl-Heinz, m. Frau, Bremen Nienburgstr. 1
Jendro, Klaus, Bonn Gartenstr. 38
Kahmann, Ute, Hamburg Nordhelmstr. 5
Karger, Klaus-D., m. Frau, Krefeld Seilerstr. 5
Kauke, Helmut, Vosswinkel Frisiastr. 15
Keller, Heino, Mannheim Hotel Haus am Meer
Kießel, Hans, Dr., m. Frau, Stuttgart Nordsee-Haus
Köhn, Horst, m. Fam., Hannover Hotel Coordes
Koller, Alfred, m. Frau, Garstedt Hotel Coordes
Könneker, Heinz Joach., m. Frau, Bad Pyrmont Pens. Hahn
Kopfermann, Hannelore, Dortmund Roonstr. 4
Kraemer, Carlo, Geiselgasteig Schulzenstr. 28
Krause, Bruno, m. Frau, Lübeck Nordsee-Haus
Kretzer, Brigitte, Marl Frisiastr. 12
Kreysing, Horst, m. Frau, Westerholt Luisenstr. 11
Kröck, Sophie, Leichlingen Haus Ruth
Kunert, Renate, Hamburg Jann-Berghaus-Str. 43a
Kuppers, Marianne, Lemgo Haus Dujardin
Landwehrmann, Friedr., Bottrop Haus Meyerdrees
Lange, Volker, m. Fam., Roßdorf Villa Norderney
Laudi, Alma, Bremen Villa Norderney
Leuken, Herb., Koblenz Roonstr. 4
Lindner, Marg., Leverkusen Frisiastr. 5
Linnenbaum, Bernh., m. Frau, Münster Adolfsreihe 1
Löbber, Ulrich, Gelsenkirchen Haus Rheinland
Loos, Franziska, Nürnberg Benekestr. 22
Ludwig, Christel, Dortmund Nordhelmstr. 28
Machaczek, Eleonore, Berlin Benekestr. 18
Macke, Wilh., Cloppenburg Hotel Rixtine
Marhefker, El., Oberh.-Osterfeld An der Schanze 10
Melcher, Maria, Delbrück Maybachstr. 23
Merz, Elke, Breckerfeld Osterstr. 4
Metzner, Hz., m. Frau, Sögel Villa Felicitas
Meyer, Alfons, Cloppenburg Hotel Haus am Meer
Meyer-Hoinen, Ursula, Bielefeld Hotel Rixtine
Möllmann, Christel, Rheinberg Haus Hilde
Mull, Helm., Hannover Pension Irma
Müller, Werner, m. Frau, Erlangen Nordhelmstr. 28
Neunaber, Gerh., Dortmund Damenpfad 19
Nölling, Gisa, Breckerfeld Osterstr. 4
Oberhellmann, Johanna, Frankfurt Friedrichstr. 27
Ott, Hanna, Bremen Luciusstr. 33
Paul, H.-Joachim, m. Fam., Rendsburg Bw.-Erholungs-H.
Pawlowski, Heinz, Duisburg Frisiastr. 15
Peiler, Bernh., Krefeld Hotel Haus am Meer
Preuß, Gabriele, m. Tochter, Osterode Friedrichstr. 3
Irzik, Walt., Osterode Friedrichstr. 3
Proest, Elisabeth, Uedem Haus Jacobs
Prühsback, Jos., m. Frau, Gelsenkirchen J.-Berghaus-Str. 44
Reichstein, Luise, Remscheid Maybachstr. 14
Reuter, Wilma, Lüttringhausen Schulzenstr. 43
Riekers, Joh., m. Frau, Bremerhaven Nordhelmstr. 12
Robach, Liesel., Mühlen Villa Norderney
Rodemeier, Käthe, Haltern Hotel Haus am Meer
Till, Erika, m. Kind, Haltern Hotel Haus am Meer
Rofls, Werner, m. Frau, München Nordsee-Haus
Rupp, Anna, Hannover J.-Berghaus-Str. 33
Rupp, Georg, m. Frau, Münster Wiedaschstr. 13
Sachse, Ursula, Dülmen Haus Ruth
Saeger, Brunh., Herford Nordhelmstr. 9
Sanders, Ose Hotel Haus am Meer

Arden FOR MEN

Präparate für den gepflegten Mann
von heute

H E R Rliche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION

Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand

Das führende Fachgeschäft

Schmid, Eduard, Rengsdorf	Seilerstr. 5
Schneider, Hans, m. Frau, Frankfurt	Benekestr. 18
Schnieder, Eleon., m. Fam., Bd. Oeynhaus V. Norderney	Haus Seeschwalbe
Schwartz, K.-Gottfr., m. Sohn, Viersen	J.-Berghaus-Str. 43b
Schumann, Siegl., Neu-Ulm	Birkenweg 35a
Schütze, Detlev, Hamburg	Haus Seeschwalbe
Schwartz, Julia, Bocholt	Kirchstr. 25
Sengeboden, Inge, M.-Gladbach	Haus Ihnken
v. Seydlitz, D., Köln	J.-Berghaus-Str. 43
Sham Sher, Ingrid, Koblenz	Nordhelmstr. 9
Siraky, Susanne, Herford	Hotel Haus am Meer
Sommer, Ingeb., Forchheim	Haus Dujardin
Stracke, Willi, Düsseldorf	Hotel Haus am Meer
van Steegen, Helene, m. Schw., Kulm	Gartenstr. 51
Stefan, Käthe, Lörrach	An der Schanze 10
Stegemann, R., Bottrop	Ellernstr. 17
Stegers, Heinr., m. Frau, Düsseldorf	Elbestr. 9
Steingrobe, Martha, Springe	Luisenstr. 28
Stillan, Günther, m. Frau, Münster	Kiefernweg 3
Surwehne, Horst, m. Mutter, Wuppertal	Kiefernweg 3
Teichmann, Edeltr., Lübeck	Adolfsreihe 1
Ungeheuer, Irmine, m. Tochter, Trier	Kirchstr. 2
Veith, Willi, m. Fam., Herne	Hotel Haus am Meer
Veltin, Köln	Villa Norderney
Vollnhals, Rud., Pirmasens	Hot. Haus a. Meer
Vormbusch, Detlef, m. Frau, Haltern	Hot. Haus a. Meer
Vorstheim, Franz, Wanne-Eickel	Haus Dujardin
Wagner, Peter, Lemgo	Rheinstr. 6
Warnecke, Friedr., Hameln	Friedrichstr. 21
Wassmann, Martha, Lengerich	J.-Berghaus-Str. 71
Weber, K.-Heinz, Loga	Hotel Haus am Meer
Weigt, Kurt, Köln	Südhoffstr. 18
Weyer, Jakob, Düsseldorf	Hotel Miramar
Wiedemann, Inge, Lübbecke	Haus Dujardin
Windt, Susanne, Lemgo	Friedrichstr. 23
Woitzek, Maria, m. Sohn, Geilenkirchen	Hotel Haus am Meer
Wölfer, Paul, Hamburg	Adolfsreihe 1
Würdemann, Dieter, m. Frau, Kirchseele	Bw.-Erholungs-Heim
Zonsius, Günter, m. Frau, München	

Angemeldet bis zum 28. Juni 1965 abends

Abraham, Monika, Berlin	Fischerstr. 8
Ahrens, Herb., m. Frau u. So., Braunschweig	Schulzenstr. 13
Albrecht, Hs.-Jürg., Lübeck	Maybachstr. 23
Albrecht, Willy, m. Frau, Bielefeld	Viktoriastr. 3
Bachmann, Rudolf, Hameln	Hotel Kaiserhof
Bals, Jürgen, m. Frau, Bergkamen	Kirchstr. 1
Baudisch, Marie, m. Tochter, Braunschweig	Osterstr. 7
Baumann, Katharina, Hannover	Haus Herbst
Bennemann, Inge, Dortmund	Hotel Seeadler
Bensch, Dieter, Paderborn	An der Mühle 9
Berentelg, Helene, Dr., m. 3 Tö., Wildeshausen	Südhoffstr.
Beyrow, H. Georg, Bremen	Hotel Kaiserhof
Biehlicher, Erna, Bonn	Damenpfad 30
Biesenbach, Heinz, m. Frau, Geldern	Haus Westend
Blankenhagel, Helga, Köln	Schulzenstr. 13
Bolten, Manfred, m. Frau, Düsseldorf	Rheinstr. 3
Braumann, Fritz, m. Frau, Dortmund	Strandvilla Therese
Brecker, Herbert, Detmold	Hotel Kaiserhof
Breidenbach, Fr. Jos., B.-Gladbach	Richthofenstr.
Brinker, Herbert, Bielefeld	J.-Berghaus-Str. 2
Brögelmann, Lotte, Essen	Damenpfad 30
Brüggemann, Helga, Dortmund	Frisiastr. 16
Brühl, Else, m. Angeh., Bochum	Georgstr. 6
Bruns, Herm., m. Frau, Lathen	Haus Waterkant

An der See sagt man...



Bitte ein Bit.....

und meint das edle **Bitbürger Pils**
aus der Bierstadt Bitburg/Eifel

Biergroßhandlung J. Th. Visser & Co.

Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607, 2330

Bulk, Hans, m. Frau, Herford	Schulzenstr. 20
Bullerkist, Dieter, m. Frau, Syke	Rheinstr. 18
Burhoff, Bernd, Hameln	Hotel Kaiserhof
Büscher, Paul, m. Frau, Grafeld	Südhoffstr. 15
Busse, Maria, Albaxen	Hotel Kaiserhof
Butz, Walter, Essen	Gartenstr. 4
Caspar, Karl, m. Frau, Oberhausen	Schulzenstr. 12a
Cassius, Umberto, Düsseldorf	Hotel Kaiserhof
Chlekowski, Else, Bochum	Hotel Kaiserhof
Clauß, Heike, Krefeld	Benekestr. 10a
Cording, Ute, m. Angeh., Oldenburg	Strandvilla Therese
Cremers, Heinrich, Uedem	Hotel Rhein. Hof
Dankowski, Karl, m. Fr. u. So., Leverkusen	Tannenstr. 2
Dannenberg, Fr., Hohenhausen	Hotel Kaiserhof
Dieken, Hartmut, Boecke	Benekestr. 53

**DORTMUNDER
BIERSTUBEN**

„IM D-ZUG“

Norderneys größte

Bier-Bar

Im Ausschank:



PARK-HOTEL-RESTAURANT

gegenüber dem Kurhaus

Der springende Punkt für den Gast:

ein gutes Essen – gut bürgerliche Küche

Auswahl an Kinderessen

Im Ausschank:



Norderneyer

Inhaber
HANS STEINEBACH

Schlemmer-Ecke

Friedrichstr. 2 · Gegenüber dem Inselkino

Mit seinem guten, reichlichen
MITTAGS- UND ABENDTISCH

Von 20.00 bis 24.00 Uhr

BALKAN- und GRILL-SPEZIALITÄTEN

Im Ausschank

König-Hilseener

WICKÜLER

Dieker, Adelh., Bokeloh	Haus Knigge
Dieker, Franziska, Bokeloh	Haus Knigge
Diekmann, Gisela, Dortmund	Frisingerstr. 16
Dreesen, Hannelore, Hiltrop	Damenpfad 22
Dunkel, Gudrun, Krefeld	Benekestr. 10a
Ebert, Liesel, m. Tochter, Kehl	Schmiedestr. 2
Elsner, Karin, Bergkamen	Schmiedestr. 12
Eltner, Hermann, m. Frau u. So., Bonn	Knyphausenstr. 22
Engleder, Gertrud, Nürnberg	Janusstr. 9
Ennulat, Otto, m. Frau, Bochum	Haus Sandburg
Entress, Kurt, Dr., m. Frau, Nürtingen	Damenpfad 22
Erk, Carl-Ludw., Köln	Hotel Kaiserhof
Erlemann, Jochem, Oldenburg	Hotel Kaiserhof
Thelen, Gabriele, Baden-Baden	Hotel Kaiserhof
Ernenputsch, Tönisheide	Haus Waterkant
Eulenstein, Mechthild, Dortmund	Moltkestr. 14
Fahl, Helmut, Krefeld	Benekestr. 10a
Favorke, Lisel, Remscheid	Hotel am Kurplatz
Flebbe, Aug., Bennigsen	Janusstr. 9
Förster, Angelika, Dortmund	Hotel Seeadler
Friebe, Michael, Kiel	Kinderheim Sausewind
Friedrich, Manfred, m. Frau, Tichelwarf	J.-Bergh.-Str. 76
Fröhlich, Angela, Witten	An der Schanze 1
Fuhrberg, Käte, Bonn	Damenpfad 30
Funk, Detlef, m. Frau u. To., Oberursel	Haus Margarete
Köhn, Hildegard, Oberursel	Haus Margarete
Gebauer, Erna, m. Tochter, Hannover	Janusstr. 9
Glasow, Albrecht, Lübeck	Damenpfad 2
Glockemann, Erika, Berge I	Halemstr. 11
Göbel, Friedel, Duisburg	An der Schanze 6
Goede, Horst, St. Louis	Haus Westend
Göhmman, Leni, Hagen	Luisenstr. 24a
Göhr, Margret, Dr., Essen	Haus Meeresstrand
Grap, Bruno, m. Frau, Goslar	Ellernstr. 13
Gruber, Elisabeth, Schwefingen	Haus Knigge
Gutowski, Elfriede, Bergkamen	Schmiedestr. 12
Hacheney, Ulrike, Massenerheide	Südhoffstr. 14
Haberkamm, Albert, m. To., Ludwigshafen	Schmiedestr. 12
Hagen, Gerhard, m. Tochter, Dortmund	Gartenstr. 19

Hahne, Christa, Wuppertal	Feldhausenstr. 1
Hanebaum, Wilhelm, Hagen	Luciusstr. 22
Hans, Carl, m. Frau, Wuppertal	Georgstr. 2
Hartmann, Manfr., m. Fr. u. To., Oberhausen	Schulzenstr. 12a
Haupt, Charlotte, Hamburg	Nordhelmstr. 49
Haupt, Horst, Dortmund	Bäckerstr. 11
Heidenreich, Else, Bad Oeynhaus	Hotel Kaiserhof
Heitmann, Erika, Berlin	Haus Herbst
Helek, Ludwig, m. Frau, Bielefeld	Schulzenstr. 20
Herbold, Marianne, Dortmund	Südhoffstr. 14
Hespig, Josef, Neuenkirchen	Maybachstr. 32
Hetzler, Heinz, Wesel	Strandvilla Therese
Heuer, Margret, m. To. u. So., Oldendorf	Haus Herbst
Hilker, Reinh., Dünne	Hotel Kaiserhof
Hitpass, Hermann, Wesel	Hotel Kaiserhof
Höbrink, Alfred, m. Frau, Coesfeld	Hotel Kaiserhof
Hoffmann, Heinz, m. Frau, Gevelsberg	Viktoriastr. 2
Hofmann, Anni, m. Sohn, Burghann	Schmiedestr. 2
Höfner, Dorle, Thalfang	Kinderheim Sausewind
Horstmann, Günter, Hüls	Schmiedestr. 2
Hulrich, Gerh., Bremen-Lesum	Hotel Kaiserhof
Huth, Siegfried, Dillenburg	Hotel Kaiserhof
Idel, Berthold, Nienburg	Pension Goemann
Jakob, Else, Bielefeld	Seilerstr. 15
Jarren, Ursula, Hamburg	Haus Margarete
Jeske, Irmgard, Bielefeld	Seilerstr. 15
Jung, Norbert, m. Frau, Essen	An der Schanze 11
Kaiser, Josef, m. Frau, Gladbeck	Wilh.-Aug.-Heim
Kannel, Rudi, m. Frau, Korbach	Luciusstr. 26
Karch, Isolde, m. Sohn, Aachen	Feldhausenstr. 1
Kellner, Gertr., Augsburg	Hotel Kaiserhof
Keßler, Hermann, m. Frau, Wuppertal	Benekestr. 10a
Kiehl, Johanna, m. Sohn, Rünningen	Osterstr. 7
Kintcher, Paul, Paderborn	An der Mühle 9
Kischkel, Heide, Dortmund	Hotel Seeadler
Klatt, Margr., Wuppertal	Schulzenstr. 13
Klein, Gertr., Schwalbach	Benekestr. 39
Klingler, Günter, m. Fr. u. To., Ahlen	Haus Daheim
Raake, Helga, Ahlen	Haus Daheim
Klostermann, Emil, m. Fr. u. To., Westhofen	An d. Mühle 3
Kluthe, Helene, Dortmund	Hotel Kaiserhof
Knippert, Fritz, Hattingen	An der Schanze 9
Köbbe, Maria, Vormeppen	Luciusstr. 14
Konarski, Ursel, Löwensen	Hotel Kaiserhof
Köster, Bruno, Rheine	Luisenstr. 14
Kraft, Bärbel, Berlin	Haus Waterkant
Kranefeld, Toni, Wuppertal-B.	Damenpfad 30
Krems, Franz, m. Fr. u. So., Essen	Luciusstr. 26
Krippendorff, Walt., m. Frau, Grünenplan	Hotel Kaiserhof
Kröger, Lotte, m. Sohn, Kraghammer	Haus am Meer
Krüger, Gustav, m. Frau, Berlin	Karlstr. 2
Kohlmann, Lambert, m. Frau, Essen	Haus Meeresstrand
Kunstein, Elsbeth, m. 2 Tö., Goslar	Birkenweg 18
Kunzler, Willi, Saarbrücken	Hotel Germania
Labrenz, Charlotte, Nienburg	Kirchstr. 11
Lichnock, Erdmute, Heilbronn	Ellernstr. 13
Lichtenberg, Marg., m. Tochter, Hannover	Strandv. Atlantic
Linden, Willi, m. Frau, Bochum	Luciusstr. 23
Lückmann, H. U., m. Frau, Mölln	Benekestr. 53
Lüken, Hildegard, Wesuwe	Luisenstr. 14
Mankiewicz, Math., m. Br., Brambauer	Herrenpfad 19

Wertsteigernde
PERSERTEPPICHE
von überdurchschnittlicher Schönheit
Direkter Import, persönlicher Einkauf
im Orient, daher günstigste Preise.

Orient-Teppich-Haus
RUDOLF GRIPEKOVEN
Stammhaus seit 1898
NORDERNEY, Strandstraße
Bielefeld · Aachen · Jüist

Unser gegenwärtiges Sonderangebot:
Hamadanbrücken zum Ausschauen
Vertretungen i. Teheran u. Istanbul ab DM 169,00

Matthies, Ingr., Hamburg	Benekestr.14
Meier, Peter, m. Frau, Osterfelddeich	Mühlenstr.13
Melter, Resi, Krefeld	Wiedaschstr.6
Menninga, Almuth, Brake	Ellernstr.13
Merkel, Rud., m. Frau, Köln	Haus Waterkant
Merz, Gustav, m. Frau, Bochum	Moltkestr.11
Meyer, Marlene, Wittorf	Schulzenstr.6
Mißling, Karin, Sandbostel	Benekestr.14
Möller, Kurt, Hagen	Haus Rheinland
Moormann, Hedi, Bremen	Hotel Kaiserhof
Müller, Hs. Dieter, m. Frau, Peine	Kirchstr.11
Naebbers, Josef, Krefeld	Frisiastr.14
Nahgel, Gertr., Bonn	Damenpfad 30
Nentwig, Martha, Berlin	Gartenstr.4
Niemann, Christiane, m. To., Amsterdam	Marienstr.13
Nölke, Oskar, m. Frau, Loxten	Haus Meeersstrand
Oelck, Anton, Dr., Roxel	Hotel Kaiserhof
Paatsch, Hubert, m. Frau, Delmenhorst	Haus Hartwig
Pannekoike, Doris, Hamm	Halemstr.11
Peter, Hans, Oldenburg	Luciusstr.31
Peters, Thea-Jean., Amsterdam	Marienstr.13
Petersen, Hans-Jürg., m. Frau, Bad Segeberg	Benekestr.12
Pfeifer, Fränzi, Düsseldorf	Hotel Kaiserhof
Pieper, Fritz, Oestereiden	Hotel Kaiserhof
Pohl, Edith, m. Tochter, Düsseldorf	Schulzenstr.12a
Pollmann, Günter, m. Fr. u. 2 Tö., Münster	Langestr.17
Poth, Sigrid, Solingen	Hotel Kaiserhof
Potz, Hans, m. Frau, Essen	Benekestr.53
Preisler, Rudolf, Bremerhaven	Hotel Kaiserhof
Prelle, Marie-L., m. Sohn, Hannover	Haus Herbst
Priedigkeit, Georg, m. Frau, Hagen	Luciusstr.22
Priem, Erika, m. So. u. To., Uelzen	Knyphausenstr.22
Rademacher, Peter, m. Frau, Hannover	Richthofenstr.5
Recke, Kurt, Münster	Haus Waterkant
Redemann, Duisburg	Hotel Friese
Reinhold, Käthe, Wilhelmshaven	Haus Westend
Remele, Karl, m. Frau, Sennestadt	Hotel Kaiserhof
Richert, Siegfried, m. Frau, Essen	An der Schanze 4
Riepenhausen, Anne, Osnabrück	Halemstr.11
Rink, Alex, m. Frau, Hildesheim	Haus Waterkant
Rissmann, Erwin, Hannover	Bäckerstr.8
Romberg, Else, Duisburg	An der Schanze 6
Rosendahl, Ellen, Hamm	Halemstr.11
Roth, Günther, m. Frau, Plettenberg	Moltkestr.14
Rudolph, Ingeborg, Bad Godesberg	Viktoriastr.2
Ruff, Eckhardt, Barrien	Schmiedestr.2
Rust, Emmy, Dortmund	Maybachstr.15
Sack, Werner, m. Fr. u. So., Dieringhausen	Südstr.22
Schachtsiek, Waltr., Dortmund	Hotel Kaiserhof
Schafferus, Irene, Oldenburg	Haus Nordeck
Scheller, Monika, Sandböstel	Benekestr.14
Schipp, m. Frau, Oelde	Hotel Kaiserhof
Schlassus, Hildegard, Berlin	Haus Rheingold
Schluckebier, Willi, m. Frau, Hagen	Luisenstr.27
Schmidt, Eberh., m. Fr., To. u. So., Werdohl	J.-B.-Str.2
Schmidt, Dr., Münster	Hotel Kaiserhof
Schmidt, Wolfg., Gütersloh	Hotel Kaiserhof
Schneider, Doris, Bochum	Maybachstr.11
Schnerwikki, Erich, m. Frau, Hildesheim	Halemstr.12
Schröder, Gerh., m. So. u. 2 Tö., Oldersum	Gartenstr.18
Schröder, J., Tengern	Hotel Kaiserhof
Schulte, Helm., m. Frau u. Sohn, Krefeld	Hs. Waterkant
Schulz, Dieter, Bochum	Maybachstr.11
Schünemann, Christa, Dr., Berlin	Haus Daheim
Schwarzer, Emma, Berlin	Gartenstr.4
Schweikert, Hans, Kamp-Lintfort	Hotel Rheinischer Hof
Seidler, Fritz, m. Frau u. So., München	Nordhelmstr.16
Siedenberg, Berta, m. Schw., Brenkhausen	Hotel Kaiserhof
Skiba, Wilh., Bonn	Viktoriastr.2
Speier, Alex, Dr., Hamburg	Haus Westend
Spies, Leni, W.-Barmen	Damenpfad 30
Spiller, Renate, Rotenburg	Schulzenstr.6



Spitzenberger, Luci, Düsseldorf	Hotel Kaiserhof
Stein-Bild, Bernh., m. Frau, Braunschweig	Moltkestr.11
Steiner, Herbert, m. Frau u. Sohn, Dortmund	Bülw-Allee 4
Steinkamp, Aug., Bremen	Janusstr.9
Steindörfer, Hildegard, Hannover	Schulzenstr.33
Stappeler, Eva, Meschede	Seilerstr.15
Sticher, Friedr., M.-Gladbach	Hotel Kaiserhof
Strahmann, Heinr., m. Frau, 2 Söhnen u. Tochter, Barnsdorf	Haus Margarete am Meer
Thätz, Hedw., m. Tochter, Bordesholm	Wilh.-Aug.-Heim
Teckenstrup, Gisela, Essen	An der Mühle 11
Pistor, Gisela, Recklinghausen	An der Mühle 11
Tiedtke, Bernh., m. Fr. u. So., Essen	Knyphausenstr.22
Tiemann, Theodor, m. Frau, Hannover	Moltkestr.11
Ulbricht, Friedrich, m. Fam., Emden	Nordhelmstr.81
Urbatzka, Georg, Wetzlar	Moltkestr.5
Weigang, Angelika, Wetzlar	Moltkestr.5
Voss, Annette, Dortmund	Hotel Kaiserhof
Wacker, Helga, Bad Homburg	Kirchstr.11
Warias, Ludwig, m. Frau, Hösel	Hotel am Kurplatz
Waskönig, Irene, Brackwede	Damenpfad 1
Weitmann, Gebhard, m. Fam., Bochum	Villa Norderney
Werdin, Oskar, Lashorst	Hotel Kaiserhof
Werners, Gustav, m. Frau, Düsseldorf	Am Januskopf 6
Wiegmann, Friedr., m. Frau, Iserlohn	Benekestr.10a
Wiegmann, Manfred, m. Fam., Leeden	Rheinstr.3
Wierschula, Brigitte, Berlin	Haus Hartwig
Wiesentahl, Dorothea, Hamm	Damenpfad 2
Wilmer, Hans, m. Fam., Iserlohn	Marienstr.13
Wimmer, August, Dr., m. Frau, Bonn	Moltkestr.11
Witte, Elisabeth, Bochum	Hotel Kaiserhof
Wittmer, Jürg., Basel	Haus Westend
Wolff, Dietrich, m. Fam., Delmenhorst	J.-Bergh.-Str.2

Angemeldet bis zum 29. Juni 1965

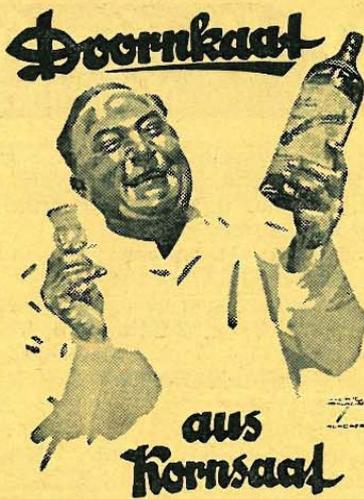
Adams, Erna, Lingen	Haus Nordland
Albrecht, Ernst, m. Frau, Neuenburg	Wilh.-Augusta-Heim
Appel, Essen	Winterstr.5
Arns, Waltraud, Helmstedt	Schulzenstr.22
in der Au, Berta, Bochum	Wilhelmstr.8
Aue, Hermann, Einum	Nordhelmstr.8
Balle, Marta, Stuttgart	Benekestr.13
Barths, Vera, m. Tochter, Rheydt	Haus Ursula
Bosting, Carl-Josef, m. Frau, Betzdorf	Wilhelmstr.9
Beicht, Heinz, m. Frau, Bad Ems	J.-Berghaus-Str.76
Beran, Manfred, m. Fam., Hannover	Goebenstr.3
Berndt, Marta, Nuttlar	Kiefernweg 8
Bitter, Anton	Südstr.4
Böger, Ludwig, Brackwede	Haus Ursula
Böhl, Lore, Hückeswagen	Knyphausenstr.23
Bollwerk, Kurt, m. Frau, Gortrop	Hotel Pique
Bonkowski, Anje, m. Fam., Düsseldorf	Haus Insulaner
Brämig, Ingeborg, Essen	Winterstr.11
Brendel, Oswald, Verden	Nordhelmstr.25
Breuer, Elisabeth, Düsseldorf	Nordhelmstr.6
Brinkop, Charlotte, m. 4 Söhn., Langenhagen	Hs. Sonneneck
Weisenberger, Monika, Langenhagen	Hs. Sonneneck
Brockmeyer, K. H., Wiesbaden	Damenpfad 4
Burghardt, Herbert, m. Frau, Düsseldorf	Luciusstr.24
Burkard, Karl, m. Fam., Limbach	Rheinstr.37
Büttner, Heinz, Essen	Kiefernweg 10
Clausing, Annegret, Asendorf	Halemstr.3
Dahmen, Johann, m. Frau, Wülfrath	Mainstr.2
Danzer, Klaus, m. Frau, Kettwig	Haus Harzburg
Darschin, Josef, m. Frau, Niederschelden	Brunns Hotel
Deichert, Siegm., m. Frau, Berlin	Ellernstr.10
Detering, Wolfgang, Ubbedissen	Haus Ursula

RESTAURANT OSTENDE

Inh.: H. Schoolmann — Winterstraße / Ecke Osterstraße

Das gemütliche Familienlokal — Gepflegte Getränke — Täglich Tanz





über 150 Jahre im Familienbesitz

Deutscher, Hans Adolf, m. Frau, Wuppertal	Moltkestr. 4
Dierkes, Reinh., m. Bruder, Ibbenbüren	Schulzenstr. 28
Diesch, Helene, Stuttgart	Benekestr. 13
Dieterich, Wilhelm, Bielefeld	Hotel Pique
Diewitz, Elke, Berlin	Haus Elfriede
Dirkmann, Annel., Rhynern	Südstr. 20
Doering, Bernh., Berlin	Lippestr. 3
Donat, Ilse, Hannover	Knyphausenstr. 18
Doneth, Magdal., m. Tochter, Hagen	Rheinstr. 11
Dorn, Elfr., m. Sohn, Hannover	Mainstr. 26
Duderstadt, Stefan, Altena	Knyphausenstr. 6
Dunkel, Ernst, m. Fam., Lengerich	Hotel Germania
Dupak, Monika, Salzgitter	An der Schanze 13
Duvenek, Ursula, Bremen	Südstr. 29
Edelmann, Christine, Köln	Luisenstr. 39
Eichentopf, Diethelm, m. Frau, Massen	Nordhelmstr. 31
Elbert, Renè, m. Frau, W.-Elberfeld	Haus Dörte
Emrich, Fritz, Grünstadt	Haus Eberhardts
Esch-Johnen, Heinz, m. Fam., Fliesteden	Strandv. Therese
Fiedler, Elke, Oestrich	Richthofenstr. 1a
Filthaut, Wilh., Bekum	Ellernstr. 15
Fischer, Marta, Plettenberg	Marienheim
Focke, Herm., m. Frau, Bielefeld	Gartenstr. 9
Freimann, Heinr., m. Fam., Hannover	J.-Berghaus-Str. 30
Friedrichs, Rud., Dr., m. Frau, Hannover	Benekestr. 52
Gante, Karl, m. Frau, Hagen	Friedrichstr. 20
Gawenat, Harry, m. Frau, Düsseldorf	Hotel Germania
Glaser, Elisabeth, Stuttgart	Haus Nordland
Goldberg, Joachim, m. Fam., Münster	Gartenstr. 9
Goswin, Edith, Hamm	Haus Ursula
Grashaus, Helene, Homberg-Ratingen	Wilh.-Aug.-Heim
Grashaus, Otto, Homberg-Ratingen	Wilh.-Aug.-Heim
Grouven, Heinz, m. Frau, Belmen	Strandv. Therese
Gunzel, Ingeb., m. Tochter, Nürnberg	Viktoriastr. 4
Haase, Hannel., m. 2 Söhnen, Hannover	Schulzenstr. 29
Hambloch, Helene, Bergheim	Haus Mietzner
Hamecker, Horst, m. Fam., Kassel	Wiedaschstr. 10b
Hamm, Else, Köln	Haus Mietzner
Hartke, Margr., m. Tochter, Halle	Strandv. Lührs
Hartkopf, Anton, m. Frau, Ennigerloh	Seilerstr. 11
Hedrich, Ludw., m. Frau, Gießen	Nordhelmstr. 12
Heilken, Jos., Klein Reken	Bismarckstr. 6
Heinrich, Willi, Wuppertal-B.	Osterstr. 13
Hengstenberg, Herm., m. Frau, Dortmund	Nordhelmstr. 10
Herrmann, Georg, m. Frau, Frankfurt	Benekestr. 10
Herweg, Hanni, m. Tochter, Schleddehausen	Haus Dörte
Hoenschen, Herb., m. Frau, Lamsborn	Nordhelmstr. 2
Hoff, Emmy, Rietberg	Villa Erika
Höfs, Elisabeth, Solingen	Rheinstr. 28
Holler, Heinz, m. Fam., Köln	Goebenstr. 3
Holtkamp, Karl, Marl	Haus Hartwig

Hönts, Joh., Wuppertal	Ellernstr. 16
Hummel, Werner, Kettrichhof	Oderstr. 11
Husen, Karl, m. Frau, Wülfrath	Mainstr. 2
Hustedt, Beate, Verden	Nordhelmstr. 25
Hüster, Irmg., Detmold	Haus Dörte
Pelschenke, Günter, m. Fam., Frankfurt	Haus Dörte
Jaeger, Aug., m. Frau, Köln	Haus Daheim
Jehle, Renate, Karlsruhe	Südhoffstr. 12
Jung, Hugo, m. Frau, Sinn	Haus Nordland
Kahrass, Bernd, Frankfurt	Hotel Meeresstrand
Kahrass, Ilse, Johannesburg	Hotel Meeresstrand
Kaiser, Friedh., Dr., m. Frau, Bad Godesberg	Luciusstr. 5
Kann, Ingrid, m. Tochter, Hagen	Nordhelmstr. 27
Kasten, Brigitte, Salzgitter-Gebhardtsh.	An der Schanze 13
Kemper, Ursula, Helpup	Gartenstr. 41
Kimpfler, Franz, Oberaichen	Benekestr. 13
Kirchhof, Heinz, m. Fam., Hannover	Luisenstr. 22
Kittel, Adolf, Dornum	Haus Jacobs
Klein, Hs.-Georg, m. Frau, Bielefeld	Tollestr. 6
Kleine, Agnes, Liesborn	Gartenstr. 41c
Kleinhenz, Jutta, Berlin	Haus Elfriede
Klopsch, Joachim, Berlin	Hotel Kais. Franz Josef
Koch, E. Hz., Berlin	Villa Erika
Koch, Helmer, Essen-Altenessen	Ellernstr. 16
Kocherscheidt, Gisela, m. Fam., Berleburg	Schuch. Hotel
Köhler, Maria, m. Tochter, Einum	Nordhelmstr. 8
Kohlwey, Gertr., Hülsten	Bismarckstr. 6
Köster, Ernst, m. Frau, Bremen	Benekestr. 47
Krämer, Hans Dieter, Bremen	Gartenstr. 14
Krause, Günter, m. Frau, Gelsenkirchen	Tannenstr. 16
Kremp, Jürgen, Bünde	Herrenpfad 17
Kröner, Willi, m. Fam., Kassel	Pens. Leichte Brise
Krüger, Hedwig, Hamburg	Richthofenstr. 1
Kückels, Anni, Mettmann	Wilh.-Augusta-Heim
Kückels, Erna, Mettmann	Wilh.-Augusta-Heim
Kühne, Hilde, m. Tochter, Gohfeld	J.-Berghaus-Str. 63
Kühnel, Herbert, Frankfurt	Haus Dujardin
Kyas, Erwin, m. Fam., Wolfsburg	Strandv. Lührs
Lange, Wilhelm, m. Frau, Sprakel	Winterstr. 22
Lange-Sundermann, Prof. Dr., m. Fr., Bremen	Strdv. Lührs
Libgold, M., Düsseldorf	Haus Insulaner
Licht, Gertrud, Mettmann	Haus Seeblick
Licht, Lilli, Hagen	Haus Seeblick
Lübke, Ernst, Werne	Südhoffstr. 12
Lückgen, Helga, m. Sohn, Burscheid	J.-Berghaus-Str. 73
Marchl, Johann, München	Haus Daheim
Marcks, Ilse, Berlin	Lippestr. 3
Meier, Edeltraud, Schwerte	Haus Dörte
Meier, Karin, Huddendorf	Halemstr. 3
Meina, Rolf, Dortmund	Südhoffstr. 12
Mertens, Cläre, Dortmund	Haus Kriegsmann
Metro, Hubert, m. Frau, Holzwickede	An der Schanze 13
Möllenbrink, Joh., Bockum-Hövel	Parkhotel
Müller, Karl, Stürzelberg	Haus Insulaner
Müller, G., m. Fam., Krefeld	Moltkestr. 14
Müller, Margret, Willingen	Haus Hartwig
Muschenborn, Rosem., Dortmund	Pens. Goemann
Nawroth, Susanne, Berlin	Georgstr. 2
Nedeljkowitsch, Ursula, Geisenheim	Richthofenstr. 1a
Neff, Christl, Kamen	Haus Seeschwalbe
Neumann, Maria, Dortmund	Maybachstr. 6
Neurath, Karlheinz, m. Frau, Rottbitze	Rheinstr. 1
Nicolaysen, Otto, m. Frau, Hamburg	Wiedaschstr. 6a
Niederstadt, Dieter, m. Frau, Holzwickede	Birkenweg 28
Nierhoff, Else, Bischofsheim	Hotel Pique
Nothjunge, Leni, Lüdenscheid	Georgstr. 3
Oberreich, Ewald, m. Frau, Hagen	Friedrichstr. 20
Peine, Frieda, Osnabrück	Gartenstr. 7
Peres, Gisela, Köln	Ellernstr. 10
Peres, Ursula, Köln	Ellernstr. 10
Peters, Hs.-Joachim, m. Frau, Bremen	Schuchardts Hotel
Peters, Ingrid, m. Sohn, Braunschweig	Haus Daheim
Pferdmenges, Paula, m. Frau, Dortmund	Tollestr. 6

HAUS SYLVIA

Damenpfad 17 Knyphausenstraße 3 Bes.: B. Tjaden
 Direkt am Weststrand Nähe Nordstrand Telefon 428

Im Ausschank:
WICKÖLER

Modern eingerichtete Fremdenzimmer
 Ganzjährig geöffnet - Zentralheizung
 Gute Küche - Gepflegte Aufenthaltsräume
 Angebot und Prospekt bitte anfordern
 Herbst- und Winteraufenthalt ermäßigte Preise

Staatlich anerkannte private Chemieschule Dr. B l i n d o w

Ausbildung zu Chemotechnikern / innen

Ausbildungsdauer 4 Semester
 Beginn Nov. und Mai. Beste Berufsaussichten.
 Staatliches Abschlussexamen — Wohnheim
 Prospekt anfordern



4967 Bückeberg — Ruf 4091

Philbrick, Samuel, m. Fam., Bangor/Maine Hotel Germania
 Plückhahn, Anneli, Mölln Mühlenstr. 5
 Pöttken, Ursula, Sundenhorst Haus Daheim
 Pütz, Helm., Düsseldorf Nordhelmstr. 6
 Rafflenbeul, Hedw., Hagen Nordhelmstr. 27
 Recklingloh, Cläre, Münster Haus Daheim
 Reher, Bernh., Dülmen Haus Waidmannsheil
 Reichel, Gerh., m. Fam., Hamburg Waldweg 6
 Reiter, Kurt, m. Frau, Berlin Oderstr. 14
 Roith, Helm., m. Frau, Heiligenhaus Friedrichstr. 1
 Revermann, Thea, m. Schw., Nordhorn Winterstr. 5
 Richert, Wilh., m. Frau, Bochum Pens. Leichte Brise
 Ritschel, Jos., m. Frau, Andernach Mainstr. 29
 Röders, A.-Maria, Salzburg Haus Seeblick
 Röders, Hans, Salzburg Haus Seeblick
 Rodewald, Inge, Bad Salzuflen Frisiastr. 23
 Mehring, Lina, Bad Salzuflen Frisiastr. 23
 Röhrig, Theodor, m. Frau, Essen Südhoffstr. 18
 Rohwer, Wilh., m. Frau, Kiel Haus Ruth
 Rohwer, Heinz, m. Frau, Kiel Haus Ruth
 Rolsch, Herb., m. Frau, Essen Nordhelmstr. 2
 Rosenbaum, Wilh., m. Frau, Dortmund Flughafen-Rest.
 Rosenfeldt, Dieter, Itzehoe Seilerstr. 4
 Ruff, Lisel., Konwestheim Benekestr. 13
 Ruhland, Paula, Planegg Haus Seeschwalbe
 Rummel, Wilh., m. Frau, Lippstadt Friedrichstr. 17
 Sander, Helga, Essen Schulzenstr. 12
 Sang, Aug., m. Fam., Essen Kieferweg 10
 Schad, Heinz, Rheydt Parkhotel
 Schäfer, Sophia, Gladbeck Haus Daheim
 Schiefer, m. Frau, Hannover Weststrand 14
 Schinderwolf, Else, Hohenlimburg Südstr. 11a
 Schlotthauber, Fritz, m. Fam., Neustadt Haus Elfriede
 Schmidt, Fritz, m. Frau, Silschede Rheinstr. 31
 Schmidt-Garre, Beate, Dr., Hannover Haus Nordland
 Schneider, Günther, m. Sohn, S.-Lebenstedt Frisiastr. 17
 Schramm, Hugo, Dr., m. Frau, Bremen Wedelstr. 6
 Schwalb, K.-Heinz, m. Fam., München An der Schanze 6
 Schweigert, Reinh., m. Frau, S.-Lebenstedt Frisiastr. 6
 Schürmann, Gisela, m. Sohn, Plettenberg Luisenstr. 14
 Seeger, Oscar, Cannstadt Hotel Kaiserhof
 Simon, Manfr., m. Fam., Greven Lippestr. 1
 Sperschneider, Georg, m. Frau, Stade Villa Ilse
 Stannies, Heinz, m. Fam., Essen J.-Berghaus-Str. 73
 Steffen, Udo, m. Fam., Oberhausen Langestr. 1
 Stelten, Helm., m. Fam., Dülken Birkenweg 30
 Stiller, Josef, m. Fam., Essen-Altenessen Gartenstr. 7
 Stimmel, Manfr., m. Frau, Osnabrück Damenpfad 24
 Stirnberg, Hugo, m. Frau, Bochum Haus Kriegsmann
 Stockey, Klara, Hagen Schulzenstr. 12
 Sträde, Kurt, m. Frau, Berlin Moltkestr. 11
 Strand, Arnold, m. Fam., Hamburg Damenpfad 3
 Surhoff, Rolf, Bremen Südstr. 29
 Surholt, Wolfg., m. Fam., Gelsenkirchen Nordhelmstr. 6
 Taprogge, Theo, m. Frau, Neheim Haus Cornelius
 Tauffenbach, Erika, Mettmann Luisenstr. 3
 Telgenbüscher, Käthe, Paderborn Haus Schöneweg
 Tenkleve, Paul, Recklinghausen Luisenstr. 14
 Tepper, Rolf, m. Fam., Großburgwedel Südstr. 10
 Thiemann, Aug., Bockum Parkhotel
 Tiedemann, Bärbel, Hamburg Mainstr. 2
 Topp, Dorothea, Bremen Ellernstr. 25
 Voigt, Charl., Bremen Ellernstr. 25
 Trittmacher, Renate, Hamburg Oderstr. 11
 Tubbessing, Helm., Wattenscheid Nordhelmstr. 1
 Tyborczyk, Ursel, Delmenhorst Haus Elfriede
 Uhlenbrock, Elfr., Rinkerode Gartenstr. 41c
 Uhlenbrock, Margr., Rinkerode Gartenstr. 41c
 Unruh, Rob., Berlin Oderstr. 14
 Veltin, Blanka, Köln Leichte Brise
 Vogel, Wolfg., Dr., Freiburg Wedelstr. 5
 Vollbrecht, Dita, m. Tochter, Oldenburg Strandv. Therese
 Waller, Elfr., Elgershausen Pens. Leichte Brise



DOKA-TEE-IMPORT DER DOORNTAAT A. G.
 NORDEN-OSTFRIESLAND

Weinreis, Peter, m. Frau, Bonn Halemstr. 3
 Weigel, Rud., m. Frau, Ansbach Bw.-Erholungs-Heim
 Weiss, Grete, Mettmann Nordhelmstr. 2
 Welker, Alfr., Herzogenaurach Südstr. 4
 Weidemann, Erna, Hamm Haus Südblick
 Warschun, Anny, m. Sohn, Wickede Nordhelmstr. 10
 Wendlandt, Bärbel, Dortmund Kiefernweg 6
 Wenzel, Marlies, Neuß Benekestr. 52
 Wiegmann, Käte, M.-Gladbach Gartenstr. 54
 Wiegold, Aug., m. Frau, Gladbeck Langestr. 1
 Wiehn, Krl, Pirmasens Oderstr. 11
 Wilke, Margot, Braunschweig Haus Seeschwalbe
 Wille, Clemens, m. Frau, Bochum Kiefernweg 6
 Winter, Herb., m. Frau, Bremerhaven Richthofenstr. 1a
 Witkowski, Horst, Hückeswagen Knyphausenstr. 22
 Winter, Uwe, m. Frau, Rümigen Viktoriastr. 4
 Wollersheim, Werner, m. Frau, Köln Friedrichstr. 7
 Wortmann, Jürgen, Bünde Haus Ruth
 Wortmann, Rainer, m. Bruder, Bünde Heinrichstr. 10
 Gräff, Ingeb., Bünde Heinrichstr. 10
 Wulff, Amanda, Soest Haus Hartwig
 Weber, Ernst, m. Frau, Oelde Villa Ilse
 Zimmermann, Ilse, Hamburg Haus Seeblick

Angemeldet bis zum 30. Juni 1965

Alexander, Christa, Wattenscheid Kiefernweg 11
 Apelt, Gertr., Bremen Herrenpfad 7
 Arndt, Erwin, m. Fam., Freienohl Marienstr. 23
 Thiel, Marg., Arnsberg Marienstr. 23
 Aurisch, Helm., m. Frau, Herborn Haus Cornelius
 Bach, Willy, m. Fam., Altendorf Hotel Germania
 Bast, Aug., Wuppertal Haus Waterkant
 Baunach, Herm., m. Frau, Frankfurt Villa Nordsee
 Beck, Walt., m. Frau, Neu-Isenburg Knyphausenstr. 6
 Bergmann, Ingeb., Welper Hotel Kaiserhof
 Bergmann, Karl, m. Fam., Goslar Frisiastr. 24
 Bischoff, Sophie, Bückeberg Marienheim
 Boehringer, Maria, Göppingen Haus Kluin
 Boehringer, Nelly, Zürich Haus Kluin
 Borrmann, Karl, Dr., Hage Hotel Kaiserhof
 Börsch, Egon, Dr., m. Frau Dr., Gladbeck Hs. Waterkant
 Bothe, Aug., m. Fam., Wölpinghausen Rheinstr. 13
 Böwer, Christine, Leichlingen Nordhelmstr. 68
 Braun, Gisela, Köln An der Mühle 4
 Brede, Gertr., Hamburg Wilh.-Aug.-Heim
 Brillert, Emil, m. Frau, Duisburg Südstr. 21
 Brimberg, W., Berlin Hotel Kaiserhof
 Brimberg, Dr., Berlin Hotel Kaiserhof
 Bücking, Ferd., Ludwigsburg Südstr. 21
 Budde, Guntmar, Dr., m. Fam., Osnabrück Schulzenstr. 45
 Burkhard, Helga, Bielefeld Weserstr. 3

Reitausbildung auf Norderney!

Ausritte am Strand und in den Dünen. Möglichkeit zum Erwerb des Reiterabzeichens. Ausgebildete Spring- und Dressurpferde. Erstklassiges Pferdmaterial (Ostfriesen-Araber)

Im Ausschank



MEIEREI Restaurant und Café

5 Minuten vom Strand entfernt - Tel. 2294

BIENENKORB

Textil- und Modewaren
 Am Kurplatz · Ruf 2575
 Inh.: Dorothea Wenzel

Führend in
 Erika-Rössler-
 Modellen



Reiche Auswahl in Strand- u. Badeartikeln
 Ganzjährig geöffnet

Strandkonditorei Cornelius

Inmitten des Korb- und
Badestrandes am Nordstrand

Die große Seeterrasse mit herrlichem Fernblick
auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Im Ausschank

König-Pilsener

Telefon 674

Flughafen-Restaurant

HAUS DER KOCHKUNST

Inh. B. Beeck - Bülow-Allee 3
Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - Diätküche
ruhig - behaglich - gepflegt



Im Ausschank



Caesar, M.-Louise, Bonn	Haus Daheim
Scherping, Elsa, Bonn	Haus Daheim
Cammann, Renate, Dissen	Hotel am Damenpfad
Dedert, Gisela, Veltheim	Strandv. Feodora
Dörnenburg, Manfr., m. Frau, Rheinhausen	Pens. Abegg
Dürdoth, Manfr., Wuppertal	Hotel Germania
Düwel, Harald, Braunschweig	Hotel Kaiserhof
Ehring, Karl, Hilstrup	Hotel Kaiserhof
Ehring, L., Dr., Hilstrup	Hotel Kaiserhof
Elflein, Horst, m. Fam., Hagen	Adolfsreihe 2
Elias, Albert, m. Frau, Essen	Rheinstr. 11
Elsner, Helm., m. Fam., Bad Sassendorf	Haus Seeschwalbe
Epping, Gisbert, m. Fam., Stukenbrock	Karlstr. 2
Fahlhofer, Gisela, Stuttgart	Hotel Kaiserhof
Feuerhake, Frieda, Osnabrück	Strandv. Feodora
Fock, Marianne, Köln	An der Mühle 4
Forner, Lothar, Dr., Wilhelmshaven	Georgstr. 2
Frank, Roselotte, Berlin	Hotel Haus am Meer
Freisenhausen, Engelbert, Dr. m. Fr., Münster	Münster Damenpf. 24
Füsser, Franz Josef, Kaiserswerth	Heinrichstr. 9b
Galotta, Dorothea, Bochum	Haus Kama
Georg, Hilde, Langenau	Hotel Kaiserhof
Glüer, Brunhilde, Altenbönen	Schulzenstr. 17
Groß, Maria, Wesel	Südhoffstr. 11
Grübbel, Günter, m. Fam., Eidinghausen	Gartenstr. 22
Gutzeit, Gerhard, m. Frau, Minden	Birkenweg 17
Hämel, Hans, m. Fam., Hohenlimburg	Herrenpfad 9
Hardel, Jürgen, m. Fam., Essen	Damenpfad 18
Heiartz, Maria, Immerath	Haus Hellmuth
Heinemann, Paula, Achim	Pension Cäcilie
Hellweg, W., m. Frau, Bielefeld	Viktoriastr. 8
Helm, Reinh., m. Frau, Drensteinfurth	J.-Bergh.-Str. 47
Henke, Hildtraut, Gütersloh	Bogenstr. 6
Hering, Reinh., m. Fam., Bergen	Bw.-Erholungs-Heim
Hermanns, Gisa, m. Sohn, Hochdahl	Hotel Rhein. Hof
Hesse, Helmuth, Minden	Marienstr. 3
Hirschberg, Günter, m. Frau, Erlangen	Nordhelmstr. 49
Höhne, Elfriede, Braunlage	Haus Hellmuth
Holthaus, Karlheinz, Grothe	Haus Elisabeth
Hornig, Gertrud, Stuttgart	Haus Daheim
Hufenreuter, Karl, Wesel	Südhoffstr. 11
Husung, Fritz, Hohenlimburg	Hotel Meeresstrand
Hutmacher, Walter, Suchtern	Hotel Kaiserhof
Isensee, Alfred, m. Frau, Möncke-Vahlberg	Halemstr. 11
Iske, Erika, Kassel	Rheinstr. 11
Jaworski, Edith, Hannover	Nordhelmstr. 68
Jeremias, Heinrich, Rückensdorf	Heinrichstr. 10

Kaas, Heinz, Suchtern	Hotel Kaiserhof
Kaldegärtner, Dr., Münster	Hotel Kaiserhof
Kalvelage, Joachim, m. Fam., Düsseldorf	Pens. Nowak
Karback, Jos., Königswinter	Haus Nordland
Kernewelk, Gertr., Dortmund	Weserstr. 14
Kessling, Heinz, m. Frau, Fürth	Haus Hellmuth
Keulers, Gisela, Aachen	Hotel Kaiserhof
Keulers, Joh., Aachen	Hotel Kaiserhof
Kacker, Gisela, Osnabrück	Mainstr. 9
Kindermann, Hans, Essen	Gartenstr. 40
Klatt, Christa, Werther	Südhoffstr. 5
Klein, Siegfried, Rümeln	Seilerstr. 17
Kleine, Aenne, Hamm	Haus Hedwig
Klus, Arthur, m. Frau, Menden	Haus Antje
Knepper, Waltr., Unterbach	Hotel Rhein. Hof
Köpsel, Herb., m. Frau, Egels	Frisiastr. 24
Korrodi, Monika, Zürich	Damenpfad 18
Krämer, Georg, m. Fam., Hilstrup	Seilerstr. 5
Krämer, Maria, B.-Gladbach	Viktoriastr. 2
Kroll, Anna, Dortmund	Richthofenstr. 10
Krüner, Ursula, Hannover	Wiedaschstr. 4
Kuhlmann, Alfr., m. Frau, Minden	Nordhelmstr. 68
Kühne, Jürgen, Helmstedt	Schulzenstr. 22
Kutzium, Hans, Dr., Mülheim	Hotel Kaiserhof
Lau, Rose-M., Bochum	Hotel Kaiserhof
Leuch, Elisabeth, Bork	Haus Cornelius
Lohberg, Hans, Coesfeld	J.-Berghaus-Str. 81
Lohmüller, Jürgen m. Frau, Kirchhellen	Langestr. 14
Loose, Otto, m. Frau, Dörnten	Haus Mietzner
Lübke, Walt., Dr., m. Frau, Gederath	Hotel Miramar
Magosch, Elfr., Bremen	Pens. Kama
Malinowski, Charl., Essen	Kiefernweg 7
Martin, Bruno, m. Frau, E.-Altenessen	Gartenstr. 40
Matthias, Rud., m. Frau, Köln	Friedrichstr. 17
Mehrdorf, Heinr., Klein-Döhren	Heinrichstr. 10
Meinhold, Günter, m. Frau, Essen	Rheinstr. 34
v. Mellenthin, Horst, m. Frau, Wiesbaden	Viktoristr. 9
Meltendorf, Walt., m. Frau, Addenhausen	Haus Waterkant
Menke, Wilhelm, m. Frau, Bad Salzuflen	Lippestr. 18
Metzdorf, Berlin	Luisenstr. 11
Meyer-Hoinen, Ursula, Bielefeld	Hotel Meeresstrand
Michaelis, Wolfgang, m. Fam., Bielefeld	Nordsee-Haus
Milerski, Hedwig, Wanne-Eickel	Haus Annette
Milling, Ursula, Berlin	Gartenstr. 32
Milwes, Ursula, Paderborn	Richthofenstr. 19
Möcklinghoff, Hans, m. Tochter, Steinheim Hs.	Waterkant
Modrow, Günther, m. Frau, Blankenstein	Hotel Germania
Moebus, Georg, m. Frau, Hamburg	Hotel Miramar
Müller, Hans, Prof. Dr., m. Frau, Leoben Hot.	am Damenpf.
Müller, Karl-Jos., Paderborn	Haus Antje
Müller, Manfred, Dr., m. Frau, Neuenkirchen	Marienstr. 12
Nathusius, Karl, m. Frau, Essen	Richthofenstr. 2
Neuenhofer, Sabine, Bremen	Hotel Kaiserhof
Neuhaus, Robert, m. Frau, München	Hotel Belvedere
Neskes, Lucia, Hagen	Weserstr. 14
Nieding, Dieter, m. Fam., Neviges	Langestr. 14
Noetzel, Walter, m. Frau, Berlin	Hotel Kaiserhof
Nürenberg, Heinz, m. Frau, Bochum	Damenpfad 18
Olbertz, Hans-Ludwig, Köln	Wiedaschstr. 4
Oster, Heinr., m. Frau, Ferrest	Haus Waterkant
Ostermann, Franz-H., Letmathe	Marienstr. 12
Paehler, Christel, Hamm	Haus Daheim
Pauls, Ursula, Niendorf	Haus Kriegsmann
Pempe, Erich, Dortmund	Hotel Nowak
Pieth, Wolfgang, Lübeck	Gartenstr. 41d



FUSSPFLEGE-PRAXIS

(med.)

MANICURE

Berkemann- und
Ganter-Gymnastik-Sandalen

Parfümerie

Hilli-Lotte Bartonitschek

Friedrichstraße 14 · Tel. 2312

Pickhardt, Ellen, Bielefeld	Karlstr. 2	Beel, Alfred, Recklinghausen	Georgstr. 1
Preugschas, Maluine, Bremen	Hotel Kaiserhof	Bersch, Fritz, Neuss	Oderstr. 10
Pütter, Klara, Erkelenz	Haus Hellmuth	Beutner, Egon, m. Frau, Leer	Haus Dujardin
Pütter, Kurth, m. Frau, Katzem	Haus Hellmuth	Bierbach, Marg., Nürnberg	Haus Daheim
Rast, Waltraut, Dortmund	Mühlenstr. 18	Birkenbach, Helene, Duisburg	Osterstr. 10
Rechtenwald, Charl., m. To., Wuppertal	Feldhausenstr. 9	Boche, Rudi, Wuppertal	Kricorian
Rehse, Gisela, Wolfenbüttel	Hotel Kaiserhof	Borrmann, Karl, Dr., Hage	Hotel Kaiserhof
Reichel, Maren, Hamburg	Rheinstr. 33	Böscher, Elisabeth, Leer	Haus Sonneneck
Reifenberg, Friedr., Wuppertal	Bruno Hotel	Brune, August, m. Frau, Dortmund	Haus Seeblick
Renneberg, Heinz, m. Fam., Gelsenkirchen	Halemstr. 12a	Christofzik, Günther, m. Frau, Gelsenkirchen	Gartenstr. 36
Renneberg, Josef, Gelsenkirchen	Halemstr. 12a	Clasen, Adolf, m. Frau u. 2 Sö., Lübeck	Haus Seeblick
Rickmers, Carl, m. Frau, Helgoland	Künstlerhaus	Cloeren, Luise, Rheydt	Karlstr. 1a
Riebenspacher, Herta, Hagen	Hotel Kaiserhof	Dankert, Wolfg., Wattenscheid	Haus Meyerdrees
Riebenspacher, Herta, Hagen	Adolfsreihe 2	Deimel, Wilh., Arnsberg	Winterstr. 19
Roebnitz, Joh., Rheinhessen	Hotel Kaiserhof	Dorn, Walter, Berlin	Kiefernweg 5
Rolf, Ria, m. Schw., Enger	Hotel Kaiserhof	Drescher, Susanne, Bonn	Villa Felicitas
Ruhr, Arnold, m. Frau, Süderneuland	Sparkasse	Drunkenmölle, Günter, m. Frau, Rheine	Luisenstr. 2
Rumpelstin, Aug.-Wilh., m. Frau, Burgdorf	Damenpfad 18	Erke, Walter, m. Frau, Erkelenz	Schuchardts Hotel
Salzbrunn, Bruno, Düsseldorf	Haus Sandburg	Effenberg, Dieter, m. Frau, Frankfurt	Haus Columbus
Sander, Günter, m. Frau, Köln	Südhoffstr. 12	Egbers, Wolfg., Hamburg	Heinrichstr. 9a
Schlosser, Josef, m. Frau, Michelbach	Hotel Germania	Eisele, Frank, m. Frau, Kairo	Haus Daheim
Sauter, Anneliese, m. Tochter, Essen	Lippestr. 18	Ertel, Helmut, m. So. u. To., Kiel	Bdw.-Erh.-Heim
Schlummer, Erich, Letmathe	Marienstr. 12	Etzien, Manfred, Berlin	Luisenstr. 2
Schmidt, Ursula, Hannover	Friedrichstr. 33	Feierabend, Aloys, m. Frau u. So., Stockum	Benekestr. 46
Schmitz, Hans, Köln	J.-Berghaus-Str. 81	Fiedler, Dieter, St. Ingbert	Haus Hartwig
Schmidt, Hugo, m. Fam., Lennep	Birkenweg 34	Fischer, Herbert, Solingen	Haus Hartwig
Schnittker, Lisa, Hamm	Haus Daheim	Frank, Peter, m. Frau, Köln	Düsseldorfer Hof
Schreurs, Heinz, m. Frau, Nienkerk	Rheinstr. 19	Freude, Aug., m. Frau u. 2 Sö., Oldenburg	Kreuzstr. 1
Schulte, Helmut, m. Frau, Essen	Hotel Kaiserhof	Gärtner, Kurt, Werl	Hotel Kaiserhof
Schumacher, Clemens, Letmathe	Marienstr. 12	Gärtner, Vollmarstein	Rheinstr. 33
Schumacher, Helmut, m. Frau, Rheydt	Marienstr. 12	Gastmann, m. Frau, Rheine	Haus Sylvia
Selle, Agnes, Haßlinghausen	Haus Meyerdrees	Gebhardt, Ingeborg, Dr., Berlin	Luisenstr. 16
Senfleben, Erika, m. Sohn, Südhemmern	Schulzenstr. 7	Gebhardt, Renate, Osnabrück	Hotel Friese
Soleinsky, Gertr., Wegberg	Hotel Kaiserhof	George, Georg, m. Frau u. To., Wiesbaden	Bdw.-Erh.-Heim
Soleinsky, Irmtr., Wegberg	Hotel Kaiserhof	Gerlach, Friederich, m. Frau, Bielefeld	Moltkestr. 14
Specht, Gertraude, Filsen	Fischerstr. 8	Goltz, Kurt, m. Frau, Berlin	Wiedaschstr. 1
Spodeck, Paul, Dortmund	Hotel Kaiserhof		
Stavenhagen, Achim, Hamburg	Hotel Kaiserhof		
Steffens, Heinz, Biederden	Nordhelmstr. 84		
Sticher, Friedrich, Mönchen-Gladbach	Hotel Kaiserhof		
Stolzewski, Heinz, m. Frau, Gelsenkirchen	Schulzenstr. 17		
Ströhle, Emmy, Osnabrück	Schulzenstr. 45		
Stuckmann, Udo, m. Fam., Wuppertal	Ellernstr. 7		
Suhre, Melanie, Wuppertal	Haus Daheim		
Tecklenburg, Paula, m. Sohn, Meppen	Haus Hellmuth		
Templin, Therese, Witten	Südhoffstr. 5		
Thomas, Martha, Bad Godesberg	Damenpfad 24		
Titt, Fritz, m. Frau, Recklinghausen	J.-Berghaus-Str. 8a		
Vogel, Franz, Troisdorf	Schmiedestr. 12		
Vogt, Elisabeth, Hannover	Friedrichstr. 33		
Vorschulte, Christel, Dortmund	Mühlenstr. 18		
Wachsel, Hans, m. Frau, Minden	Benekestr. 23		
Wallmann, Gert, Oldenburg	Weserstr. 1		
Walter, Gisela, Niederdornberg	Weserstr. 3		
Weber, Klaus, Zürich	Damenpfad 18		
Weke, Ingrid, Hamburg	Kiefernweg 7		
Wengenroth, Wilh., m. Frau, Siegen	Hotel Kaiserhof		
Weßling, Agnes, Rheine	Georgstr. 1		
Weßling, Margr., m. Tochter, Rheine	Georgstr. 1		
Westerhoff, Marlene, Nachrodt	Tollestr. 1a		
Wetzel, Friedh., Castroo-Rauxel	Haus Kluin		
Weyersberg, Alfr., m. Frau, Düsseldorf	Hotel Germania		
Weyersberg, Andreas, Düsseldorf	Hotel Haus am Meer		
Wieland, Günter, Dr., m. Fr., Gummersbach	Gartenstr. 41a		
Willuhn, Helene, Avenvedde	Bogenstr. 6		
Willuhn, Frieda, Hildesheim	Bogenstr. 6		
Wolke, Otto, m. Frau, W.-Rüdighs.	Südhoffstr. 5		
Wolf, Bernh., m. Frau, Boden	Schulzenstr. 21		
Wolf, Kurt, Dr., Gräfelting	Hotel am Damenpfad		
Wöhler, Waltr., m. 2 Töcht., Bodenwerder	Damenpfad 24		
Wolfertz, Ingr., Wuppertal	Haus Jacobs		
Wozikowski, Siegm., m. Frau, Wanne-Eickel	Benekestr. 57		
Zabel, Oskar, m. Frau, Meppen	Moltkestr. 6		
Zbiek, Joh., m. Tochter, Oberh.-Sterkrade	Wilh.-Aug.-H.		
Zeller, Edmund, Essen	Hotel Kaiserhof		
Ziemann, Horst, m. Frau, Hamburg	Langestr. 14		

MARINE - KAMERADSCHAF NORDERNEY

Jeden zweiten Sonnabend im Monat,
20.30 Uhr, **STAMMTISCH** im Hotel Pique

Gramatke, Anne, Bochum	Benekestr. 2
Grimm, Annemarie, m. To., Bad Segeberg	Nordhelmstr. 82
Gronemann, Käthe, m. 2 Tö., Nienburg	Bdw.-Erh.-Heim
Grütmacher, Evelyn, Hamburg	Südrstr. 4
Hammer-Kemper, Günt., m. Fr., Wuppertal-B.	Damenpfad 15
Hänsel, Gerh., m. Fr. u. 2 Tö., Kiel-Gaarden	Bdw.-Erh.-H.
Hartenstein, Gertrud, Essen	Haus Nordland
Hasse, Gertrud, m. So., Lübeck	Lippestr. 7
Hebbeln, Hans, m. Fr. u. So., Neumünster	Bdw.-Erh.-Heim
Heidemeyer, Rita, m. 2 Sö., Osnabrück	Friedrichstr. 1
Hellmann, Gisela, Langschede	Winterstr. 19
Hesselink, Hubert, m. Frau, Kiel	Bdw.-Erh.-Heim
Heubach, Martha, Ennepetal	Haus Nordland
Hinnah, Günter, m. Fr. u. To., Düte Jann-Berghaus-Str.	32
Hoffmann, Gisela, Bremerhaven	Düsseldorfer Hof
Hoffmann, Marianne, Bielefeld	Haus Sylvia
Holtey, Gertrud, Hagen	Haus Nordland
Hoppe, Carl, Herford	Hotel Pique
Höver, Else, Köln	Haus Antje
Ibscher, Ottilie, Hagen	Haus Nordland
Janssen, Johannes, m. Fr. u. To., Norden	Haus Daheim
Kaess, Antonie, München	Haus Daheim
Kaiser, Toni, Hildesheim	Haus Daheim
Karden, Rudolf, m. Frau, Bielefeld	Friedrichstr. 1
Klages, Siegfried, Oldenburg	Gartenstr. 14
Kloss, Heinz, m. Frau u. Sohn, Hannover	Bdw.-Erh.-Heim
Knüver, Herrmann, m. Fr. u. 5 Kind., Nordhorn	Georgstr. 3
Könemann, Marie, Wiesbaden	Haus Sylvia
König, Lothar, Osnabrück	Luisenstr. 20
Koppelman, Ursula, m. 2 Sö., Bad Harzburg	Wiedaschstr. 15
Körten, Friedrich, Hamburg	Damenpfad 23
Kramer, Achim, m. Fr. u. So., Rünigen	An der Mühle 9
Kroneberg, Heinr., m. Fr. u. 2 Sö., Osnabrück	Hs. Dujardin
Kühn, Dr., m. Fr. u. So., Münster	Haus Stranddistel
Kullick, Hugo, m. Fam., Berlin	Marienstr. 3
Willich, Marie, Berlin	Marienstr. 3
Lammerding, Heinrich, Neuenkirchen	Damenpfad 19
Lange, Walter, m. Frau, Hattingen	Nordsee-Haus
Lehrmann, m. Frau u. 2 Kind., Kiel-Wik	Bdw.-Erh.-Heim
Lehne, Herm., m. Fr. u. So., Großburgwedel	Tannenstr. 17

Angemeldet bis 1. Juli 1965

Adam, Franz, m. Frau u. So., Lüneburg	Bdw.-Erh.-Heim
Ahlers, Conrad, m. Frau, Westrauderfehn	Luciusstr. 33
Autecks, Eva, Bremen	Haus Ruth
Antrum, Marg., m. So. u. 2 Tö., Munsterlager	Bdw.-Erh.-H.
Baldauf, Kirsten, Jerxheim-Ort	Damenpfad 16
Bamberger, Julius, m. Frau, Stockholm	Haus Antje
Bauer, Kurt, Gevelsberg	Haus Sylvia

Limburg, Friedrich, Essen	Marienstr. 10	Wagner, Hilde, Verden	Haus Daheim
Lamburg, Walter, m. Frau, Essen-K.	Marienstr. 10	Weiss, Albertine, Westhoven	Kampstr. 11
Lucas, Elisabeth, Kiel	Haus Nordeck	Wenz, Wilh., Duisburg	Hotel Kaiserhof
Funke, Helga, Kiel	Haus Nordeck	Westermeyer, Josef, Duisburg	Haus Hartwig
Luig, Erwin, m. Frau, Münster	Benekestr. 46	Wilkening, Heinz, m. Fr. u. To., Delmenhorst	Kreuzstr. 1
Lund, Werner, Berlin	Weserstr. 4	Wilhelm, Friedrich, Burgholzhausen	Hotel Friese
Majewski, Gertrud, m. To., Braunschweig	Damenpfad 19	Winands, Johanne, Aachen	Am Januskopf 6
Marr, Waltraut, Hamburg	Seilerstr. 15b	Winter, Käthe, m. To., Kronshagen	Bdw.-Erh.-Heim
Mätzig, Brigitte, Leer	Haus Sonneneck	Wolff, Selma, Berleburg	Hotel Pique
Meier, Emil, m. Frau, Hamburg	Haus Dujardin	Zobel, Georg, m. Fr. u. So., Kiel	Bdw.-Erh.-Heim
Meiners, Heidemarie, Timmern	Damenpfad 16	Zoller, Herringen	Haus Dujardin
Meinighaus, Ernst, Dortmund	Hotel Seeadler		
Mitto, Hans, m. Frau u. Sohn, Münster	Bdw.-Erh.-Heim		
Müller, Paul, m. Frau, Altena	Marienstr. 12		
Mulsow, Wilhelm, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,			
Steinhude	Bdw.-Erh.-Heim		
Muskulas, Ernst, m. Fr. u. So., Neumünster	Bdw.-Erh.-H.		
Neiser, Alfred, Dr., Bochum	Hotel Kaiserhof		
Noetzel, Walter, Berlin	Hotel Kaiserhof		
Overbeck, Rudi, m. Fr. u. 2 Sö., Ottmarsbocholt	Maybachstr. 33		
Peters, K.-H., m. Fr. u. 2 Kind., Braunschwig	Wilhelmstr. 6		
Pfahl, Otto, m. Frau u. Tochter, Hannover	Bdw.-Erh.-Heim		
Poullain, Ludwig, m. Frau, Münster i. W.	Hotel Pique		
Pozzy, Martha, Zürich	Haus Antje		
Ramm, Luise, Lemgo	Kampstr. 11		
Rebber, Erich, Dortmund	Haus Antje		
Recker, Waltraud, Dortmund	Haus Sylvia		
Regling, Ernst, m. Fam., Kiel	Bw.-Erholungs-Heim		
Riebenstahl, Ursula, Braunschweig	Hotel Kaiserhof		
Rief, Barbara, Hannover	Gartenstr. 14		
Rolf, Ria, Enger in Westfalen	Hotel Kaiserhof		
Rottmann, Margret, Wilhelmshaven	Haus Westend		
Ruhmshöttel, Heindr., m. Frau, Rheda	Nordsee-Haus		
Sassen, Dr., Bochum	Hotel Kaiserhof		
Schade, K.-H., m. Fr. u. To., Kiel	Bdw.-Erh.-Heim		
Scheffler, Karl-H., m. Frau, Nürnberg	Benekestr. 5		
Scheibe, Margar., M.-Gladbach	Karlstr. 1a		
Scheidemann, Edith, Witten-Heven	Haus Sylvia		
Schetter, Rolf, Jülich	Haus Sylvia		
Schipper, Rich., m. Frau, Oldenburg	Schmiedestr. 8		
Schleef, Wilh., m. Frau, Münster	Herrenpfad 7		
Schlüter, Heinz, m. Fr. u. 2 Sö., Hannover	Herrenpfad 7		
Schmidt, Luise, Osnabrück	Villa Feodora		
Schmittecker, Richard, Wiesental	Luisenstr. 20		
Schmitz, Paula, Leverkusen	Karlstr. 1a		
Schneider, Imke, Hannover	Moltkestr. 7		
Schoor, Günther, m. Fr. u. To., Hannover	J.-Bergh.-Str. 32		
Schöttemeyer, Dr., Bochum	Hotel Kaiserhof		
Schulte, Hildeg., Opladen	Haus Janssen		
Schulte-Mattler, Paula, Brambauer	Herrenpfad 19		
Schulze, Heinz, m. Fr. u. 2 Sö., Peine	Nordsee-Haus		
Schütze, Ernst, m. Fr. u. T., Bergen	Bdw.-Erh.-Heim		
Schwill, Gerda, Hermannsburg	Haus Silbermöwe		
Schwill, Heidrun, Emden	Haus Silbermöwe		
Siehl, Ursula, m. 2 Sö., Kiel	Bdw.-Erh.-Heim		
Siller, Erich, Barmen	Hotel Kaiserhof		
Simon, Rudolf, Wuppertal	Damenpfad 16		
Sonnenberg, Otto, m. Frau, Braunschweig	Haus Sylvia		
Stampe, Else, Ennepetal	Haus Nordland		
Staneck, Wilh., m. Fr. u. So., Verden	Bdw.-Erh.-Heim		
Stellbrink, Dieter, Bielefeld	Moltkestr. 14		
Stoya, Kurt, m. Fr., 2 Sö. u. To., Diepholz	Bdw.-Erh.-Heim		
Stuchenschneider, Dr., Duisburg	Hotel Kaiserhof		
Teichert, Walter, m. Fr. u. So., Wedel	Seevilla Miramar		
Thomee, Edith, m. To., Herringen	Villa Therese		
Toben, Annegret, Leek	Haus Sonneneck		
Tomagen, Hans, Dortmund	Haus Nordland		
Trabandt, Konrad, Lauterbach	v. d. Velde		
Trompeter, Caroline, Dortmund	Kampstr. 11		
Untucht, Irmgard-Lisa, Berlin	Haus Janssen		
Urhausen, Hermann, Duisburg	Hotel Kaiserhof		
Vogler, Franz, m. Fr. u. 2 Tö., Marklohe	Kreuzstr. 1		
Vonaerschmidt, Bochum	Luisenstr. 24		
		Adler, Hans, m. Frau, Riehm	Villa Erika
		Ahrens, Erich, Hamburg	Brun's Hotel
		Arlit, Werner, m. Fam., Hannover	Justizheim
		Asmussen, Gert, m. Fam., Elmshorn	Damenpfad 30
		Bachmann, Paul, Köln	Hotel Europ. Hof
		Back, Annchen, m. Tochter, Idstein	Haus Margarete a. M.
		Balke, Irene, Emmerich	Damenpfad 23
		Bauer, Rupprecht, m. Fam., Hannover	Justizheim
		Baro, Herm., Oldenburg	Winterstr. 19
		Baumann, Otto, m. Frau, Düsseldorf	Hotel Europ. Hof
		Becker, Erich, Dr., Köln	Haus Ursula
		Blömer, Erich, m. Kind, Lönigen	Haus Ursula
		Hopmann, Hubert, Ikenbrügge	Haus Ursula
		Boeckling, Hellmuth, m. Frau, Solingen	Feldhausenstr. 7
		Böhmer, Gerda, Kinzweiler	Hotel Europ. Hof
		Bönig, Helmut, m. Fam., Celle	Justizheim
		Bohn, Günther, m. Fam., Bramsche	Justizheim
		Bränler, Friedh., Dr., Bremen	Hotel Europ. Hof
		Breithaupt, Iserlohn	Hotel Europ. Hof
		Brückner, Maria, Duderstadt	Haus Margarete a. M.
		Brummermann, Hugo, Hannover	Schulzenstr. 45
		Brunken, Emil, m. Fam., Varel	Hotel Europ. Hof
		Bruns, August, Bremen	Hotel Pique
		Buchholz, m. Fam., Celle	Justizheim
		Buech, Walter, Völklingen	Nordsee-Haus
		Bünke, Fritz, Krankenhagen	Hotel Europ. Hof
		Büttemeyer, Gertrud, m. Tochter, Mülheim	Strdv. Feodora
		Büttner, Otto-Karl, m. Frau, Delmenhorst	Benekestr. 39
		Bunghardt, Reinh., m. Frau, Hannover	Hotel Europ. Hof
		Busch, Günter, m. Fam., Hannover	Moltkestr. 14
		Buschmann, Luise, Essen	Viktoriastr. 8
		Cyrus, Herbert, m. Fam., Braunschweig	Justizheim
		Dahberg, Dr. m. Frau, Heilbronn	Hotel Europ. Hof
		Dankwerth, Herbert, m. Fam., Hildesheim	Justizheim
		Deißner, m. Fam., Banteln	Haus Sonneneck
		Demke, Christine, Dr., Solingen	Halemstr.
		Dicken, Martha, Essen	Haus Margarete a. M.
		Diener, Olga, Werlaburgdorf	Justizheim
		Donder, Brunhilde, m. Tochter, Berlin	Justizheim
		Dresenkamp, Ursula, Oberhausen	Kreuzstr. 11
		Drösser, Ilona, Köln-Mülheim	Frisiastr. 17
		Dunan, Gustav, m. Fam., Nienburg	Justizheim
		Ehlerts, Andreas, m. Fam., Stadthagen	Justizheim
		Eiberle, Viggo, Kirchhorst	Halemstr. 14
		Epp, Otto, m. Frau, Pforzheim	Hotel Meeresstrand
		Erlenwein, A., m. Frau, Godramstein	Luisenstr. 18
		Ernst, Carl, m. Frau, Wuppertal-E.	Knyphausenstr. 4
		Ernst, Theodor, m. Frau, Beveringen	Winterstr. 25
		v. Esebeck, Friedrich, Berlin	Hotel Europ. Hof
		Fassin, Hilde, Emmerich	Damenpfad 23
		Feist, Benno, m. Frau, Berlin	Bundesw.-Erhol.-H.
		Fichtner, Friedrich, m. Frau, Berlin	Marienstr. 11
		Filusch, Josef, m. Fam., Delmenhorst	Bw.-Erholungs-H.
		Fischer, Irmhild, Münster	Nordhelmstr. 86
		Fischer, Karl, Kredenbach	Villa Scheinemann
		Fitschen, Werner, m. Fam., Lüneburg	Justizheim
		Franz, Hermann, m. Frau, Hannover	Hotel Europ. Hof
		Friedrichs, Carlo, m. Fam., Köln-M.	Hotel Europ. Hof
		Frodl, Luzie, Ahlhorn	Herrenpfad 13
		Fuchs, Helga, Gifhorn	Halemstr. 8
		Geib, Johanna, W.-Barmen	Langestr. 26
		Geizfuß, Agnes, m. Tochter, Osnabrück	Hotel Germania
		Gerken, Dr., m. Fam., Quakenbrück	Justizheim
		Geske, Klaus, Osterholz-Scharmbeck	Kurhotel
		Gietzelt, Wolfgang, m. Frau, Hagen	Weserstr. 7
		Keinz, Ursula, Hagen	Weserstr. 7
		Gloth, Günter, m. Frau, Oberhausen	H. Folkerts
		Glubrecht, Hans-Jürgen, m. Fam., Verden	Justizheim
		Glutt, Walter, m. Bruder, Eringden	Knyphausenstr. 4
		Göhlich, Günter, m. Fam., Reinbek	Wohnwagen
		Görtz, Diethard, m. Fam., Solingen	Schmiedestr. 10
		Gotowicki, Apelinziy, Dr., m. Frau, Bochum	Moltkestr. 19

Angemeldet bis zum 2. Juli 1965

Lotto - Toto

Winterstraße 4

Annahmeschluß: Donnerstagabends

Hotel-Pension und Restaurant Rheingold

Herrenpfad / Ecke Langestraße

Telefon 614

WEIN-, BIER- und SPEISERESTAURANT

Das gute Speiselokal

Im Ausschank



Mittagstisch von 11.30 bis 14.30 Uhr

Abendbrot von 18.00 bis 20.00 Uhr

HAAKE BECK

Ab 18.00 Uhr

Kalte Küche · Spezialitäten vom Grill:
Bratwurst - Schaschlik - Hähnchen

Die gepflegten Getränke

Die reellen Preise

MEDIZINISCHE

FUSSPFLEGE

Beratung und Behandlung durch
ärztliche geprüfte Fußpflegerin

HÜHENSONNE - Original Hanau

Anmeldung erbeten

Salon Tuck

Friedrichstraße 16

Telefon 2482



Mitglied des Zentralverbandes der Fußpfleger

- | | | | |
|--|-------------------|---|---------------------|
| Grieweldinger, Nico, Mannheim | Kirchstr. 3 | Launerth, Agnes, Osnabrück | Heinrichstr. 11 |
| Greshake, Kläre, Münster | Haus Sonneneck | Leffers, Eduard, m. Fam., Wilhelmshaven | Am Januskopf 3 |
| Guba, Walter, Bremen | Hotel Europ. Hof | Lettmann, Reemt, m. Fam., Engerhufe | Justizheim |
| Haake, Marlies, Minden | Brunnenstr. 6 | v. Lingelsheim, Karin, m. Tochter, Plön | Bw.-Erhol.-H. |
| Hammesfahr, Gisela, Münster | Nordhelmstr. 86 | Maier, Emmy, Osnabrück | Haus Diana |
| Hasenkamp, Christa, Münster | Nordhelmstr. 59 | Manck, Elfriede, Obernkirchen | Justizheim |
| Harbecke, Heinz, m. Fam., Osnabrück | Justizheim | Martius, Horst, m. Fam., Nienburg | Justizheim |
| Haupt, Annem., Bonn | Hotel Europ. Hof | Malz, Gerhard, m. Fam., Hannover | Bw.-Erhol.-Heim |
| Heine, Helmut, m. Frau, Oldenburg | Justizheim | May, Günter, Hildesheim | Schmiedestr. 19 |
| Heinze, Elfriede, Amshausen | Gartenstr. 10 | May, Hans, m. Frau, Hildesheim | Justizheim |
| Heister, Rudolf, m. Frau, Obernburg | Heinrichstr. 11 | Mayer, Karl, m. Frau, Gütersloh | Tollestr. 1 |
| Heitmann, Martin, m. Fam., Celle | Justizheim | Mattfeld, Wilhelmine, Aurich | J.-Berghaus-Str. 3 |
| Hellwig, Friedr., Unna | Seilerstr. 19 | Held, Irma, Aurich | Hotel Rixtine |
| v. Hemelt, Peter, Wuppertal | Haus Eilts | Mehdorn, Hartmut, m. Frau, Berlin | Benekestr. |
| v. d. Hendt, Arthur, Dr., m. Frau, Kassel | Hotel Germania | Meister, Anneliese, Regensburg | Hotel Europ. Hof |
| Hense, Altena | Knyphausenstr. 4 | Meschede, Margriet, Meschede | Luciusstr. 2 |
| Höffgen, Julia, Wuppertal | Langestr. 26 | Meyer, Gustav, m. Fam., Hannover | Justizheim |
| Hölzel, Gustav, m. Frau, Wiesbaden | Gartenstr. 17 | Modrow, Günther, m. Frau, Blankenstein | Hotel Germania |
| Hoffmann, Christel, Düsseldorf | Haus Dörte | Morgenbrod, Petra, Hamburg | Haus Seeschwalbe |
| Hoffmeister, Ernst, Dr., m. Fam., Hannover | Justizheim | Möller, Klaus, Hamburg | Hotel Europ. Hof |
| Hofmann, Karl, m. Frau, Bochum | Winterstr. 25 | zur Mühlen, Hermann, Diepholz | Roonstr. 6 |
| Hollermann, Lüdenscheid | Hotel Europ. Hof | Müller, Egon, m. Frau, Dahlbruch | Haus Ihnken |
| Holtz, m. 2 Töchtern, Garßen | Justizheim | Müller, Kurt, m. Fam., Celle | Justizheim |
| Holzcamp, Wilhelm, m. Fam., Braunschweig | Justizheim | Mutzberg, Wolfgang, Bad Harzburg | Hotel Pique |
| Homann, Edith, Seesen | Justizheim | Niessing, Hermann, Duisburg | Hotel Europ. Hof |
| Hoppmann, H.-Georg, m. Fam., Osterode | Jadestr. 1 | Nogatz, Max, m. Fam., Salzg.-Lebenstedt | Südstr. 8a |
| Hubrich, Günter, m. Fam., Langenhagen | Justizheim | Nordhaus, Liselotte, Dr., Berlin | Strandhaus Atlantic |
| Hümmeler, Alfred, m. Frau, Leverkusen | Haus Jacobs | Nolte, Friedrich, m. Fam., Hannover | Bw.-Erhol.-H. |
| Hurtzig, Gertraud, Gifhorn | Halemstr. 8 | Nowack, Johannes, m. Frau, Dorsten | Damenpfad 23 |
| Jahnke, Heidrun, Paderborn | Schulzenstr. 34 | Oelschläger, Mally, Wuppertal-Barmen | Langestr. 26 |
| Janns, Alfred, m. Frau, Kirchhellen | Hotel Europ. Hof | Offenberg, Ludwig, m. Fam., Meppen | Bw.-Erhol.-H. |
| Jeschke, m. Frau, Oldenburg | Osterstr. | Pabst, Johannes, m. Fam., Springe | Justizheim |
| Jesse, Rudolf, m. Fam., Hannover | Justizheim | Pautmeier, Christian, Lippstadt | Villa Scheinemann |
| Jonie, Ferd., m. Frau, Lünen | Gartenstr. 10 | Pellerlinghoff, Hilde, Delmenhorst | Hotel Bruns |
| Jufer, Rösl, Hamburg | Marienheim | Pentzek, Sigrid, m. 2 Töcht., Stolzenau | Justizheim |
| Junga, Manfred, m. Fam., Oldenburg | Bw.-Erholungs-H. | Petschonik, Maria, Bremen | Südstr. 1a |
| Kahling, Ulrike, Rehden | Maybachstr. 8 | Petschonik, Wolfgang, Bremen | Herrenpfad 18 |
| Kampa, Reiner, Nordhorn | Halemstr. 11 | Plass, Regina, m. Schw., Verden | Tannenstr. 3 |
| Kasperewski, Betty, Bochum | Winterstr. 25 | Plate, Claus-Henning, m. Fam., Altenwisch | Benekestr. 12 |
| Kaupe, Elfriede, Kamen | Marienstr. 11 | Pleister, Oskar, m. 2 Söhnen, Diephol | Justizheim |
| Kersten, Toni, m. Sohn, Stade | Justizheim | Pörtner, Gerhard, Südlengern | Friedrichstr. 18 |
| Kersten, Erika, Breitscheid-Düsseldorf | Villa Scheinemann | Helmeke, Gudrun, Herford | Friedrichstr. 18 |
| Kienold, Heidi | Golf-Hotel | Pophanken, Erich, Dr., m. Frau, Bremen | Knyphausenstr. 4 |
| Kienold, Aenne | Golf-Hotel | Preuß, Oskar, Hemer | Knyphausenstr. 4 |
| Kiziki, Emilie, Köln | Frisiastr. 17 | Quasthoff, H.-Joachim, m. Fam., Hildesheim | Justizheim |
| KlaaBens, Johann, Elisabethfehn | Schulzenstr. 34 | Raak, Hans, m. Frau, Beuel | Am Leuchtturm 5 |
| Klassen, m. Frau, Emden | Elbestr. 7 | Radtke, Werner, m. Sohn, Uslar | Justizheim |
| Klappach, Walter, Castrop-Rauxel | Knyphausenstr. 4 | Rattunde, Heinz, Nienstadt | Kaiserstr. 2 |
| Kloß, Herbert, m. Sohn, Neustadt | Schulzenstr. 25 | Reinhardt, Minden | Knyphausenstr. 4 |
| Kluge, Heidi, Rehden | Maybachstr. 8 | Renneberg, Heinz, m. Fam., Braunschweig | Justizheim |
| Knöbel, Hanne, Melle | Heinrichstr. 11 | Rentrop, Ernst, Dr., Bergneustadt | Am Leuchtturm |
| Koch, Elfriede, Bochum | Winterstr. 25 | Freih. v. Rheinbaden, Werner, m. Fr., München | Moltkestr. 8 |
| Koch, Erich, m. Frau, Münster | Schulzenstr. 33 | Robrecht, Gerda, Höxter | Marienstr. 12 |
| Kögel, Monika, Hildesheim | Hotel Coordes | Rohmann, Walter, m. Fam., Witten | Frisiastr. 17 |
| Köhler, Hans-Joachim, m. Fam., Braunschwg. | Bw.-Erh.-H. | Rossberg, Ingo, m. Fam., Helmstedt | Justizheim |
| von Köln, Gertrud, Hamburg | Südstr. 1a | Ruffner, Paul, m. Fam., Gerlingen | Luisenstr. 21 |
| Koenemann, Frieda, Dortmund | Haus Tjarks | Ruhs, Helga, m. Tochter, Rinteln | Strandhaus Atlantic |
| Kopp, Edzard, m. Frau, Hamburg | Heinrichstr. 11 | Rutenbach, Dieter, Breckenfeld | Gartenstr. 53 |
| Kopp, Karl, m. Fam., Hannover | Wilhelmstr. 11 | Sagenschnier, Hildeg., Bommen | Marienstr. 12 |
| Kort, Günter, m. Fam., Hannover | Justizheim | Sammest, Ursula, Verden | Hotel Europ. Hof |
| v. Kraft, Aubert, m. Frau, Langst | Hotel Europ. Hof | Schächter, Heinrich, m. Fam., Schüttorf | Kurhotel |
| Krannich, Ute, Waldenkirchen | Brunnenstr. 6 | Schensema, Heinz, Delmenhorst | Hotel Bruns |
| Kroll, Franz, m. Frau, Hagen | Weserstr. 7 | Schenzel, Leopold, m. Frau, Salzgitter Bad | Luisenstr. 10 |
| Krüger, Maria, Köln | Hotel Europ. Hof | Schindewolf, Otto, m. Frau, Tübingen | Hotel Pique |
| Kruse, Arnold, m. Fam., Celle | Justizheim | Schlenger, Ruth, Haan | Maybachstr. 8 |
| Kütemeier, Elisabeth, m. Kind, Hannover | Justizheim | Schliephake, m. 2 Geschw., Werlaburgdorf | Justizheim |
| Lahns, Rudolf, m. Frau, Mainz | Knyphausenstr. 8 | Schlößer, Brigitte, Lemgo | Marienstr. 12 |
| Lachmund, Dörte, Bremerhaven | Hotel Europ. Hof | Schlüter, Jutta, Unna | Seilerstr. 1a |



KONZERTE

Dirigenten:
OTHMAR M. F. MÁGA und FRITZ MARECZEK

DAS GÜTTINGER SYMPHONIE-ORCHESTER

Sonnabend, den 10. Juli 1965

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre zu „Raymonde“ Thomas
2. Wunder der Berge, Walzer Scheibe
3. Musik aus dem Ballett „La source“ Delibes
4. Aus den Werken von C. M. Weber Urbach
5. Mazurka und Eccosaise Künneke
6. Holiday for Bell's Hermannsdörfer
7. Kleine Romanze für Streicher Marezek
8. Ouvert. zu „Das Veilchenmädel“ Hellmesberger
9. Schönfeld-Marsch Ziehrer

16.00 Uhr: MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE

1. Mit im Schritt, Marsch Kliment
2. Deux à deux, Walzer Waldteufel
3. Ein bunter Abend, Ouvertüre Siede
4. Roter Paprika, Suite Sowa
5. Eine Operettenreise, Potpourri Robrecht
6. Catalonia, iberische Skizze C. Bach
7. Millöcker-Melodien Schönherr
8. Casino de Paris, Can-Can Schuchardt

20.15 Uhr: ALTE UND NEUE FILMMUSIKEN

1. Klingende Wochenschau, große Suite ... Fischer
2. Walzer aus „Amphytrion“ Doelle
3. Goldene Tonfilmzeit, Potpourri Wiedenfeld
4. Musik aus „Das Wirtshaus im Spessart“ Grothe
5. Walzer aus „Der Reigen“ Oscar Straus
6. 12 Minuten mit Peter Kreuder
7. Marsch aus „Die Brücke am Kwai“ Alford

Sonntag, den 11. Juli 1965

11.15 Uhr: FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT

Leitung: Othmar M. F. Mága

- Berlioz: Ouvertüre „Benvenuto Cellini“
 Bizet: L'Arlésienne-Suite Nr. 1
 Joh. Strauß: Wiener Blut, Walzer
 Brahms: Ungarische Tänze Nr. 6 und 5
 Dvorak: Slawischer Tanz Nr. 1

16.00 Uhr: MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE

1. Rheinische Geschichten, Walzer Palm
2. Casanova-Marsch Lincke
3. Das Zaubernetz, Ouvertüre Majo
4. Tscherkessentanz Mikulicz
5. Fünf-Uhr-Tee bei Robert Stolz
6. Lehar im Dreivierteltakt
7. Vom Rhein zur Donau, großes Potpourri Rhode
8. Ferienfreuden, Marsch Huhn

20.15 Uhr: SÜDLICHE RHYTHMEN

1. Südlich der Alpen, Suite Fischer
- In einer Hafenschenke - Terrasse am Meer - Tarantella

2. Mexikanische Rhapsodie Wal-Berg
3. Estudiantina, Walzer Waldteufel
4. Große Habanera Schmideder
5. Marcia Casablanca Marezek
6. Isola bella Lincke
7. Wiedersehen mit Italien, Potpourri
Winkler-Sommerlatte

Montag, den 12. Juli 1965

ORCHESTERFREIER TAG

Dienstag, den 13. Juli 1965

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Marinarella, Ouvertüre Fucik
2. Mährischer Tanz Siebert
3. Dvoraks Heimatklänge, Fantasie Urbach
4. Urlaubsfreuden, Walzer Crucius
5. Festmarsch Gohlisch
6. La Rosa, Walzserenade Hause-Schlenkermann
7. Melodien aus „Der Zarewitsch“ Lehar

16.00 Uhr: MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE

1. Tout Paris, Walzer Waldteufel
2. Südliche Tanzbilder Hecker
Malaguena - Tango - Tarantella
3. Poranek, Intermezzo Lindsay
4. Russischer Tanz Krepela
5. Tanz mit Zeller Schneider
6. Feuerfest, Polka Strauß
7. So klingt es am Rhein, Potpourri ... Reisinger
8. Mein Regiment, Marsch Blankenburg

20.15 Uhr: SIE WÜNSCHEN — WIR SPIELEN

Ein Wunschkonzert für unsere Gäste,

die wir bitten, bis 13.00 Uhr ihre Wünsche an der Kurhauspforte abzugeben oder in den bekannten Briefkasten zu werfen.

Mittwoch, den 14. Juli 1965

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Alter Zunftmarsch Marezek
2. Winterstürme, Walzer Fucik
3. Barcarole d'amore Fischer-Larsen
4. Querschnitt durch Bizets Werke Urbach
5. Melodien aus „Paganini“ Lehar
6. The angus cowboy Furnish
7. Marching strings Ross

16.00 Uhr: MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE

1. Donna Esperanza, Marsch Kallies
2. Ganz allerliebst, Walzer Waldteufel
3. Kaukasische Skizze Gerhardt

**KREIS- UND STADTSPARKASSE
NORDEN
HAUPTZWEIGSTELLE NORDERNEY**

**ERLEDIGUNG ALLER GELDGESCHÄFTE
EINLÖSUNG VON REISESCHECKS
AUFBEWAHRUNG VON BARGELD**

Schalterstunden: 8.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr
freitags bis 18.00 Uhr, sonnabends geschlossen
Telefon 552 Fernschreiber 0 27 221

4. Keler-Bela-Perlen, Potpourri
5. Frauenherz, Mazurka Jos. Strauß
6. Wiedersehen mit Robert Stolz, Potpourri Hruby
7. Tauern-Expreß Gerhardt

20.15 Uhr: **TREFFPUNKT WIEN**

1. Deutschmeister-Marsch Jurek
2. Wiener Bürger, Walzer Ziehrer
3. Wiener Heurigen, Ouvertüre Hruby
4. Fein, fein schmeckt uns der Wein, Lied .. Eysler
5. Wiener Nachtbummler, Walzer Zelwecker
6. Zwei Altwiener Tänze Mareczek
Menuett - Kehraus
7. Intermezzo aus „Ein Walzertraum“ O. Straus
8. Gruß aus Wien, großes Potpourri Lube

Donnerstag, den 15. Juli 1965

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Peter Schmall“ Weber
2. Ballet égyptienne, Suite Luigini
3. Tanz in der Sonne Brachtel
4. Liebesgruß Elgar
5. Aus Lortzings Opern Urbach
6. Dorfkinder, Walzer Kalman
7. Melodien aus „Der Graf von Luxemburg“ Lehar

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Per aspera ad astra, Marsch Urbach
2. Bad'ner Madln, Walzer Komzak
3. Flotte Bursche, Ouvertüre Suppé
4. a) Berühmtes Menuett Paderewski
b) Grätzer Galopp Schubert
5. Melodien aus „Der Zigeunerbaron“ Strauß
6. Annen-Polka Strauß
7. Mit Musik von Werner Bochmann, Potpourri
8. Böhmisches Knödl, Polka Mareczek

20.15 Uhr: **SERENADENABEND**

Leitung: Othmar M. F. Mága

- Purcell: Suite
Richter: Sinfonia G-Dur
Haydn: Divertimento G-Dur Nr. 1
Joh. Chr. Bach: Sinfonia D-Dur, op. 18 Nr. 4
Mozart: Symphonie Nr. 29 A-Dur KV 201

Freitag, den 16. Juli 1965

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Alessandro Stradella“ Flotow
2. „Letzter Frühling“ und „Herzwunden“ Grieg
3. Fantasie aus „Djamileh“ Bizet
4. Patisseries, Walzer Fischer
5. American Cocktail, Potpourri Reisinger

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

SECHSTES SYMPHONIE-KONZERT

Solistin:

CHRISTINE WALEVSKA, Violoncello

Leitung: Othmar M. F. Mága

Felix Mendelssohn-Bartholdy:

Ouvertüre „Die Hebriden“ op. 26
(Fingalshöhle)

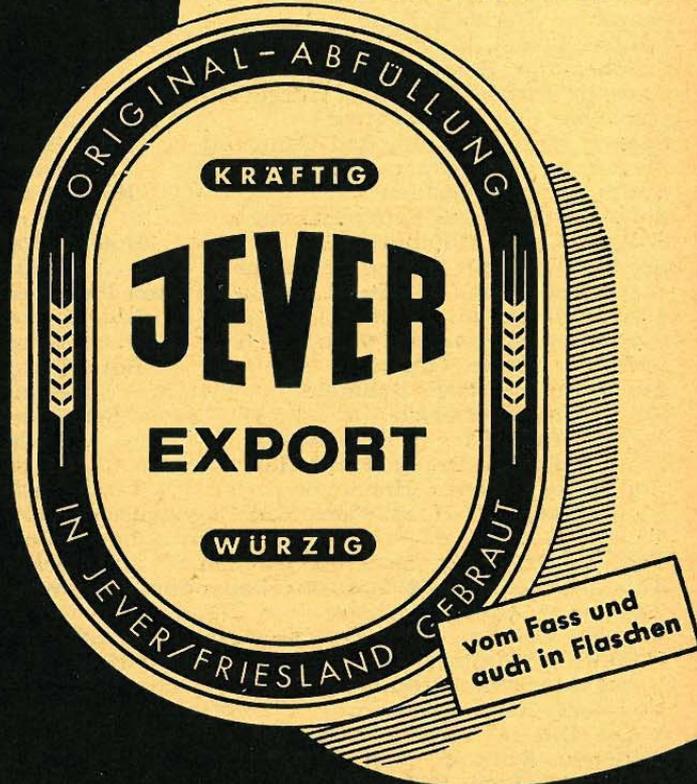
Robert Schumann:

Violoncello-Konzert a-moll, op. 129

Ludwig van Beethoven:

8. Symphonie F-Dur, op. 93

Für Feinschmecker



FRIESISCHES BRAUHAUS JEVER
JEVER i. O.

Sonnabend, den 17. Juli 1965

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zur Oper „Zampa“ Herold
2. O schöner Mai, Walzer Strauß
3. Elisabeth-Serenade Binge
4. Volksszenen aus „Der Evangelimann“ .. Kienzl
5. Ilse-Marsch Siebert
6. Inntaler Buab'n, Walzer Mareczek
7. Von Wien durch die Welt, Potpourri Hruby

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Viva los Matadores Motay
2. Ouvertüre zu „Nakis Hochzeit“ Lincke
3. Im schönen Tal der Isar Löhr
4. Dornröschens Brautfahrt, Intermezzo Rhode
5. Melodien aus „Der Vogelhändler“ Zeller
6. Moderne Zeiten Zander
7. Walzer aus „Die Rose von Stambul“ Fall
8. Wenn die Gläser klingen, Potpourri ... Mielenz

20.15 Uhr: **MODERNE OPERETTE UND MUSICAL**

1. Ouvertüre zu „Die ideale Geliebte“ Winkler
2. Großer Walzer aus „Die Tatarin“ Stauch
3. Musik aus „Feuerwerk“ Burkhardt
4. Die schönsten Melodien von Paul Abraham
5. Melodien aus „Salzburger Nockerln“ . Raymond
6. Musik aus „My fair Lady“ Loew

ORIENT-TEPPICHE

Kenner kommen zu

TEPPICHHAUS KRICORIAN

Wuppertal-Elberfeld, Morianstraße 5, Fernruf 42088

NORDSEEBAD NORDERNEY · AM KURPLATZ

Schmidt, Ruth, m. Tochter, Gummersbach	Schulzenstr. 35	Bandy, Gerhard, m. Fam., Bentheim	Weserstr. 1
Schmidt, Waltraud, Wilhelmshaven	Hotel Kaiserhof	Bärner, Hermann, m. Frau, Kiel	Kiefernweg 5
Schmitz, Bernd, m. Fam., Solingen	Schmiedestr. 1a	Bartelsheim, Josef, Laer	Damenpfad 19
Schneider, Franz, m. Frau, Dahlbruch	Haus Ihnken	Becker, Grete, Haan	Bismarckstr. 5
Schorn, Willy, m. Fam., Hilden	Hotel Europ. Hof	Becker, Sophie, m. Enkel, Stadthagen	Benekestr. 11
Schramm, Gertrud, Bonn	Birkenweg 35	Beckmann, Klara, Lingen	Maybachstr. 6
Panten, Selma, Bonn	Birkenweg 35	Bernhold, Petra, Holthausen	Brunnenstr. 6
Schünemann, Helene, Braunschweig	Justizheim	Bertels, Madalene, Galdbeck	Winterstr. 20
Schunck, Richard, m. Fam., Burgdorf	Lippestr. 19	Bertels, Elisabeth, Gladbeck	Winterstr. 20
Schwank, Charl., Dortmund	Bismarckstr. 5	Beyer, Paul, Dr., m. Frau, Nürnberg	Haus Düro
Seeger, Paul, m. Frau, Bad Cannstatt	Hotel Belvedere	Bick, Hilde, Essen	Benekestr. 11
Siegetor, Curt, Dr., m. Frau, Ihmert	Gartenstr. 57	Blankenagel, Klaus, m. Frau, Krefeld	Luisenstr. 3
Smith, Inge, Wiesbaden	Hotel Germania	Blauth, Fritz, m. Fam., Kaiserslautern	Kaiserstr. 3
Sohus, Gustav, m. Fam., Hannover	Benekestr. 50	Blumenberg, Elisabeth, m. Tochter, Borsum	Gartenstr. 40
Sottorf, Claus, Hamburg	Hotel Europ. Hof	Bock, Heinz, m. Frau, Hannover	Haus Iderhoff
Speer, Charl., m. 2 Söhnen, Soltau	Justizheim	Boßerhoff, Wilhelm, m. Frau, Hannover	Nordseehaus
Stapelfeldt, Erika, m. Tocht., Barsinghausen	Pens. Felicitas	Brammer, Helmut, m. 3 Kind., Raven	Haus Tiarks
Steiger, Hugo, m. Tochter, Düsseldorf	Hotel Europ. Hof	Brendieck, Johanna, Waltrop	Poststr. 7
Stevenhagen, Hans, m. Frau, Gronau	Hotel Europ. Hof	Brinck, Horst, m. Fam., Northheim	An der Mühle 9
v. Müller, Grete, Gronau	Hotel Europ. Hof	Brücher, Johanna, Amsterdam	Damenpfad 23
Stoffregen, Christel, Bielefeld	Halemstr. 18	Büchner, Luise, Hagen	Frisiastr. 27
Stops, Kathr., Viersen	Schulzenstr. 27	Bugiel, Marga, m. Tochter, Frankfurt	Damenpfad 5
Storm, Waldemar, m. Frau, Wesel	Halemstr.	Bührich, Gerhard, m. Fam., Uetze	J.-Berghaus-Slr. 45
Storz, Wilhelm, Dr., m. Fam., Hannover	Justizheim	Busse, Anneliese, Nienburg	Haus Columbus
Rodewald, Barbara, Hannover	Justizheim	Czerny, Adelheid, Dörnten	Kiefernweg 7
Stühmeyer, Karl H., m. Fam., Bad Oeynhausen	Oderstr. 5	Dahlbüding, Marianne, Schwerte	Haus Düro
Tannhoff, Adolf, m. Frau, Kaufbeuren	Haus Köser	Dahlhaus, Heinrich, m. Fam., Werdohl	J.-Berghaus-Str. 45
Teesemeyer, Horst, m. Frau, Dülmen	Nordhelmstr. 79	Degener, Willi, m. Tochter, Estorf	Luciusstr. 22
Thamm, Liesel, m. 2 Töchtern, Papenburg	Benekestr. 12	Dericks, Maria, Waltrop	Poststr. 9
Thiemeyer, Gretel, Münster	Villa Erika	Diel, Volker, Hamburg	Osterstr. 3
Turnier, Otto, m. Fam., Braunschweig	Luisenstr. 24a	Dinnendahl, m. Frau, Hilden	Künstlerhaus
Vahlbruch, Günther, Dr., m. Fr., Hannover	Hot. Europ. Hof	Disch, Anneliese, Sulzbach	Haus Boomgaarden
Varel, Marianne, Vechta	Nordhelmstr. 59	Doms, K.-Dieter, Brühl	Weserstr. 4
Verpoort, Helmut, Hamm	Luisenstr. 19	Dorscheid, Ingrid, Bad Essen	Kurhotel
Vogel, Ilse, m. Tochter, Ihme	Justizheim	Drescher, Hildegard, Stuttgart	Vita Nova
Valleneit, Fritz, m. Fam., Osnabrück	Justizheim	Eberhard, Hedw., Gelsenkirchen	Schulzenstr. 25
Walprecht, Leni, Köln	Heinrichstr. 10	Eckstein, Willy, m. Frau, Heiligenhaus	Vita Nova
Weisermel, Erich, m. Frau, Homburg	Luisenstr. 31	Egeling, Leonhardy, m. 2 Söhnen, Hannover	Vita Nova
Weiß, Paul, m. Frau, Wiesbaden	Winterstr. 11	Ehl-Bibar, Martha, Melle	Winterstr. 20
Weller, Aenne, Hövel	Hotel Germania	Einfeldt, Albert, m. Frau, Reudenburg	Haus Delang
Werth, Toni, Rheydt	Friedrichstr. 18	Eisert, Aschaffenburg	Nordsee-Haus
Wicke, Georg, m. Fam., Barbis-Hann.	Damenpfad 24	Elsanowski, Klaus, Brühl	Weserstr. 4
Wilmsen, Käthe, Viersen	Schulzenstr. 27	Engels, Wilhelm, Dr., m. Fam., Düsseldorf	Haus Iderhoff
Wienbeck, Rudolf, m. Sohn, Diepholz Bw.-Erholungs-Heim	Justizheim	Eybel, Wolfgang, m. Fam., Hagen	Villa Nordsee
Wiesing, Otto, m. Fam., Vinnhorst	Hotel Europ. Hof	Falkenbach, Wilhelm, m. To., Düsseldorf	J.-Bergh.-Str. 81
Wittschau, Rudolf, Sterstedt	Hotel Europ. Hof	Falkenau, Edith, Hamm	Schulzenstr. 21
Wollny, Günter, Lingen	Friedrichstr. 18	Feyerabend, Marianne, Münster	Maybachstr. 13
Wolske, Barbara, Rheinhausen	Strandv. Scheinemann	Fetscher, Walter, Freudenstadt	Haus Ruth
Zeh, Alfons, m. Frau, Düsseldorf	Bw.-Erholungs-H.	Fitter, Eva, m. Tochter, Cuxhaven	Haus Dujardin
Zierenberg, Christel, Solingen	Hotel Europ. Hof	Flöogel, Paul, m. Frau, Solingen	Wilhelmstr. 9
Zimmermann, Manfr., m. Frau, Schöppenstedt	Luisenstr. 3	Frederking, Helmut, m. Frau, Hildesheim	Nordhelmstr. 10

Angemeldet am 3. und 4. Juli 1965

Akemann, Karl, Wehmingen	Knyphausenstr. 26
Albers, Maria, Osnabrück-Haste	Thom.-Morus-Heim
Albers, Anni, m. Fam., Osnabrück-Haste	Thom.-Morus-H.
Alfke, Wilhelm, m. Frau, Albringhausen	J.-Bergh.-Str. 81
Altenbernd, Gudrun, Hiddesen	Luisenstr. 21
Altenbernd, Marianne, Hiddesen	Luisenstr. 21
Antzek, Erika, Hagen	Haus Hartwig
Atkins, Diane, Kalamazoo, Mich. USA	Luciusstr. 22
Auerswald, Reinhard, m. Fam., Uetze	J.-Berghaus-Str. 45
Bach, Helga, Düsseldorf	Brunnenstr. 2

Hannover	Luisenstr. 21
Fuan-Riemann, Brunhilde, Buderich	Hotel Pique
Galle, Wilhelm, m. Frau, Lingen	Luisenstr. 31
Gans, Barbara, m. 2 Söhnen, Bielefeld	Osterstr. 5
Gehm, Herbert, Dr., m. Fam., Lachweilard	Winterstr. 3
Gerdemann, Hans, m. Fam., Münster	Jugendherberge
Gerlitz, Wolfg., m. Frau, Pattensen	Düsseldorfer Hof
Gerloff, Heinr., m. Frau, Braunschweig	Knyphausenstr. 7
Giese, Monika, Berlin	Nordsee-Haus
Goebel, Hugo, m. Frau, Hildesheim	Gartenstr. 41d
Gottwald, Hannel., Breyell	Luisenstr. 28
Graf, Ilse, m. Sohn, Hildesheim	Marienstr. 13
Griem, Ronald, m. Frau, Hamburg	Vita Nova
Groß, Horst, m. Fam., Münster	Thom.-Morus-Heim
Grün, Rudolf, Heuchelheim	Luisenstr. 28
Grünberg, Ernst, m. Fam., Sprockhövel	Villa Irene
Gerdemann, Hans, m. Fam., Münster	Thom.-Morus-H.
Grünwald, Arnold, m. Fam., Ebstorf	Wilhelmstr. 9
Günther, Christel, Lüerdissen	Winterstr. 20
Gutschera, Rosa, Selm	Haus Schöneweg
Haase, Karin, Bremerhaven	Hotel Meeresstrand
Handke, Gudrun, Osnabrück	Gartenstr. 20
Hansen, Elisabeth, Düsseldorf	Haus Rheinland
Harden, Heinr., m. Fam., Braunschweig	Viktoriastr. 9
Harren, Herm., m. Fam., Hamm	Damenpfad 19
Thager, Brigitte, Vechta	Damenpfad 19
Harward, Stewart, m. Frau, Wiesbaden	Haus Cornelius
Hasselmann, Otto, m. Frau, Dortmund	Pens. Visser
Heyerding, Erich, m. Frau, Osnabrück	Richthofenstr. 1
Heidel, Heinr., m. Frau, Heide	Künstlerhaus
Heider, Herm., m. Frau, Hamburg	Langestr. 21
Heil, Gerd, m. Sohn, Hamburg	Nordsee-Haus
Heitland, Fritz, m. Frau, Detmold	Luisenstr. 39

**„Die Kurpension
für jede Jahreszeit!“**

HAUS DELANG LUISENHOF

Friedrichstraße 11 · Telefon 2147 · Luisenstraße 33

Behaglich eingerichtete Zimmer · Vorzügliche Küche

Angebot und Hausprospekt anfordern

Pension „Haus Meeresleuchten“ und Dependance

Heinrichstraße 6 • Telefon 2637 • Bes. Charlotte Ristow
100 Meter vom Meer entfernt • Nähe Nordstrand

Sehr günstige
Vor- und
Nachsaison-Preise

Erstklassige Doppel- und Dreibettzimmer
mit Dusche und WC • Ölheizung • Balkon
Seeteilsicht • Geheizte Veranda • Ganz-
jährig geöffnet • Fernsehen

Norderney - eine symphonische Dichtung

Ein Führer durch Norderney von Else Galbas

Herausgegeben von der Kurverwaltung des
Niedersächsischen Staatsbades Norderney

Kartonierte, 80 Seiten mit 9 Bildtafeln und einer Übersichtskarte

Preis 4,50 DM - Im örtlichen Buchhandel erhältlich

- | | | | |
|--|---------------------|--|---------------------|
| Hellwig, Annel., Braunschweig | Haus Nordland | Meyer, Arnold, Celle | Haus Columbus |
| Hessel, Trude, Berleburg | Benekestr. 11 | Meyer, Horst, m. Frau, Kirchlegern | Herrenpfad 16 |
| Hetzl, Heinz, m. Frau, Mülheim | Haus Rheinland | Meyer, Horst, m. Fam., Braunschweig | Georgstr. 6 |
| Heuer, Hedw., Beesten | Knyphausenstr. 21 | Meyer, Marga, m. 2 Söhnen, Powe | Haus Hubertus |
| Heurich, Jos., Dortmund | Haus Düro | Meyer, K.-Heinz, m. Fam., Hannover | Haus Ihnken |
| Heurich, Liesel., Dortmund | Haus Düro | Möbius, Christel, Castrop-Rauxel | Haus Dörte |
| Heuyng, Elisabeth, Hagen | Frisiastr. 27 | Möhring, Ingeborg, m. Tochter, Willich | Südstr. 3 |
| Hoenig, Ursula, m. Fam., München | Hotel Meeresstrd. | Mölk, L.-Marie, m. Tochter, Osnabrück | Staatl. Kurhotel |
| Hoff, Liesel., m. 2 Töcht., Hameln | Wilhelmstr. 9 | E. v. Morgenstern, Ingeborg, Villingen | Hotel Meeresstrand |
| Höhl, Heinz, m. Fam., Recklinghausen | Nordsee-Haus | Muckenheim, Bärbel, m. Schw., Hohenlimburg A. d. Mühle | 9 |
| Holtrop, Gerd, Dortmund | Hotel Haus am Meer | Müller, Gerh., m. Fam., Norden | Haus Ihnken |
| Höpken, Hanns, m. Frau, Rastede | Georgstr. 2 | Müller, Willi, m. Tochter, Dortmund | Haus Dujardin |
| Horn, Hans, Bebra | Haus Annette | Müller, Barbara, Hagen | Langestr. 21 |
| Hübner, Hs.-Joachim, m. Fam., Stade | Haus Hubertus | Mützlitz, Gabriele, m. Tochter, Berlin | Schulzenstr. 42 |
| Hübner, Gertr., Stade | Haus Hubertus | Nelling, Elisabeth, Höxter | Haus Iderhoff |
| Hübner, Helm., Hannover | Hotel Meeresstrd. | Nicksch, Eva, m. Sohn, Hannover | Vita Nova |
| Hünerbein, Rich., m. Fam., Hannover | Benekestr. 48 | Nolteersting, Gisela, Bad Oeynhausen | Vita Nova |
| Jäck, Heinz, m. Frau, Hameln | Fischerstr. 6 | Oles, Werner, Gladbeck | Hotel am Damenpfad |
| Jene, Hildegard, Sulzbach | Roonstr. 4 | Oltmanns, Grete, Braunschweig | Haus Nordland |
| Jonassen, Roy, Dr., m. Fam., Lohnde | Langestr. 11 | van Oosterstee, Bob., m. Frau, Essen | Brunnenstr. 2 |
| Jorrens, Edeltr., m. Sohn, Oldenburg | Viktoriastr. 9 | Opitz, Edelg., Peine | Haus Morgensonne |
| Jorrens, Martha, Lünen | Viktoriastr. 9 | Oppitz, Marlies, Münster | Bismarckstr. 4 |
| Jürging, Elke, Spexard | Luciusstr. 28 | Ostendorf, Ella, Osnabrück | Kreuzstr. 5 |
| Jurkeit, Friedhelm, Herne | Rheinstr. 36 | Ostermann, Josef, m. Frau, Rheine | Haus Hartwig |
| v. Kampen, Lotte, Hameln | Haus Iderhoff | Osterthun, Hermann, m. Frau, Hannover | Langestr. 29 |
| Kanngießer, Ruth, Fritzlar | Haus Iderhoff | Otto, Erich, m. Fam., Holzminden | An der Mühle 4 |
| Kemlein, Georg, Wuppertal-Elberfeld | Marienstr. 10 | Packe, Nebald, m. Fam., Hildesheim | Winterstr. 20 |
| Kempa, Josefine, m. 2 Kind., Gräfrath | Oderstr. 8 | Papke, Werner, m. Fam., Nordstemmen | Friedrichstr. 3 |
| Kirchhoff, Luise, Düsseldorf | Brunnenstr. 2 | Paul, G., Hattingen | Kreuzstr. 10 |
| Knickenberg, Carola, m. Tochter, Troisdorf | Bülow-Allee 4 | Phlippen, Margar., Düsseldorf | Bismarckstr. 5 |
| Althoff, Hedwig, Münster | Bülow-Allee 4 | Plagemann, Hans, m. Tochter, Düsseldorf | Villa Irene |
| Knobelsdorff, Erika, m. Tochter, Münster | Benekestr. 4 | Plate, Hannover | Haus Iderhoff |
| Kölln, Hermann, Dr., m. Frau, Hamburg | Haus Antje | Plewka, Cläre, m. Sohn, Gelsenkirchen Thom.-Morus-Heim | Langestr. 26 |
| Körper, Monika, Düsseldorf | Nordsee-Haus | Poggemeier, Hannel., Bad Salzuflen | An der Mühle 3 |
| Kossel, Ulrich, m. Frau, Hamburg | Winterstr. 19 | Popp, Karl, m. Fam., Schweinfurt | Haus Dörte |
| Krause, Erich, Düsseldorf | Haus Elmar | Prelle, Gertrud, m. Sohn, Aurich | Hotel Meeresstrand |
| Krause, Siegfried, m. Frau, Schwerte | Haus Düro | Preuss, K.-Peter, Hannover | Wilh.-Augusta-Heim |
| Kreimendahl, Wilh., m. Frau, Krebsöge | J.-Berghaus-Str. 81 | Rautmann, Lore, Bodenwerder | Maybachstr. 3 |
| Kreienmeyer, Gudrun, Bad Lauterberg | J.-Berghaus-Str. 33 | Reichardt, H. Peter, Münster | Vita Nova |
| Kreutzfeld, Maria, m. Tochter, Essen | Südstr. 19 | Reinhard, Werner, m. Fam., Lenscheid | Thom.-Morus-Heim |
| Kroning, Dorothea, Hameln | Haus Iderhoff | Reitemeyer, Josef, m. Fam., Selm | Haus Dujardin |
| Krumsieg, Helene, Frickhofen | Halemstr. 8 | Remke, Kurt, m. Fam., Langenhagen | Friedrichstr. 7 |
| Kuhle, Marlies, Lüneburg | Haus Cornelius | Richter, Rosem., m. Sohn, Langenhagen | Luisenstr. 18 |
| Kunisch, Dieter, Osnabrück | Haus Nordland | Riebe, Annel., m. Tochter, Lingen | Hotel Seehof |
| Küster, Rolf, Lüneburg | Haus Cornelius | Riese, Heinz, m. Frau, Gelsenkirchen | Moltkestr. 12 |
| Lache, Helmut, m. Frau, Hameln | Fischerstr. 6 | Rolf, Hannel., m. 2 Söhnen, Belm | Haus Ihnken |
| Landes, Rainer, Hannover | Herrenpfad 13 | Rolle, Eva, Harstedt | Friedrichstr. 8 |
| Lang, Horst, m. Fam. Essen | Friedrichstr. 27 | Röls, Christel, Waldniel | Luisenstr. 3 |
| Lang, Helene, Oldenburg | Friedrichstr. 7 | Rose, Gisela, m. 2 Söhnen, Wohltorf | J.-Berghaus-Str. 84 |
| Lange, Jürgen, Kempten | Langestr. 2 | Röttjer, Joh., m. Frau, Essen | Villa Inge |
| Laumen, Manfred, Viersen | Luisenstr. 28 | Röttig, Herta, m. 2 Söhnen, Goslar | Hotel Rhein. Hof |
| Laumayer, Elisabeth, Hamburg | Hotel Meeresstrand | Sanders, Erno, Loquard | Friedrichstr. 7 |
| Legait, Rolf, m. Tochter, Leer | Haus Ruth | Schäfers, Konrad, m. 2 Töcht., Cloppenburg | Luisenstr. 28 |
| Lehmann, Max, m. Frau, Bremen | Haus Herbst | Schaper, Friedr., m. Frau, Haselhorn | Knyphausenstr. 1 |
| Hilpert, Birgit, m. 2 Kind., Bremen | Haus Herbst | Scheer, Hildeg., Coburg | Feldhausenstr. 10 |
| Bolz, Christel, Bremen | Haus Herbst | Scheibe, Karl, m. Fam., Petzen | Haus Düro |
| Lehmann, Marfa, m. Tochter, Hannover | Haus Iderhoff | Schlichting, Ursula, m. Tochter, Aurich | Südhoffstr. 22 |
| Liebertz, Peter, m. Frau, Frechen | Frisiastr. 11 | Schmidt, Herbert, W.-Barmen | Haus Nordland |
| Liekefett, Angelika, Pöhlde | J.-Berghaus-Str. 33 | Schmidt, Isolde, Braunschweig | Halemstr. 8 |
| Lindau, Jochen, Dr., m. Fam., Hohenlimburg | Damenpfad 9 | Schmidt-Nordmeier, Friedel, m. Fam.,
Krähenwinkel | Knyphausenstr. 26 |
| Lippe, Fred, Düsseldorf | Haus Dujardin | Schmitt, Eva, Erlangen | Vita Nova |
| Lippold, Frieda, m. Tochter, Berlin | Haus Dörte | Schmitter, Peter, m. Fam., Mönchengladbach | Halemstr. 6 |
| Lissner, Gust., m. Fam., Kempten | Vita Nova | Schnauder, Karin, Hamburg | Haus Dujardin |
| Lohberg, Hans, m. Fam., Hannover | Karl-Riegerweg 1 | Schomaker, Helmut, m. Fam., Marl | Haus Janssen |
| Lührssen, Anny, Bremerhaven | Hotel Meeresstrd. | Schräjahr, Willi, m. Fam., Osterfeld | Vita Nova |
| Maeder, Helm., Glaedaz (Austr.) | Haus Ihnken | Schreitling, Bertus, m. Fam., Neustadtgöden | Herrenpfad 15 |
| Maertin, m. Fam., Bad Schwartau | Hotel Haus am Meer | Schreyer, Klaus, m. Fam., Westercelle | Maybachstr. 13 |
| Malinski, Hans, m. Fam., Essen | Vita Nova | Schube, Bernhardine, m. Tochter, Münster | An der Mühle 14 |
| Mallwitz, Paul, m. Frau, Duisburg | Pension Kama | Schugart, Fritz, m. Fam., Hannover | Friedrichstr. 27 |
| Manthey, Udo, m. Fam., Hannover | Villa Ilse | Schultheis, Maria, Menden | Luisenstr. 28 |
| Mack, Margot, Duisburg | Haus Cornelius | Schulz, Helga, Ibbenbüren | Hotel Pique |
| Marciniak, Peter, Herne | Rheinstr. 36 | Schumacher, Olga, Dr., Netphen-Sieg | Hotel Pique |
| Mayer, Wilh., m. Fam., Schierbrok | An der Mühle 9 | Schumacher, Ruth, Wermelskirchen | |
| Meier, Otto, m. Fam., Kutenhausen | Gartenstr. 22 | | |

Propp, Klaus, m. Fam., Bremen	Hotel Germania	Blunck, Gerda, m. Tochter, Braunschweig	Haus Columbus
Schubert, Addy, W.-Elberfeld	Haus Hartwig	Boden, Ernst, Landshut	Haus Delang
Schurmann, Siegfried, Hiltrup	Künstlerhaus	Böhm, Herbert, m. Frau, Lohmar	Kiefernweg 12
Schütte, Walter, m. Fam., Uetze	J.-Bergh.-Str. 45	Bohmer, Hans, m. Fr. u. So., Iserlohn	Haus Seeschwalbe
Schwan, Wolfgang, W.-Elberfeld	Haus Nordland	Bollenberg, Willy, m. Fr. u. To., Bocholt	Oderstr. 14a
Schwarmann, Hermann, m. Frau, Bremen	Haus Iderhoff	Bölts, Siegrid, Bad Zwischenahn	Haus Knigge
Schwartz, Martin, m. Frau, Herzogenrath	Benekestr. 11	Böttger, Helene, m. Sohn, Worpswede	Richtofenstr. 6
Schwarz, Cilli, W.-Elberfeld	Haus Hartwig	Grotheer, Wilma, Worpswede	Richtofenstr. 6
Seeger, Hildegard, Bad Segeberg	Rheinstr. 36	Breitwieser, Fritz, m. Frau, Rossdorf	Nordhelmstr. 8
Sewester, Anita, Ibbenbüren	Luisenstr. 28	Bressel, Ingrid, Braunschweig	Winterstr. 14a
Sieder, Hildegard, Nürnberg	Langestr. 26	Brockmeier, Inge, Dissen	Ellernstr. 25
Sielemann, Karlheinz, m. Fam., Lingen	Herrenpfad 16	Broer, Horst, m. Fr. u. 2 Sö., Hannover	Prakla-Ferienheim
Smeding, Gerhard, m. Frau, Papenburg	Haus Irene	Brüggemann, Brigitte, m. 3 Kindern, Emden	Nordhelmstr. 7
Spitz, Wolfgang, Bielefeld	Haus Dörte	Brunsemann, Hans, m. Fr., To. u. So., Stolzenau Hs. Jacobs	
Staschik, Margarete, m. 2 Enkelkd., Lüneburg	Hs. Annette	Buchem, Franz, m. Fr. u. To., Aachen	Wiedaschstr. 6
Staul, Rudolf, m. Frau, Kondfingen	Marienstr. 17	Braun, Ilona, Aachen	Wiedaschstr. 6
Steffens, Ludwig, m. Frau, Wesseling	Luisenhof	Burgholte, Ulrich, m. Fr., Förste	Janusstr. 12
Steimel, Karin, Tolle	Winterstr. 20	Budde, Hugo, Hamm	Hotel am Kurplatz
Steinbach, Hildegard, Osterode	Haus Delang	Burmester, Heinr., m. Fr., So. u. To., Mölln	Kreuzstr. 8
Stockamp, Hedwig, Bonn	Haus Antje	Burs, Lieselotte, Essen	Haus Erika
Stockey, G.-Adolf, m. Frau, Breckerfeld	Osterstr. 4	Burzynski, Friedrich, m. Frau, Hannover	Haus Erika
Stöhr, Hanna, m. Tochter, Aurich	Haus Dörte	Rauh, Beate, Hannover	Haus Erika
Stolan, H., m. Fam., Wiesbaden	Moltkestr. 8	Büsserse-Hütt-Elly, Delmenhorst	Hotel Kaiserhof
Strassburg, Heinr., m. Fr., Albringhausen	J.-Bergh.-Str. 81	Buthmann, Oktavia, Dortmund	Kiefernweg 7
Strothe, Elisabeth, Dortmund	Postamt	Carels, Helga, Lehrte	Mainstr. 9
Schurmann	Postamt	Carstensen, Marie Luise, Lübeck	Kreuzstr. 12
Stünkel, Gitta, Nordgoltern	Langestr. 14	Cloer, Theo, m. Frau, Witten	Haus Rheinland
Tappe, Rudolf, m. Frau, Saarbrücken	Viktoriastr. 9	Delmer, Klaus, Essen	Seilerstr. 2
Tatge, Annel, m. Sohn, Bad Neundorf	Viktoriastr. 9	Dehw, Martha, Hameln	Friedrichstr. 16
Taurke, Hilde, Ergste	Haus Iderhoff	Dietrich, Ursel, m. So. u. 2 Tö., Osnabrück	Haus Marlies
Tent, Gisela, Sprockhövel	Villa Irene	Dunke, Wolfg., m. Frau, Dorsten	Bogenstr. 11a
Voßkühler	Villa Irene	Dittrichs, Karl, Wuppertal	Haus Nordland
Tewes, Bernh., m. Frau, Münster	Villa Erika	Dörfler, Christa, Frankfurt	Bismarckstr. 7
Thaben, Christa, Düsseldorf	Vita Nova	Drees, Alfons, m. Frau, Arnsberg	Feldhausenstr. 12a
Thelen, Ursula, Bochum	Haus Iderhoff	Dreier, Magdalena, m. 2 Tö. u. So., Hannover	Langestr. 8
Thönnessen, Annel, Gelsenkirchen	Pens. Düro	Dresing, W.-Peter, m. Fr., Oberhausen	Damenpfad 19
Thurn, Karl, Dr., Münster	Mühlenstr. 5	Dreiby, Waldtr., m. Tochter, Brackwede	Damenpfad 15
Tombrink, Maria, m. Sohn, Albersloh	Thomas-Morus-H.	Dude, Sibylle, Hannover	Haus Columbus
Verheyen, Friedr., m. Frau, Minden	Heinrichstr. 4a	Duve, Werner, Gelsenk.-Buer	Hotel Kaiserhof
Volk, Melitta, m. Fam., Hannover	Gartenstr. 12	Eberstein, Lilly, m. Sohn, Hannover	Poststr. 1
Vorholt, Gerda, Essen	Haus Delang	Eden, Herm., m. Fr. u. To., Duisburg	Hotel Germania
Voss, F.-Josef, m. Fam., Münster	Benekestr.	Eichberg, Christa, Düsseldorf	Hotel Kaiserhof
Vossloh, Herbert, m. Frau, Lüdenscheid	Kurhotel	Eichhoff, Wilh., m. Fr. u. To., Essen	Bismarckstr. 7
Weber, Elisabeth, m. Sohn, Mehle	Strandv. Therese	Ehndust, Mohammed, m. Fr. u. To., Rössing	Bismarckstr. 73
Weber, Heinr., m. Frau, Kettwig	Südstr. 3	Engel, Edda, m. Sohn, Hildesheim	Jann-Berghaus-Str. 73
Weber, Heinz, m. Frau, Düsseldorf	Luisenstr. 27	Ernst, Hedw., Rosenheim	Nienburgstr. 1
Wedekind, Frieda, m. Tochter, Hannover	Schulzenstr. 21	Esser, Elfr., m. Tochter, Dinslaken	Kreuzstr. 12
Wegner, Inge, m. Fam., Eckernförde	Friedrichstr. 23	Ewald, Hildegard, m. To., Hannover	Kreuzstr. 8
Weidaner, m. Frau, Frankfurt	Vita Nova	Faßbender, Helene, Solingen	Damenpfad 24
Weinrich, Amanda, Münster	Nordsee-Haus	Fegeler, Hermann, Rheinhausen	Haus Nordland
Weirich, Charl., Langenberg	Friedrichstr. 7	Fiebig, Heiner, Bad Harzburg	Hotel Stadt Hamburg
Wentzel, Siegf., m. Fam., Essen	Nordsee-Haus	Fiedler, Westerstede	Haus Jacobs
Wenzel, Thesy, m. Tochter, Hannover	Halemstr. 15	Finnern, m. Sohn u. Tochter, Celle	Tannenstr. 14
Wiatrek, Günther, Bremen	Friedrichstr. 7	Fischer, Helga, Hamm	Hotel Kaiserhof
Wiebrock, m. Frau, Duisburg	Hotel Germania	Forster, Günter, m. Frau, Bensheim	Halemstr. 9
Wiegmann, m. Fam., Hardessen	Gartenstr. 57	Franke, Clara, Münster	Luisenstr. 31
Wienands, Peter, m. Frau, Mönchengladbach	Luisenhof	Fricke, Hanna, Frankfurt	Hotel Stadt Hamburg
Wild, Luise, Idar-Oberstein	Hotel Haus am Meer	Führer, Hermann, m. Fr. u. To., Duisburg	Luisenstr. 31
Wissel, Wilh., m. Fam., Hannover	Hotel Bruns	Garmelin, Annette, Halverde	Poststr. 4
Wittkopf, Heinz, m. Fam., Hannover	Vita Nova	Gerstenberger, K.-Heinz, m. Fr., Vahlbruch	Nordhelmstr. 70
Wolfskämpf, Dieter, Diepholz	Haus Nordland	Giesen, Otto, Recklinghausen	Haus Nordland
Wortmann, Franz, Dr., m. Frau, Köln	Villa Irene	Goerke, Ida, Stemmer	Damenpfad 10
Zadrozny, Paul, m. Frau, Recklinghausen	Haus Herbst	Grefe, Ilse, m. Sohn, Godshorn	Haus Seeschwalbe
Zagonski, Wilh, Dörnten	Kiefernweg 9	Grifka, Bruno, Hildesheim	Marienstr. 3
Zeppenfeld, Ernst-Aug., m. Frau, Plettenberg	Hs. Folkerts	Bock, Gabriele, Hildesheim	Marienstr. 3
Zurhorst, Ernst, m. Frau, Ibbenbüren	Knyphausenstr. 21	Grolms, Lothar, m. Frau, Köln	Haus Leichte Brise

Angemeldet bis 5. Juli 1964 mittags

Ackers, Rainer, Hamburg	Herrenpfad	Gutschmidt, Burk., Hannover	Marienstr. 3
Aepfelbach, Anne, Erlangen	Mühlenstr.	Gutzmann, Elisab., m. To., Hamburg	Herrenpfad 11
Aepfelbach, Wilhelm, Erlangen	Mühlenstr.	Hafer, Eberh., Frankfurt	Bismarckstr. 7
Allwardt, Hans, m. Fr. u. 2 Tö., Oldenburg	Damenpfad	Hambster, Luise, m. E.-So., Leese	Kirchstr. 1
Amberg, Dagmar, Essen	Haus Elfriede	Hardinghaus, Irmg., m. 3 Tö., Hardinghaus	Wilhelmstr. 8
Aschof, Wilfried, Herne	Jann-Berghaus-Str.	Hartwig, Christa, Hildesheim	Villa Ostende
Asendorf, Fritz, Berlin	Hotel Kaiserhof	Hauswald, Gertr., m. To., Bentheim	Hotel Kaiserhof
Bauer, Wilfr., Bremen	Haus Eils	Kronemeyer, Klaus, Schüttorf	Hotel Kaiserhof
Baumann, Alfred, m. Fr. u. So., Bochum	Hotel Germania	Heinken, Werner, Dunum	Kreuzstr. 12
Baumann, Wolfg., m. Fr. u. To., Braunschw.	Knyphausenstr. 17	Heinitz, Paul, m. Fr. u. So., Hamburg	Haus Seeschwalbe
Beermann, Heinr., m. Fr., Georgsmarienhütte	Herrenpfad 15	Heins, Ilse, Verden	Damenpfad 24
Berges, Edith, Berlin	Heinrichstr. 11	Hellwig, Herb., m. Sohn, Gelsenkirchen	Winterstr. 16
Bestmann, Hilde, Dortmund	Frisiastr. 22	Henschel, Fritz, m. Frau, Köln	Kiefernweg 8
Betzner, Ursula, Bonn	Luisenhof	Herbst, Karl, m. Fr., To. u. So., Wuppert.-E.	Ellernstr. 25
Beverungen, Emil, m. Fr. u. To., Ratingen	Poststr. 1	Herzog, Karl, m. Fr. u. To., Gronau	Haus Rheinland
Beyer, Horst-Tilo, Offenbach	Hotel Kaiserhof	Hesse, Dieter, m. Frau, Bad Salzuffen	Marienstr. 3
Bittner, Erhard, m. Fr. u. So., Braunschw.	An der Mühle 8	Heuser, Ella, Dortmund	Frisiastr. 22

Heyl, Dietr., Frankfurt
Höfer, H., Gelsenkirchen
Höllvogl, Olga, Burglengenfeld
Höllvogl, Walburga, Burglengenfeld
Hollmann, Fritz, m. Fr. u. To., Detmold
Hollo, Rüdiger, Dortmund
Homburg, Auguste, m. To. u. E.-So., Hannover J.-B.-Str. 80
Horkenbach, H. Gerd, m. Frau, Solingen
Hülsbusch, Hedw., Dortmund
Huneke, Klaus, Oerlinghausen
Hunold, Helene, Seesen
Husmann, Elke, Osnabrück
Jacobs, Günther, m. Fr. u. To., Hamburg
Jaeger, Susanne, Segebung
Jakobs, Berta, Groß-Karolinenfeld
v. Janikowski, H. Otto, m. Fr. u. So., Hildesheim
Jünemann, Friedr., m. Fr. u. Sohn, Barsinghausen
Meier, Blandina, Barsinghausen
Kahlert, Rosel, m. 2 Tö., Ostercappeln
Kalkbrenner, Georg, Recklinghausen
Kasperek, Jack, Dr., m. Fr. u. So., Emden
Kauffel, Hans, m. Frau, Krefeld
Kemütz, Marianne, m. 2 Sö. u. To., Bd. Oldesloe
Kirberg, Gottfr., M.-Gladbach
zu Klampen, Barb., m. 2 Sö. u. To., Springe
Klätschke, Werner, m. Frau, Dachau
Klein, Marie, Wetzlar
Klein, H. Georg, Dr., Bad Honnef
Klein, Paul, m. Frau, Berlin
Knittel, Hans, m. Frau, Düsseldorf
Koch, H. Jürg., Essen
Köhler, Gottfr., m. Fr., So. u. To., Bd. Zwischenahn
Kollmann, Annel., Münster
Koßack, Horst, m. Fr. u. 2 Sö., Mölln
Kraft, Gertr., m. Nichte, Wolfenbüttel
Kraft, Edith, Berlin
Kramm, Hans, m. Fr., Hannover
Krebs, Erich, m. Fr. u. So., Hannover
Kreutzer, Erika, Duisburg
Kropp, Renate, Wedel
Kühlmann, Annem., Dortmund
Kukielka, Ingrid, Bielefeld
Künkler, Karin, Recklinghausen
Kurzmann, Heinz, Stolberg
Kynder, Eduard, Hamburg
Lamm, Ernst, m. Frau, Bielefeld
Lammers, Gisela, m. Br., Rheine
Lange, Annel., m. To., Langenhagen
Lätermann, Gerda, Witten
Liepert, Irmgard, Frankfurt
Linder, Karl, m. Frau, Remscheid
Lingenz, Otto, Wattenscheid
Lippeld, Martin, m. Fr. u. To., Wolfenbüttel
Lippold, Ursula, m. To., Duderstadt
Littkemann, Günther, m. Fr., To. u. So., Jever
Lohbeck, Johann, m. F. u. So., Rumeln-Moers
Löper, Fränzi, Senden
Löper, Gaby, Senden
Löscher, G. Carmen, Sennestadt
Luken, Volkh., Köln
Lutz, Erna, Weidenau
Lutz, Wilh., m. Frau, Eßlingen
Maier, Luise, Bayreuth
Maier, Hannelore, Nürnberg
Mais, Helene, Letmathe
Walter, Marlene, Letmathe
Mauert, Ernst, m. Frau, Wuppertal
Mannes, Rita, Köln
Manger, Christine, Oldenburg
Mengohanns, Horst, Oldenburg
Melcher, Heinz, m. Fr., Dissen
Merswolke, Bernhard, m. Frau, Lingen
Metzger, U.-Ernst, Witten
Metzner, Walter, m. Fr., Remscheid
Meyer, R. Jürgen, m. Fr. u. To., Braunsch.
Meyer, Walter, m. Frau, Epe
Mittermayer, Norbert, m. Frau, Dorsten
Modran, Günther, Düsseldorf
Möller, Hans, m. Frau, Bielefeld
Morgner, Agnes, Stromberg
Motz, Wiltrud, Düsseldorf
Müller, Christel, Berlin
Müller, Elisabeth, Devese
Müller, Erika, M.-Gladbach
Müller, Wilhelm, m. Frau, Witten-Heven

Benekestr. 46
Hotel Kaiserhof
Villa Feicitas
Villa Felicitas
Rheinstr. 23
Nordhelmstr. 70
J.-B.-Str. 80
Pension Matz
Gartenstr. 39
Postamt
Friedrichstr. 17
Poststr. 4
Karlstr. 6
Rheinstr. 25
Benekestr. 39
Villa Ostende
Benekestr. 46
Benekestr. 46
Winterstr. 3
Seilerstr. 9
Marienstr. 3
Villa Ostende
Gartenstr. 2
Marienstr. 3
Villa Ilse
Hotel Kaiserhof
Haus Nordland
Haus Elfriede
Villa Norderney
Nordhelmstr. 83
Seilerstr. 2
Luisenstr. 14
Haus Kluin
Kreuzstr. 8
Bismarckstr. 7
Bismarckstr. 7
Hotel Kaiserhof
Hotel Germania
Damenpfad
Luisenhof
Kreuzstr. 12
Hotel Kaiserhof
Rheinstr. 9
Janusstr. 12
Hotel Germania
Haus Delang
Haus Elfriede
Ferienheim Prakla
Haus Delang
Damenpfad 30
Haus Hildegard Bakker
Hotel am Kurplatz
Nordhelmstr. 52
Benekestr. 20
Damenpfad 19
Benekestr. 46
Winterstr. 19
Winterstr. 19
Kreuzstr. 12
Leuchtturm 5
Hotel am Kurplatz
Hotel Kaiserhof
Schmiedestr. 12
Schmiedestr. 12
Haus Columbus
Haus Columbus
Haus Nordland
Hotel Germania
Haus Seeschwalbe
Pension Abegg
Bismarckstr. 7
Hotel Germania
Kiefernweg 7
Luisenstr. 14
Damenpfad 24
Winterstr. 19
Bogenstr. 11a
Adolfsreihe 2
Haus Nordland
Mühlenstr. 19
Friedrichstr. 17
Heinrichstr. 11
Emsstr. 16
Pension Abegg
Bismarckstr. 5

Nagel, Emma, Kamen
Neas, H.-Jacob, Opladen
Neelshen, Margret, m. To. u. So., Langendamm V. Norderney
van Nes, Friederike, m. 2 Tö., Goslar Jann-Berghaus-Str. 73
Neumann, Paul, m. Fr. u. 2 Tö., Lönigen Hs. Sonneneck
Neunaber, Erika, Oldenburg
Luisenhof
Kreuzstr. 8
Nieschmidt, Renate, Lüneburg
Richthofenstr. 6
Ninnemann, Gudrun, Hannover
Nobbe, Luise, m. Sohn, Georgsmarienhütte Herrenpfad 15
Omilian, Lothar, m. Frau u. To., Dortmund J.-Bergh.-Str. 73
Owsnicki, Leonhard, m. So. u. To., Hamburg Hot. Germania
Paland, Kurt, m. Fr., Gronau
Haus Rheinland
Paul, Franz, m. Fam., Hannover
Ferienheim Prakt
Pauls, Alfred, m. Fr. u. To., Hamburg
Mühlenstr. 3
Pennekamp, Bernd, Recklinghausen
Rheinstr. 9
Penschke, Erich, m. Frau, Böblingen
Hotel Kaiserhof
Peschel, Edgar, m. Frau, Dortmund
Poststr. 4
Pethan, Maria, Münster
Birkenweg 1
Pieper, Horst, m. Fr., To. u. So., Hannover
Kreuzstr. 8
Pietz, Ludwig, m. Frau, Essen
Haus Erika
Pommeränke, J., Essen
Hotel Kaiserhof
Popitz, Gerhild, m. To., Essen
Schulzenstr. 9
Powelski, Horst, m. Frau, Berlin
Damenpfad 18
Prelle, Gertrud, m. Sohn, Aurich
Janusstr. 12
Quentin, Inge, Düsseldorf
Gartenstr. 42
Raabe, Ingeborg, m. To., Hamburg
Nordhelmstr. 52
Rapp, Hans-Reinhard, m. Fr. u. To., Hannover
Villa Ilse
Reifenrath, Gerd, M.-Gladbach
Knyphausenstr. 26
Reimers, Hermann, m. Fr. u. 2 Sö., Hannover
Prakla-H.
Rendler, Monika, Wilhelmshaven
Knyphausenstr. 26
Richter, Hans, m. Frau, Hildesheim
An der Schanze 3
Riemer, H.-Werner, Herne
Ellernstr. 11
Rindhage, Alfred, Essen
Haus Erika

ATLANTIS-STUBEN

Luisenstraße 32 · Ecke Strandstraße

**Das gepflegte, gutbürgerliche
Café-Restaurant für Mittag- und Abendtisch**
mit der internationalen Küche

EISSPEZIALITÄTEN

Abends UNTERHALTUNG UND TANZ

mit dem Alleinunterhalter **GEO KEMLEIN**
an der Hammond-Orgel

Unsere gemütliche Hausbar erwartet Sie!

Spezialitäten der Küche bis 1.00 Uhr nachts

Im Ausschank: **BECK'S EXPORT** und **HAAKE - BECK - BIER**

Rohr, Agnes, Delmenhorst
Hotel Kaiserhof
Roisch, Wolfgang, m. Frau, Ingolstadt
Halemstr. 8
Rose-Hotopp, Christa, m. 2 Sö., Halchter
Haus Nordland
Rudolph, Werner, m. Frau, 2 Sö. u. To., Hbg.
Knyph.-Str. 16
Sabinger, Armin, Wanne-Eickel
Ellernstr. 11
Sandberg, Ingrid, m. Sohn, Bocholt
Luisenstr. 16
Schacht, Hildegard, Wiesbaden
Kreuzstr. 12
Schanko, Erich, m. Frau, Büdinghausen
Nordhelmstr. 83
Scharp, Brigitte, m. To., Itzehoe
Nordhelmstr. 8
Scheunemann, Ursula, Bremen
Am Leuchtturm 5
Schikorra, Georg, m. Frau, Dortmund
Winterstr. 19
Schlegel, Martin, m. Fam., Langenhagen
Luciusstr. 7-8
Schlocker, H.-Peter, m. Fam., Hannover
J.-Bergh.-Str. 73
Schlüter, Hermine, Dortmund
Kreuzstr. 12
Schmidt, Willi, Vollmerhausen
Friedrichstr. 16
Schmitz, Maria, Bonn
Villa Ostende
Schmitz, Wilh., m. Frau, Gießen
Luciusstr. 5
Schmitz, Theo, Niederaußen
Haus Delang
Schneider, Hilde, m. 2 Töchtern, Haan
Knyphausenstr. 1
Schomburg, Wilh., m. Frau, Werdohl
Hotel Kaiserhof
Marx, Ilse, m. Tochter, Werdohl
Hotel Kaiserhof
Schraeder, Elis., Bremen
Bismarckstr. 7
Schramm, Heinz, m. Frau, Sennestadt
Gartenstr. 31
Schumann, Rud., m. Frau, Gütersloh
Villa Norderney
Schürmann, Johanne, Osnabrück
J.-Berghaus-Str. 30
Schütt, Matthias, m. Fam., Salzgitter
Knyphausenstr. 16
Schütte, K.-Hz., m. Fam., Ganderkesee
Haus Schöneweg
Schwentner, Hannel., Hannover
Richthofenstr. 6
Segger, Alb., m. Frau, Karlsruhe
Haus Columbus
Siede, Friedr., m. Frau, Darmstadt
Luisenstr. 23

Siedel, Anna, m. Tochter, Altenkirchen	Knyphausenstr. 21	Blauth, Fritz, m. Fam., Kaiserslautern	Viktoriastr. 9
Wiesemann, Friederike, Lenzbach	Knyphausenstr. 21	Blecher, Leonhard, Hohenlimburg	Winterstr. 24
Solms, Ulrike, Weidenau	Hotel am Kurplatz	Bleck, Horst, m. Fam., Berlin	Viktoriastr. 9
Spielvogel, H.-York, m. Fam., Wilhelmshaven	Rheinstr. 28	Blömer, Roswitha, Düsseldorf	Nordhelmstr. 6
Sprenker, Heike, Plettenberg	Pens. Abegg	Böckers, Käthe, Coesfeld	Haus Insulaner
Stahlschmidt, Günter, Plettenberg	Pens. Abegg	Boguhn, Lisel., Heiligenhaus	Haus Margarete
Stapfner, Sybilla, Niederviehbach	Hotel Kaiserhof	Böhm, Hans, Giseke	Moltkestr. 14
Steen, Gertr., Hamburg	Kreuzstr. 8	Bohnenstengel, m. Frau, Hannover	Adolfsreihe 1
Brüggemann, Rita, m. Fam., Hamburg	Kreuzstr. 8	Bohrmann, Gisela, Hamburg	Adolfsreihe 1
Stöver, Traute, m. Sohn, Hamburg	Kiefernweg 8	Boich, Peter, Düren	Friedrichstr. 21
Struckmeyer, Gert, m. Frau, Hamburg	Damenpfad 24	Bolle, Helga, m. 2 Töcht., Berlin	Bismarckstr. 14
Teuchert, Renate, m. Fam., Lüneburg	Wiedaschstr. 6	Bolle, Marie, Berlin	Bismarckstr. 14
Thiemann, Franz, m. Fam., Hannover	Hotel Germania	Bolz, Gerhard, m. Fam., Hildesheim	Rheinstr. 37
Hartdegen, Erna, Hannover	Hotel Germania	Bomholt, Christa, m. Sohn, Werne-Lippe	Winterstr. 20
Thoma, Helene, Düsseldorf	Kiefernweg 3	Boos, Hans, m. Fam., Varel	Kaiserstr. 8
Thomassen, Mia, m. Tochter, M.-Gladbach	Knyphs.-Str. 21	Borchers, Ollig, Norden	Haus Daheim
Hotz, Maria, m. Tochter, M.-Gladbach	Knyphausenstr. 21	Borsum, Rosem., Bröckel	Haus Antje
Tiensch, Hans, m. Fam., Hoya	Haus Erika	Bothe, Gisela, m. Sohn, Visbeck	Janusstr. 10
Tiemann, Edith, Stemmer	Damenpfad 10	Böving, Irmgard, Wattenscheid	Hotel Haus am Meer
Timm, Barbara, Hannover	Benekestr. 3	Brandt, Hermine, m. Enkel, Menslage	Weststrand 14
Tödle, Ulrike, Ohr	Mühlenstr. 5	Brandmeister, Willi, Süldengern	Hotel Bruns
Träxler, Jakob, m. Frau, Rossdorf	Nordhelmstr. 8	Breidenbach, Klaus, Düsseldorf	Friedrichstr. 1
Twietmeyer, Ursula, Verden	Damenpfad 24	Breitwieser, Liesel, Ludwigshafen	Kaiserstr. 8
Upmeier, Almuth, Emmern	Mühlenstr. 5	Bremer, Horst, m. Fam., Wuppertal	Bäckerstr. 1
Veltmann, Robert, m. Frau, Ibbenbüren	Luisenstr. 14	Bremer, Richard, m. Fam., Osnabrück	Hs. Waterkant
Veltrup, Edith, Borghorst	Hotel Kaiserhof	Breyer, Walburga, Düsseldorf	Pens. Scheinemann
Vogelsang, Marlies, Lienen	Ellernstr. 25	Breyer, Helmuth, Garstedt	Winterstr. 24
Waldeyer, Marlene, Heiligenhaus	Villa Norderney	Brinker, K.-Heinz, m. Fam., Essen	Hotel Miramar
Walter, Herbert, m. Frau, Bremen	Mühlenstr. 19	Brinkmann, K.-Wilh., m. Frau, Bielefeld	Wiedaschstr. 14
Warnke, Rudi, m. Fam., München	Kreuzstr. 12	Bröer, Margret, Ehrsen	J.-Berghaus-Str. 62
Weber, Sigrid, Krefeld	Haus Seeschwalbe	Brückmann, Hiltrud, Krefeld	Herrenpfad 19
Wegmann, Paul, m. Fam., Lohne	Rheinstr. 1	Buns, Hayo, m. Frau, Bremen	Haus Insulaner
Weiler, Karlheinz, m. Fam., Berlin	Haus Elfriede	Buch, Reinhard, m. Fam., Essen	Kaiserstr. 8
Weinberg, Hans, Düsseldorf	Haus Nordland	Buck, Anne, Essen	Winterstr. 21
Weingarten, Eva, Hattingen	Janusstr. 12	Bückerdorf, Herm., m. Fam., Rahden	Hot. Haus am Meer
Welk, Liselotte, m. Tochter, Emmern	Janusstr. 12	Bülow, Dürte, Geesthacht	Janusstr. 9
Weller, Erich, m. Fam., Altendorf	Winterstr. 14a	Burchardt, Heinz, m. Sohn, Osnabrück	An der Schanze 6
Wering, Karlheinz, m. Frau, Hamm	Kreuzstr. 8	Büscher, E.-Ulrich, m. Fam., Dorsten	Lippestr. 7
Weyer, Ursula, Wiesbaden	Kreuzstr. 12	Butz, Paul, Köln	Haus Margarete am Meer
Winter, Erna, Kiel	J.-Berghaus-Str. 73	Carlstaedt, Margita, Berlin	An der Schanze 6
Wischmann, Marga, Rotenburg	Kreuzstr. 12	Christ, Karin, Duisburg	Benekestr. 16
Wischnewschi, Elfriede, Castrop-Rauxel	Hotel Kaiserhof	Christen, Edith, Hameln	Gartenstr. 30
Wohlens, Joachim, m. Fam., Oker	Haus Delang	Cremer, Hans, m. Fam., Rheydt	Pens. Meeresleuchten
Wollersheim, Hans, m. Frau, Siegburg	Haus Delang	Dahlke, Heinz, m. Frau, Hamburg	Mühlenstr. 10
Wotzer, Ihne, München	Kreuzstr. 12	Dausend, Luise, Radevormwald	Herrenpfad 17
Woyczehowski, Karl, Bergen	Haus Seeschwalbe	Dausend, Helga, Radevormwald	Herrenpfad 17
Wrede, Charlotte, Celle	Damenpfad 24	Dehorn, Elsa, Oberhausen	Hotel Seeadler
Wülfing, Hedwig, Solingen	Pens. Felicitas	Deich, Luise, m. Schw., Braunlage	Hotel Germania
Wünsche, Ursula, Berlin	Haus Erika	Deutsch, Franz, Speyer	Bruno Hotel
Zipper, Karlhans, m. Frau, Schleiden	Hotel Germania	Dietrich-Hahn, Erich, m. Frau, Siegen	Haus Hellmuth
Zocholl, Herta, Hamburg		Doberauer, Ruth, m. Fam., Hamburg	Nordsee-Haus

Angemeldet bis zum 5. Juli 1965 abends

Abbing, Wilhelm, m. Frau, Emmerich	Hotel Kaiserhof	Döler, Christa, Göttingen	Wilh.-Aug.-Heim
Ackermann, Lina, m. Tochter, Bielefeld	Gartenstr. 4	Dombert, Margr., m. Sohn, Walsrode	Friedrichstr. 1
Agnischock, Alwin, Ibbenbüren	Hotel Kaiserhof	Dombrowski, Pelagia, m. Tochter, Münster	Tollestr. 7
Ahmann, Anneliese, m. Sohn, Nordhorn	Villa Fortuna	Drochner, Charl., Langenhagen	Haus Insulaner
Ahring, Helga, Hannover	Heinrichstr. 5	Dutz, Peter, Rheinhausen	Maybachstr. 22
Aksau, Denise, Paris	Sausewind	Düver, Sabine, Salzhäusen	Sausewind
Albers, Ernst, m. Frau, Düsseldorf	Friedrichstr. 5	Ehbrecht, Alois, m. Fam., Hildesheim	Haus Daheim
Alke, Doris, W.-Barmen	Heinrichstr. 5	Ehrich, Wilf., m. Mutter, Düsseldorf	Pens. Coordes
Altmann, Maria, m. Tochter, Alfeld	Wiedaschstr. 1	Eiken, Antonia, Meppen	Viktoriastr. 2
Arendt, Christel, Hagen	Winterstr. 14	Elkmeier, Wilh., m. Frau, Fischbeck	Benekestr. 9
Asche, Hans-Jochen, m. Fam., Leese	Luisenstr. 6	Elbert, Gisela, Dransfeld	Feldhausenstr. 1
Aumüller, Hans-Joachim, m. Fam., Hannover	Rheinstr. 27	Engel, Waltr., Schwarme	An der Schanze 4
Baalmann, Jens-Uwe, Berlin	Schulzenstr. 6	Engelbert, Norb., Ibbenbüren	Wiedaschstr. 8
Bachgardt, Erika, Hohenlimburg	Winterstr. 21	Ennenga, Hella, Bremen	Haus Kriegsmann
Bartel, Kurt, m. Fam., Hamburg	Nordsee-Haus	Erlach, Irma, m. Tochter, Oldenburg	Feldhausenstr. 1
Barthel, Wilhelm, Duisburg	Haus Antje	Eulenbach, F. Wilh., m. Frau, Velbert	Knyphausenstr. 6
Bauer, Albert, Essen	Mainstr. 5a	Falkenhagen, Ruth, Bad Sooden-Allendorf	Wedelstr. 2
Baur, Rita, Issel	Hotel Meeresstrand	Feiler, Michael, Hannover	Sausewind
Bechte, Jürgen, m. Frau, Marl	Fischerstr. 8	Felber, Heinz, m. Frau, Wietringen	Haus Nordland
Beckers, Albertus, Aurreldorf	Haus Daheim	Felwor, Helm., Oberh.-Sterkrade	Kreuzstr. 8
Behling, Heinz, Gelsenkirchen	Benekestr. 50	Fiebelkorn, Harri, Berlin	Haus Hilde
Behrenbeck, Hannelore, m. Tocht., Frankfurt	Friedrichstr. 7	Fiedler, Hans, m. Frau, Wiehl	Seilerstr. 15b
Behrens, Erna, m. Tochter, Prake	Friedrichstr. 5	Fiedler, Helene, St. Ingbert	Haus Hartwig
Beilicke, Jutta, Eschwege	Wedelstr. 2	Finke, Gisa, Burenbostel	Hotel Haus am Meer
Bening, Erika, Hannover	Haus Stranddistel	Finke, Helm., Dr., m. Fam., Northeim	Haus Marg. am Meer
Berges, Friedel, Düsseldorf	Haus Hartwig	Finke, Helm, m. Frau, Ganderkesee	An der Schanze 1
Bergmann, Joachim, Düsseldorf	Hotel Meeresstrand	Fischer, Gerh., m. Frau, Frankfurt	Strandvilla Eils
Berwardt, Joach, m. Fam., Rethen	J.-Berghaus-Str. 56	Fischer, Rainer, m. Frau, Düsseldorf	Tannenstr. 17
Bestmann, Heike, Hamburg	Hotel Meeresstrand	Fleischer, Michael, m. Fam., Himmelsthür	Georgstr. 5
Bestmann, Wilhelm, Hamburg	Hotel Meeresstrand	Frhr. v. Förstner, m. Frau, Emden	Friedrichstr. 1
Bierwerth, Heinz, Oberhöchstadt	Hotel Haus am Meer	Föthke, Marga, Hamburg	Richthofenstr. 5
Bilstein, Ursula, m. Tochter, Wuppertal	Hotel Miramar	Franke, Karlheinz, m. Fam., Oldenburg	Haus Insulaner
		Franz, Edgar, Oberhausen	Kreuzstr. 5

Frassl, Gerhard, m. Fam., Braunschweig Nordsee-Haus
 Freimann, Friedrich, m. Fam., Burgdorf Lippestr. 5
 Frey, Irene, Saarbrücken Friedrichstr. 35a
 Freymann, Hans-Georg, m. Fam., Osnabrück Tollestr. 7
 Frick, Jürgen, Dr., m. Fam., Seesen Friedrichstr. 38
 Fricke, Günther, Hannover Sausewind
 Fricke, Hella, Ochsenwerder Seilerstr. 15
 Frickmann, Sybille, Altmerdingen Sausewind
 Friedrichs, Elgia, Hannover Winterstr. 5
 Friess, Sigrid, München Seilerstr. 3
 Fritze, Werner, m. Frau, Düsseldorf Gartenstr. 4
 Funke, Heinz, m. Fam., Dortmund Winterstr. 5
 Füsser, Josefne, Essen Haus Ursula
 Ganswindt, Erwin, Düsseldorf Hotel Haus am Meer
 Geilfuß, Karl-Wilh., Osnabrück Hotel Haus am Meer
 Gellenbeck, Ursula, m. Schw., Münster Herrenpfad 9
 Gellrich, Lieselotte, m. Tochter, Nordsehl Haus Ruth
 Gertzen, Elisabeth, m. Fam., Essen Luisenstr. 11
 Gestring, Magdalene, Dortmund-Kirchderne Janusstr. 4
 Gietmann, Marianne, Düsseldorf Haus Ursula
 Gietmann, Paula, Düsseldorf Haus Ursula
 Giffhorn, Heinrich, Dr., m. Fr., Braunschweig Winterstr. 21
 Gipperich, Erich, m. Frau, Essen Maybachstr. 34
 Göbler, Alfred, m. Frau, Dortmund Haus Antje
 Gompert, Irene, Friedrichsfeld Hotel Seeadler
 Gosch, Margrit, Kiel Halemstr. 18
 Gottlob, Roman, Dr., m. Fam., Aachen Winterstr. 24
 Zilling, Amelie, Heidelberg Winterstr. 24
 Granzow, Richard, m. Frau, Düsseldorf Viktoriastr. 3
 Gräper, Sieglinde, München Seilerstr. 3
 Greiveldinger, Heinz, m. Fam., Hamburg Kirchstr. 3
 Kilian, Ingrid, Hamburg Kirchstr. 3
 Grönheit, A.-Jürgen, m. Frau, Witten J.-Bergh.-Str. 33
 Groos, Irmtrud, Urmitz Schulzenstr. 15
 Grüne, Martin, m. Frau, Köln Luciusstr. 4
 Grüne, Kurt, Raderberg Luciusstr. 4
 Grunenberg, Gerh., m. Fr., Wanne-Eickel Friedrichstr. 21
 Grünewald, Freia, Frankfurt Strandvilla Therese
 Gündel, Sofie, Duisburg Halemstr. 14
 Surkof, Jutta, Duisburg Halemstr. 14
 Gunkel, m. Schw., Wiesbaden Sausewind
 Gützloe, Elisabeth, Datteln Haus Marg. am Meer
 Haacke, Kl.-Jürgen, m. Frau, Barme Schulzenstr. 13
 Hahn, Lilian, Dortmund Benkestr. 9
 Hahn, m. Schw., Berlin Sausewind
 Hamann, Konrad, Waggum Benkestr. 4
 Hampel, Josef, Monheim Südhoffstr. 21
 Harendza, m. Fam., Salzgitter Hotel Belvedere
 Hartschuh, Dieter, m. Frau, Stuttgart Kreuzstr. 11
 Hasenpusch, Alfred, m. Fam., Lünen Wiedaschstr. 1
 Hausherr, Hannel., Hannover Janusstr. 9
 Hebel, Erika, Hölserheide J.-Bergh.-Str. 62
 Heeker, Elfr., Wuppertal Bismarckstr. 6
 Hegenberg, G.-Adolf, m. Fam., Bochum Wedelstr. 4
 Heim, Patricia, Paris Sausewind
 Heile, Elisabeth, Neuenkirchen Nordhelmstr. 77
 Heiler, Doris, Bad Gandersheim Damenpfad 21
 Cordes, Barbara, Uelzen Damenpfad 21
 Hoppe, Renate, Goslar Damenpfad 21
 Heller, Mechth., Schmalleberg Maybachstr. 6
 Helmes, Hildegard, Brügge Haus Antje
 Hemme, A.-Katrin, Helstorf Sausewind
 Hempelt, Christa, Dortmund Haus Meinders
 Heinecke, Erich, Menden Knyphausenstr. 6
 Henriva, Sterkrade Kreuzstr. 8
 Herholdt, Heidrun, Hagen Winterstr. 14
 Hermann, m. Fam., Wuppertal Friedrichstr. 1
 Herrmann, Sophie, Hannover Winterstr. 24
 Nelke, Helmut, Hannover Winterstr. 24
 Geyer, Helmut, m. Sohn, Hannover Winterstr. 24
 Hesseling, Hans, Bonn J.-Berghaus-Str. 33
 Heuer, Heinz, m. Fam., Lehmke Haus Irma
 Heuermann, Garrelt, Oldenburg Moltkestr. 14
 Heuermann, Herm., Osnabrück Moltkestr. 14

Erfolgreiche verraten nicht alles

Männer, die viel erreicht haben, sprechen gern darüber, daß ihnen die Erfolge nicht in den Schoß gefallen sind, sondern durch ungewöhnliche Anstrengungen und manche Verzicht erkaufte wurden. Selten wird jedoch davon gesprochen, daß die Erfolge schal und öde werden, wenn man das mühsam erkämpfte bessere Leben nicht auskosten und mit Freude genießen kann. Zum Genießen gehören Lebensfreude, Schwung und unverbrauchte Kraftreserven. Millionen Männer, die diese Zusammenhänge klar übersehen, nehmen deshalb frühzeitig das moderne Energeticum, das unter dem Namen OKASA überall in der Welt bekannt ist. Sie schaffen sich so die körperliche und geistige Voraussetzung für ihre Erfolge und auch ein sinnvolles Leben.

Für die Frau OKASAGOLD.



v. d. Heyden, Reiner, Wuppertal Rheinstr. 18
 Hicker, Almuth, Schoonorth Gartenstr. 52
 Hildebrand, Ruth, Essen Haus Düro
 Hiller, Herm., m. Frau, Dortmund Haus Dörte
 Hitzmann, Walburg, m. 2 Söhnen, Hannover Hs. Waterkant
 Hoehstetter, Marc, Paris Sausewind
 Hoffmann, Ernst, m. Frau, Düsseldorf Damenpfad 8a
 Hoffmann, Helene, Hofgeismar Ellernstr. 16
 Hoffmann, Wolfg., m. Frau, Seelze Viktoriastr. 6
 Höflinger, M., München Haus Sandburg
 Hoh, Ernst, m. Fam., Hamburg Hotel Haus am Meer
 Hohmann, Käthe, m. Schw., W.-Barmen Winterstr. 14
 Hölck, Günter, m. Frau, Hamburg Pens. Nowak
 Holstein, Joachim, m. Frau, Osnabrück Winterstr. 24
 Holzberg, Anna, Wiesbaden Moltkestr. 6
 Hoppe, Anna, m. 2 Kindern, Thedinghausen Winterstr. 20
 Hoppe, Herm., Dohnsen Pension Hahn
 Hoppe, Gerh., m. Fam., Loccum Strandvilla Therese
 Hoppe, Renate, Heiler Richthofenstr. 1
 Hösemann, Herta, Arnsberg Wilh.-Aug.-H.
 Hover, Hedw., m. Fam., Wattenscheid Gartenstr. 30
 Hoyer, Ernst, Gut Lohne Hotel Haus am Meer
 Hufmann, Elisabeth, m. Sohn, Duisburg Luisenstr. 11
 Illerhaus, Rainer, m. Bruder, Bochum Gartenstr. 53
 Isernhagen, Gerh., m. Frau, Hamburg Benekestr. 16
 Jagalla, Hellm., m. Frau, Hamburg Pens. Nowak
 Jagusch, Aug., Lütgendortmund Kreuzstr. 6
 Jasemund, Alfr., m. Fam., Aurich Pens. Coordes
 Jegminat, Ingr., Duisburg Pens. Coordes
 Jens, Matthias, m. Bruder, Koblenz Sausewind
 Johaentgen, Bernh., m. Frau, Berg.-Gladbach Südhoffstr. 21
 Jost, Klaus, Neu-Isenburg Südhoffstr. 2
 Jung, Wilh., m. 2 Töcht., Bederkesa Damenpfad 18
 Jungblut, Helga, Bernkastel Haus Hartwig
 Kaiser, m. Frau, Letter Gartenstr. 52
 Kaiser, Ruth, Göttingen Hotel Haus am Meer
 Kallabusch, Renate, Gladbeck Hotel Bruns
 Kallabusch, Mechthild, Gladbeck Hotel Bruns
 v. Kameke, Erica, Langenhagen Winterstr. 20
 Kanschut, Rudi, Neubeckum Haus Johanna Catarina
 Karrasch, Marita, Eldagsen Damenpfad 8a
 Kästle, Manfred, Eschwege Wedelstr. 2
 Kästle, Bruno, Eschwege Wedelstr. 2
 Kaufmann, Petra, Frankfurt Sausewind
 Kayser, Lothar, Dr., W.-Elberfeld Friedrichstr. 38
 Kellersmann, Elisabeth, Osnabrück Villa Erika
 Busch, Helene, Osnabrück Villa Erika
 Kenning, Willy, m. Frau, Heiligenhaus Ellernstr. 19
 Kerzel, Bruno, m. Fam., Hagen Knyphausenstr. 22
 Kiesow, Siegfried, m. Frau, Delmenhorst Schulzenstr. 17
 Kimpel, Lieselotte, Wuppertal Rheinstr. 18
 Kirchmann, Karlheinz, m. Fam., Benthe Hs. Joh.-Catarina
 Kirchniaw, Joachim, Rheine Winterstr. 20
 Kirchner, m. Frau, Rheine An der Schanze 10
 Kirstein, Karlheinz, Velbert Hotel Haus am Meer
 Keär, Edeltraud, Münster Haus Antje
 Klawitter, Ruth, m. Sohn, Berlin Benekestr. 50
 Klein, Else, Essen Strandvilla Eils
 Klein, Hansgerd, Marienheide Gartenstr. 52

Drei MINIATUR-BOWLING-BAHNEN im

Bier- und Speiserestaurant „ZUR KOGGE“

Alfred Jänsch · Luisenstraße 17 · Fernruf 2418

DAS RESTAURANT FÜR SIE

Gepflegte Getränke · Solide Preise
 Bis nachts 3 Uhr großes kaltes Büffet

Die Bowling-Bahnen sind auch für Damen eine
 amüsante Unterhaltung



LEIHBÜCHEREI

Große Auswahl auch in moderner u. neuzeitlicher Literatur

im Hause der Parfümerie

Hilli-Lotte Bartonitschek

Friedrichstraße 14

Telefon 2312

Klein, Heinrich, Dortmund	Winterstr. 21	Mayer, Werner, Stuttgart	Kreuzstr. 11
Kleine, Max-Hermann, m. Frau, Rheine	Hot. Meerestr. 21	Meier, Heidemarie, Lauenburg	Janusstr. 9
Klinge, Gabriele, Harsum	Haus Daheim	Meinen, Heinr., m. Fam., Hamburg	Kaiserstr. 4
Kluge, Hannelore, Dortmund	Winterstr. 5	Meisemaier, Hans, Marl	Hotel Seeadler
v. Knebel Doeberitz, H.-J., m. Fam., Hannover	Hs. Daheim	Meiss, Maria, Krefeld	Schulzenstr. 40
Kneitz, Amelie, m. Fam., Hirsberg	Hs. Daheim	Meissler, m. Tochter, Oberhausen	Hotel Seeadler
Knolle, Sophie, m. Enkel, Hannover	Rheinstr. 27	Meißner, Dr., m. Fam., Kiel	Viktoriastr. 6
Knöller, Helmut, m. Frau, Emmendingen	Am Kurplatz	Meklen, Jutta, Dortmund	Benekestr. 9
Knutzen, Hedwig, m. Fam., Lübeck	Marienstr. 20	Mentzen, Käthe, Wevelinghoven	Damenpfad 21
Koch, E., m. Frau, Hildesheim	Haus Waterkant	Meyer, Heinz, m. Fam., Eystrup	Seilerstr. 4
Koch, Wilh., Brambauer	Gartenstr. 57	Meyer, m. Fam., Pinneberg	Nordsee-Haus
Koch, Claudia, Darmstadt	Sausewind	Meyer, m. Frau, Osnabrück	An der Schanze 11
Koch, Hans-Joachim, m. Frau, Berlin	Ps. Meereseuchten	Wittkötter, Hannover	An der Schanze 11
Kohl, Bernh., Bad Bertrich	Sausewind	Meyer, m. Frau, Buxtehude	Gartenstr. 19
Kohlrusch, Waltr., Hannover	Nordhelmstr. 77	Meyer, Erwin, m. Fam., Isernhagen	Feldhausenstr. 7
Koitzka, Edith, Düsseldorf	Haus Hartwig	Meyer, Annelore, Buer	An der Schanze 4
Kolbe, Jutta, Duisburg	Pension Coordes	Meyers, Christel, Köln	Winterstr. 20
König, Gertr., Hameln	Haus Marg. am Meer	Michalski, Elfr., Hannover	Haus Waterkant
Korbach, Heino, m. Frau, Hannover	Pens. Knigge	Michel, Ilse, m. Sohn, Eichenwall	Gartenstr. 19
Koryciak, Franz, m. Frau, Delmenhorst	A. d. Schanze 1	Michel, Klaus, Nordhorn	Mainstr. 5
Koudelka, F. Otto, m. Frau, Düren	Hotel Miramar	Millemann, Claus, m. Fam., Frankfurt	Bülow-Allee 6
Kraft, Edgar, m. Bruder, Hannover	Sausewind	Miotto, Ruth, Essen	Winterstr. 20
Kramer, Edith, Osnabrück	Gartenstr. 20	Möhler, Rüdiger, Berlin	Sausewind
Kramer, Hellm., m. Frau, Berlin	Südstr. 24	Mohnhaus, Peter, Velbert	Herrenpfad 19
Kramm, Rud., m. Frau, Hamburg	Hotel Miramar	Mohrenstecher, Aug., m. Frau, Lohe	Birkenweg 19
Kretschmar, Willy, m. Frau, Düsseldorf	Moltkestr. 14	Mohrenstecher, Günter, m. Frau, Lohe	Birkenweg 19
Krug, Ursula, Wetteborn	Wiedaschstr. 14	Möller, P.-Friedr., m. Fam., Hannover	Feldhausenstr. 7
Krumme, Gust., m. Frau, Bad Salzuflen	Haus Hilde	Möller, Eduard, m. Frau, Greven	Viktoriastr. 2
Kühlert, Hans, m. Frau, Bochum	Haus Kriegsmann	Montag, Eva, m. Tochter, Goslar	Kirchstr. 23
Kuhlgatz, Walt., Wolfsburg	An der Mühle 4	Moser, Dieter, m. Frau, Kiel	An der Mühle 9
Kühnemann, Edith, m. Sohn, Isernhagen	Luciusstr. 4	Mühlenbruch, D., m. Frau, Bremen	Haus Iderhoff
Kuklinski, Annchen, Kiel	Halemstr. 18	Mühlhoff, Erna, Sprockhövel	Pens. Novak
Küpers, Gerh., m. Fam., Nordhorn	Damenpfad 18	Muhs, Elsb., Rümpel	Haus Hartwig
Küppers, Hugo, Sterkrade	Kreuzstr. 8	Müller, Klaus, m. Fam., Northeim	An der Schanze 10
Kurth, Manfr., Velbert	Herrenpfad 19	Müller, Johannes, m. Frau, Bremen	Seilerstr. 3
Kurze, Dieter, m. Fam., Spradow	Nordsee-Haus	Müller, Regina, Roxel	Benekestr. 21
Lampe, Wilh., m. Fam., Herzbor	J.-Berghaus-Str. 33	Münchroth, Sibylle, Lechenich	Haus Ruth
Landau, Günther, Düsseldorf	Luisenstr. 6	Mundry, Gerh., m. Frau, Bremen	Nordsee-Haus
Lange, Waltr., Witten	Friedrichstr. 1	Münster, Edelfr., Bernkastel	Haus Hartwig
Langer, Gisela, Essen	Schuchardts Hotel	Munz, Elisabeth, Stuttgart	An der Schanze 10
Laudien, Horst, Bochum	Gartenstr. 53	Mütze, Margot, Koblenz	Schulzenstr. 15
Laufer, Klaus, Herne	Südhoffstr. 17	Nast, Annel., Bonn	Strandvilla Eils
Lechte, Werner, Essen	Pens. Knigge	Neesen, Margr., Nordhorn	Mainstr. 5
Leitlof, Ina, m. Fam., Isernhagen	Luisenstr. 6	Neeven, Marie, Kampen	Strandstr. 1
Lennartz, Peter, Stade	Sausewind	Neuhann, Hedi, Recklinghausen	Haus Marg. am Meer
Lentze, Fritz, m. Frau, Dortmund	Feldhausenstr. 12a	Neurohr, Paul, Solingen	Haus Elfriede
Levell, Emmy, Misburg	Damenpfad 28	Niemeyer, Marg., m. Tochter, Misburg	Strandv. Fortuna
Sasse, Gisela, m. Tochter, Misburg	Damenpfad 28	Nilsson, Katarina, Borås (Schwed.)	Haus Iderhoff
Ley, Heinrich, Oberlengsfeld	Birkenweg 7	Nobbe, Helga, Wanne-Eickel	An der Schanze 10
Liebeskind, m. Frau, Wiesentheid	Nordsee-Haus	Nocker, Karlheinz, m. Frau, Essen	Frisiestr. 23
Liebscher, Erich, m. Frau, Kronberg	Hotel Haus am Meer	Nocker, Barbara, Essen	Frisiestr. 23
Liesner, Mechth., Borken	Schulzenstr. 43	Nowak, Anke, Oldendorf	Sausewind
Liesner, Ingrid, Borken	Schulzenstr. 43	Nowack, Elisabeth, Höfingen	Frisiestr. 14
Linker, Brigitte, Mannheim	Maybachstr. 6	Nuhr, Katharina, Braunschweig	Gartenstr. 41b
Lipunski, Elfriede, Augsburg	Nordsee-Haus	Oberbeck, Gisela, Hannover	Strandv. Eils
Lith-Bremer, Ed., m. Frau, Mönchengladbach	Nordsee-H.	Oberdieck, Hans-Georg, Düsseldorf	Nordsee-Haus
Löfgren, Sven, m. Fam., Mölndal	Haus Iderhoff	Obertacke, Else, Essen	Mühlenstr. 8
Lohoff, Gisela, Dortmund	Haus Meinders	Oberle, Michael, Reutlingen	Haus Waterkant
Loop, Inge, Stuttgart	An der Schanze 10	Obermeier, Gisela, Bochum	Hotel Haus am Meer
Loskart, Johanna, Düsseldorf	Friedrichstr. 38	Oberthur, Annemarie, Köln	Winterstr. 21
Lübbert, Karl, m. Frau, Bad Oenhausen	Haus Daheim	Oelckers, Gabriele, m. Grm., Iburg	Knyphausenstr. 8
Lüdecke, Marlies, m. Fam., Emmeln	Luisenstr. 6	Oelschlägel, Bernd, Reichenbach	Friedrichstr. 1
Maaßen, Malina, Mönchengladbach	Haus Sandburg	Ohm, Horst, Kiel	Halemstr. 18
Macher, Gertrude, Wuppertal	Bismarckstr. 6	Oltmer, Carl, m. Enkel, Oldenburg	Hotel Haus am Meer
Marcard, Hanna, Braunschweig	Friedrichstr. 38	Ostendorf, Albert, m. Fam., Emsdetten	Haus Elfriede
Marhoffer, Bernd, m. Frau, Grünstadt	Frisiestr. 25	Otter, Dieter, m. Frau, Berlin	Schuch. Hotel
Markus, Josef, Düsseldorf	Haus Ursula	Overbeck, Irmgard, W.-Elberfeld	Rheinstr. 27
Mayer, Johanna, Stuttgart	Kreuzstr. 11	Paschke, Anny, Paderborn	Rosenstr. 1

PARFÜMERIE DER MODERNEN KOSMETIK

(Beratung - nur Fachkräfte)

Parfümerie

Hilli-Lotte Bartonitschek

Friedrichstraße 14 . Tel. 2312

Depots:

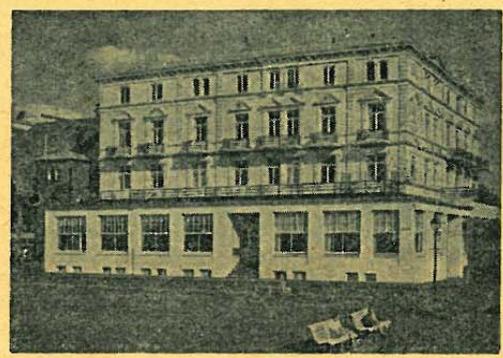
Rubinstein - Juvena - Marbert - Betrix
Femia - Inka - Balenciaga - Piquet
Fath - Givenchy - Chanel - Worth
Caron - Millot - Knize ten u. a.



Preis, Wilhelmine, Remscheid
 Preißler, Andrea Ingeborg, Hannover
 Primus, Wico, m. Frau, Ahlen
 Prüfer, Marlis, Dortmund
 Quast, Wilhelm, Wiehl-Siefen
 Rademacher, Lilo, m. Tochter, Essen
 Raner, Martha, Aumühle
 Rathert, Ernst, Wagenfeld
 Rebeschies, Werner, m. Fam., Siegen
 Rechenberg, Karsten, Altmerdingsen
 Reckmann, Friedh., m. Fam., Holzwickede
 Rehaag, Ursula, m. Sohn, Hannover
 Reindorf, Hans, Oberhausen
 Reinhold, Günter, Menden
 Reinert, Andrea, Stade
 Reiter, Adolf, m. Fam., Hannover
 Rennemeyer, Marianne, Datteln
 Rest, Gerda, Kulte
 Retterath, Chr., Hilden
 Richter, Erich, m. Frau, Hamburg
 Ricken, Hans, m. Frau, Letmathe
 Riedel, Manfr., Wiedenbrück
 Riehn, Joh., m. Frau, Braunschweig
 Riehn, Rudi, m. Fam., Braunschweig
 Rinne, Alice, m. Sohn, Steinbergen
 Robben, Agnes, m. Tochter, Meppen
 Rode, Burglind, m. 2 Brüdern, Essen
 Rode, Hugo, Dr., m. Frau, Bad Godesberg
 Rodewig, Maria, Wuppertal
 Röger, Georg, m. Fam., Goslar
 Röhrs, Karlheinz, m. Fam., Hamburg
 Rohlf, Theda, m. Schw., Mittegrosöfehn
 Rosenkranz, Peter, Palenberg
 Ruczinsky, Sigmund, Duisburg
 Rudah, Elsa, Nürnberg
 Rülle, Heinz, Geseke
 Rust, Herb., m. Frau, Düsseldorf
 Rybarsch, Oswald, Hannover
 Sander, Rich., Hannover
 Sauer, Martin, Wevelinghoven
 Schäfer, Wilh., m. Frau, Castrop-Rauxel
 Schäfer, Maria, m. Tochter, W.-Elberfeld
 Schäfers, Paul, Düsseldorf
 Schamber, Dieter, m. Frau, Düsseldorf
 Schaper, Karlheinz, m. Fam., Hameln
 Scheer, Gert-Werner, m. Fam., Hamburg
 Scheid, Georg, Dr., m. Fam., Essen
 Schelling, Uta, m. Sohn, Emmendorf
 Scheunemann, Ilse, m. Tochter, Hamburg
 Schirmel, Dieter, Ibbenbüren
 Schlagheck, Gerda, Roxel
 Schlesiger, Sigrid, Krefeld
 Schmeer, m. Fam., Stadtoldendorf
 Schmeer, Johanna, Stadtoldendorf
 Schmees, Knut, m. Fam., Twistringen
 von Schmeling, Gisela, Stickshausen-Oelde
 Schmidt, Bernh., Dr., m. Frau, Siegburg
 Schmidt, Kl. Dieter, m. Frau, Dutzen
 Schmitt-Mohrm., Ilse, m. 2 Töcht., Hannover
 Schock, Heinz, Hannover
 Schönrock, Karl, m. Fam., Fischbeck
 Schöpf, Werner, m. Fam., Hamburg
 Schönfeld, Victor, Wolfsburg
 Schopp, Ingrid, Essen
 Schott, Ingeb., Berlin
 Schöttker, Fritz, m. Fam., Braunschweig
 Schrader, Christel, Ahlen
 Schrempf, Klaus, m. Frau, Pforzheim
 Schroeter, Marg., Bremen
 Schroeter, Wilfr., m. Fam., Bad Eilsen
 Schulte, Wilhelm, m. Frau, Wuppertal
 Schultze, Brigitte, Wuppertal
 Schulz, Braunschweig
 Schulze, Margot, Lütgendortmund
 Schunter, Helga, Braunschweig
 Schütz, Anna, München
 Schütz, Karl, München
 Weigenthaler, München
 Schütte, m. 2 Enk., Gielde
 Schütte, Karen, Essen
 Schütz, Hermine, m. 2 Kind., München
 Reinowski, Franziska, München
 Schwagers, Hans, m. Frau, Krefeld
 Schwanz, Erich, m. Frau, Isernhagen
 Schwarz, Hildegard, Essen
 Schwarz, Ursula, Darmstadt

Hotel Miramar
 Sausewind
 Benekestr. 18a
 Wiedaschstr. 1
 Richthofenstr. 5
 Wedelstr. 4
 Maybachstr. 6
 Wilh.-Aug.-Heim
 Damenpfad 18
 Sausewind
 Richthofenstr. 7
 Hotel Seeadler
 Haus Insulaner
 Pens. Hahn
 Sausewind
 Damenpfad 18
 Haus Marg. am Meer
 Poststr. 10
 Haus Insulaner
 Mühlenstr. 10
 Bismarckstr. 2
 Südhoffstr. 6
 An der Schanze 11
 An der Schanze 11
 Frisiastr. 25a
 Haus Nordeck
 Sausewind
 Nordsee-Haus
 Haus Hellmuth
 Wedelstr. 4
 Strandvilla Eils
 Nordhelmstr. 62
 Herrenpfad 17
 Pens. Meeresleuchten
 Winterstr. 20
 Moltkestr. 14
 Moltkestr. 14
 Bruns Hotel
 Sausewind
 Haus Hartwig
 Nordhelmstr. 6
 Hs. Joh. Catarina
 Bruns Hotel
 Kreuzstr. 11
 Wiedaschstr. 10
 Nordsee-Haus
 Pens. Janssen
 Viktoriastr. 6
 Kreuzstr. 11
 Wiedaschstr. 8
 Benekestr. 21
 Herrenpfad 19
 Gartenstr. 33
 Gartenstr. 33
 Bismarckstr. 6
 Viktoriastr. 2
 Haus Düro
 Südhoffstr. 18
 Viktoriastr.
 Winterstr. 20
 Benekestr. 9
 Nordsee-Haus
 Sausewind
 Haus Daheim
 Nordhelmstr. 6
 Marienstr. 5
 Haus Düro
 Janusstr. 10
 Rosenstr. 1
 Bismarckstr. 6
 Friedrichstr. 7
 Friedrichstr. 1
 Benekestr. 4
 Kreuzstr. 6
 Schmiedestr. 8
 Damenpfad 28
 Damenpfad 28
 Damenpfad 28
 Gartenstr. 41e
 Adolfsreihe 1
 Haus Meyerdrees
 Haus Meyerdrees
 Nordsee-Haus
 Christl. Hospiz
 Frisiastr. 23
 Sausewind

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF



Die Oase der Ruhe direkt am Meer
 Kaiserstraße 12 · Telefon 543
 Dir.: R. Warnken

Komfortable Zimmer mit Balkon zur See
 Appartements · Bäder · Lift · Repräsentative
 Hotelhalle · Hotelbar · Große Seeterrasse
 Exquisite Küche

EUROPA-ECK mit europäischen Spezialitäten

Seier, Wilhelm, Bochum
 Seiferth, Günter, Hamburg
 Sieber, Luise, Düsseldorf
 Siebrecht, Helga, Köln
 Sieker, Tilde, Schötmar
 Siepman, Josef, m. Frau, Essen
 Simon, Agnes, Altenhündem
 Sinner, August, m. Frau, Ferndorf
 Söhlmann, Hans-W., Letter
 Somess, Bruce G., Dr., m. Fam., Freiburg
 Wempe, Trude, Freiburg
 Lorenz, Ulrike, Freiburg
 Specht, Doris, Rheda
 Sperling, Robert, m. Frau, Düsseldorf
 Speth, Else, Stuttgart
 Spiggelkötter, Willy, m. Fam., Bad Harzburg
 Spitzley, Wilfried, Opladen
 Stanka, Josef, m. Frau, Hattingen
 Stankewitz, Bernd, m. Frau, Hagen
 Meister, Hedwig, Hagen
 Steckenmesser, Heinz, m. Frau, Wanne-Eickel
 Steinberg, Alfred, m. Fam., Braunschweig
 Steinhoff, Fritz, Bochum
 Streikus, Anton, Sol.-Ohligs
 Stiehler, Rudolf, m. Frau, Hagen
 Stresing, Inge, Düsseldorf
 Struckhoff, Heinz-Johann, Ahsen-Oetzen
 Struckmeyer, Emmy, Krainhagen
 Stühn, Karl, m. Frau, Köln
 Stuhde, Heinz, m. Fam., Hamburg
 Titzschkar, Ulla, Hamburg
 Stute, Franz, m. Frau, Essen
 Stünkel, Herm., m. Fam., Lingen
 Tappert, Hedw., Duisburg
 Taubig, Alfr., m. Frau, Hannover
 Tausendfreund, Ernst, m. Frau, Düsseldorf
 Tausendfreund, Ida, Bad Bertrich
 Tauwein, Heinz, Düsseldorf
 Tegeder, G. K., m. Frau, Kamen
 Teggatz, Sigrid, m. 2 Söhnen, Bredelem
 Ohland, Gudrun, Bredelem

Haus Kriegsmann
 Seilerstr. 15
 Hotel Kaiserhof
 Gartenstr. 19
 Benekestr. 16
 Mühlenstr. 7
 Haus Daheim
 Damenpfad 18
 Janusstr. 9
 Goebenstr. 4
 Goebenstr. 4
 Goebenstr. 4
 Haus Ursula
 Gartenstr. 38
 Haus Daheim
 Gartenstr. 33
 Mühlenstr. 18
 Marienstr. 4
 Am Kurplatz
 Am Kurplatz
 Winterstr. 25
 Janusstr. 9
 Pens. Hahn
 Friedrichstr. 1
 Haus Ursula
 Haus Hartwig
 Sausewind
 Luisenstr. 6
 Marienstr. 8
 Hotel Miramar
 Hotel Miramar
 Nordsee-Haus
 Haus Waterkant
 Benekestr. 16
 Frisiastr. 17
 Gartenstr. 4
 Haus Meyerdrees
 Haus am Meer
 Pens. Meeresleuchten
 Bruns Hotel
 Bruns Hotel

Teichmüller, Rolf, Dr., Krefeld	Strandv. Therese	Ahlers, Christa, m. Tochter, Oldenburg	Frisiastr. 23
Teigelkemper, Paul, Gladbach	Hotel Seeadler	Albrecht, Brigitte, Horst	Osterstr. 7
Terlinden, Hedwig, Nienkerk	Halemstr. 18	Albrecht, Irmgard, Oker	Luciusstr. 23
Thiele, Hans, m. Fam., Aurich	Haus Kleen	Alex, Emmy, Duisburg	Damenpfad 12a
Thiele, Werner, m. Frau, Dortmund	Benekestr. 16	Altenhenne, Karl, m. Frau, Gevelsberg	Luisenstr. 3
Thometzki, Christa, Wiesbaden	Hotel Seeadler	Bachmann, Jürgen, m. Frau, Oldenburg	Damenpfad 16
Thomsen, Jes, m. Fam., Soest	Winterstr. 8	Barsel, München	Poststr. 7
Timcke, Wilh., m. Frau, Bremen	Wilhelmstr. 10	Bartels, Inge, m. Sohn, Hannover	J.-Berghaus-Str. 2
Timm, Paul, Berlin	Haus Waterkant	Bartels, Ingeborg, m. Sohn, Lübeck	Nordsee-Haus
Tönges, Hildeg., W.-Barmen	Halemstr. 18	Barth, Arthur, Waldbröl	Haus Antje
Tonscheidt, M., m. Mutter, Essen	Nordsee-Haus	Barty, Frieda, Dortmund	Damenpfad 2
Totschke, Joh., m. Fam., Rendsburg	Pens. Nowak	Battenstein, Hans, m. Frau, Düsseldorf	
Trabandt, Mechth., Lauterbach	Sausewind	Bauduin, Horst, m. Fam., Köln	Haus Düro
Trene, Anita, Schwame	An der Schanze 4	Becker, Eva, Bremen	Düsseldorfer Hof
Trissler, Fritz, Reutlingen	Haus Waterkant	Beckmann, Anni, Dortmund	Am Weststrand 5
Trojan, Erich, m. Frau, Ratingen	Postamt	Beckmann, Ilse, m. Sohn, Osnabrück	Frisiastr. 15
Trzuskowski, Luise, m. Tochter, Wanne-Eickel	Schanze 4	Begemann, Anna, m. Tochter, Osnabrück	Halemstr. 15
Twesten, Inge, Hamburg	Benekestr. 9	Beine, Hans, m. Fam., Goslar	Luisenstr. 22
Unkel, Heinr., m. Frau, Bad Godesberg	Moltkestr. 6	Berg, Gerhard, m. Fam., Wuppertal	Damenpfad 22
Unrath, Klaus, m. Frau, Münster	Südhoffstr. 3	Berger, Brigitte, Essen	Nordsee-Haus
Vehrs, Hinrich, Buxtehude	Wilhelmstr. 10	Berszinski, Irmgard, Bielefeld	Haus Erika
Vogel, Monika, Braunschweig	Schmiedestr. 8	Beukelberg, Barbara, Münster	Hotel am Kurpl.
Voges, Brigitte, m. Fam., Osnabrück	Birkenweg 6	Beuteführ, Hans, m. Frau, Tönisheide	Haus Düro
Vossel, Werner, Melle	Mühlenstr. 18	Biallas, Margret, Berg.-Gladbach	Nordhelmstr. 84
Voß, Hedw., Lüdenscheid	Haus Kriegsmann	Biedermann, Gisela, Kamp-Lintfort	Südhoffstr. 14
Wagner, Günther, m. Frau, Schöppenstedt	Winterstr. 14	Biehl, Christa, m. Sohn	Am Wasserturm 3
Wagner, Klaus, m. Frau, Schalksmühle	Marienstr. 20	Bindeballe, Marie, Preetz	Marienstr. 7
Wallenfels, Heinz, m. Frau, Remscheid	Gartenstr. 41b	Bindemann, Hans, m. Frau, Leese	Gartenstr. 10
Walter, Gerhard, m. Frau, Hasenau	Haus Joh.-Catarina	Bischoff, Brigitte, Berlin	Nordhelmstr. 89
Weber, Anneliese, Dortmund	Viktoriastr. 6	Blaesing, Christel, Berlin	Nordhelmstr. 89
Weekamp, Helmut, Düsseldorf	Hotel Kaiserhof	Blomberg, Sophia, Wuppertal	Maybachstr. 8
Wegmeyer, Alma, Hannover	Frisiastr. 9	Blumberg, Philipp, Gelsenkirchen	Marienstr. 4
Weißpflug, Waltraud, Würzburg	Schulzenstr. 40	Bock, Elfriede, m. Sohn, Weener	Damenpfad 4
Weitkämpfer, Elfriede, Neubeckum	Haus Joh.-Catarina	Böckem, Ursula, Siegburg	Südstr. 2
Werner, Manfred, m. Frau, Niederbieber	Gartenstr. 30	Böhnke, Paul, Hannover	Damenpfad 12a
Werner, Ursula, m. Tochter, Bremen	Mühlenstr. 7	Bornhorst, m. Schw., Quakenbrück	Winterstr. 5
Weskamp, Irmtrud, Kassel	Poststr. 10	Bosten, Franz Josef, m. Frau, Dorsten	Richthofenstr. 1a
Westermann, Heinz, Geseke	Moltkestr. 14	Bott, Gerd, Ahlen	Poststr. 9
Wieland, Joachim, Münster	Seilstr. 15b	Böttcher, Werner, m. Frau, Gelsenkirchen	Knyphausenstr. 4
Wiesner, Ursula, Dortmund	Wiedaschstr. 1	Brandt, Irmgard, Hagen	Heinrichstr. 41
Wild, Louise, Idar-Oberstein	Hotel Haus am Meer	Braun, Manfred, m. Frau, H.-Bönen	Winterstr. 22
Wildhagen, Inge, m. Sohn, Hannover	Haus Waterkant	Brav, Günter, m. Frau, Dortmund	Wedelstr. 8
Wilken, Otto, m. Fam., Norden	Haus Waterkant	Brockmeyer, Helmut, m. Fam., Bramsche	Weserstr. 3
Will, Irmgard, Frankfurt	Kaiserstr. 4	Brüggemann, Ursula, Mülheim-Ruhr	Südhoffstr. 14
Winterkamp, Renate, Dortmund	Haus Ursula	Brüning, Dieter, Bad Zwischenahn	Marienstr. 7
Winters, Erika, Oldenburg	Haus Hartwig	Brunke, Helga, Hannover	Janusstr. 4
Wippermann, Siegfried, m. Frau, Hagen	Haus Waterkant	Klapper, Gisela, m. 2 Tö., Nordstemmen	Janusstr. 4
Witte, Wolfgang, Dr., m. Frau, Berlin	Am Leuchtturm	Buchholz, Klara, Altenhundem	Düsseldorfer Hof
Witte, Else, Nordhorn	Strandvilla Eils	Buck, Herbert, Uslar	Haus Sylvia
Wittse, Magdalene, Bochum	Haus Hartwig	Bühren, Hertha, Dortmund	Am Weststrand 5
Wix, Maria, Dr., m. Mutter, Aurich	Strandvilla Eils	Burdorf, Gertrud, Horst	Osterstr. 7
Schröder, Else, Aurich	Strandvilla Eils	Burehell, Ernest, London	Hotel Germania
Wöbker, Käthe, Köln	Winterstr. 20	Burmeister, Dieter, m. Fam., Burgdorf	Südhoffstr. 6
Wöhler, Otti, Bunde	Strandvilla Eils	Burth, Josef, Dr., m. Frau, Frankfurt	Düsseldorfer Hof
Kreimer, Doris, m. Sohn, Bunde	Strandvilla Eils	Buss, Heinrich, m. Enkel, Emden	Luisenstr. 5
Wolz, Gertrud, m. Tochter, Emden	Wedelstr. 4	Cebulla, Renate, Hannover	Birkenweg 29
Wyludda, Gerhard, Dortmund	Viktoriastr. 6	Cibrolis, Brigitte, Berlin	Marienstr. 13
Wywias, Franz, m. Frau, Bremen	Janusstr. 4	Ciorga, Günter, m. Frau, Düsseldorf	Friedrichstr. 38
Zeh, Otti, München	Richthofenstr. 2	Clauser, Martin, m. Frau, Hilfarth	Am Leuchtturm
		Clausen, Frieda, Herne	Gartenstr. 37
		Cluse, Heinrich, m. Frau, Marbeck	Südstr. 11a
		Conrad, Linchen, m. Sohn, Stadthagen	Luisenstr. 26
		La Cour, Karin, Minden	Knyphausenstr. 26
		Dattler, Horst, Krefeld	Haus Westend
		Debronner, Fritz, m. Fam., St. Maug	Bw.-Erholungs-H.
		Denninghoff, Ruth, Bochum	Hotel Pique
		Dick, Herwarth, m. Tochter, Brake	Gartenstr. 56
		Dieckmann, Carl, m. Frau, Hamburg	Hotel Germania
		Dietz, Aleida, Lingen	Luisenstr. 22
		Lindemann, Helga, m. 2 Töchtern	Luisenstr. 22
		Dingerkus, Ingrid, Altendorf	Haus Seeschwalbe
		Dirks, Reiner, m. Fam., Delmenhorst	Bw.-Erholungs-Heim
		Dirkschneider, Hans, m. Fam., Bochum	Gartenstr. 11
		Dittrich, Hildegard, Langenbrücken	Mühlenstr. 5
		Dittrich, Resl, Heidelberg	Mühlenstr. 5
		Drewes, Margar., Kiel	Fremdenheim Südblick
		Driehaus, Hermine, Osnabrück	J.-Berghaus-Str. 44
		Düring, Rena, Bünde	Benekestr. 18
		Dutschke, Iris, Bochum	Nordhelmstr. 72
		Eiben, Okko, Aurich	Damenpfad 19
		Eichhorn, K. Hr., Frankfurt	Rheinstr. 7
		Elle, Anita, m. Sohn, Bonn	Moltkestr. 11
		Elze, Karl, m. Frau, Obernkirchen	Nordhelmstr. 2
		Emminghaus, Alb., m. Frau, Warendorf	Hotel Pique
		Erdmann, Egon, m. Fam., Hamburg	Gartenstr. 11
		Ern, Friedhelm, Solingen	Nordhelmstr. 2

Angemeldet bis zum 6. Juli 1965 mittags

Abel, Maria, Leverkusen	Haus Sylvia
Ackermann, Christa, Wuppertal	Südhoffstr. 40

NEW YORK
LONDON
PARIS

sheer beauty

LENTHÉRIC KOSMETIK
Der Weg zur eigenen Schönheit

DROGERIE

von Ohlen

PARFÖMERIE

Das große Fachgeschäft
Strandstraße am Weststrand

Neuzeitliche Kosmetik
macht Ihnen die über-
raschenden Erfolge der
modernen biochemi-
schen Wissenschaft
dienstbar

Falk, Gisela, Misburg
 Feist, Erna, Frankfurt
 Feldhaus, Margr., m. Sohn, Münster
 Fischer, Brigitte, Lübeck
 Fischer, Heinr., m. Frau, Dortmund
 Fischer, Marg., m. Kind, Helmstedt
 Fitte, Karin, m. Tochter, Berlin
 Flöes, Uwe, Oberhausen
 Fohrmann, Horst, Leverkusen
 Fokken, Günther, m. Fam., Aurich
 Fölsch, Walt., m. Frau, Hamburg
 Bartels, Johanna, Hamburg
 Freier, Bernh., Neuenkirchen
 Freitag, Anke, Munsterlager
 Lüpkow, Ursula, Munsterlager
 Rogosch, Fred, Breloh
 Schuster, Kurt, Munsterlager
 Frenzel, Gertr., Nürnberg
 Frickenschmidt, Caroline, Osnabrück
 Friedrich, Gerh., m. Frau, Karlsruhe
 Fritz, Herb., m. Fam., Oldenburg
 Fröhlich, Ilse, Münchhof
 Fülbeck, Marianne, Frömern
 Füllkrug, Ina, Hannover
 Fust, Marita, Lipperode
 Grothe, Brigitte, Lipperode
 Friedrichs, Jürgen, m. Frau, Hannover
 Gäbelein, Karlheinz, m. Fam., Stockelsdorf
 Gabriel, Karlheinz, m. Fam., Fallersleben
 Gartmann, Herm., m. Frau, Osnabrück
 Gasch, Erich, m. Frau, Hamburg
 Geissler, Rud., m. Fam., Hamburg
 Gerken, Antje, Düsseldorf
 Gerold, Friedhelm, m. Fam., Iserlohn
 Gilweit, Winfried, Wattenscheid
 Gobel, Gunter, Düsseldorf
 Goff, Alex., m. Fam., Seesen
 Görlitz, Herm., Hamburg
 Gote, Walt., Hannover
 Götzen, Erika, Düsseldorf
 Gowers, Margr., m. Tochter, Weener
 Grashoff, K.-Aug., m. Frau, Vienenburg
 Groll, Ingrid, Langenhagen
 Grothe, Christel, Hagen
 Grothe, Hans, Hagen
 Grünig, Alois, Dorsten
 Grünig, Waldemar, m. Frau, Goslar
 Grobe, Günther, m. Fam., Stöckheim
 Grünhoff, Grete, m. Sohn, Bielefeld
 Grieper, Klaus, Altenbögge
 Großsteinbeck, Walter, Velbert
 Grein, Henz-G., Frankfurt
 Grützmacher, Ruth, Telgte
 Gronmeyer, Otto, m. Frau, Dortmund
 Günther, Karlheinz, m. Fam., Nienhagen
 Güthe, Paul, Greven
 Haack, Walter, m. Fam., Hamburg
 Haagen, Ellinore, Kettwig
 Haberkorn, Fritz, m. Frau, Braunschweig
 Hackbarth, Peter, m. Fam., Lüneburg
 Hahn, Liesel, Darmstadt
 Halene, Helene, Ahlen
 Hammacher, Margret, Essen
 Hammesfahr, Christel, Bergisch-Gladbach
 Hanf, Hilda, Dortmund
 Hänisch, Ernst-Günter, Siegen
 Hannappel, Willy, m. Fam., Werdohl
 Happel, H.-Dieter, Brühl
 Harmsen, Ewald, m. Tochter, Rheine
 Härtel, Edith, m. Sohn, Hannover
 Hasenknopf, Richard, m. Frau, Kitzingen
 Hänßler, Hildegard, Nürnberg
 Heffried, Bernd, Herdorf
 Heidkamp, Manfred, m. Frau, Düsseldorf
 Heinen, Elisabeth, m. Frau, Leverkusen
 Heinicke, Käthe, m. Tochter, Hamburg
 Heinrichs, Gerhard, m. Fam., Hameln
 Hemsat, Paul, m. Frau, Bochum
 Hemsat, Marlise, m. Sohn, Frankfurt
 Henke, Hedwig, Schwerte
 Hense, Gesine, Northeim
 Henze, Karl, m. Fam., Northeim
 Herold, Heinrich, m. Frau, Heessen
 Herrmann, Hans-Günter, m. Frau, Coesfeld
 Heuer, Horst-Dieter, Braunschweig
 Hildebrandt, Günter, St. Ingbert

Haus Nordland
 Damenpfad 12a
 Pens. Visser
 Benekestr. 6
 J.-Berghaus-Str. 8a
 Nordhelmstr. 28
 Pens. Seeschwalbe
 Südstr. 2
 Haus Sylvia
 Luciusstr. 7-8
 Birkenweg 18
 Birkenweg 18
 Viktoriastr. 9
 Haus Dujardin
 Haus Dujardin
 Haus Dujardin
 Haus Dujardin
 Gartenstr. 53
 Frisiastr. 12
 Damenpfad 16
 Friedrichstr. 3
 Marienstr. 3
 Luciusstr. 23
 J.-Berghaus-Str. 2
 Oderstr. 13
 Oderstr. 13
 Winterstr. 3a
 Benekestr. 40
 Rheinstr. 21
 Düsseldorfer Hof
 J.-Berghaus-Str. 44
 J.-Bergh.-Str. 43a
 Kreuzstr. 3
 J.-Berghaus-Str. 8a
 Haus Ruth
 Lippestr. 5
 Haus Westend
 Hotel Friese
 Südstr. 1a
 Südhoffstr. 14
 Benekestr. 47
 Gartenstr. 36
 Birkenweg 29
 Luisenstr. 19
 Luisenstr. 19
 Knyphausenstr. 4
 Goebenstr. 2
 Frisiastr. 12
 Haus Kriegsmann
 Haus Mietzner
 Hotel Germania
 Hotel Germania
 Ellernstr. 11
 Nordhelmstr. 72
 Haus Sylvia
 Strandhs. Atlantic
 Gartenstr. 54
 Kreuzstr. 3
 Goebenstr. 3
 Südstr. 19
 Gartenstr. 54
 Hotel Friese
 Haus Nordland
 Marienstr. 5
 Hotel Friese
 Mühlenstr. 5
 Friedrichstr. 10
 Weserstr. 4
 Frisiastr. 12
 Karlstr. 1a
 Nordsee-Haus
 Parkhotel
 Nordsee-Haus
 Luisenstr. 16
 Tollestr. 1a
 Haus Westend
 Nordhelmstr. 71
 Hotel Pique
 Hotel Pique
 Winterstr. 22
 Luisenstr. 24
 Weserstr. 5
 Benekestr. 40
 Südhoffstr. 11
 Luisenstr. 24
 Wiedaschstr. 6

HISTORISCHE MARIENHÖHE

Ernst Radtke Wwe. - Am Weststrand
 Stiftung der Königin Marie von Hannover



Die Konditorei am Weststrand
 bekannt durch ihre Qualitäts-Erzeugnisse

Im Ausschank

Long Special

Himstedt, Heinz, m. Fam., Aurich
 Hippen, Hubert, m. Frau, Aurich
 Hochwetter, Karl, m. Frau, Marburg
 Hoffmann, Bruno, m. Fam., Hamburg
 Hoffmann, Elisabeth, Gladbeck
 Högel, Karlheinz, m. Frau, Krefeld
 Höner, Gerhard, m. Frau, Bielefeld
 Hörlein, Karl, München
 Herwig, Manfred, Peckeloh
 ter Horst, Henk, m. Fam., Hannover
 Hülstede, Dorothea, Dr., m. To., Oldenburg
 Hutmacher, Irene, Lingen
 Hüttinger, Heinz, m. Fam., Osnabrück
 Ibing, Friedr., m. Fam., Hattingen
 Intrup, Erika, Georgsmarienhütte
 Istel, Peter, m. Fam., Oerlinghausen
 Janßen, Maria, Oerdingen
 Jass, Hertha, m. Tochter, Weener
 Jantis, m. Schw., Übach-Talensteig
 Januwiz, Vitalis, Miesau
 Jobs, Friedh., m. Frau, Beisefertl
 Jordan, m. Frau, Münster
 Jordan, Heinz, Rheydt
 Joris, Martin, Langenhagen
 Kadenbach, Eduard, m. Frau, Regensburg
 Kahlfeld, Helga, Wolfenbüttel
 Kaiser, Maria, Rodenkirchen
 Kalenka, Gustav, Bochum
 Kallmeister, Wilfried, Osnabrück
 Kaubach, Regina, Münchhagen
 Kannengießer, m. Bruder, Schiffweiler
 Kasper, Olga, m. Sohn, Aurich
 Higgen, Peter, Aurich
 Kassau, Helene, Seelhorst
 Kastner, Werner, Berlin
 Katzer, Robert, m. Frau, Dinslaken
 Kemper, Elli, Münster
 Kerber, Helene, Duisburg
 Kerkhecker, Gisela, Celle
 Kersbaum, Ernst, m. Fam., Viersen
 Kieke, Maso, m. Frau, Düsseldorf
 Kino, Walter, m. Frau, Hildesheim
 Kirschner, Madfred, Hannover
 Kirscht, Max, m. Frau, Köln
 Kirstein, Paula, Bielefeld
 Kiss, Gustav, m. Fam., Marklohe
 Kitschun, Kurt, m. Frau, Tostedt
 Klamm, Jörg, Hamburg
 Klein, Herb., m. Frau, Hannover
 Klemp, Grete, Frömern
 Klöser, H.-Josef, m. Frau, Gemünd
 Klunder, Heinr., m. Tochter, Pattensen
 Knabke, Sophie, Osnabrück
 Knabke, Ursula, m. Sohn, Osnabrück
 Knief, Herm., m. Fam., Delmenhorst
 Knoll, Joachim, Wuppertal-B.
 Knufinke, Meta, Tönisberg
 Koch, Walt., Bünde
 Kochs, Herb., m. Frau, Erkrath
 Kohl, Gabriele, Zellhausen
 Karl, Elisabeth, Zellhausen
 Kohnen, Hans, Köln
 Köller, Rud., Herne

Friedrichstr. 38
 Damenpfad 18
 An der Mühle 8
 Birkenweg
 Südhoffstr. 14a
 Herrenpfad 16
 Luisenstr. 5
 Bw.-Erholungs-Heim
 Halemstr. 11
 Südstr. 18
 Friedrichstr. 38
 Osterstr. 1
 Luisenstr. 37
 Frisiastr. 12
 J.-Berghaus-Str. 44c
 Feldhausenstr. 9
 Nordhelmstr. 87
 Mühlenstr. 7
 Strdhs. Atlantic
 Haus Sandburg
 Gartenstr. 37
 Strandvilla Lührs
 Nordhelmstr. 35
 Damenpfad 21
 Heinrichstr. 4a
 Nordhelmstr. 43
 Schulzenstr. 38
 Richthofenstr. 1a
 J.-Berghaus-Str. 8a
 Nordhelmstr. 86
 Haus Nordland
 Luisenstr. 19
 Luisenstr. 19
 Schmiedestr. 3
 Südstr. 22
 Mainstr. 29
 Hotel am Kurplatz
 J.-Berghaus-Str. 84
 Karlstr. 2
 Parkhotel
 Nordhelmstr. 54
 Herrenpfad 16
 Langestr. 29
 Benekestr. 20
 Nordhelmstr. 2
 Lippestr. 5
 Halemstr. 11
 Mainstr. 7
 Luciusstr. 26
 Luciusstr. 23
 Südstr. 21
 Knyphausenstr. 4
 Maybachstr. 14
 Maybachstr. 14
 Oderstr. 12
 Fremdenh. Südblick
 Hotel am Kurplatz
 Goebenstr. 3
 Hotel Pique
 Düsseldorfer Hof
 Düsseldorfer Hof
 Haus Westend
 Pens. Abegg

geh doch ins

ROBINSON

STRANDSTRASSE

Im Ausschank



König, Carola, Bremen
Koop, Ursula, Bremen
Korell, P.-Gerh., Norden
Korrelvink, Therese, m. Fam.,
Ostrhauderfehn
Korte, Alfons, Osnabrück
Kosinski, Sigrid, m. 2 Söhnen, Hannover
Köß, Karin, Solingen
Kösters, Hans, Epe
Kottke, Evelin, Meldorf
Krahmer, Christel, Osterode
Krasel, Renate, Bad Godesberg
Krauss-Stangenberg, Magd., Lingen
Kroll, Karl, m. Frau, Bühl
Krüger, Herta, Oldenburg
Kügler, Brigitte, Packeloh
Kügler, Heinz, m. Frau, Packeloh
Kuhna, Edith, Rheinhausen
Knipper, Bernh., m. Frau, Bremen
Kunze, Inge, m. Sohn, Rastede
Kutscher, Anny, Hannover
Labrenz, Walter, Grasleben
Lach, Elke, m. Schw., Herten
Landers, Berni, Dinslaken
Lange, Helmut, m. Fam., Hannover
Langkamp, Erika, Aurich
Lantermann, Elisabeth, Osnabrück
Pille, Anne, Aschendorf
Lange, Arno, m. Fam., Hannover
Leeser, Marie-Luise, Oelde
Lehmann, Hans, m. Fam., Helmstedt
Lehne, Anny, m. 2 Töchtern, Hildesheim
Lehne, Brigitte, Celle
Lentes, Philipp, Brühl
Leszowaczka, Marie-Luise, Neustadt
Lewandowski, Heinz, m. Frau, Hamburg
Licht, Friedrich, m. Frau, Köln
Lichtenstein, M.-L., Rheine
Lindemann, Friedh., m. Fam., Hamburg
Linder, Konstanze, Geesthacht
Litschen, Sigrid, Krefeld
Lohmann, Elisabeth, Bielefeld
Lorenz, Siegfried, m. Fam., Berlin
Lübker, Liesel, Bielefeld
Ludwig, Rudolf, m. Fam., Hamburg
Fischer, Tilde, Köln
Machatsch, Lore, m. 2 Söhnen, Oldenburg
Manstein, Willi, Dr., m. Fam.
Marx, Anton, Witten-Ruhr
Marxer, Herta, Basel
Masur, Werner, m. Fam., Northeim
Matthiesen, Bordo, m. Frau, Mönchengladbach
Maurischat, Werner, Wanne-Eickel
Mei, Erich, m. Fam., Essen
Meier, Willi, Nordhemmern
Meier-Schellersheim, Joachim, Recklinghausen
Mellmann, Josefa, m. Tochter, Menden
Menzel, Walter, Dr. Dr., m. Frau, Schöningen
Merlen, Eva, Solingen
Metschke, Karlheinz, Saarbrücken
Meyer, Joachim, m. Fam., Aurich
Meyer, Elli, Schöningen
Meyer, Herm., m. Fam., Hannover
Meyer, Hedw., m. 2 Söhnen, Damme
Meyer, Irene, Hamburg
Meyer, Karl, m. Frau, Hameln
Meyer, Helm., m. Fam., Hameln
Meyer, Ursula, m. Fam., Braunschweig
Meyer-Steinbömer, Christa, Celle
Meyer, Roswitha, Nordhorn
Meyer, Jan, Dr., m. Fam., Köln

Bismarckstr. 4
Luisenstr. 21
Friedrichstr. 10
Knyphausenstr. 4
Parkhotel
Luciusstr. 5
Nordhelmstr. 2
Nordhelmstr. 88
Südhoffstr. 14a
Hotel Pique
Hotel Friese
Osterstr. 1
Weststrand 5
Hotel Friese
Haus Hedwig
Haus Hedwig
Gartenstr. 53
Kiefernweg 5
Winterstr. 3a
Luciusstr. 11
Luciusstr. 28
An der Mühle 9
Friedrichstr. 8
Weserstr. 5
Janusstr. 4
Pens. Felicitas
Pens. Felicitas
Birkenweg 18
Benekestr. 6
Rheinstr. 24
Luisenstr. 5
Frisiastr. 6
Damenpfad 28
J.-Berghaus-Str. 49
Halemstr.
Luisenstr. 24
Haus Westend
Nordsee-Haus
Friedrichstr. 7
Haus Westend
Luisenstr. 19
Birkenweg 29
Richthofenstr. 1a
Gartenstr. 11
Oderstr. 12
Mühlenstr. 7
Hotel Pique
Parkhotel
Luisenstr. 28
Justizheim
Hotel Pique
Parkhotel
Parkhotel
Friedrichstr. 7
Parkhotel
Nordhelmstr. 37
Karlstr. 2
Haus Sylvia
Rheinstr. 34
Haus Seeschwalbe
Rheinstr. 24
Herrenpfad 7
Damenpfad 18
Haus Sandburg
Jadestr. 1
Jadestr. 1
Haus Bismarck
Viktoriastr. 9
Frisiastr. 6
Oderstr. 12

Michalik, Max, m. Fam., Wolfenbüttel
Misere, Walt., m. Fam., Hamburg
Mitterdiami, Valentin, m. Fam., Hamburg
Moogh, Lünen
Muchow, Hanna, m. Tochter, Hannover
Muer, Jos. K., Spelle
Mühlich, Christiane, m. Fam., Hannover
Müller, Klara, Schlangenbad
Müller-Braun, Lotte, Basel
Müller, Ruth, Nordhorn
Müller, Doris, Eschwege
Müller, Annem., m. Sohn, Oldenburg
Müller, Liesel, Köln
Münstermann, Maria, Mastholte
Merschbrock, Klärchen, Mastholte
Munzinger, Lore, Frankfurt
Mußmann, Herta, m. Sohn, Sarstedt
Neiß, Lisa, m. Tochter, Osnabrück
Nepke, Heinr., Dr., m. Frau, Empelde
Neumann, Max, m. Frau, Hemmingen
Nicolai, Roswitha, Ludwigshafen
Nicolai, Joachim, m. Frau, Ludwigshafen
Nix, Karin, Meldorf
Nolte, Ursula, Dortmund
Nolte, Gudrun, Lüttringhausen
Nordsiek, K. H., Dr., m. Fam., Hamm
Notthoff, Waltraud, Berlin
Nowak, Barbara, Celle
Nymwegen, H.-Hermann, m. Fr., Oberhausen
Obermüller, Siegfried, m. Frau, Stuttgart
Offner, Adolf, m. Fam., Salzgitter
Ortkrass, Elis., Wiedenbrück
Osmer, H.-Heinr., Oldenburg
Ostermeyer, Wilhelm, m. Fam., Isingerode
Frommhold, Sieglinde, Isingerode
Overbeck, Norbert, m. Frau, Essen
Pahl, Wilhelm, m. Fam., Lüneburg
Panitz, Herm., m. Frau, Hannover
Pätzold, Martha, Altenhündem
Peitzer, Johanna, Schnafhorst
Pellmann, Marlis, Elbergen
Pesch, Alfred, m. Frau, Mönchengladbach
Peters, Stephan, m. Frau, Herzogenrath
Petermöller, Herm., Osnabrück
Pfannkuche, Friedr., m. Fam., Dortmund
Pieper, m. Schw., Kesberg
Polewsky, Kathar., Osnabrück
Pollmann, m. Frau, Leichlingen
Pöppinghaus, Dr., m. Frau, Hamm
Potthoff, Klara, Hagen
Potthoff, m. Fam., Detmold
Kerwin, Heike, Hagen
Prehn, Anneliese, Solingen
Preukschat, Helga, Hannover
Proß, Regina, m. Fam., Schnathorst
Prott, Werner, m. Frau, Hannover
Puttlitz, Josefine, m. Sohn, Hagen
Putz, Rudi, m. Fam., Braunlage
Quedieck, Helga, Dortmund
Quitzen, Renate, Bad Schwartau
Radloff, Werner, m. Frau, Hamburg
Rahlenbeck, Ulrike, Schwerte
Ratang, Luise, m. Tochter, Dortmund
Recktenwald, Heinz, Wuppertal-E.
Reichert, Fritz, m. Frau, Northeim
Reichmann, Günter, m. Frau, Freienohl
Redlin, Annemarie, Hannover
Reents, Siebelt, m. Frau, Frankfurt
Reif, Charlotte, m. Tochter, Bielefeld
Reimuth, Sigrid, Eschwege
Reinhold, Manfred, m. Frau, Stolberg

Birkenweg 22
Nordsee-Haus
Haus Dörte
Haus Joh.-Catarina
Kirchstr. 11
Fremdenh. Südblick
Schulzenstr. 29
Haus Westend
J.-Berghaus-Str. 8a
Frisiastr. 6
Nordhelmstr. 28
Haus Eberhardt
Friedrichstr. 10
Jadestr. 1
Jadestr. 1
Südhoffstr. 14a
Wilh.-Aug.-Heim
An der Mühle 7
Nordhelmstr. 82
Luciusstr. 26
Halemstr. 15
Halemstr. 15
Südhoffstr. 14a
Haus Sylvia
Nordhelmstr. 86
Schulzenstr. 12a
Luisenstr. 9
Frisiastr. 6
Benekestr. 14
Halemstr. 12
Marienstr. 3
Halemstr. 8
Justizheim
Mühlenstr. 14
Mühlenstr. 14
Hotel Pique
Tollestr. 1
Luciusstr. 26
Bismarckstr. 4
Benekestr. 18
Osterstr. 1
Gartenstr. 31
Damenpfad 7
Luisenstr. 22
Nordhelmstr. 43
Nordhelmstr. 31
Bismarckstr. 4
Haus Dörte
Hotel Pique
Birkenweg 22
Benekestr. 47
Birkenweg 2
Schulzenstr. 12a
Damenpfad 12a
Benekestr. 18
Am Leuchtturm
Heinrichstr. 4
Nordhelmstr. 89
Halemstr. 11
Benekestr. 6
Damenpfad 19
Halemstr. 8
Haus Hartwig
Feldhausenstr. 9
Hotel am Damenpfad
Nordhelmstr. 43
J.-Berghaus-Str.
Hotel Pique
Gartenstr. 11
Nordhelmstr. 28
Kreuzstr. 2

STRAND-CAFÉ und
STRAND-RESTAURANT

„Giftbude“

SEETERRASSE AM WESTSTRAND

bietet den
anerkannt
guten
BREMER
ROLAND-
KAFFEE



Remmert, Elisabeth, m. Tochter, Osnabrück Gartenstr. 15
 Rethmann, R., Kleve J.-Berghaus-Str. 66
 Reuber, Anni, Orsoy Südhoffstr. 14
 Reutersberg, Lore, Essen Strandv. Lührs
 Rexilius, Lothar, m. Frau, Leonberg Hotel am Damenpfad
 Rhode, Karl-Ludwig, Dr., m. Fam., Homberg Kiefernweg 1
 Riedle, Erwin, m. Frau, Schelklingen Hotel am Damenpfad
 Rhode, Karl-Ludwig, Dr., m. Fam., Hamberg Kiefernweg 1
 Riedle, Erwin, m. Frau, Schelklingen Hotel am Damenpfad
 Riefenstahl, Edith, Marl-Hüls Frisiastr. 12
 Joussen, Emmy, Marl-Hüls Frisiastr. 12
 Rinne, Irmtraut, m. Tochter, Westkirchen Frisiastr. 6
 Rintelmann, Henni, Peine Kirchr. 11
 Röben, Ingrid, Rastede Marienstr. 7
 Rose, Erich, m. Fam., Heinde Damenpfad 2
 Rosu, Nicolae, m. Fam., Osnabrück Luisenstr. 22
 Röttke, Paul, m. Frau, Düsseldorf J.-Berghaus-Str. 2
 Rühmeier, Karl, m. Tochter, Hameln J.-Berghaus-Str. 2
 Rüschoff, Hildeg., m. Enkel, Wuppertal-E. Südhoffstr. 11
 Rüsse, Willi, m. Fam., Bramselle Weserstr. 3
 Sachs, Like, Bad Godesberg Haus Seeschwalbe
 Sammt, Andreas, Herten Luisenstr. 28
 Sawinsky, Köln J.-Berghaus-Str. 54
 Schaaphans, Heinz, m. Frau, Essen Hotel Pique
 Schade, Heinz, m. Frau, Hannover Nordhelmstr. 10
 Schäfferling, Catharina, m. Tochter, Hamburg Gartenstr. 56
 Schaffrath, Franz, m. Frau, Köln Friedrichstr. 10
 Schallmut, J., Wuppertal-B. Haus Annette
 Schäpe, Reinhold, m. Fam., Hameln Jadestr. 1
 Schaper, Emma, Osnabrück Strandv. Therese
 Schauland, Gertrud, Mülheim-Ruhr Haus Herbst
 Schenkbecher, m. Fam., Montluel (Frankreich) Bw.-Erh.-H.
 Scheppmeier, Anna, Dortmund Damenpfad 2
 Schiller, Helmut, m. Frau, Rheinhausen Pens. Abegg
 Schirmer, Adele, m. Sohn, Bokeloh Kiefernweg 11
 Schlasius, Bruno, m. Frau, Germersheim J.-Bergh.-Str. 2
 Schleussner, m. Fam., Burgdorf Kiefernweg 11
 Schmidt, Richard, m. Fam., Krankenhagen Damenpfad 16
 Schmill, Margar., Hamburg Südhoffstr. 22
 Schmitt, Peter, Hamburg Friedrichstr. 34
 Schneider, Claus, m. Frau, Hannover Nordhelmstr. 88
 Schöning, Frieda, Osnabrück An der Mühle 7
 Schorcht, Berthold, Gütersloh Haus Westend
 Schrader, Fritz, Bünde Hotel Pique
 Schreiber, Hildegard, Dortmund J.-Berghaus-Str. 2
 Schröder, Karlfried, Bielefeld Friedrichstr. 34
 Schröer, Heinz, m. Frau, Boxol Bismarckstr. 11
 Schulenberg, Friede Christ., Osnabrück Südstr. 11
 Schulz, Georg, m. Frau, Köln Haus Dujardin
 Schulze, Barbara, Wolfenbüttel Am Wasserturm
 Schulte-Strathaus, Ruth, Brambauer J.-Berghaus-Str. 2
 Schumacher, Grete, Gelsenkirchen Frisiastr. 6
 Schumann, Helmut, Wolfsburg Parkhotel
 Schütz, Jürgen, m. Frau, Dortmund Maybachstr. 35
 Schütz, Werner, m. Frau, Dortmund Maybachstr. 35
 Schwarz, Wolfgang, m. Fr., Dillenburg J.-Berghaus-Str. 32
 Schwenk, Ronald, m. Fam., Sennestadt Mainstr. 9
 Sehlhoff, Hans, m. Fam., Duisburg Birkenweg 18
 Siafarikas, Margret, Krefeld Hotel am Kurplatz
 Siemsen, Uwe, m. Frau, Lübeck Gartenstr. 56
 Sinram, Franz, m. Frau, Köln Friedrichstr. 10
 Siepman, Erwin, m. Frau, Schiefbahn Nordhelmstr. 64
 Söhngen, Michael, m. Fam., Hiddinghausen Damenpfad 16
 Smeets, Else, m. Tochter, Oberpleis Kirchr. 11
 Sonnabend, Rosem., m. Tochter, Kassel Schmiedestr. 9
 Sprick, Helma, Versmold Halemstr. 11
 Staats, Florentine, Berlin Schulzenstr. 33
 Fritsch, Christa, Berlin Schulzenstr. 33
 Stabernack, G., Fulda Hotel Germania
 Stabernack, Ingeb., Lauterbach Hotel Germania
 Stallbörger, Jos., m. Frau, Ibbenbüren Mainstr. 9
 Stafforst, Ruth, m. Sohn, Osnabrück J.-Berghaus-Str. 8a
 Stehmann, Theo, Mülheim Strandv. Therese
 Steen, Wilfr., m. Frau, Schöningen Birkenweg 30
 Steidler, Hans, Papenburg Schulzenstr. 38
 Stein, Erika, Hildesheim Haus Sandburg
 Stein, Marta, m. Sohn, Bochum Nordhelmstr. 72
 Steinadler, Leo, m. Frau, Hannover Ellernstr. 28
 Steinke, Erna, m. Sohn, Wattenscheid Haus Hartwig
 Steuber, Hannel., Neheim Haus Sylvia
 Stiegler, Rosalie, Düsseldorf Südhoffstr. 11
 Störmer, Erna, m. Sohn, Schwerte Leichte Brise
 Stötzel, Lothar, m. Fam., Buschhütten Rheinstr. 7
 Stöver, Edeltr., m. Sohn, Oldenburg Rheinstr. 34
 Strickmann, Herb., m. Frau, Emsdetten Haus Sylvia
 Strönsdörfer, S., Hannover Schulzenstr. 33



FACHOPTIKER

DIE BRILLE VOM

Augenoptiker

SCHNÜRING

Am Kurplatz

Stupak, Monika, Aurich Luisenstr. 1a
 Szcotka, Silvia, Meschede Haus Sylvia
 Tanto, Renate, Oberhausen Friedrichstr. 10
 Mönning, Margr., Oberhausen Friedrichstr. 10
 Teller, H.-Jürg., Bremen Damenpfad 2
 Theopold, Wolfg., Münster Hotel Friese
 Thier, Anni, m. Tochter, Borghorst Haus Hartwig
 Thome, Franziska, m. Enkel, Welmerod Haus Westend
 Tietjen, Hamburg Parkhotel
 Urmersbach, Fritz, Dr., Duisburg Hotel Pique
 Tost, Fritz, m. Frau, Berghausen Südstr. 21
 Vallo, Gerda, Osnabrück Hotel Meeresstrand
 Vasollo, Robert, Wuppertal Haus Annette
 Vehmeier, Utta, Bremen Haus Schönweg
 Vieregge, Annel., m. Tochter, Hameln Waldweg 5
 Vierfuß, Ursula, Leer Haus Westend
 Vitz, Friedh., m. Fam., Heiligenhaus Halemstr. 3
 Bernhardt, Emmi, Heiligenhaus Halemstr. 3
 Voigte, Helene, Leer Benekestr. 47
 Walter, Ingrid, Wiesbaden Bogenstr. 3
 Rehpöler, Liesel, Wiesbaden Bogenstr. 3
 Wassmann, Ingr., m. Schw., Northeim Weserstr. 5
 Wegmann, Walter, m. Fam., Emsdetten Haus Sylvia
 Wehrbein, Theodor, m. Fam., Hameln Waldweg 5
 Wehran, Fritz, Benrath Luisenstr. 19
 Weidner, Hanna, m. 2 Söhnen, Haldem Südstr. 21
 Wellershaus, Ingeb., m. 2 Töcht., Hamburg Hotel Friese
 Wennekamp, Annegret, Siegburg Südstr. 2
 Westphal, Jutta, Mellrichstadt Haus Dr. Nordwall
 Westphal, Rudi, m. Frau, Mellrichstadt Nordsee-Haus
 Wieden, Anni, Haan Luisenstr. 20
 Wieser, Maria, m. Tochter, Siegburg Damenpfad 5
 Wiesner, Willi, Wattenscheid J.-Berghaus-Str. 54
 Wike, Erich, m. Sohn, Hannover An der Schanze 4
 Wildermann, Helga, Recklinghausen Richthofenstr. 1a
 Wildermann, Jürgen, m. Frau, Recklinghausen Oderstr. 4
 Wilkening, Walter, m. Fam., Münchshagen Birkenweg 25
 Windgassen, Jürgen, Wuppertal-B. Marienstr. 7
 Winter, Marlene, Bonn Knyphausenstr. 26
 Wittekind, Irmgard, Marburg-Lahn Haus Westend
 Witthaus, Karoline, Bad Oeynhausen Haus Folkerts
 Wittwer, Evelyn, Bremen Haus Schönweg
 Wolfram, Charlotte, m. Sohn, Hannover Tollestr. 1a
 Wondratschek, Marlies, m. So., Bad Oeynhaus. Hs. Folkerts
 Zaß, Dieter, m. Frau, Flensburg Haus Dr. Nordwall
 Sambals, Alfred, Flensburg Haus Dr. Nordwall
 Zauder, Heinz, m. Tochter, Gelsenkirchen Benekestr. 12
 Zauder, Otto, m. Frau, Gelsenkirchen Benekestr. 12
 Zeisig, Rudolf, Marburg Haus Westend
 Zimmermann, Franziska, Mannheim Poststr. 7

Angemeldet bis 6. Juli 1965 abends

Adam, Inge, m. To. u. So., Hameln Jann-Berghaus-Str. 45
 Alten, Gisela, Letter Adolfsreihe 1
 Anders, Reinh., m. Fr. u. To., Lehrte Damenpfad 16
 Antonik, Elfriede, Rhynern Südstr. 20
 Arens, Gertrud, Seelze Nordhelmstr. 81
 Menschner, Brunh., Seelze Nordhelmstr. 81
 Arndt, Irmgard, m. Sohn, Gr.-Ilsede Kiefernweg 8
 Barth, Hubert, Holzlar Benekestr. 8
 Benthien, Karl, m. Frau, Hildesheim Südstr. 20
 Bentzien, Karlheinz, m. Fr., Bad Pyrmont Haus Ihnken
 Meusel, Elfriede, Bad Pyrmont Haus Ihnken
 Bentler, H. Werner, m. Fr. u. To., Hannover Schulzenstr. 28

Bohlmann, Elsa, Düsseldorf	Strandstr. 8	Jacobsen, Marie, m. Sohn, Bremen	Jann-Berghaus-Str. 30
Böhnke, Gerhard, m. Frau, Lünen	Kampstr. 11	Bimberg, Herbert, m. Frau, München	Weserstr. 16
Böhnke, Herm., m. Frau, Lünen	Kampstr. 11	Birkner, Elisabeth, m. 3 Söhnen, Seesen	Gartenstr. 15
Borchers, Gertrud, Berlin	Südstr. 28	Jenssen, Horst, m. Fr. u. So., Berlin	Emsstr. 13
Brendel, Dorothea, Osnabrück	Janusstr. 10	Jeschke, Ilka, Oldenburg	Knyphausenstr. 18
Brennecke, Ursula, m. Tochter, Lebenstedt	An der Schanze 9	Lehmann, Anna, Oldenburg	Knyphausenstr. 18
Brinkmann, Rosem., Gütersloh	Seilerstr. 11	Jünke, Annel., m. 2 Töchtern, Einbeck	Nordhelmstr. 5
Bauherr, Agnes, Gütersloh	Seilerstr. 11	Just, Kurt, m. Frau, Oberhausen	Damenpfad 30
Bruns, Caroline, Bremen	Jann-Berghaus-Str. 30	Kastner, Marlis, m. Sohn, Hameln	Jann-Berghaus-Str. 44a
Bube, Edith, m. Sohn, Bochum	Weserstr. 17	Kaupat, Fanny, Mainz	Haus Roland
Depping, Annel., Barkhausen	Maybachstr. 32	Kaun, Gisela, Osnabrück	Richthofenstr. 3
Diehe, Alice, Köln	Haus Roland	Kellersmann, Wolfg., m. Fam., Osnabrück	Benekestr. 33
Donners, Gustav, Hannover	Haus Seeblick	Osnabrück	Bekestr. 33
Dorsch, Joachim, m. Frau, Dortmund	Rheinstr. 32	Killat, Ingrid, Recklinghausen	Richthofenstr. 3
Ebert, Friedr., m. Frau u. 2 Nichten, Bad Rehburg	Luisenstr. 1a	Klodt, Doris, Dortmund	Tollestr. 2
Meyer, Annel., Leese	Luisenstr. 1a	Kobelt, Rich., Höxter	Damenpfad 23
Falkenstein, Adolf, Ahlen	Haus Roland	Königsfeld, Heinr., m. Fr. u. To., Köln	Oderstr. 6
Faller, Inge, Kirn	Haus Cäcilie	Kosfelder, Alb., m. Frau, Maschen-Heide	Tollestr. 6
Farsen, Herm., m. Frau, Hämmer	Richthofenstr. 11	Köß, Hedw., m. Tochter, Schmallingenberg	Benekestr. 53
Fecker, Herm., m. Frau, To. u. So., Emden	Kirchstr. 5	Kostka, Horst, m. Fr. u. To., Hannover	Ellernstr. 20
Fette, Ernst, m. Frau u. To., Osnabrück	Birkenweg 17	Kraforst, Kurt, Kohlkaul	Benekestr. 8
Fiedler, Margarete, m. Neffen, Hagen	Frisiastr. 5	Krämer, Friedr., m. Fr. u. So., Osnabrück	Knyphausenstr. 24
Fiege, Dieter, Ziegenhain	Kiefernweg 8	Krause, Günther, m. Fr. u. To., Bramsche	Weserstr. 1
Fischer, Edith, m. Sohn, Lengende	Südhoffstr. 8	Krekow, Günter, m. Fr. u. 2 Tö., Hamburg	Hs. Cornelius
Fischer, Martin, m. Frau, Bochum	Birkenweg 17	Bullmann, Beate, Hamburg	Haus Cornelius
Förter, Erika, Hamburg	Hotel Bruns	Krüger, Rich., m. Frau, Nellingen	Bogenstr. 6
Frank, Artur, Dortmund	Wilhelmstr. 12	Kuhfuß, Irene, Hamburg	Haus Cornelius
Fränkel, Reinhard, m. Fr. u. To., Melle	Lippestr. 1	Kunze, Elsb., m. E.-So., Bremen	Jann-Berghaus-Str. 30
Friederichs, Hans, m. Frau, Mülheim-R.	Feldhausenstr. 12a	Kunze, Annel., Gstadt	Knyphausenstr. 24
Frieser, Hans, Sulzbach	Haus Harzburg	Lange, Frieda, m. Tochter, Hannover	Oderstr. 6
Frieser, Hermann, m. Frau, Sulzbach	Haus Harzburg	Lasch, Günter, Hainstadt	Haus Roland
Froschauer, Georg, m. Fam., Osnabrück	Seilerstr. 11	Leineweber, Bernd, m. Frau, Stolberg	Villa Erika
Funke, Edith, Bottrop	Haus Roland	Lewalter, Heinz, m. Frau, Bad Godesberg	Meeresleuchten
Gabbert, Ellen, Oldenburg	Luisenstr. 2	Lichtenberg, Kurt, m. Kind, Kalkum	Wilhelmstr. 12
Gehling, Heinz-Ulrich, Geyen	Südstr. 29	Lieberum, Gisela, Ziegenhain	Kiefernweg 8
Gehling, Robert, Hausen	Jann-Berghaus-Str. 43	Liertz, Sylvester, Emden	Haus Hubertus
Geldmacher, Wilhelmine, Wettmar	Kampstr. 17	Lücke, Heinz, Dülmen	Haus Roland
Gerdes, m. Frau u. Sohn, Nienburg	An der Mühle 4	Lührs, Adelb., m. Frau, Schortens	Mühlenstr. 5
Giese, Birgit, Finkenwerder	Benekestr. 14	Maiworm, Winfried, m. Frau, Dortmund	Tannenstr. 16
Gnädig, Wilhelm, m. Frau, Norden	Gartenstr. 2	Markmann, Anne, m. Sohn, Osnabrück	Gartenstr. 51
Golinski, Hagen	Herrenpfad 16	Matscheroth, Ernst, m. Frau, Braunschweig	Luisenstr. 22
Goretzky, Hildeg., m. So., Langenhagen	Richthofenstr. 1	Werner, Elisabeth, m. Sohn, Braunschweig	Luisenstr. 22
Görges, Wilhelm, Bochum	Pension Cäcilie	Mendler, Martin, m. Frau, München	Haus Roland
Gehrmann, Ursula, m. Tochter, Bochum	Pens. Cäcilie	Mentz, Reinh., Melle	Lippestr. 1
Gräber, Alfred, Hannover	Haus Roland	Meyer, Alfr., m. Fr. u. 3 Tö., Osnabrück	Emsstr. 15
Gregorius, Luise, Kirn/Nahe	Pension Cäcilie	Meyer-Lohmann, Elis., Göttingen	Haus Seeblick
Groß, Sibylle, Hamburg	Pension Cäcilie	Müller, Gertr., m. To. u. So., New Delhi (Indien)	Roonstr. 4
Gr.-Hartlage, Gunda, m. 2 Tö., Melle	Lippestr. 1	Müller, Karl, m. Fr. u. To., Köln	Oderstr. 6
Grundmann, Horst, Quakenbrück	Friedrichstr. 20	Müller, K. Hz., m. Fr. u. So., Engelskirchen	Südstr. 20
Grundmann, Willi, Quakenbrück	Friedrichstr. 20	Müller, Willi, m. Frau, Detmold	Oderstr. 7
Günther, Edith, Wentorf	Luciusstr. 23	Neulen, Peter, m. Frau u. To., Freistatt	An der Schanze 5
Hack, Ute, Godesheim	Jann-Berghaus-Str. 43	Nittka, H. Renate, W.-Barmen	Südhoffstr. 14
Hahnemann, Herm., m. Fr. u. E.-So., Braunschw.	Pens. Cäcilie	Nommel, Dorothee, m. To., Göttingen	Lippestr. 1
Harms, Johann, m. Frau u. To., Leer	Feldhausenstr. 12a	Nommel, Maria, m. To., Emden	Lippestr. 1
Hartmann, Ursula, Sarstedt	Adolfsreihe 1	Nordmann, Gudrun, m. Nichte, Bd. Pymont	Haus Ihnken
Hasse, Ilse, m. To., Alfeld	Südstr. 20	Paeschke, Volker, m. Frau, Hameln	Haus Hubertus
Heitmann, Gerd, m. Fr. u. 3 Tö., Hamburg	Ellernstr. 8a	Pauly, Hertha, Bottrop	Haus Roland
Held, Helma, München	Haus Roland	Peikert, Werner, m. Frau, Herne	Gartenstr. 7
Hermann, Birgit, Hannover	Nordhelmstr.	Peikert, Wolfg., m. Fam., Hasbergen	Friedrichstr. 20
Hermann, Gertrud, Berlin	Seilerstr. 13	Petersmeier, Erika, Dortmund	Wilhelmstr. 12
Herrmann, Traudel, Kirn	Pension Cäcilie	Pfeiffer, Helga, Bennigsen	Knyphausenstr. 18
Herzberg, Martha, Osnabrück	Janusstr. 10	Picker, Margit, Neu-Isenburg	Weserstr. 14
Hesse, Erna, m. 2 Sö. u. To., Belecke	Tollestr. 2	Pieper, Margr., m. Tochter, Hildesheim	Damenpfad 3
Hillermann, Gertr., Soltau	Luisenstr. 1a	Plewnia, Marlene, Weisweiler	Südstr. 29
Hirsch, Edmund, m. Frau, München	Luisenstr. 1a	Ranko, K. Hz., m. Frau, Gevelsberg	J.-Berghaus-Str. 30
Hoff, Egon, m. Frau, Stachelhausen	Herrenpfad 18a	Rauch, Udo, Köln	Südstr. 29
Hofste, Willi, m. Fr. u. E.-So., Lingen	Ellernstr. 10	Redecker, Karl, m. Frau, Ahlen	Schmiedestr. 1
Höfte, Edith, m. To., Meppen	Nordhelmstr. 5	Reimann, Franz, m. Fr. u. To., Berlin	An der Mühle 11
Hohmann, Leo, Dülmen	Birkenweg 25a	Richter, Siegr., Duisburg	Benekestr. 8
Holl, Hz.-Joach., m. Fr., Hagen	Nordhelmstr. 81	Rosenkranz, Ute, Freden	J.-Berghaus-Str. 30
Hußmann, Brigitte, Dortmund	Gartenstr. 19	Rothmann, Frieda, m. To., Wuppertal-B.	Gartenstr. 19
Ibold, Käthe, m. Sohn, Wolfenbüttel	Tollestr. 2	Rothe, Marta, Gelsenkirchen	Haus Harzburg
Irlé, Sonja, m. Fam., Hamburg	Schulzenstr. 28	Röver, Erwin, m. So. u. To., Hannover	Emsstr. 13
		Rütker, Henny, Plettenberg	Emsstr. 13
		Sauerbrei, Emmy, Wiehe	Luciusstr. 23
		Savio, Martha, Münster	Haus Cäcilie
		Schäfer, Helga, Marienhagen	Jann-Berghaus-Str. 30
		Schilling, F., Arnswald	Frisiastr. 5
		Schmidt, Ewald, m. Frau, Detmold	Benekestr. 13
		Schmidt, Walt., m. Fr. u. 3 Sö., Osterh.-Scharm.	Winterstr. 13
		Ullmann, Elsa, Osterholz-Scharmbeck	Winterstr. 13
		Schnau, Horst, m. Fr. u. To., Hannover	Nordhelmstr. 68
		Schneider, Anneliese, Lünen	Kampstr. 11
		Schöning, Emilie, m. Enkel, Wiesbaden	Damenpfad 21

Das große Urlaubs-Erlebnis!

Betrachten Sie Ihre Ferien-Insel aus der Vogelperspektive bei einem

Rundflug mit der Ostfriesischen Lufttaxi!

Auskunft und Anmeldung täglich von 9 - 19 Uhr am Flugplatz oder telefonisch unter Ruf 541

Schulze, Bernd, m. Fr. u. So., Nienburg Herrenpfad 13
 Schulze, Herbert, m. Fr. u. To., Wolfsburg Moltkestr. 2
 Schütte, Margarete, m. To. u. Enkelin, Kassel Südhoffstr. 19
 Semloh, Hilde, Haltern Haus Roland
 Schwarz, Hanny, Hagen Frisiastr. 5
 Slawsky, Peter, m. Fr. u. 2 Sö., Offenbach An d. Schanze 9
 Sonnhoff, Ingrid, Recklinghausen Richthofenstr. 3
 Stammer, Hildegard, Berlin Pension Cäcilie
 Stark, Holger, Hamburg Bruns Hotel
 Steffens, m. Tochter, Papenburg Wiedaschstr. 4
 Stiefelhagen, Joachim, m. Fr. u. So., Leverkusen Tollestr. 6
 Strasser, Otto, m. Frau, Hannover Luisenstr. 2
 Stryck, Martin, Gütersloh Benekestr. 8
 Theile, Karl, m. Fr. u. To., Letmathe An der Schanze 9
 Tönges, Karl, m. Frau, Schwelm Seilerstr. 13
 Trüller, Klaus, m. Frau, Arnsberg Schmiedestr. 19
 Utermann, Otto, m. Frau u. Sohn, Witten Südhoffstr. 8
 Viergutz, Erwin, m. Sohn, Oldenburg Rheinstr. 32
 Vieth, Ursula, Hamburg Tollestr. 6
 Wacker, David, m. Fr. u. 2 Tö., Vinnhorst Birkenweg 20
 Weber, Salome, m. Schw., Köln Friedrichstr. 17
 Weiher, Waldemar, m. Frau, Hagen J.-Berghaus-Str. 45a
 Weil, Horst, m. Frau u. To., Wien Südstr. 20
 Weissleder, Heidem., Weisweiler Südstr. 29
 Werner, Susanne, Offenbach Südhoffstr. 23
 Wiechhorst, Leonhard, Hannover Benekestr. 53
 Wiemann, m. Tochter, Schleptrup Südstr. 28
 Wiesejahn, Gerda, Hambühren Jann-Berghaus-Str. 45
 Winkels, Karl, m. Fr. u. Enkel, Greferath Haus Seeblick
 Winter, Franz, Dormagen Südstr. 20
 Witte, Charlotte, m. Sohn, Wunstorf Maybachstr. 32
 Wittig, Manfred, m. Frau, Oldenburg J.-Berghaus-Str. 32
 Wittkowsky, Friedh., m. Frau, Bochum Birkenweg 17
 Wittorf, Dörte, Finkenwerder Benekestr. 14
 Wolf, Siegfried, Sulzbach Haus Harzburg
 Wolfgart, Manfred, Osnabrück Richthofenstr. 3
 Zeyringer, Maria, Neuss Gartenstr. 51
 Hainhof u. 8 Personen, Beckum Hotel Friese

Angemeldet bis 7. Juli 1965 mittags

Anbart, Heinz, m. Fr. u. To., Marienhagen Maybachstr. 24
 Auerswald, Ursula, m. Schw., Lehr Frisiastr. 24
 Backmann, Agathe, Bösenell Haus Hartwig
 Beddermann, Lisel, Schwarmstedt Luisenstr. 27
 Becker, Doris, Bottrop Strandvilla Eils
 Becker-Bartenn, Hubert, Wuppertal Str.-Villa Scheinemann
 Bender, Heinz, m. Frau, Detmold Südstr. 24
 Benthaus, Helmut, m. Fr. u. To., Köln Hotel Rhein. Hof
 Biedermann, Elfriede, St. Ingbert Hotel Rhein. Hof
 Bindemann, Sabine, m. Schw., Leese Luisenstr. 10
 Boger, Alex, m. Frau, Neviges Birkenweg 28
 Brenndel, Berlin Strandvilla Lührs
 Brokat, Oldenburg Staatl. Kurhotel
 Buchwald, Roswitha, m. To., Wuppertal Frisiastr. 24
 Clausen, Paul, m. Frau u. To., Hamburg J.-Berghaus-Str. 36
 Colditz, Fritz, m. Frau, Dinslaken Bismarckstr. 14
 Dall, Johanna, Leer Bogenstr. 12
 Dinkela, Georg, Heertissen Mühlenstr. 11
 Opitz, Hanna, Heertissen Mühlenstr. 11
 Dördelmann, Dr., Recklinghausen Hotel Kais. Fr. Josef
 Döring, Hildegard, W.-Vohwinkel Rheinstr. 28
 Dreyer, Dortmund Luisenstr. 27
 Dreyer, Hilde, m. 2 Tö., Brake Haus Jacobs
 Dübener, Walter, m. Fr. u. To., Kettwig Schulzenstr. 42
 Dülks, Josef, m. Frau, Hüls Halemstr. 8
 Eberhardt, Wilhelm, Recklinghausen Haus Hartwig
 Egbers, Josef, m. Frau, Schöningsdorf Tannenstr. 17
 Ehlers, John, Hamburg Strandvilla Lührs
 Fahnski, Christian, m. Fr. u. To., Dortmund Weserstr. 7
 Fernen, Christel, Sieglar Elbestr. 14
 Gluglewicz, Käthe, m. Mädchen, Freiburg Elbestr. 14
 Friedrich, Ruth, Reutlingen Nordhelmstr. 10
 Fromme, Erika, Schwerte J.-Berghaus-Str. 39
 Fuchs, Fritz, m. Frau, Simmern Nordsee-Haus
 Gathmann, Karl, m. Frau, Bottrop Birkenweg 25
 Generotzky, Gustav, m. Frau, Lünen Marienstr. 17
 Gessinger, Irmgard, Stolzenau Viktoriastr. 2
 Gusseting, Christel, Bünde Friedrichstr. 10
 Gloker, Jacques, m. Fam., Hamburg Langestr. 21
 Goch, Günther, Bucholtswelmen Schuchardts Hotel
 Goebbels, Hermann, m. Frau, Alfeld Wilhelmstr. 8
 Grill, Alexander, Oldenburg Künstlerhaus
 Grünendahl, Wilhelm, m. Frau, Langenberg Damenpfad 9
 Grupe, Hermann, m. Frau, Hamm Winterstr. 25

HOTEL-PENSION „IDERHOFF“

Unter neuer Leitung · Inh. C. u. I. Pempel-Wiborg

Benekestraße 2 · Tel. 597 · 2 Minuten vom Nordstrand



Vollständig renoviert

Balkons · Bäder/Duschen mit WC



STADTRESTAURANT

Haak, Edeltraut, Wilhelmshaven Luisenstr. 24a
 Hahnefeldt, Heinz, m. Frau, Buxtehude Strandv. Eils
 Hake, Grete, Witten Haus Morgensonne
 Hamacher, Hanni, Solingen Strandv. Eils
 Harders, Focko, m. Frau, Oldenburg Herrenpfad 12
 Harms, Jan, Huntlosen Hotel Bruns
 Hartwig, Albert, m. Fam., Braunschweig Friedrichstr. 10
 Heidrich, Helmut, m. Frau, Berlin Janusstr. 4
 Heitmann, Wilhelm, Essen Hotel Bruns
 Herrmann, Max, m. Fam., Düsseldorf Hotel Miramar
 Hobein, Ilse, m. Fam., Hilligsfeld Mühlenstr. 13
 Hofmann, Renate, Hamburg Haus Ihnken
 Hornburg, Charlotte, Köln Haus Sonneneck
 Hubrig, Hans, Dr., m. Frau, Wietze Hotel Meeresstrand
 Hoffmann, Günther, m. Frau, Rheinfeldern Schmiedestr. 2
 Ibing, Barbara, Hamburg Viktoriastr. 2
 Jäger, Helene, m. Tochter, Hamburg Viktoriastr. 2
 Janssen, Maria, Wuppertal-E. Hotel am Damenpfad
 Jung, Hilde, m. Tochter, Dortmund Nordhelmstr. 74
 Kampa, Erich, Nordhorn Halemstr. 17
 Kampe, Margret, Bad Pyrmont Nordhelmstr. 10
 Kerckhoff, Margret, Osnabrück Halemstr. 17
 Kilian, Paul Gerh., Wengern Mainstr. 49
 Kirschner, Manfred, m. Frau, Hannover Langestr. 29
 Klappebach, Horst, m. Fam., Hagen Nordsee-Haus
 Klein, Edmund, Ravengersburg Haus Daheim
 Klinkenberg, P., m. Fam., Emden Luisenstr. 26
 Koch, Berta, Hahndorf Halemstr. 6
 Köhler, Heinz, m. Frau, Meriges Birkenweg 28
 Kosemund, Hermann, m. Frau, Clausthal-Z. Düsseld. Hof
 Kötting, Wilhelm, m. Frau, Essen Strandv. Eils
 Krecht, Liesel., Herford Nordhelmstr. 86
 Krome, Anny, Münster Strandvilla Eils
 Krüger, Margrit, m. Tochter, Hamburg Weserstr. 13
 Kuoz, Bruno, m. Frau, Aachen Luisenstr. 27
 Küfe, Elisabeth, m. Tochter, Päpsen Haus Sonneneck
 Kuhlmann, Joachim, m. Fam., Hamburg Nordhelmstr. 1
 Kunze, Rich., m. Frau, Solingen Waldweg 6
 Kutz, Christel, Wietze Südhoffstr. 25
 Lademacher, Norgard, m. Sohn, Baden-Baden Wedelstr. 2
 Larogga, Walt., m. Frau, Dortmund Düsseldorf Hof
 Laube, Erich, m. Frau, Neuhausen Moltkestr. 6
 Laufer, Brigitte, Osnabrück Strandv. Therese
 Lauhoff, Fritz, m. Fam., Hohenlimburg Rheinstr. 13
 Linsenhoff, Fritz, Frankfurt Staatl. Kurhotel
 Lipphaus, Emmi, Wuppertal Hotel Meeresstrand
 Lipphaus, Wilh., Witten Hotel Meeresstrand
 v. Lübke, Käthe, m. Tochter, Bremen Haus Kluin
 Lücke, Gertr., Stuttgart Düsseldorf Hof
 Maibaum, Heinr., Halmdorf Halemstr. 6
 Maier, Irma, Reutlingen Nordhelmstr. 10
 Märker, Maria, Dortmund Damenpfad 9
 Mertens, Hilde, Bonn Haus Daheim
 Mette, Erika, Hannover Golfhotel
 Middendorf, Anita, m. 2 Töcht., Aldorf An der Schanze 2
 Moll, Heinz, Süchteln Hotel Kaiserhof

Ihr friseur auf norderney

frisierkunst h. wolf

spezialität: form - farbe - naturdauerwellen
 hand- und gesichtspflege · elite parfumerie · boutique
 unna / dortmund · norderney poststraße 11
 gegenüber dem postamt

Möller, Hans, m. Frau, Rendsburg	Strandhaus Atlantic	Stracke, K.-Horst, m. Fam., Schwerte	Nordsee-Haus
Moser, Lore, Tamm	Haus Kleen	Süselbeck, Helm., m. Frau, Osnabrück	Luisenstr. 11
Mülder, Ingeb., Bremen	Haus Daheim	Taufkirch, Annem., Frankfurt	Staatl. Kurhotel
Müller, Jos., Dr., Düsseldorf	Haus Daheim	Timmer, H.-H., m. Frau, Haan	Staatl. Kurhotel
Müller, Friedh., m. Frau, Plettenberg	Oderstr. 9	Trepte, Martin, m. Frau, Lüneburg	Hotel Miramar
Müller, Maria, m. 2 Töcht., Kassel	Strandvilla Eils	Troitsch, Joh., m. Frau, Unna	Birkenweg 23
Nast, Annel., Bonn	Strandvilla Eils	Unterberg, Mine, Bottrop	Strandv. Eils
Neumayer, Traudl, Ludwigsburg	Haus Kleen	Vahl, Eske, m. Sohn, Oldenburg	Herrenpfad 12
Niebuhr, Doris, Wietze	Südhoffstr. 25	Vandrey, Horst, m. Frau, Wuppertal	Birkenweg 28
Nötzold, Fritz, m. Frau, Eiserfeld	Friedrichstr. 10	Vogt, Pauline, Hagen	Rheinstr. 19
Nüsser, Peter, m. Fam., Bergheim	Birkenweg 25	Wagener, Hs.-H., Dr., m. Fam., Hamburg	Haus Daheim
Obersiebraße, Heidi, Bielefeld	Haus Kluin	Wagner, Rob., m. Fam., Kulmbach	Gartenstr. 33
Oberthür, Annemarie, Köln	Winterstr. 21	Weisbrich, Bernh., m. Fam., Hannover	Emsstr. 4
Ohmann, Gerhard, m. Frau, Münster	Haus Sonneneck	Weise, Gabriele, Celle	Haus Daheim
Otte, Paul, m. Fam., Kassel	Knyphausenstr. 5	Weise, Hs.-Joachim, m. Tochter, Celle	Hotel Miramar
Pape, Paul, m. Frau, Berlin	Strandvilla Eils	Weise, Roland, Stadthagen	Herrenpfad 12
Pfingsten, Wilhelm, m. Fam., Bad Nenndorf	Benekestr. 57	Wehlau, Herm., m. Frau, Westerstede	Haus Kleen
Piter, Herta, Dortmund	Gartenstr. 22	Werner, Christine, Wolfsburg	Marienheim
Plachta, Adolf, m. Fam., Hannover	Rheinstr. 13	Wiebus, Elma, Essen	Strandv. Eils
Poerschke, Kurt, m. Frau, Essen	Weserstr. 17	Wilbertz, Brigitte, Düsseldorf	Benekestr. 39
Poth, Erich, Essen	Hotel Bruns	Wilke, Günter, m. Sohn, Osnabrück	Südstr. 24
Pürschel, Uwe, m. Frau, Braunschweig	Richtofenstr. 5a	Wispel, Manfred, m. Frau, Mettmann	Südhoffstr. 25
Quäker, Marita, Wilhelmshaven	Luisenstr. 24a	Zimmermann, Egon, m. Frau, Ludwigshafen	Herrenpfad 12
Raabe, Ilse, Oesterweg	Luisenstr. 21		
Reiher, Irmhild, Dortmund	Strandvilla Eils	Angemeldet bis zum 7. Juli 1965 abends	
Reinhardt, Minna, m. Sohn, Tornesch	Knyphausenstr. 5	Abdel Fattach, Mohamed, Hagen-Haspe	Brunnenstr. 2
Rasche, Christel, Vennebeck	Knyphausenstr. 5	Amolsch, Frieda, Hagen	Friedrichstr. 8
Rehberg, Ernst, m. Fam., Hamburg	Karlstr. 1a	Stoll, Hilde, Hagen	Friedrichstr. 8
Riekeberg, Karlheinz, Hannover	Benekestr. 57	Barth, Paula, m. Fam., Niederschlottern An	der Schanze 1
Riss, Carl, m. Frau, Hattenheim	Staatl. Kurhotel	Behrenhoff, Hildeg., Bremerhaven	Heinrichstr. 5
Röders, Otto, Soltau	Hotel Meeresstrand	Bernhardt, Mana, m. Schw., Berlin	Südhoffstr. 10
Röhrbein, Hans-Georg, Letter	Benekestr. 57	Biehl, Otto, m. Fam., Osnabrück	Herrenpfad 16
Rose, Fr. W., Dr., m. Fam., Pinneberg	Viktoriastr. 6	Bigalke, Eberhardt, Heysighausen	Luisenstr. 20
Rother, Josef, Delmenhorst	Hotel Bruns	Birkenfeld, Annel., m. Tochter, Hamm	Tannenstr. 2
Röttger, Ursula, Dolberg	Kaiserstr. 14a	von Blachen, Elis., Essen	Moltkestr. 14
Schaefer, Reinhold, m. Frau, Bielefeld	Herrenpfad 17	Blanke, Rud., m. Frau, Horn	Nordhelmstr. 50
Scheele, Erna, m. Sohn, Letter	Friedrichstr. 23	Böhme, Joh., Hamburg	Hotel Rixtine
Schlang, Karin, Hochheim	Ellernstr. 8	Bradshaw, Pamela, Milton (Engld.)	Luisenstr. 20
Schmidt, Irmintraut, Solingen	Waldweg 6	Breuer, H.-Jürgen, m. Frau, Bielefeld	Friedrichstr. 1
Schmidt, Reinhard, m. Fam., Oldenburg	Strandv. Lührs	Briel, Margot, Münster	Nordhelmstr. 51
Schmidt-Rondenbeck, H., m. Frau, Überlingen	Gartenstr. 2	Brunken, Marianne, Bremen	Tannenstr. 4
Schmitt, Gisela, Hochheim	Ellernstr. 8	Budelmann, Mareike, Bremen	Tannenstr. 4
Scholle, Annemarie, Dr., Freiburg	Haus Morgensonne	Bulinski, Bruno, m. Fam., Gladbeck	Schulzenstr. 17
Schön, Henny, Wuppertal-Barmen	Frisiastr. 24	Buskohl, Hildeg., m. Fam., Ihren	Südstr. 10
Schräder, Elisabeth, Bremen	Bismarckstr. 7	Buss, Hinderk, Widdelswehr	Herrenpfad 16
Schreiber, Gerhard, m. Frau, Bielefeld	Mainstr. 9a	Collin, Gisela, Meiderich	Wiedaschstr. 6a
Schröder, Ilse, Mannheim	Karlstr. 1a	Herbold, Ilse, Meiderich	Wiedaschstr. 6a
Clören, Jutta, Mannheim	Karlstr. 1a	Cordes, Dolores, Gütersloh	Viktoriastr. 8
Schulz, Christiane, Hambühren	Haus Daheim	Dale, Walter, m. Frau, München	Damenpfad 28
Schuhmann, Johannes, Friedrichshafen	Luisenstr. 11	Dargel, Charlotte, Karlsruhe	Frisiastr. 22
Schulte-Strathaus, U., Heessen	Kaiserstr. 14a	Dargel, Charlotte, Basel	Frisiastr. 22
Schunken, Margar., Kettwig	Schulzenstr. 42	Degen, Ursula, m. Fam., Hamm	Jugend-Erholungs-Heim
Schütz, Dorothea, m. Fam., Emden	Gartenstr. 9	Drevs, Doris, Broich	Moltkestr. 14
Seidel, Karin, Pye-Osnabrück	Bäckerstr. 1	Eimmer, Elfa, m. Tochter, Lünen	Benekestr. 53
Sichau, Gerh., Gelsenkirchen	Mainstr. 4a	Einbrod, Christa, Villingen	Hotel Rixtine
Siemer, Maria, m. Schw., Lähden	Luisenstr. 7	Flenske, Walter, Berlin	Winterstr. 16
Simon, Ursula, Düsseldorf	Benekestr. 39	Fernow, Heinz, m. Fam., Holtorf	Oderstr. 8
Skytte, Maria, m. Tochter, Geesthacht	Damenpfad 9	Fischer, Edith, m. Tochter, Wuppertal	Moltkestr. 14
Sondershausen, Klaus, m. Frau, Berlin	Haus Dörte	Merken, Erna, Wuppertal	Moltkestr. 14
Speckmann, Kläre, Bösensell	Haus Hartwig	Fischer, Gisela, Hagen	Friedrichstr. 34
Springer, Franz, m. Frau, M.-Drewer	Frisiastr. 24	Höfner, Jürgen, Hagen	Friedrichstr. 34
Stangenberg, Gert, Berlin	Marienheim	Garschagen, Hagen	Friedrichstr. 1
Stapenhorst, Oldenburg	Gartenstr. 2	Gatz, Annel., m. Sohn, Friedrichsfeld	Benekestr. 44
		Gerken, Horst, Horneburg	Nordhelmstr. 50
		Giljohann, Paul, Gütersloh	Viktoriastr. 8
		Glomsola, Hubert, m. Frau, Herford	Bogenstd. 9
		Göckede, Gisela, m. 2 Töcht., Münster Thom.	-Morus-Heim
		Görgens, Karl, m. Frau, Köln	J.-Bergh.-Str. 43
		Gremmels, Krimhild, Arstedt	Kiefernweg 7
		Griwenke, Erwin, m. Frau, Dortmund	Bogenstr. 9
		Hannich, Richard, m. Fam., Braunschweig	An der Mühle 2
		Hau, Margarete, Köln	Südhoffstr. 21
		Harms, Klaus, Bremen	Pens. Abegg
		Hellingrath, Hans, m. Frau, Düsseldorf	Kiefernweg 7
		Hermes, Ingrid, m. Sohn, Lingen	Bismarckstr. 4
		Holzhausen, Mary, Hagen	Haus Erika
		Hübscher, Heinz, Bottrop	Winterstr. 20
		Hüsen, Hubert, Rütenbrock	Herrenpfad 15
		Kalloch, Alfred, m. Fam., Hamburg	Südstr. 4
		Kampmann, Dieter, Uchte	Luisenstr. 20
		Klempau, Ilse, Oldenburg	Hafenstr. 15
		Kleymann, Else, Lüdinghausen	Roonstr. 4
		Klinger, Paul, m. Frau, Diepholz	Haus Annette
		Koll, Renate, Düsseldorf	Haus Seeblick

GYMNASTIK

HEILGYMNASTIK

ATEMSCHULUNG

(Asthmabehandlung)

MASSAGE

BINDEGEWEBSMASSAGE

ELISABETH GOERES, Gymnastiklehrerin

Norderney, Jann-Berghaus-Straße 69

Anmeldung erbeten am Dienstag, Donnerstag und Freitag von 11.00 bis 12.00 Uhr

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“ am Sonnabend, dem 17. Juli 1965.

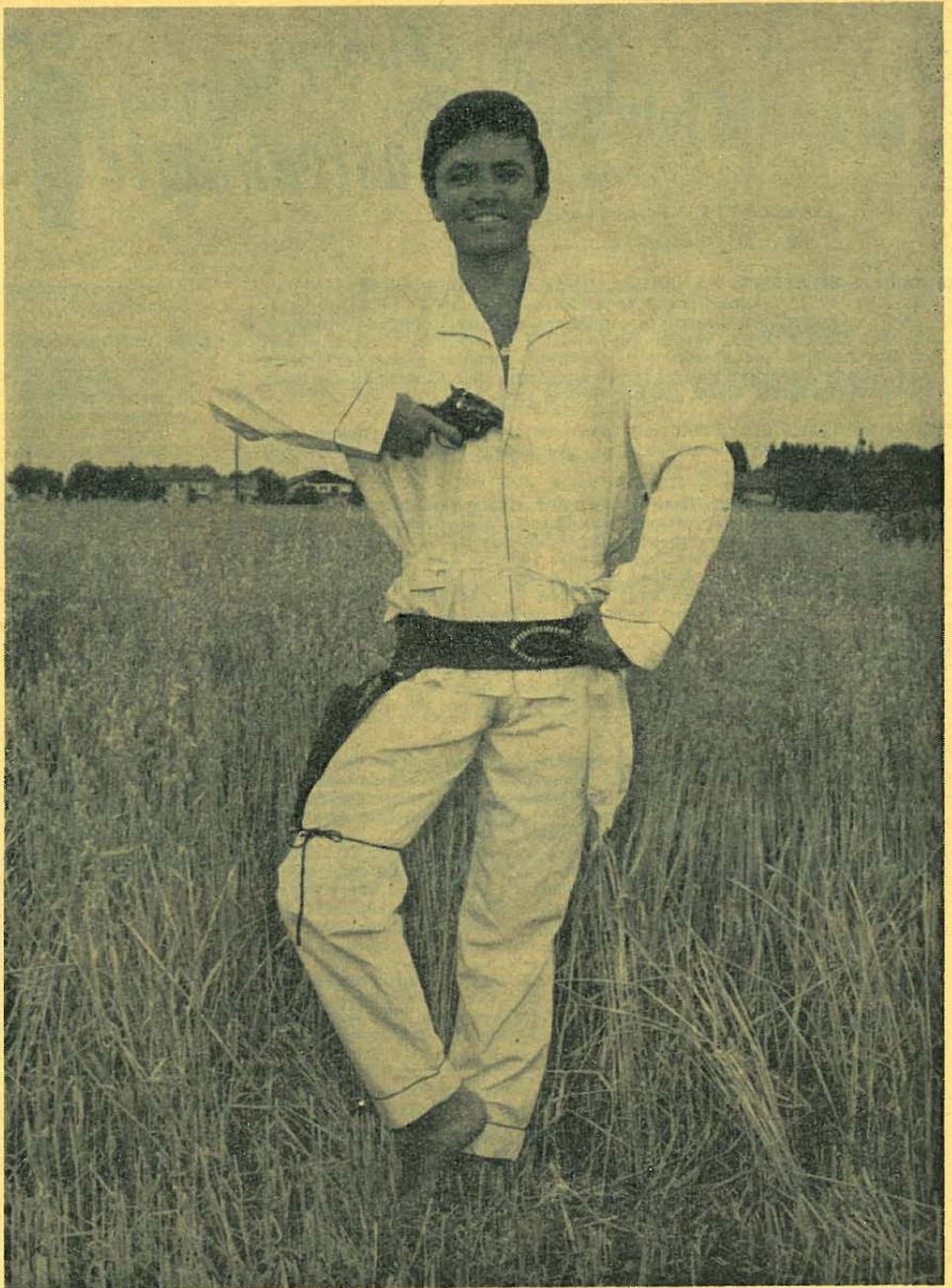
Ferienfrohe



Unterhaltung

Im **STAATLICHEN KURHAUS** leiten Mona Baptiste und Heinz Köllisch dieses Wochenende ein mit einem „Feuerwerk der guten Laune“. Beide Künstler sind sehr bekannt, teils unmittelbar durch ihre wiederholten früheren Norderney-Gastspiele, teils mehr indirekt durch ihr Auftreten im Rundfunk, Fernsehen oder ihre zahlreichen Schallplattenverpflichtungen. Eine Woche später steht das Kurhaus im Zeichen einer ähnlichen Veranstaltung. Hierbei wirken zwei nicht minder Prominente mit: nämlich Gitta Lind und Bruce Low. An beiden Abenden kann man sich außerdem erfreuen an dem Tanz- und Show-Orchester Freddy Darmas, das am 11. Juli außerdem nachmittags zum Tanztee und abends zu einer geselligen Veranstaltung mit Heinz Köllisch als Conférencier spielt. Unter dem Motto „Vom Evergreen bis zum Hit“ soll am 13. Juli überdies im Kurhaus ein Tanzabend vorwiegend für die Jugend steigen. Hier tritt die schottische Star-Band „John O'Hara and his Playboys“ auf.

Hauptstar dieser Tage in den **STAATLICHEN STRANDHALLEN** dürfte Rex Gildo (unser Bild) sein. Der bescheidene Münchener vom Jahrgang 1939 ist zu einem der beliebtesten Schlagerinterpreten der jungen Generation geworden, zum umschwärmten Liebling der jungen und junggebliebenen Fans. Bei Bühne und Film hat er sich zum Prototyp des jugendlichen Liebhabers heraufgespielt, und für die Fernsehproduzenten wurde er zum Idealfall eines „Showmans“, der singen, spielen und tanzen kann und der mit seinem natürlichen Charme und seinem blendenden Aussehen immer wieder die Herzen des Publikums im Sturm erobert. Rex hat Erfolg auf der ganzen Linie, aber dieser Erfolg läßt ihn nicht auf Lorbeeren ausruhen. Er



weiß um die Vergänglichkeit des Startums und der Publikumsgunst, und er handelt nach diesem Richtsatz: Nur dem gehört die Zukunft, der sein Talent und Können durch ständiges An-sich-arbeiten weiter vervollkommnet. Eine zusätzliche Popularität gewann Rex durch seine überaus erfolgreichen Duett-Titel mit der blonden Gitta aus Kopenhagen. — Die Prominenz des europäischen Show-Business ist in den Strandhallen weiter vertreten durch Illo Schieder, die bereits am Sonnabend auf Norderney ihr Gastspiel gibt. Am Sonntag ist Hein Timm als Kapitän bei einem großen Bordfest mit dabei. „Wie schön, daß wir im Ur-

laub sind“ heißt ein Kurgäste-Begrüßungsabend des Hauses am Montag. Dann folgt das bereits erwähnte Rex-Gildo-Gastspiel am Dienstag. Am Mittwoch erfreut ein temperamentvoller Beatle-Abend (am Nachmittag vorher gibt es noch ein Kinderfest). Der Donnerstag ist einem „Blütenfest auf Hawaii“ gewidmet und der Freitag einem lustigen Gästekabarett. Werner Gebhardt leitet alle Veranstaltungen, unterstützt vom Heinz-Igel-Starquintett.

Das Veranstaltungsgeschehen im **KURHOTEL KAISERHOF** nimmt seinen Höhepunktreichen Fortgang an diesem Wochenende mit dem Auftreten von Jimmy Thomas. Für weitere Abende wurden so bedeutende Vertreter der heiter beschwingten Muse wie René Carol, Bully Buhlan, Undine von Medvey und Wolfgang Sauer verpflichtet. Liebhaber auseresener Créationen kleidungsmäßiger Art werden sich an einer Oesterqaard-Modenschau erfreuen können. Als beliebter Conférencier führt Heinz Eckner durch alle Abende. Er leitet auch das tägliche Nachtprogramm in der Kaiserhof-Bar. Nicht unerwähnt bleiben sollte das großartige Tanz- und Unterhaltungsensemble des Hauses, Bert Neumann.





Streifzug durch die Gastronomie



STRANDHOTEL BELVEDERE. Ein wirkliches Haus der persönlichen Note mit den Vorzügen einer einzigartigen sonnenreichen und zugleich zentralen Lage. 3000 qm eigene Dünenwiese umgeben das Haus. Die Entfernung zum Meer beträgt nur 50 Meter, und in zwei Minuten ist man im Kurzentrum mit seinen Anlagen und Einrichtungen. Weitere Vorzüge: große Seeterrasse und eigene Strandkörbe auf geschützten Liege- und Sonnenflächen, Parkplatz für Hausgäste. Unter gleicher Leitung steht das

STRAND-RESTAURANT BELVEDERE mit seinen exquisiten Küchenleistungen, die auch Passanten geboten werden. Über alle näheren Einzelheiten informiert im übrigen ein Hausprospekt.

TANZBAR CHEZ NOUS. Dieser Name ist sicherlich vielen Norderney-Gästen noch von früheren Jahren her bekannt. Der Betrieb, der während der jüngsten Saison noch unter anderer Bezeichnung arbeitete, hat seinen alten Begriff „Bei uns“ wiederbekommen. Unter neuer Leitung wird sich hier in den kommenden Wochen noch einiges tun. Das musikalische Geschehen in den eleganten Räumen wird bestimmt von den T. F. All-Stars unter der Leitung von Kapellmeister Peter Tiede.

CENTRAL-CAFÉ. Behaglich-elegante Lokalität direkt gegenüber dem Kurhaus, liebenswürdiges Zentrum am Übergang des Stadtinneren zu den blumenprächtigen Parks. Weiterhin erwähnenswert dank seiner prachtvollen Sonnenterrasse, seiner aufmerksamen Bedienung und meisterlicher Konditorei-Erzeugnisse.

CAFÉ CORNELIUS. In diesem Jahre noch attraktiver geworden durch den Ausbau der Nordstrand-Anlagen und die Schaffung einer neuen Wandelbahn. Wer keinen Sonnenstrahl verlieren will und möglichst viel seines Inselfaseins am Wasser verbringen will, hier findet er Befriedigung aller leiblichen Bedürfnisse — und einen herrlichen Fernblick noch dazu.

HOTEL-PENSION COORDES. Nach modernsten gastronomischen Gesichtspunkten neuerbauter Beherbergungsbetrieb. Ganzjährig geführtes Unternehmen, sehr günstig zum Nordbadstrand und dem Stadtzentrum gelegen. Es stehen Lift und behagliche Aufenthaltsräume zur Verfügung. Die Zimmer sind mit Telefon und Duschbädern ausgestattet.

HOTEL AM DAMENPFAD. Haus, das erstmalig zu dieser Saison seine Pforten öffnete. Es entstand als weitgehender Umbau aus einem älteren Beherbergungsbetrieb. Fast alle Zimmer des Hotels verfügen über Dusche und WC. Zimmertelefone sind ausnahmslos vorhanden. Bis ins kleinste Detail

hat man die Gesamtausstattung auf gepflegte und behagliche Atmosphäre abgestellt.

HAUS DELANG. Musterbeispiel für sinnvolle Umgestaltung, Erweiterung und Modernisierung eines Hauses, dessen guter Ruf seit Jahrzehnten besteht. Die gesamte, neuestem Komfort entsprechende Inneneinrichtung ist in ihrer Gediegenheit auf behagliches Wohnen zu jeder Jahreszeit ausgerichtet. Es gilt dieses auch für die Leistungsfähigkeit der Küche. Als neu erworbener und nach den gleichen fortschrittlichen Gesichtspunkten umgebauter Zweigbetrieb ist dem Haus Delang der „LUISENHOF“ angegliedert.

CAFÉ DRÜST. Lange Ausflüge und Gänge zu machen ist nicht unbedingt jedermanns Sache. Dieses gemütliche Café mit seinen vielseitigen und sehr guten Konditorei-Erzeugnissen ist an der Ecke Benekestraße/Winterstraße so recht das geeignete Ziel einer nur kurzen Promenade. Aber es bietet sich auch an als sehr willkommene Zwischenstation der Stärkung, wenn man mehr vorhat.

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF. Es nennt sich nicht nur „Oase der Ruhe direkt am Meer“, sondern das Haus verdient diese Kennzeichnung auch voll und ganz. Wir finden hier ein „Europa-Eck“ mit vielen Spezialitäten unseres Kontinents, Zimmer mit allem Komfort und Seebalkons, aber auch Appartements mit Bädern. Lift, großzügige Hotelhalle, geräumige Seeterrasse und eine sehr gute Küche ergänzen die Annehmlichkeiten, die den Gast hier erwarten.

FLUGHAFEN-RESTAURANT. Wenn hier heute auch nicht mehr der Flughafen ist, so trägt das Haus seinen Untertitel „Haus der Kochkunst“ absolut zu Recht. Auch sehr gute Diätkost wird geboten. Der Rahmen ist ruhig, gepflegt und behaglich. Das Restaurant eignet sich vor allem auch für jene Besucher, die in unmittelbarer Nähe der Kuranlagen speisen wollen.

KONDITOREI CAFÉ FRÜHLE. Gewissermaßen ein „klassischer“ insularer Treffpunkt, direkt gegenüber der Post, seit vielen Jahrzehnten bekannt für die Güte des hier Gebotenen, und zwar sowohl in rein gastronomischer Sicht wie auch im Blick auf dezente Unterhaltungsmusik. Viel Wert wird hier auch auf köstliche Eisspezialitäten und sehr gepflegte Biere gelegt.

STRANDHOTEL GERMANIA. Spitzenbetrieb der insularen Gastronomie mit allem Service von internationalem Standard. Feinschmecker finden im Hotel-Restaurant eine unbedingt empfehlenswerte Bleibe. Behaglich und individuell ist die Herrenbar gestaltet, und diesem Fluidum entsprechen auch die hier servierten „Stärkungen“. Zum Strandhotel Germania gehört auch die hochmoderne **STRANDVILLA GERMANIA**, nur wenige Häuser weiter ebenfalls an der Kaiserstraße, und damit besonders bevorzugt gelegen.

GIFTBUDÉ AM WESTSTRAND. Der Norderneyer Weststrand hat wegen seiner ruhigen und stadtnahen Lage besonders viele Anhänger und genauso viele Freunde besitzt auch das hier befindliche Strand-Café. Sein Name, der übrigens schon sehr lange besteht und nicht nur auf Norderney in dieser Form auftritt, hat natürlich nichts mit „Gift“ zu tun. Die Sache kommt vielmehr von „Geben“. Hier „gibt“ oder plattdeutsch „gibt“ es etwas Gutes. Ob man dieser Auslegung nun folgt oder nicht, das hier gebotene „Gute“ stimmt.

STRANDHOTEL HAUS AM MEER. Mit 110 Betten kein ganz kleines Unternehmen, dennoch sehr persönlich geführt. Absolut fortschrittlich und dennoch höchst behaglich eingerichtet, Bäder und Duschen sind Selbstverständlichkeit. Die Restaurant-Küche bietet Spezialitäten in beachtlicher Fülle. Was nicht zuletzt für dieses Haus spricht, ist die Möglichkeit, daß es von der Kaiserstraße aus einen immer wieder imponierenden Fernblick auf das Meer ermöglicht.

HOTEL-PENSION IDERHOFF. Auch in diesem Haus erfolgten großzügige Renovierungen. Es gibt Balkonzimmer und Unterkünfte mit eigenen Bädern, Duschen und WC. Sehr angenehm ist es außerdem, daß die Pension nur ganz wenige Minuten vom Nordstrand entfernt liegt und die Bushaltestelle praktisch vor der Tür ist. Selbstverpflegung, die durchaus nicht alle Gäste anstreben, ist hier nicht erforderlich, da sich ein gutes Stadrestaurant im Hause befindet.

PENSION JANSSEN. Empfehlenswert vornehmlich als überaus gemütlich, aber auch sehr neuzeitlich eingerichtete Familienpension. Von hier aus läßt sich in zwei Minuten der Weststrand erreichen. In den Kuranlagen und am Wellenbad ist man sogar noch rascher. Die Pension verfügt auch über eine ausgezeichnete Küche. Das Haus ist ein Beispiel für einen Ganzjahresbetrieb, der Wert auf zufriedene Gäste legt, ob es Frühling ist, Sommer, Herbst oder Winter.

RESTAURANT KLABAUTERMANN. Nettes Lokal im Stadtzentrum, kein großer „Betrieb“, aber echte Gemütlichkeit, viele gute Getränke und Erfrischungen, rasche und zuvorkommende Bedienung, durchaus preisgünstig, modern und freundlich eingerichtet. Kurzum: der rechte Ort für zwangloses Beisammensein.

BIER- UND SPEISERESTAURANT ZUR KOGGE. Einer der ältesten Norderneyer Gastronomiebetriebe, noch heute im Besitz der Gründerfamilie. Der Dienst am Gast bestimmt hier in vorbildlicher Weise alles. Gepflegte Getränke und durchaus solide Preise sind selbstverständlich. Die vor einiger Zeit neu installierten drei Miniatur-Bowling-Bahnen bieten nicht nur Herren, sondern auch Damen eine amüsante Unterhaltung.

HOTEL AM KURPLATZ. Aus dem einstigen historischen Logierhaus „Bazar“ wurde im Laufe der letzten Jahre ein moderner Hotelbetrieb mit innenarchitektonisch beispielgebend ausgestalteten Räumen. Die Zimmer zeichnen sich weiterhin durch eine sehr sonnige Lage aus. Ihre Fenster erlauben reizvolle Ausblicke entweder auf das Leben und Treiben des Kurplatzes oder in den alten Baumbestand des stillen Georgsgartens. Das ganze Haus ist zentralbeheizt. In allen Räumen gibt es fließendes kaltes und warmes Wasser. Aufenthalte können sowohl in Voll- als auch Teilpension abgeschlossen werden.

CENTRAL-CAFÉ

DIE Konditorei · DAS Café

gegenüber dem Kurhaus



Das Café mit der schönen
Sonnenterrasse

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

Im Ausschank

**JEVER
PILSENER**

Strandhotel Belvedere

Strandpromenade / Ecke Strandstr.

Fernruf (04932) 606

Besitzerin: Ingeborg Hüttner



Strandhotel Miramar

Kaiserstr. 5 · Ruf (04932) 526

Besitzer: Geschw. Wikmar Wiemers
und Ingeborg Hüttner

HAUS DER PERSÖNLICHEN NOTE DIREKT AM MEER

an einzigartiger, sonnenreicher und zentraler Lage inmitten 3000 qm eigener Dünenwiese, nur 50 Meter vom Meer und zwei Minuten vom Meerwasser-Wellenschwimmbad und dem Kurzentrum entfernt

Große Seeterrasse sowie Liege- und Sonnenwiese mit eigenen Strandkörben für jeden Hausgast

Eigener Parkplatz, Mitglied d. ADAC u. KVDA

Hausprospekt

Strand-Restaurant mit exquisiter Küche
auch für Passanten

HAUS MIT GEFLEGTTER ATMOSPHÄRE ERSTEN RANGES

direkt am Meer, an der Strandpromenade und der Strandkorbwiese

Große Seeterrasse
Herrliche, unbehinderte Seeausicht
Eleganter Komfort · Zentralheizung
Hausprospekt

Seeterrassen-Restaurant mit exquisiter Küche
auch für Passanten

GANZJÄHRIG GEÖFFNET

CAFÉ MARIENHÖHE. Für viele Inselbesucher der reizvollste Punkt Norderneys, und sicherlich werden sich auch in diesem Jahre noch manche Norderney-Gäste diesem Werturteil anschließen, das der eigentlich erst durch die letzte hannoversche Königin, der Königin Marie, „en vogue“ gekommenen Aussichtsstätte mit ihrem seit vielen Jahrzehnten bekannten Café gilt. Es ist das um so verständlicher, wenn man die geschulte Bedienung kennt, die qualitativ hochwertigen Erzeugnisse des Hauses, die romantische Fernsicht, die sich jedem Gast bietet, und vor allem auch, wenn man einen Sinn hat für Erinnerungen an jene erlauchten Geister früherer Generationen, die sich hier ein Stelldichein gaben. All das macht das gewisse „Etwas“ aus, das es eben nur auf der „Marienhöhe“ gibt.

HAUS MEERESLEUCHTEN. Das Haus hat in diesem Jahre noch eine in der Bismarckstraße gelegene Dependence erhalten. Beide Pensionen liegen nur knapp hundert Meter vom Meer entfernt. Sie verfügen über erstrangige Doppel- und Dreibettzimmer mit eigener Dusche und WC. Als Ganzjahresbetriebe mit Ölheizung und allen sonstigen Einrichtungen ausgestattet, sind die Häuser in der Lage, gerade auch vor und nach der Hauptreisezeit angenehmen und preisgünstigen Aufenthalt zu bieten.

RESTAURANT UND CAFÉ MEIEREI. Überaus beliebtes Ausflugslokal an der „Dünen-Expreß“-Linie zum Ostbadestrand. Wer hier aussteigt, hat es nur etwa fünf Minuten bis zum Ende des Nordbadestrandes. Er kann dann, je nach Lust und Liebe, stadteinwärts wandern, oder aber auch hinaus in die Unendlichkeit der Dünenwelt. Von der „Meierei“ aus bieten sich aber auch von Jahr zu Jahr stärker in Anspruch genommene Möglichkeiten, Ausritte über die Insel zu unternehmen oder aber das Reiterabzeichen zu erwerben. Das zur Verfügung stehende Pferdmaterial ist ausgezeichnet.

STRANDHOTEL MIRAMAR. Herrliche unbehinderte Seeausicht und eleganter Komfort lassen dieses Haus für alle seine Gäste zu einem Inbegriff gepflegter Atmosphäre werden. Strandpromenaden und Strandkorbwiesen befinden sich direkt vor dem Hause. Die große Seeterrasse ist nicht nur ein behaglicher Aufenthaltsort, sondern hier finden wir auch ein Restaurant mit exquisiter Küche, in dem sich natürlich auch Tagesgäste kulinarisch verwöhnen lassen können. Das Strandhotel Miramar ist ganzjährig geöffnet.

NORDERNEYER SCHLEMMERECKE. Einem guten und reichlichen Mittags- und Abendisch dienendes, neuzeitliches Schnellrestaurant. Man bekommt hier auch Spirituosen und alkoholfreie Getränke. Langes Suchen ist nicht erforderlich, da sich das sonst nicht sehr auffällige Lokal unmittelbar am Ausgangspunkt der Bus-Linie zur „Weißen Düne“ und gegenüber dem Insel-Kino befindet.

PARK-HOTEL-RESTAURANT. Dieses Haus macht drei „springende Punkte“ für den Gast geltend: gutes Essen — gutbürgerliche Speisenauswahl — und dann von besonderer Wichtigkeit: ein nicht unbeträchtliches Angebot an speziellen Kinderessen. Wem das noch nicht genügt, dem sei gesagt, daß sich im Parkhotel auch noch Dortmunder Bierstuben mit dem Namen „Im D-Zug“ befinden. Auch diese größte Bier-Bar der Insel erfreut sich steigender Beliebtheit.

HOTEL PIQUE. Reichhaltige Speisen- und Getränkekarte machen das Restaurant im Hotel Pique zu einer Stätte allerbestens gepflegter Gastlichkeit und vorbildlich leistungsfähiger Küche. Besondere Wünsche können hier auch im Hinblick auf Hummergerichte und insulare Fischspezialitäten erfüllt werden. Aber man speist hier nicht nur ausgezeichnet, sondern kann mit gleichem Wohlbehagen hier wohnen. Es gilt dieses sowohl für das Haupthaus am Kurplatz als auch für die gerade jetzt erneut modernisierten Strandvillen „Olga“ und „Mathilde“ am Weststrand.

SPEISERESTAURANT RATSCELLER. Besonders geeignet für die vielen Gäste, die in der Innenstadt wohnen und keine Vollpension für ihren Inselaufenthalt abschließen. Sie wollen vielleicht nicht an jedem Tage warm zu Mittag oder zu Abend essen, aber wenn sie es tun, dann besonders gut. Unter erfahrener Leitung erfüllt der Ratskeller diese Bedürfnisse in bester Weise, vor allem, weil es nicht nur etwas für den Magen, sondern auch für die Kehle gibt. Die kleine, gemütliche Gaststätte ist in direkter Nachbarschaft der evangelischen Inselkirche zu finden.

HOTEL-PENSION UND RESTAURANT RHEINGOLD. Gutes Wein-, Bier- und Speiselokal mit realen Preisen an der Ecke Herrenpfad/Langstraße. Das An-

gebot der Mahlzeiten ist auf die unterschiedlichsten Bedürfnisse zugeschnitten. Besonderer Beliebtheit erfreuen sich die Abendspezialitäten des Hauses vom Grill. Aber auch Anhänger der Kalten Küche finden bestimmt hier das, was sie suchen.

HOTEL RHEINISCHER HOF. Ein schon lange bestehendes Beherbergungsunternehmen mit bezeichnenderweise viel Stammgästen. Sie lieben die Lage dieses Hauses, das sie die Kuranlagen, das Kurtheater und viele andere für Norderney wichtige Einrichtungen praktisch in wenigen Schritten erreichen läßt. Die Hotelzimmer sind ausnahmslos mit kaltem und warmem Wasser ausgestattet. Bäder befinden sich im Hause, und in der bekannt guten Küche kann man auf Wunsch auch Diätkost haben. Man ist hier auch auf Gäste eingestellt, die Hunde mitbringen.

ROBINSON. Eine echte Novität dieser Saison in der Strandstraße. Mehr kann und soll hier nicht gesagt werden. Also: hingehen, ansehen und sich gastlich betreuen lassen!

SCHUCHARDTS HOTEL. Haus der internationalen Küche und der erlesenen Weine. In den Siechen-Bierstuben kann man allabendlich außerdem ein Unterhaltungskonzert genießen oder auch nach den Klängen von Benny Byhlano tanzen. Die exklusive Tanzbar „FRASQUITA“ hält bis 4.00 Uhr morgens geöffnet. Die „KAJÖTE“ mit ihrem „Zwischendeck“ bietet als gemütliche Hausbar viele Spezialitäten vom Grill. Außerdem sorgt hier für viel launige Unterhaltung Werner Nawrocki. Es finden im Hause auch laufend Abendveranstaltungen statt, die Erwin von Schmude als Conférencier, Humorist und Komiker von Geblüt gestaltet.

HAUS SEESCHWALBE. Ein ganzjährig geöffneter Pensionsbetrieb, der unter neuer Leitung auch ausgezeichnete Vollpflegeung gibt. Gäste, die hier wohnen, haben aber auch den Vorzug, sehr schnell am Hauptstrand des Nordbades zu sein, an den Strandkorbwiesen und bei den Tennisplätzen. Für kraftfahrende Kurgäste ist noch erwähnenswert, daß sich das Haus in unmittelbarer Nachbarschaft des großen Parkplatzes an der Knyphausenstraße befindet.

STAATLICHES KURHOTEL. Diese ehemalige Sommerresidenz des letzten Welfenherrschers ist in den letzten Monaten erneut sehr gründlich renoviert worden. Die gesamte innenarchitektonische Gestaltung entspricht im geschmacklichen Niveau der großen historischen Tradition des Hauses. Es versteht sich eigentlich von selbst, daß alle Zimmer nicht nur erstklassig ausgestattet, sondern vor allem auch äußerst geräumig sind. Falls gewünscht, stehen auch ausgesprochene Appartements oder Zimmer zur Verfügung, die eigenes Bad, Dusche und WC haben. Die ruhige Lage am Kurgarten, die während der letzten Saison durch die Bauarbeiten nicht ganz in der gewünschten Weise gewährleistet werden konnte, ist wieder weitgehend vorhanden, nachdem dort im wesentlichen nur noch Innenarbeiten anfallen. Auch das Kurhotel ist ganzjährig geöffnet. Es wird fernbeheizt, falls das Eintreten kühlerer Witterung dies erfordert.

HOTEL STADT HAMBURG. Bekanntes und beliebtes Speiselokal im Stadtzentrum, an der stillen Schmiedestraße gelegen. Der Ruf des Lokals ist viele Jahrzehnte alt, und er hat jüngst, nach mancherlei Modernisierungen, erneut gewonnen. Das renommierte Speiserestaurant ist nicht nur innerhalb der üblichen Gaststättenzeiten geöffnet, sondern man kann sich hier noch bis Mitternacht die Erzeugnisse eines erstklassigen Kalten Büfets und manche Grill-Spezialitäten zu Gemüte führen.

HAUS SYLVIA. Das Stammhaus liegt in unmittelbarer Weststrandnähe, die Dependence nur wenige Minuten vom Nordstrand entfernt. Hier wie dort zeichnen sich die Zimmer durch moderne Einrichtung aus, beide Häuser verfügen über eine immer wieder uneingeschränkt gelobte Küche, Zentralheizung und höchst gemütliche Aufenthaltsräume. Für Herbst- und Winteraufenthalte werden ermäßigte Preise eingeräumt. Man informiert Interessenten gerne durch konkrete Angebote und Prospektübersendungen.

HAUS WATERKANT. Dieses Haus bietet eine für Norderney insofern einmalige Attraktion, als es über ein eigenes Seewasser-Hallenbad verfügt, das mit einer ständigen Wassertemperatur von 23 Grad Wärme den Hausgästen gerade auch dann zur Verfügung steht, wenn es draußen zu unwirtlich ist, an den Strand zu gehen. Ansonsten ist das Unternehmen ein hochmodernes Haus garni in bester Kaiserstraßen-Lage. Der Blick auf das Meer ist einmalig. Als Ganzjahresbetrieb weist das Haus eine große geschützte Seeterrasse auf und eine moderne Zentralheizung. Preislich stellt sich ein Aufenthalt in diesem vorbildlichen Beherbergungsbetrieb sehr günstig.

ALLERGIE- UND HAUTKLINIK NORDERNEY: Lippestraße 9-11, Chefarzt Dr. med. Wolfgang Pürschel, Tel. 492/403 - Facharzt für innere Krankheiten, Facharzt für Hautkrankheiten ständig in der Klinik - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG; Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche oder Bad.

AMEROPA-REISEN: Reiseleitung Norderney, Am Denkmal, Bismarckstraße 11, Ruf 2688.

AMTLICHES FUNDBÜRO: Rathaus, Ecke Friedrich- u. Poststraße, Sammelnr. 405.

APOTHEKEN: Kur-Apotheke, K. Hanebuth, Kirchstraße 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstraße 12, Ruf 588, Inh. Dr. Labudde.

BADEÄRZTE: Dr. med. Hesse, Roonstraße 7, Ruf 2233; Dr. med. Lasius, Janusstraße 6, Ruf 2288; Dr. med. Winkler, Bülow-Allee 4, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388.

CASINO-LICHTSPIELE: Strandstraße, Ruf 2117.

DEUTSCHE BUNDESBahn: Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611; Fahrkartenverkauf, Gepäckabfertigung.

EVANGELISCHE KIRCHE: Kirchstraße; Pastor Gahbler, Ruf 447. Pfarrhaus Kirchstraße 13. Sonnabends 20.00 Uhr Abendgottesdienst, sonntags 10.00 Uhr Gottesdienst in der ev.-luth. Inselkirche in der Nähe der Post; im Sommer 8.30 Uhr Waldgottesdienst am Schwanenteich. Kurprediger: Christliches Hospiz (Evangelisches Gemeindehaus), Gartenstraße 20, Ruf 2337.

FACHÄRZTE: Dr. med. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstraße 2, Ruf 684; Dr. med. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Herrenpfad 23 (Volksbank), Ruf 2551; Professor Dr. med. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses Seehospiz „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestraße 27, Ruf 485. Dr. med. Heinz Mevenkamp, Obermedizinalrat, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen, Sprechstunden nach Vereinbarung, Kaiserstraße 25-26, Ruf 555. Dr. med. W. Pürschel, Facharzt für Hautkrankheiten, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik — ehem. Klimatherapeutische Abteilung Hannover —, Klinik Lippestraße 9-11, Sprechstunde Tannenstraße 15, Ruf 492. Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8, Ruf 404.

FEUERWEHR: Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr, Ruf 2481; Stadtbrandmeister de Boer, Ruf 2440; Brandmeister Hennig, Ruf 2261.

filmstudio: Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.

GOLFPLATZ: Neun-Löcher-Dünengolfplatz, ca 4 km vom Ort entfernt, Nähe Ostbad, Autobusverbindung, ganzjährig spielbereit, Clubhaus mit voller Restauration, Ruf 680.

GYMNASTIK, auch Heilgymnastik, Atemschulung, Massage, Bindegewebsmassage, E. Goeres, Gymnastiklehrerin, Jann-Berghaus-Straße 69. Anmeldungen erbeten am Dienstag, Donnerstag und Freitag von 11.00 bis 12.00 Uhr

HELGOLAND-BÜRO der Reederei Kpt. Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 569.

HUMMEL-REISE: Reiseleitg. Reiseagentur J. Dorenbusch, Am Denkmal, Ruf 582.

INSEL-KINO: Friedrichstraße, Ruf 2507.

KATHOLISCHE KIRCHE: Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.

KRANKENWAGEN: Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

KINDERKRANKENHAUS: Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Professor Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Kurzwelle.

KREDITINSTITUTE: Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigstelle Norderney, Poststraße 2, Ruf 552. Norderneyer Bank, Filiale der Oldenburgischen Landesbank AG, Wedelstraße 1 - Ecke Poststraße, Ruf 578. Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße - Ecke Herrenpfad, Ruf 2125.

KURVERWALTUNG: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden täglich 11.00 bis 12.00 Uhr, außer sonntags, Ruf Sammelnr. 532. - Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus 9.00 bis 12.00 Uhr. Kurkartenausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz täglich 8.00 bis 12.00 und 15.00 bis 17.30 Uhr, sonntags 9.00 bis 11.00 Uhr, Ruf 532; am Nordstrand täglich 9.00 bis 12.00 und 15.00 bis 17.00 Uhr, sonntags 10.00 bis 12.00 Uhr; in der Siedlung Nordhelm täglich 9.00 bis 12.00 und 15.00 bis 17.00 Uhr, sonntags 9.00 bis 11.00 Uhr.

LANDE- UND STARTPLATZ der Flugstation Norderney. Alle erforderlichen Auskünfte durch Flugleitung Norderney: Flugkapitän Bönig, Ruf 2455.

MEERWASSER-WELLENSCHWIMMBAD: Neben dem Kurhaus, mit neuerrichteter Freiluft-Liegeterrasse, Wassertemperatur 22 Grad und künstliche Meereswellen. Während des zur Zeit erfolgenden Neubaus eines modernen Kurmittelhauses werden die Norderneyer Kurmittel hier verabreicht, jedoch nur in beschränktem Umfang.

OSTBADESTRAND: Der Ostbadstrand „Weiße Düne“ ist bequem im Linienverkehr zu erreichen. Zum reizvollen Ostland, zum Golfplatz und zum Leuchtturm verkehren private Bus-Linien vom Bus-Bahnhof an der Jann-Berghaus-Straße aus.

PARKPLÄTZE: Es stehen im Stadtgebiet zwei Hauptparkplätze zur Verfügung: an der Hafensstraße in der Nähe des Bundesbahnhofs und an der Knyp-hausenstraße südlich der verlängerten Roonstraße. Außerdem sind Parkmöglichkeiten beschränkterer Art vorhanden im Zuge der Verbindung Feldhausenstraße - Luciusstraße, in der Wiedaschstraße, hinter dem Nordbadstrand beim Café Cornelius und bei der Endhaltestelle „Weiße Düne“. Auf öffentlichen Straßen und Wegen im Stadtgebiet selbst besteht ein generelles Parkverbot.

POLIZEI: Dienststelle Knyp-hausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

POSTAMT: Schalterstunden bis 30. Juni montags bis freitags 8.30 bis 12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sonnabends 8.30 bis 13.00 Uhr, sonntags 10.30 bis 11.30 Uhr. Fernmündliche Telegrammaufgabe jederzeit über die Fernsprechnummer 0113. Aufgabe auch vom Münzfernsprecher 2 aus Tag und Nacht möglich. In der Hauptreisezeit Juli und August erweiterte Schalteröffnungszeiten. Fernmündliche Auskunft in allen Postangelegenheiten durch das Amtszimmer, Ruf 591.

PRAKTISCHE ÄRZTE: Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Herrenpfad 21, Ruf 688; Dr. med. Brigitte Holtzmann, Herrenpfad 21, Ruf 688.

RATHAUS mit Ordnungsamts und Standesamt: Friedrichstraße - Ecke Poststraße; Bürgermeister Willy Lührs, Stadtdirektor Karl Harting. Sprechstunden 11.00 bis 12.30 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.

REEDEREI: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney und Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. — Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf 04931 - 4161.

REISEBÜRO AM KURPLATZ: Verkaufsgesellschaft Deutsche Bundesbahn, Vertretung Deutsches Reisebüro GmbH., Scharnow-Reiseleitung. Ruf Sammelnr. 518. Geöffnet werktags 8.00 bis 13.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sowie sonntags 10.00 bis 12.00 Uhr. Telex 027781.

RETTUNGSBOOTSTATION: Kapitän Raß, Am Weststrand, Ruf 2403; Rettungsfunkstelle auf der Georgshöhe, Ruf 2442.

STÄDTISCHES KRANKENHAUS: Mühlenstraße 1, Ruf 477. Modern eingerichtet, Operationsräume, Röntgendiagnostik, EKG, Kurzwellen, Isolierstation in besond. Gebäude. Chirurg, Gynäkologe und Internist am Hause. Leitender Arzt: Dr. med. Goedecke. — Abteilung für Klimabehandlung, modernes Labor mit Grundumsatzgerät, Elektrophorese etc. Chefarzt Dr. med. Hesse.

SCHULEN: Volksschule, Jann-Berghaus-Straße 56, Rektor Smeins, Ruf 2419; Mittelschule, An der Mühle, Rektor Bandlow, Ruf 2402.

NORDERNEYER FISCHERHAUS-MUSEUM: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus, täglich geöffnet von 10.00 bis 13.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr.

TIERARZT: Dr. med. vet. Pfeiffer, An der Mühle 9, Ruf 2472.

UNTERKUNFTSVERMITTLUNG und **VERKEHRSAMT** der Kurverwaltung: Am Kurplatz, täglich 8.00 bis 12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sowie jeweils nach Ankunft eines Dampfers. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM.

WASSERSCHUTZPOLIZEI: Wasserschutzpolizeistation Norderney, An der Mühle 11, Ruf 2293.

WETTERDIENST: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf-Nr. 8 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

ZAHNÄRZTE: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; G. Westenberg, Heinrichstraße 1a, Ruf 2290; Dr. Georg Kibath, Am Denkmal, Ruf 2324 (außerhalb der Sprechstunden Ruf 2525); Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Glesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422.

ZOLLAMT: Hafensstraße 23, Ruf 2386, Dienststunden 7.30 bis 19.00 Uhr, sonntags 7.30 bis 12.30 Uhr.

FILM PROGRAMME

Casino-Lichtspiele

Fernruf 2117 — Strandstraße

Vorstellungsbeginn täglich 20.15 Uhr, bei trübem Wetter auch 16.00 Uhr
SPÄTVORSTELLUNGEN Freitag bis Sonntag, Dienstag und Mittwoch um 22.30 Uhr

JUGENDVORSTELLUNGEN jeden Sonntag um 14.00 Uhr

Sonnabend, den 10. Juli, bis Sonntag, den 11. Juli (bzw. Montag, den 12. Juli): **DER REIGEN.** — Dienstag, den 13. Juli, bis Donnerstag, den 15. Juli: **DIE OBEREN ZEHNTAUSEND.** — Freitag, den 16. Juli, bis Sonntag, den 18. Juli (bzw. Montag, den 19. Juli): **DAS MÄDCHEN ROSEMARIE.**

filmstudio im Kurtheater

Wedelstraße

Beginn der Vorstellungen täglich um 16.00 und 20.15 Uhr

Sonnabend, den 10. Juli: **POLIZEIREVIER DAVIDSWACHE** (Wertvoll). — Sonntag, den 11. Juli, und Montag, den 12. Juli: **ANGÉLIQUE.** — Mittwoch, den 14. Juli (Filmkunsttag): ... **UND DENNOCH LEBEN SIE** (Besonders wertvoll). — Freitag, den 16. Juli, und Sonnabend, den 17. Juli: **GOLDFINGER.** — Sonntag, den 18. Juli, und Montag, den 19. Juli: **DM-KILLER.**

In **SPÄTVORSTELLUNGEN** um 22.30 Uhr

Sonnabend, den 10. Juli: **POLIZEIREVIER DAVIDSWACHE** (Wertvoll). — Sonntag, den 11. Juli, und Montag, den 12. Juli: **DIE SOMMERINSEL.** — Freitag, den 16. Juli, und Sonnabend, den 17. Juli: **GOLDFINGER.** — Sonntag, den 18. Juli, und Montag, den 19. Juli: **DM-KILLER.**

Vorverkauf eine Stunde vor Beginn jeder Vorstellung. — Fernruf 628

Insel-Kino

Beginn der Vorstellungen täglich um 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr

Sonnabend, den 10. Juli, bis Montag, den 12. Juli: **DER HEXER** (CS). — Dienstag, den 13. Juli, bis Donnerstag, den 15. Juli: **DREI MÄDCHEN IN MADRID** (CS). — Freitag, den 16. Juli, bis Montag, den 19. Juli: **BOB FLEMING HETZT PROFESSOR G.**

In **SPÄTVORSTELLUNGEN** täglich um 22.30 Uhr

Sonnabend, den 10. Juli, bis Montag, den 12. Juli: **DER MÖRDER MIT DER GARTENSCHERE** (CS). — Dienstag, den 13. Juli, bis Donnerstag, den 15. Juli: **MONDO INFANO** (CS). — Freitag, den 16. Juli, bis Montag, den 19. Juli: **HOTEL DER TOTEN GÄSTE.**

Bitte beachten Sie die Anfangszeiten! — Vorverkauf eine Stunde vor Beginn. Vorbestellungen Ruf 2507.



HOTEL AM KURPLATZ

Inh. und Dir.: Waltraud Möllenberg

Ruf 04932 - 480

Sonnige und neugestaltete Zimmer
mit fließendem warmen und kalten Wasser
und Blick auf den Kurplatz

Zentralheizung

Voll- und Teilpension

STAATLICHES KURHOTEL

(GROSSES LOGIERHAUS)

Ruf 04932 - 598

Inh. und Dir.: Waltraud Möllenberg

Sehr gut ausgestattete große Zimmer

Appartements und Zimmer
mit Bad, Dusche und WC

Ruhige Lage am Kurpark und Kurmittelhaus
Eigene Seewasserbäder Zentralheizung

GANZJÄHRIG GEÖFFNET



KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

Das Hotel der Sonderklasse direkt an der See

Ganzjährig geöffnet — 300 Betten
Jeder Komfort — Exquisite Küche

Großes Seeterrassen-Restaurant — Hotelbar
Grillroom — Doppel-Scheren-Kegelbahn

Im Juli 1965 gastieren

JIMMY THOMAS — BULLY BUHLAN — UNDINE VON MEDVEY — RENÉ CAROL
WOLFGANG SAUER — OESTERGAARD-MODENSCHAU

und

BERT NEUMANN MIT SEINEN RHYTHMIKERN

die kleine Kapelle mit der großen Leistung

Besuchen Sie die *Kaiserhof-Bar*, die gepflegte Tanzstätte anspruchsvoller Gäste

Täglich Tanz und Unterhaltung

Beachten Sie bitte unseren Plakataushang!

Telefon 501 / 502

Telegramm-Adresse: Kaiserhof

Bitte Hausprospekt anfordern

SONNABEND

Zum frohen Wochenaklang musiziert das Staatliche Kurorchester unter Fritz Mareczek abends eine schwungvolle Folge alter und neuer Filmweisen aus der Feder von Fischer, Doelle, Wiedefeld, Grothe, Oscar Straus, Kreuder und Alford. Mareczek selbst, der auch erfolgreich in diesem Genre tätig ist, tritt, wie erwähnt, heute nur als Dirigent in Erscheinung. Es darf in diesem Zusammenhange vielleicht erwähnt werden, daß der Stuttgarter Rundfunkkapellmeister und Komponist in diesen Tagen vor sechs Jahren die Leitung der insularen Kurkonzerte übernahm. Er wird zu seinem Leidwesen mit Ende dieses Monats Norderney verlassen müssen. Aber es gilt, einer Berufung als 1. Kapellmeister der Operette an das Staatstheater in Oldenburg Folge zu leisten. Mareczek wird jedoch auch weiterhin seinen süddeutschen Rundfunk- und Filmaufträgen nachkommen. Die ersten Einladungen vom Bayrischen und Saarländischen Rundfunk liegen bereits vor.

SONNTAG

Von zwei bedeutenden und typischen Tonwerken aus dem romanischen Bereich (Berlioz und Bizet) reicht die Aufführungsfolge des Festlichen Vormittagskonzertes über Johann Strauß bis zur klassischen

Romantik deutscher Prägung (Brahms) und der mit ihr in vielfältiger Weise verbundenen Entdeckung slawischer Folklore für das Konzertpodium (Dvorak). Dirigiert wird das Konzert von Othmar M. F. Mäga. Das Abendkonzert ist „Südlichen Rhythmen“ gewidmet. Hier erscheinen u. a. Kompositionen von Wal-Berg, Waldteufel und Paul Linke.

MONTAG

Einen besonders guten Ausgleich für den orchesterfreien Tag bietet am 12. Juli der Ostfriesische Heimatabend „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“. Die Aufführungsfolge gliedert sich in zehn Abschnitte unterschiedlicher Länge. Sie heißen „Van de Waterkant“, „Heel oll Musik“, „So singen wi Norderneers“, „Ernsthaft und swor“, „Freesland singt“, „Widansen“, „De tweede Deel fangt an“, „Wat so besungen word“, „Wat Seelü singen“ und „De Utklang“. Diese plattdeutschen Überschriften besagen jedoch keinesfalls, daß nur der den Darbietungen zu folgen vermag, der auch diese Sprache beherrscht. Es ist vielmehr so, daß die ganze Aufführungsfolge dazu dient, gerade auch dem Nur-Hochdeutsch-Sprechenden einen Einblick zu geben in Mundart und Wesen der hier lebenden Menschen und ihrer, heute zwar nicht mehr

ständig praktizierten, aber unvergessenen, Sitten und Gebräuche.

DIENSTAG

Im Kurtheater wird die Norderneyer Erstausführung des Schauspiels von Albert Camus „Die Gerechten“ gegeben. Der heute 52jährige Autor gilt als einer der bedeutendsten Vertreter der zeitgenössischen französischen Bühnenautoren. Er wurde bislang vor allem bekannt durch sein Drama „Caligula“ und das in den 50er Jahren entstandene Lehrstück „Belagerungszustand“. Er hat in seinem Schaffen viel seiner einst noch ausgeprägteren existentialistischen Ideen verarbeitet. Hauptsächlich aber möchte er davon überzeugen, daß alle anonymen seelentötenden Mächte überwunden werden können, und zwar durch Furchtlosigkeit. Sein jetzt auf Norderney gegebenes Stück schildert den Mordanschlag einer Gruppe russischer Revolutionäre auf den Großfürsten Sergius. Die Verschwörer diskutieren vor und nach diesem tragischen Geschehnis des Jahres 1905. Es geht um die Berechtigung der Mordtat, die Freiheit im Gefolge haben soll. Man kommt zu diesem Fazit: Gerechtigkeit darf nicht zum Alibi für Mörder werden. Gerald Szyskowitz inszenierte das hochinteressante Werk, Karl-Heinz Buller schuf das Bühnenbild, Ilse Barlag die Kostüme. — Konzertfreunde werden an diesem Abend bedacht mit einer Darbietungsfolge, die sie unter dem Motto „Sie wünschen — wir spielen“ mehr oder minder selbst bestimmen können. Ein besonderer Aushangkasten an den Musikmuscheln steht zur Aufnahme entsprechender Wünsche und Anregungen bereit.

MITTWOCH

Das kurmusikalische Geschehen steht zur Wochenmitte unter der Devise „Treffpunkt Wien“. Wer an diesem Abend ernstere Genüsse vorzieht, dem sei ein Besuch der evangelischen Inselkirche empfohlen. Hier werden sich Erwachsenen- und Kinder-Kirchenchor zu einer Geistlichen Abendmusik zusammenfinden. Es sind hauptsächlich aber auch Aufführungen von Instrumentalwerken vorgesehen. Othmar M. F. Mäga (Violine), G. Stöcklein (Bratsche) und B. Ingel (Cello) haben sich hierfür zur Verfügung gestellt. An der Orgel wirkt F. Meyhlan-Emden mit. Er wird u. a. die berühmte Passacaglia c-moll von J. S. Bach spielen. Das Programm umfaßt Bachchoräle mit instrumentaler Begleitung, eine selten aufgeführte Reger-Kantate „Meinen Jesum laß ich nicht“, und die Kantate „Erhalt uns Herr“ von Buxtehude. Die Gesamtleitung des Abends hat Elsbeth Günther.

DONNERSTAG

Als ebenso aufregenden wie amüsanten Krimi-Einfall eines Teenagers kann man das geschickt gearbeitete Kriminalstück „Die acht Frauen“ bezeichnen. Robert Thomas, ein Routinier auf diesem Gebiet, entfaltet ein schlechthin fesselndes Spiel der Charakterenthüllungen. Humoristische Schlaglichter mildern dabei in verblüffender Art dieses Furioso gegenseitiger Entlarvung und Entnervung. Mitwirkende sind nur, wie es schon der Titel erkennen läßt,

CHRISTINE WALEVSKA ist am Freitag Solistin des sechsten Norderney-Symphoniekonzertes





OTHMAR M. F. MÁGA wirkt in diesem Sommer zum dritten Male auf Norderney als Chefdirigent des Göttinger Symphonie-Orchesters

acht Frauen, deren jede ihre Hintergründe und ihre Tücken und Listen hat. Männliche Wesen sind an dieser Landesbühnen-Inszenierung nur quasi unsichtbar beteiligt: Eike Gramss als für die Gesamteinrichtung Verantwortlicher und Hubert Popp als Bühnenbildner. - Das Staatl. Kurhaus, oder je nach Witterung auch der Kurgarten, ist am gleichen Abend Ort einer erwähnenswerten Veranstaltung. Othmar M. F. Mága und seine „Göttinger“ konzertieren ihren dritten Serenaden-Abend dieser Saison mit einer Sinfonia in G-Dur von Franz Xaver Richter, dem dreisätzigen 1. Divertimento G-Dur von Joseph Haydn, der Sinfonie D-Dur op. 18 Nr. 4 von Johann Christian Bach und der liebenswürdigen Symphonie Nr. 29 A-Dur KV 201 von Mozart.

FREITAG

Den Ostergästen, die sich jetzt erneut auf Norderney befinden, braucht man sie nicht mehr vorzustellen: Christine Walevska, die im April hier ein imponierendes Debut als Cello-Virtuosin gab und die daher auch sogleich für ein Norderneyer Sommergastspiel verpflichtet wurde. Für alle anderen Interessierten ist es aber sicherlich von Wert, zu erfahren, daß die heute 21jährige aus Los Angeles kommt. Man kann sie als echte Amerikanerin bezeichnen, obwohl ihre Großeltern teils aus Polen und Schottland, teils aber auch aus Deutschland stammen. Die musikalische Ausbildung begann für das junge Mädchen bei ihrem Vater selbst. Er ist Cellist von Rang, aber auch gleichzeitig Experte und Händler von alten Violinen. Nicht uninteressant ist es auch, daß ihre Mutter Violin-

lehrerin war. Solchermaßen von beiden Seiten „erblich belastet“ begann sie wohl-vorbereitet ein Studium bei Piatigorsky und später in Paris. Hier studierte sie mehrere Jahre lang an dem berühmten Konservatorium und qualifizierte sich zur Meisterschülerin von Maurice Marechal. Bereits zu Beginn ihrer Ausbildung in der „alten Welt“ erhielt sie in Anerkennung ihrer Leistungen ein Stipendium, aber das war nur der Anfang. Ihren ersten Studienabschnitt konnte sie abschließen mit einem ersten Preis für Cello und Kammermusik. Diese Prädikatisierung stellte insofern eine gewisse Sensation dar, als es seit der Gründung dieses Instituts im Jahre 1795 noch nie einer Amerikanerin oder einem Amerikaner gelang, mit diesem Preis bedacht zu werden. Nach ihrer Rückkehr in die Vereinigten Staaten konzertierte Christine Walevska mit zahlreichen US-Orchestern und gab auch viele beachtliche Kammermusikabende. Ein Höhepunkt ihres Wirkens war im November vorigen Jahres die von ihr solistisch besorgte Erstaufführung einer Fantasie für Cello von William Schuman zusammen mit dem California-Symphonie-Orchester. Schuman ist ein berühmter zeitgenössischer Komponist Amerikas und derzeit Präsident des Lincoln Center. Er war auch wesentlich an dem Zustandekommen der neuen Deutschland-Tournee der Künstlerin beteiligt, die ihr schon zahlreiche Triumphe einbrachte. Bei ihrem zweiten Norderney-Auftreten nimmt sich Christine Walevska einer höchst ungewöhnlichen Aufgabe an. Sie wird das a-moll-Cellokonzert von Schumann spielen, dessen drei Sätze pausenlos ineinan-

der übergehen und daher neben dem rein künstlerischen Einsatz auch sehr hohe physische Anforderungen stellen. Zu dem verhältnismäßig bekannten Werk selbst ist zu sagen, daß es mit seinen beiden Ecksätzen voll treibender Unrast und leidenschaftlicher Besessenheit und seinem gesanglich breit und voll innerer Sehnsucht dahinströmenden Mittelteil zu den edelsten Schöpfungen der Cello-Literatur gehört. — Vor dieser Aufführung erklingt Mendelssohn-Bartholdys „Hebriden“-Ouvertüre. Dieses Werk, auch „Fingals-höhle“ genannt, ist keine Ouvertüre in üblichem Sinn, sondern eine Landschaftsbilderei, wobei die Landschaft, in diesem Fall eine schottische Inselgruppe, und deren Grundstimmung unverändert bleibt, während ihr Aussehen oder die geschichtlichen Erinnerungen mit immer anderen Farben dargestellt werden, ausschließlich durch harmonischen, rhythmischen oder instrumental-klanglichen Wechsel des Grundmotivs. Das Ganze ist ein treffliches Werk, das der dichterischen Phantasie und dem musikalischen Verstand des Hörers reiche Anregung bietet. Die dritte große Tonschöpfung, der dieser Abend gewidmet ist, ist Beethovens 8. Symphonie. Sie zeigt in ihrer lichten, und wenn man so will, „unprogrammatischen“ Art und ihrer heiteren Stimmung eine deutliche Verwandtschaft zur Vierten. Der rein musikantisch-spielerische Grundzug ist in diesem während des schicksalsträchtigen Spätsommers 1812 geschaffenen Werk noch deutlicher ausgeprägt. Was bleibt, ist eine äußerlich zwar nicht monumentale, aber innerlich von ruhiger Heiterkeit getragene Kostbarkeit.

„Bei mangelnden Wellen ist es erlaubt, einige Bewegungen zu machen“

NORDERNEYER BADEREGELN VON ANNO DAZUMAL
Schluß aus Nr. 3 des „Badekurier“

„Der Gebrauch der Badekappe, welche das Haar vor Durchnässung schützen und das Kopfweh verhindern soll, ist zu mißbilligen, weil sie den gewünschten Schutz für die Haare nicht gewährt und Kopfschmerzen eher hervorruft als verhindert.

Allgemein ist der Rat geworden, man solle, bevor man ins Wasser gehe, sich zuvor die Hände, die Armpulse, die Brust, die Herzgrube und den Kopf benetzen, um einen jähen Temperaturwechsel des Körpers und jene Beklemmung und Atemnot zu vermeiden, die uns befällt, wenn wir langsam in das kalte Wasser hinabsteigen. Man erreicht jedoch durch dieses Verfahren seinen Zweck durchaus nicht und kann sich leicht noch obendrein erkälten. Das einfachste und beste Verfahren ist, sobald man aus der Kutsche ins Wasser gestiegen, sich einen Eimer Wasser über den Körper gießen zu lassen, oder rasch unterzutauchen.

Während des Bades halte man sich in der Nähe der Brandung auf, gehe aber doch nicht soweit in See, daß man vollständig von den Wellen erreicht und überschüttet werden kann. Man fange die Wellen bis an die Knie oder an den Leib im Wasser halb stehend auf und wende ihnen entweder den Rücken oder eine Seite des Körpers entgegen. Mit dem Bauche oder der Brust dieses zu thun, ist nicht ratsam, da der Anprall der Wellen für die hier liegenden Organe zu stark ist und oft sehr schmerzhaft empfunden wird.

So lange man im Bade weilt, soll man sich nicht viel bewegen; durchaus nicht mehr, als eben notwendig ist, um in den Bereich der Wellen zu gelangen. Wer seiner Gesundheit halber badet, unterlasse es daher, Schwimmübungen anzustellen, sich viel zu reiben, im Wasser zu plätschern, zu tauchen usw. Besonders gilt dies für schwache Personen. Bei ruhigerem Meere und mangelnden Wellen ist es erlaubt, einige Bewegungen zu machen und sich

dann und wann mit mäßiger Kraft einen Eimer Wasser gegen den Rücken gießen zu lassen.

Die Dauer des Aufenthalts in einem einzelnen Bade soll nach dem Wärmegrade der Luft und des Wassers, nach der Konstitution des Leidenden und je nachdem man schon mehrfach gebadet hat oder nicht, abgemessen werden und darnach verschieden sein. Bei kalter Witterung und niedriger Temperatur des Wassers soll das Bad abgekürzt werden, so auch zu Anfang der Badekur. Bei umgekehrten Verhältnissen darf das Bad schon etwas verlängert werden, dürfen auch stärkere Personen in demselben länger verweilen, bis sie einmal untergetaucht und eine Welle genommen haben. Schwache, zarte, blutarme und solche Personen, welche leicht frieren, sollen sich mit zwei bis drei Wellen begnügen. Wenn sie mehrere Wellen genommen haben und ihre Kräfte sich während der Badekur heben, so darf die genannte Zahl der Wellen um einige vermehrt oder der Aufenthalt im Wasser um etwas verlängert werden. Der äußerste Zeitpunkt, bis zu welchem man ohne Nachteil im kalten Bade verweilen kann, ist, wenn es anfängt behaglich zu werden und die im Wasser getauchte Hand die Kälte des Wassers weniger zu empfinden scheint. Bei einer Temperatur von 15 Grad C des Wassers ist dieses meistens schon in der dritten Minute des Aufenthalts der Fall. Bei höherer Temperatur desselben tritt es etwas später ein. Bemerkt man also den soeben geschilderten Zustand an sich oder ist man 3-4 Minuten im Bade gewesen, so soll man dasselbe unverzüglich wieder verlassen. Bleibt man länger im Wasser, so stellt sich Schaudern und Frösteln ein. Die Folgen des Verzugs lassen nicht lange auf sich warten. Man fühlt sich nach dem Bade matt, träge, verdrossen, die Finger sind abgestorben, Frösteln stellt sich für längere Zeit ein, man erwärmt sich sehr

schwer und oft gesellen sich Kopfschmerzen hinzu — sichere Zeichen, daß man zu lange im Wasser war und daß dieses schlecht bekommen. Nie stellen sich die genannten Erscheinungen nach einem kurzen Bade ein, man fühlt sich im Gegenteil sehr wohl, das Gefühl behaglicher, erquicklicher Wärme durchströmt den Körper, dabei ist der Kopf frei und das Atemholen leicht.

Aus dem Bade begeben man sich sofort und mit raschen Schritten in das Badezelt oder in die Badekutsche. Hier reibe man sich mit einem Lein- und Wolltuche tüchtig und so lange ab, bis die Haut vollständig trocken ist. Einige unterlassen letzteres absichtlich, um eine Nachwirkung des Bades zu erzielen. Solches kann allerdings erreicht werden, besteht indessen eventuell kaum in etwas anderem als einer Erkältung oder einer sonstigen Unpäßlichkeit.

Den Damen ist anzuraten, ihre Haare nach dem Bade aufzulösen und sie auf einem unter dem Kinn geknoteten Tuche an der Luft trocknen zu lassen. Will man sie gern schnell getrocknet haben, so wasche man sie in süßem Wasser aus; man verhindert zugleich das Klebrigwerden der Haare, welches durch eine Art Verseifung des natürlichen Haarfettes mit den Salzen des Seewassers entsteht.

Sehr gut ist es, wenn man von Zeit zu Zeit ein oder zwei Mal das Bad ausfallen läßt, weil sich sonst der Körper zu sehr an den Reiz des Bades gewöhnen und dadurch die Wirksamkeit desselben vermindert würde. Sehr zarte, schwache, bejahrte Personen dürfen nur jeden zweiten oder dritten Tag baden. Ein tägliches Bad würde sie zu sehr entkräften und ihnen dadurch schädlich werden. Zwei Male an einem Tag zu baden, sei streng verboten, wenigstens allen denen, welche ihrer Gesundheit halber die Insel besuchen.“

Dieses lange vor der Jahrhundertwende aufgenommene Norderney-Foto könnte auf den ersten Blick fast eine Eskimo-Gruppe darstellen. In Wirklichkeit gehören die in anorakartige Gewänder gehüllten Frauen zum Personal der damaligen Königlichen Badeanstalt. Rechts im Bild sieht man auch einen Strandaufseher. Seine Kleidung ähnelt sehr der Tracht des heutigen Norderneyer Heimatvereins.



PENSION JANSSEN



Damenpfad 18 · Telefon 692

Die gemütliche,
neuezeitlich eingerichtete Familienpension
2 Minuten vom Weststrand
in unmittelbarer Nähe der Kuranlagen gelegen

HOTEL RHEINISCHER HOF

Herrenpfad 25 · Telefon 636

Zentrale, ruhige Lage, in nächster Nähe des Kurhauses
und des Meerwasser-Wellenschwimmbades

mit der

CHEZ NOUS - TANZBAR

Es spielen die **T. F. ALL - STARS**
Leitung: Kapellmeister Peter Tiede

HOTEL AM DAMENPFAD

Fast alle Zimmer Dusche und WC
Telefon in allen Zimmern

Das Haus der gepflegten und behaglichen Atmosphäre

RESTAURANT KLABAUTERMANN

Das behagliche Lokal in der Poststraße, Nähe Kurplatz

Wir bieten angenehmen Aufenthalt, vorzügliche
Küchenleistungen in Hotel und Pension, gepflegte
Getränke. Bei kühler Witterung sorgen zentral-
geheizte Räume für das Wohlbefinden der Gäste.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

In allen Häusern Ausschank der Spezial-Biere

König Pilsener



SPITZENLEISTUNG DER FRISIERKUNST

Gesichtspflege, Manicure und Pedicure (med.)

Mme.

Huberte Quint

Strandstraße 12 · Telefon 2202

vorm. Bruxelles et Knokke - Le Zoute

Depots: Revlon, Lancôme, Stendhal, Dr. Payot, Hermes, Lanvin,
Dior, Raphael, Revillon, Millot, Knize ten, Dessés, Caron, Worth,
Chanel, Bardot, Fath, Piguet, Cardin, Balmain,
Lubin, Florel, Balenciaga, Givenchi u. a.

Auserwähltes Geschäft zu Diensten des Diplomatischen Corps

HAUS SEESCHWALBE

Moltkestraße 10 · Postfach 406 · Telefon (04932) 2435

Nähe Hauptbadestrand, Strandkorbwiese
Kaiserstraße, Tennisplätzen
und Parkplatz Knyphausenstraße

GANZJÄHRIG GEÖFFNET · VOLLPENSION

Inh. Eberhardt Malz

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier · Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank: **HAAKE-BECK-PILS**
DORTMUNDER UNION BIER

CAFÉ DRÖST Benekestraße 1 · Ecke Winterstraße
Bes.: Frau H. Dröst · Telefon 2170



Das gemütliche Café
mit den besten Konditorei-Erzeugnissen

Im Ausschank: **GERMANIA PILS** und **GERMANIA EXPORT**

Sie speisen gut bei uns!

HOTEL PIQUE

STRANDVILLEN
OLGA und MATHILDE

DAS RESTAURANT

der gepflegten Gastlichkeit
und der erstklassigen Küche



Reichhaltige Getränkekarte
Täglich lebende Hummer · Fischspezialitäten

Im Ausschank

Frühstücksbar



RESTAURANT

Spezialitäten: **HUMMER**
SEEZUNGEN
FONDUE BOURGUIGNONNE

STRANDHOTEL HAUS AM MEER

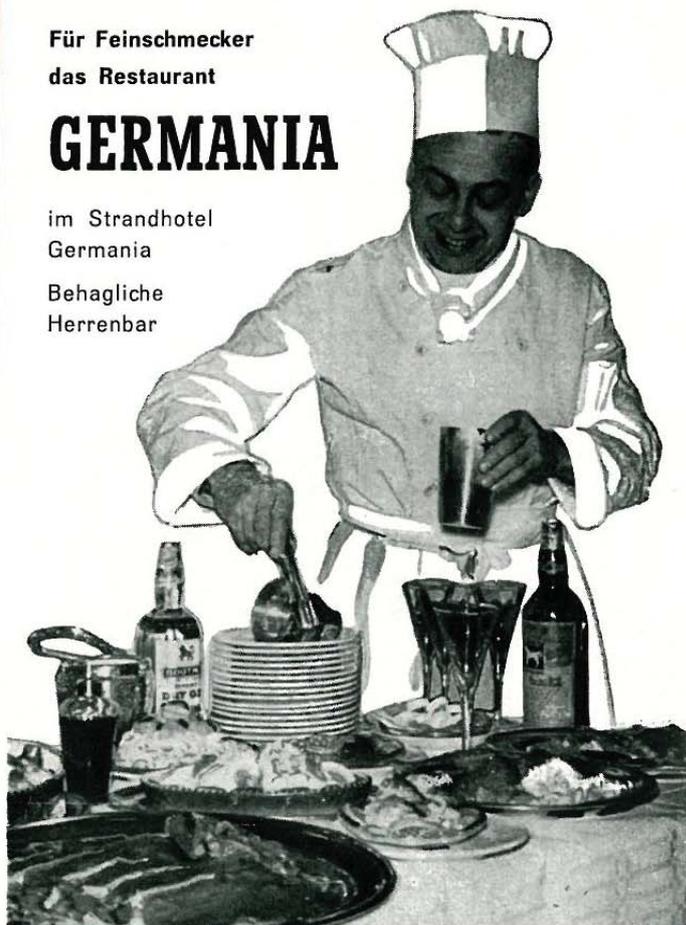
Tel. 04932 / 655, 656
Behagliche Atmosphäre
110 Betten · Bäder · Duschen

Für Feinschmecker
das Restaurant

GERMANIA

im Strandhotel
Germania

Behagliche
Herrenbar



Peter Beginnen *

An- und Verkauf von
Brillanten aus Privatbesitz

J U W E L I E R

Köln, Hohenstaufenring 63¹
Telefon 21 25 63
Norderney, Strandstraße 14